

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1783/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ). 70
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στητρήν..... 78
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού..... 96
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1786/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών..... 114
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1787/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων..... 121
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1788/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων..... 123

Τιμή: 26 EUR

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Σεπτεμβρίου 2003

για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

		Σελίδα
ΤΙΤΛΟΣ I	ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ	7
ΤΙΤΛΟΣ II	ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	8
Κεφάλαιο 1	Πολλαπλή συμμόρφωση	8
Κεφάλαιο 2	Διαφοροποίηση και δημοσιονομική πειθαρχία	9
Κεφάλαιο 3	Σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις	10
Κεφάλαιο 4	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	10
Κεφάλαιο 5	Άλλες γενικές διατάξεις	13
ΤΙΤΛΟΣ III	ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΝΙΑΙΑΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ	14
Κεφάλαιο 1	Γενικές διατάξεις	14
Κεφάλαιο 2	Καθορισμός του ποσού	15
Κεφάλαιο 3	Δικαιώματα ενίσχυσης	16
Τμήμα 1	Δικαιώματα ενίσχυσης με βάση την έκταση	16
Τμήμα 2	Δικαιώματα ενισχύσεων υποκείμενα σε ειδικές προϋποθέσεις	18
Κεφάλαιο 4	Χρήση της γης στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης	19
Τμήμα 1	Χρήση της γης	19
Τμήμα 2	Δικαιώματα από παύση καλλιέργειας	19
Κεφάλαιο 5	Περιφερειακή και προαιρετική εφαρμογή	21
Τμήμα 1	Περιφερειακή εφαρμογή	21
Τμήμα 2	Μερική εφαρμογή	23
Τμήμα 3	Προαιρετικές εξαιρέσεις	25
Τμήμα 4	Προαιρετική μετάβαση	25
ΤΙΤΛΟΣ IV	ΆΛΛΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ	26
Κεφάλαιο 1	Ειδικό καθεστώς πριμοδότησης ποιότητας για σκληρό σιτάρι	26
Κεφάλαιο 2	Πριμοδότηση για πρωτεϊνούχους σπόρους	26

		Σελίδα
Κεφάλαιο 3	Ειδική ενίσχυση για το ρύζι	27
Κεφάλαιο 4	Στρεμματική ενίσχυση για καρπούς με κέλυφος	27
Κεφάλαιο 5	Ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες	29
Κεφάλαιο 6	Ενίσχυση για γεώμηλα αμυλοποιίας	29
Κεφάλαιο 7	Πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετη ενίσχυση	30
Κεφάλαιο 8	Ειδική περιφερειακή ενίσχυση για αροτραίες καλλιέργειες	31
Κεφάλαιο 9	Ενίσχυση στον τομέα των σπόρων για σπορά	31
Κεφάλαιο 10	Στρεμματική ενίσχυση αροτραίων καλλιεργειών	31
Κεφάλαιο 11	Πριμοδοτήσεις αιγοπροβάτων	35
Κεφάλαιο 12	Ενισχύσεις βοείου κρέατος	37
Κεφάλαιο 13	Ενίσχυση οσπρίων	45
ΤΙΤΛΟΣ V	ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	46
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I	Κατάλογος καθεστώτων στήριξης που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 1	53
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II	Εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2	55
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III	Κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4	56
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV	Ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες που αναφέρονται στο άρθρο 5	58
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V	Συμβατά καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο άρθρο 26	59
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI	Κατάλογος άμεσων ενισχύσεων σε σχέση με την ενιαία ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 33	60
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII	Υπολογισμός του ποσού αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 37	61
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII	Εθνικά ανώτατα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 41	64
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX	Κατάλογος αροτραίων καλλιεργειών που αναφέρονται στο άρθρο 66	65
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X	Ζώνες παραδοσιακής παραγωγής για σκληρό σιτάρι που αναφέρονται στο άρθρο 74	66
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI	Κατάλογος ποικιλιών σπόρων προς σπορά που αναφέρονται στο άρθρο 99	68

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37 και το άρθρο 299 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

(1) Απαιτείται η θέσπιση κοινών όρων για τις άμεσες ενισχύσεις που καταβάλλονται με βάση τα διάφορα καθεστώτα στήριξης του εισοδήματος στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(2) Η καταβολή της άμεσης ενίσχυσης στο ακέραιο απαιτείται να συνδεθεί με την εφαρμογή κανόνων που αφορούν τη γεωργική γη, την παραγωγή και τη δραστηριότητα. Οι κανόνες αυτοί θα πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα να ενσωματωθούν στις κοινές οργανώσεις των αγορών βασικά πρότυπα σχετικά με το περιβάλλον, την ασφάλεια των τροφίμων και την υγεία και τις καλές συνθήκες διαβίωσης των ζώων και τις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες. Σε περίπτωση μη εφαρμογής των βασικών αυτών προτύπων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανακαλούν τις άμεσες ενισχύσεις με βάση αναλογικά, αντικειμενικά και προοδευτικά κριτήρια. Η ανάκληση αυτή θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύ-

⁽¹⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 5 Ιουνίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ C 208 της 3.9.2003, σ. 64.

⁽³⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 2 Ιουλίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

- λαξη κυρώσεων που ισχύουν τώρα ή θα ισχύσουν στο μέλλον με βάση άλλες διατάξεις του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου.
- (3) Προκειμένου να αποφευχθεί η εγκατάλειψη της γεωργικής γης και να εξασφαλισθεί ότι θα διατηρηθεί η γη σε καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση, θα πρέπει να θεσπισθούν πρότυπα με βάση ισχύουσες διατάξεις των κρατών μελών ή άνευ αυτής. Κατά συνέπεια, είναι σωστό να καθορισθεί κοινοτικό πλαίσιο με βάση το οποίο τα κράτη μέλη θα είναι σε θέση να θεσπίσουν πρότυπα που θα συνεκτιμούν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των σχετικών περιοχών στα οποία θα συμπεριλαμβάνονται οι εδαφικές και κλιματικές συνθήκες και τα ισχύοντα συστήματα καλλιέργειας (χρήση γης, αμειψισπορά, καλλιεργητικές πρακτικές) και γεωργικών διαρθρώσεων.
- (4) Επειδή οι μόνιμοι βοσκότοποι έχουν θετική επίδραση στο περιβάλλον, ενδείκνυται η θέσπιση μέτρων για την ενθάρρυνση της διατήρησης των υφιστάμενων μόνιμων βοσκοτόπων προκειμένου να αποφευχθεί η μαζική τους μετατροπή σε αρόσιμες εκτάσεις.
- (5) Προκειμένου να επιτευχθεί καλύτερη ισορροπία ανάμεσα στα μέσα άσκησης πολιτικής με στόχο την περαιτέρω προώθηση της αειφόρου γεωργίας και στην αγροτική ανάπτυξη, θα πρέπει να εισαχθεί για όλη την Κοινότητα ένα σύστημα σταδιακής μείωσης των άμεσων ενισχύσεων για την περίοδο 2005-2012. Όλες οι άμεσες ενισχύσεις, που υπερβαίνουν ορισμένα ποσά, θα πρέπει να μειωθούν κατά ορισμένα ποσοστά ετησίως. Οι οικονομίες που θα πραγματοποιηθούν θα πρέπει να χρησιμεύσουν για τη χρηματοδότηση μέτρων στο πλαίσιο της αγροτικής ανάπτυξης και να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που θα καθορισθούν. Ωστόσο, είναι σκόπιμο να ορισθεί ότι ένα συγκεκριμένο ποσοστό των ποσών αυτών θα πρέπει να παραμένει στα κράτη μέλη όπου γεννάται. Μέχρι το 2005, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν προαιρετικά την ισχύουσα διαφοροποίηση με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽¹⁾.
- (6) Προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι τα ποσά για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (υπογραμμή 1α) τηρούν τα ετήσια ανώτατα όρια που καθορίζονται στις δημοσιονομικές προοπτικές, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί χρηματοοικονομικός μηχανισμός για την προσαρμογή των άμεσων ενισχύσεων, εφόσον απαιτείται. Μια προσαρμογή της άμεσης στήριξης θα πρέπει να καθορίζεται όταν προβλέπεται ότι θα υπάρξει υπέρβαση της υπογραμμής 1α, με περιθώριο ασφαλείας 300 εκατομ. EUR, σε ένα συγκεκριμένο οικονομικό έτος.
- (7) Λόγω των διαρθρωτικών προσαρμογών που προκύπτουν από την κατάργηση της παρέμβασης για τη σίκαλη, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν μεταβατικά μέτρα για ορισμένες περιοχές παραγωγής σίκαλης οι οποίες χρηματοδοτούνται με μέρος των ποσών που προκύπτουν από τη διαφοροποίηση.
- (8) Προκειμένου να βοηθηθούν οι γεωργοί να ανταποκριθούν στα πρότυπα μιας σύγχρονης, υψηλής ποιότητας γεωργίας, είναι απαραίτητο τα κράτη μέλη να καθιερώσουν ένα ευρύ σύστημα παροχής γεωργικών συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις εμπορικού χαρακτήρα. Το σύστημα παροχής γεωργικών συμβουλών θα πρέπει να βοηθήσει τους γεωργούς να ευαισθητοποιηθούν στη σχέση μεταξύ των ροών υλικών και των διαδικασιών που εφαρμόζουν στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και σχετίζονται με πρότυπα στους τομείς του περιβάλλοντος, της ασφάλειας των τροφίμων, της υγείας και καλής διαβίωσης των ζώων, χωρίς να επηρεάζεται κατά κανένα τρόπο η υποχρέωση και η ευθύνη τους όσον αφορά την εφαρμογή των εν λόγω προτύπων.
- (9) Προκειμένου να διευκολυνθεί η εισαγωγή του συστήματος παροχής γεωργικών συμβουλών, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα χρονικό διάστημα κατά το οποίο τα κράτη μέλη να εγκαταστήσουν το σύστημα. Η προσχώρηση στο σύστημα θα πρέπει να είναι εθελοντική για τους γεωργούς με προτεραιότητα για εκείνους οι οποίοι λαμβάνουν πάνω από ένα ορισμένο ποσό ετησίως σε άμεσες ενισχύσεις. Λόγω του είδους των παρεχόμενων συμβουλών στους γεωργούς, είναι σκόπιμο να διατηρούνται εμπιστευτικές οι πληροφορίες που συλλέγονται κατά την παροχή των συμβουλών, εκτός από περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽²⁾, τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να βεβαιώνονται για την πραγματικότητα και την κανονικότητα των πράξεων που χρηματοδοτούνται από το «Τμήμα Εγγυήσεων» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και να προλαμβάνουν και να διώκουν τις παρατυπίες.
- (11) Προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα και η χρησιμότητα των μηχανισμών διαχείρισης και ελέγχου, απαιτείται η προσαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων ⁽³⁾, με στόχο να συμπεριληφθεί το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, και τα καθεστώτα στήριξης για το σκληρό σιτάρι, τους πρωτεϊνούχους σπόρους, τις ενεργειακές καλλιέργειες, το ρύζι, το άμυλο πατάτας, τους καρπούς με κέλυφος, το γάλα, τους σπόρους, τα όσπρια, και οι ειδικές περιφερειακές ενισχύσεις καθώς και ο έλεγχος εφαρμογής των κανόνων πολλαπλής συμμόρφωσης, διαφοροποίησης και του συστήματος παροχής γεωργικών συμβουλών. Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα ένταξης, σε μεταγενέστερο στάδιο, και άλλων καθεστώτων ενισχύσεων.
- (12) Προκειμένου να εξασφαλισθεί αποτελεσματικός έλεγχος και να προληφθεί η υποβολή πολλαπλών αιτήσεων παροχής ενίσχυσης σε διαφορετικούς οργανισμούς πληρωμών σε ένα κράτος μέλος, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να συγκροτήσει ένα ενιαίο σύστημα καταγραφής της ταυτότητας των γεωργών που υποβάλλουν αιτήσεις παροχής ενίσχυσης στο πλαίσιο του ολοκληρωμένου συστήματος.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽³⁾ ΕΕ L 335 της 5.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 495/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 72 της 14.3.2001, σ. 6).

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 113· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1244/2001 (ΕΕ L 173 της 27.6.2001, σ. 1).

- (13) Τα διάφορα τμήματα του ολοκληρωμένου συστήματος έχουν ως στόχο αποτελεσματικότερη διαχείριση και έλεγχο. Κατά συνέπεια, σε περίπτωση κοινοτικών καθεστώτων που δεν καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να επωφεληθούν από το σύστημα υπό τον όρο ότι δεν ενεργούν κατά κανένα τρόπο αντίθετα προς τις σχετικές διατάξεις.
- (14) Δεδομένης της πολυπλοκότητας του συστήματος και του μεγάλου αριθμού αιτήσεων παροχής ενίσχυσης που θα πρέπει να διεκπεραιωθούν, είναι ζωτικής σημασίας να χρησιμοποιηθούν οι κατάλληλοι τεχνικοί πόροι και οι κατάλληλες μέθοδοι διαχείρισης και ελέγχου. Κατά συνέπεια, το ολοκληρωμένο σύστημα θα πρέπει να περιλαμβάνει σε κάθε κράτος μέλος, μια ηλεκτρονική βάση δεδομένων, ένα σύστημα αναγνώρισης των αγροτεμαχίων, και των αιτήσεων παροχής ενίσχυσης που υποβάλλουν οι γεωργοί, ένα εναρμονισμένο σύστημα ελέγχου και, για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, ένα σύστημα για τον προσδιορισμό και την καταγραφή των δικαιωμάτων.
- (15) Προκειμένου να γίνει ευκολότερη η επεξεργασία και η χρήση των δεδομένων που θα συλλεχθούν για την επαλήθευση των αιτήσεων παροχής ενίσχυσης, απαιτείται η δημιουργία ηλεκτρονικών βάσεων δεδομένων με υψηλές επιδόσεις, που θα επιτρέπουν ιδιαίτερα την πραγματοποίηση διασταυρωμένων ελέγχων.
- (16) Η αναγνώριση των αγροτεμαχίων αποτελεί στοιχείο ζωτικής σημασίας για τη σωστή εφαρμογή των καθεστώτων που συνδέονται με την επιφάνεια των εκτάσεων. Η εμπειρία έχει δείξει ότι οι υφιστάμενες μέθοδοι παρουσιάζουν ορισμένες ελλείψεις. Συνεπώς, θα πρέπει να προβλεφθεί η δημιουργία ενός συστήματος αναγνώρισης με τη βοήθεια τηλεοπτικής, όπου αυτό είναι αναγκαίο.
- (17) Για λόγους απλούστευσης, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέψουν την υποβολή μιας μοναδικής αίτησης για αρκετά καθεστώτα ενίσχυσης και να αντικαταστήσουν την ετήσια αίτηση με μία μόνιμη αίτηση η οποία θα υπόκειται μόνο σε ετήσια επιβεβαίωση.
- (18) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν τα ποσά που διατίθενται ως αποτέλεσμα των μειώσεων των ενισχύσεων λόγω της διαφοροποίησης για ορισμένα πρόσθετα μέτρα στο πλαίσιο της στήριξης για την αγροτική ανάπτυξη που προβλέπεται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) ⁽¹⁾.
- (19) Επειδή τα ποσά που θα διατεθούν λόγω της πολλαπλής συμμόρφωσης δεν μπορούν να προβλεφθούν αρκετά σύντομα ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν για πρόσθετα μέτρα στο πλαίσιο της στήριξης της αγροτικής ανάπτυξης, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα ποσά αυτά θα πιστωθούν στο «Τμήμα Εγγυήσεων» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, εκτός από ένα ορισμένο ποσοστό που θα πρέπει να παραμείνει στο κράτος μέλος.
- (20) Οι ενισχύσεις που προβλέπονται στα πλαίσια των κοινοτικών καθεστώτων στήριξης θα πρέπει να καταβάλλονται στο ακέραιο από τις αρμόδιες εθνικές αρχές στους δικαιούχους, αφού αφαιρεθούν οι μειώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και εντός καθορισμένων περιόδων.
- (21) Τα καθεστώτα στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής προβλέπουν άμεση στήριξη του εισοδήματος, ιδιαίτερα προκειμένου να εξασφαλισθεί ένα ικανοποιητικό επίπεδο ζωής για τη γεωργική κοινότητα. Ο στόχος αυτός συνδέεται στενά με τη συντήρηση των γεωργικών περιοχών. Προκειμένου να αποφευχθεί η ανορθολογική κατανομή των κοινοτικών κονδυλίων, δεν θα πρέπει να παρέχονται ενισχύσεις στους γεωργούς εκείνους που δημιούργησαν τεχνητά τις συνθήκες που απαιτούνται για να λάβουν τέτοιες ενισχύσεις.
- (22) Τα κοινά καθεστώτα στήριξης πρέπει να προσαρμόζονται στις εξελίξεις, εν ανάγκη εντός στενών χρονικών ορίων. Οι δικαιούχοι δεν δύνανται, συνεπώς, να επαφίενται στο γεγονός ότι οι συνθήκες στήριξης θα παραμείνουν αμετάβλητες και θα πρέπει να είναι έτοιμοι για πιθανή αναθεώρηση των καθεστώτων με βάση τις εξελίξεις στην αγορά.
- (23) Ενόψει των σημαντικών επιπτώσεων στον προϋπολογισμό από τη στήριξη με άμεσες ενισχύσεις και προκειμένου να εκτιμηθούν καλύτερα οι επιπτώσεις τους, τα κοινοτικά καθεστώτα θα πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη αξιολόγηση.
- (24) Η ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής γεωργίας και η προώθηση προτύπων για την ποιότητα των τροφίμων και το περιβάλλον συνεπάγεται κατ' ανάγκη μείωση των θεσμικών τιμών για τα γεωργικά προϊόντα με ταυτόχρονη αύξηση του κόστους παραγωγής για τις κοινοτικές γεωργικές εκμεταλλεύσεις. Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί και να προωθηθεί μια αειφόρος γεωργία που θα είναι περισσότερο προσανατολισμένη προς τις αγορές, απαιτείται να ολοκληρωθεί η μετάβαση από τη στήριξη της παραγωγής στη στήριξη του παραγωγού μέσω της εισαγωγής συστήματος εισοδηματικής ενίσχυσης, αποσυνδεδεμένης από την παραγωγή για κάθε γεωργική εκμετάλλευση. Παρόλο που η αποσύνδεση δεν θα μεταβάλει τα ποσά που καταβάλλονται σήμερα στους γεωργούς, θα αυξήσει σημαντικά την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης του εισοδήματος. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο η ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση να εξαρτάται από την πολλαπλή συμμόρφωση προς κριτήρια περιβαλλοντικά, ασφάλειας των τροφίμων, καλής υγείας και μεταχείρισης των ζώων, καθώς και διατήρησης της γεωργικής εκμετάλλευσης σε καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση.
- (25) Ένα τέτοιο σύστημα θα πρέπει να ενσωματώσει αρκετές υφιστάμενες άμεσες ενισχύσεις που λαμβάνει ο γεωργός από διάφορα καθεστώτα, σε μία ενιαία ενίσχυση που θα καθορίζεται με βάση τα προηγούμενα δικαιώματα κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς, τα οποία θα είναι προσαρμοσμένα προκειμένου να λαμβάνουν υπόψη την πλήρη εφαρμογή των μέτρων που εισήχθησαν στα πλαίσια του προγράμματος δράσης 2000 και τις περαιτέρω προσαρμογές των ποσών των ενισχύσεων που εισάγονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (26) Καθώς το όφελος λόγω της διαχειριστικής απλούστευσης θα αυξηθεί, αν συμπεριληφθούν στο καθεστώς πολλοί τομείς, το καθεστώς θα πρέπει κατ' αρχάς να καλύπτει όλα τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο καθεστώς των αροτραίων καλλιεργειών καθώς και τα όσπρια, τους σπόρους για σπορά, τα βοοειδή και τα αιγοπρόβατα. Οι αναθεωρημένες ενισχύσεις για το ρύζι και το σκληρό σιτάρι καθώς και για τον γαλακτοκομικό τομέα, μετά την πλήρη εφαρμογή της μεταρρύθμισης, θα πρέπει να ενταχθούν επίσης στο καθεστώς. Οι ενισχύσεις για άμυλο πατάτας και αποξηραμένες ζωοτροφές θα πρέπει να συμπεριληφθούν επίσης στο καθεστώς, με ταυτόχρονη διατήρηση των ξεχωριστών ενισχύσεων για τη βιομηχανία μεταποίησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

- (27) Θα πρέπει να θεσπισθούν ιδιαίτερα μέτρα για την κάνναβη, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι ανάμεσα στις καλλιέργειες που είναι επιλέξιμες για την ενιαία ενίσχυση δεν θα αποκρύβονται παράνομες καλλιέργειες, με αποτέλεσμα να διαταραχθεί η κοινή οργάνωση της αγοράς για την κάνναβη. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να προβλεφθεί η καταβολή ενισχύσεων με βάση την έκταση μόνο για τις περιοχές που έχουν σπαρεί με ποικιλίες κάνναβης που παρέχουν ορισμένες εγγυήσεις όσον αφορά την περιεκτικότητα σε ψυχοτρόπους ουσίες. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να προσαρμοστούν ανάλογα οι αναφορές στα συγκεκριμένα μέτρα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 2000, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του λίνου και της κάνναβης που προορίζονται για την παραγωγή ινών ⁽¹⁾.
- (28) Προκειμένου να δοθεί στους γεωργούς η δυνατότητα να επιλέγουν ελεύθερα τι θα καλλιεργήσουν στη γη τους, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων που υπάγονται ακόμη στο καθεστώς στήριξης που συνδέεται με την παραγωγή, με αποτέλεσμα να αυξάνεται ο προσανατολισμός προς την αγορά, η ενιαία ενίσχυση δεν θα πρέπει να εξαρτάται από την παραγωγή κανενός συγκεκριμένου προϊόντος. Ωστόσο, για να αποφευχθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, μερικά προϊόντα θα πρέπει να εξαιρούνται από την παραγωγή σε επιλέξιμη γη.
- (29) Προκειμένου να καθορισθεί το ποσό που θα δικαιούται ο γεωργός στα πλαίσια του νέου καθεστώτος, ενδείκνυται να γίνει αναφορά στα ποσά που έχει λάβει κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς. Προκειμένου να αντιμετωπισθούν ιδιαίτερες καταστάσεις, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα εθνικό απόθεμα. Το απόθεμα αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί επίσης για να διευκολυνθεί η συμμετοχή νέων γεωργών στο καθεστώς. Η ενιαία ενίσχυση θα πρέπει να καθιερωθεί στο επίπεδο της γεωργικής εκμετάλλευσης.
- (30) Το συνολικό ποσό το οποίο δικαιούται να λάβει μια γεωργική εκμετάλλευση θα πρέπει να χωρίζεται σε μερίδια (τα δικαιώματα) και να συνδέεται με ορισμένη επιλέξιμη έκταση, που απομένει να καθορισθεί, προκειμένου να διευκολύνεται η μεταβίβαση των δικαιωμάτων πριμοδότησης. Προκειμένου να αποφευχθούν οι κερδοσκοπικές μεταβιβάσεις που θα οδηγήσουν σε σώρευση δικαιωμάτων τα οποία δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα, θα πρέπει, να προβλεφθεί, για τη χορήγηση της ενίσχυσης, συσχέτιση μεταξύ των δικαιωμάτων και ορισμένου αριθμού επιλέξιμων εκταρίων, καθώς και η δυνατότητα περιορισμού της μεταβίβασης των δικαιωμάτων εντός μιας μόνο περιοχής. Θα πρέπει να καθορισθούν ειδικές διατάξεις για ενισχύσεις που δεν συνδέονται άμεσα με μια περιοχή, λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης που αφορά την εκτροφή αιγοπροβάτων.
- (31) Για να εξασφαλισθεί ότι το συνολικό ποσό στήριξης και δικαιωμάτων δεν υπερβαίνει τους σημερινούς περιορισμούς στον προϋπολογισμό σε κοινοτικό ή εθνικό και, ενδεχομένως, σε περιφερειακό επίπεδο, ενδείκνυται να προβλεφθούν εθνικά ανώτατα όρια που θα υπολογίζονται ως το άθροισμα όλων των κονδυλίων που χορηγούνται σε κάθε κράτος μέλος για την πληρωμή ενισχύσεων στα πλαίσια των αντίστοιχων καθεστώτων στήριξης κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς και λαμβανομένων υπόψη των μεταγενέστερων αναπροσαρμογών. Θα πρέπει να εφαρμόζονται αναλογικές μειώσεις εάν σημειωθεί υπέρβαση του ανώτατου ορίου.
- (32) Προκειμένου να διατηρηθούν τα οφέλη από τον έλεγχο της προσφοράς λόγω παύσης καλλιέργειας, με ταυτόχρονη ενίσχυση του περιβαλλοντικού της οφέλους στα πλαίσια του νέου συστήματος στήριξης, θα πρέπει να διατηρηθούν οι όροι παύσης καλλιέργειας για γεωργική γη.
- (33) Προκειμένου να εξασφαλισθεί ευελιξία στην αντιμετώπιση ιδιαίτερων καταστάσεων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να καθορίσουν κάποια εξισορρόπηση μεταξύ των ατομικών δικαιωμάτων και των μέσων όρων σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο, καθώς και μεταξύ των υφιστάμενων ενισχύσεων και της ενιαίας ενίσχυσης. Θα πρέπει να προβλεφθεί συγκεκριμένη παρέκκλιση από την απαγόρευση της καλλιέργειας οπωροκηπευτικών, συμπεριλαμβανομένων των πατατών για κατανάλωση, ώστε, σε περίπτωση περιφερειοποίησης, αυτό να μην οδηγήσει σε διατάραξη της παραγωγής, ενώ ταυτόχρονα θα ελαχιστοποιείται οποιαδήποτε επίπτωση στη στρέβλωση του ανταγωνισμού. Εξάλλου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι γεωργικές ειδικές συνθήκες του, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα ενός κράτους μέλους να ζητήσει μεταβατική περίοδο για την εφαρμογή του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, εξακολουθώντας να τηρεί τα δημοσιονομικά ανώτατα όρια που καθορίζονται για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης. Σε περίπτωση σοβαρών στρεβλώσεων του ανταγωνισμού κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου και για να εξασφαλισθεί η τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας, είναι σκόπιμο να μπορεί να Επιτροπή να λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για την αντιμετώπιση των καταστάσεων αυτών.
- (34) Σε περίπτωση προαιρετικής ή μεταβατικής υλοποίησης, και προκειμένου να προστατευθούν οι θεμιτές προσδοκίες των γεωργών, είναι σκόπιμο να οριστεί ημερομηνία πριν από την οποία τα κράτη μέλη πρέπει να αποφασίζουν να εφαρμόσουν το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης. Εξάλλου, για να εξασφαλισθεί η συνέχεια των υφιστάμενων καθεστώτων, θα πρέπει να καθορισθούν ορισμένοι όροι για δικαίωμα ενίσχυσης και να χορηγηθεί στην Επιτροπή η εξουσία να καθορίζει κανόνες εφαρμογής.
- (35) Προκειμένου να διατηρηθεί ο ρόλος της παραγωγής σκληρού σιταριού σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής με ταυτόχρονη αύξηση της ενίσχυσης στο σκληρό σιτάρι που ανταποκρίνεται σε ορισμένες στοιχειώδεις απαιτήσεις ποιότητας, ενδείκνυται να μειωθεί, για μια μεταβατική περίοδο, το ισχύον ειδικό συμπλήρωμα για σκληρό σιτάρι σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής και να καταργηθεί η ειδική ενίσχυση σε καθιερωμένες περιοχές. Μόνο οι καλλιέργειες σκληρού σιταριού κατάλληλου για χρήση στην παραγωγή σιμιγδαλιών και ζυμαρικών θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για την ενίσχυση αυτή.
- (36) Προκειμένου να ενισχυθεί ο ρόλος των σπόρων που είναι πλούσιοι σε πρωτεΐνες και να παρασχεθεί κίνητρο αύξησης της παραγωγής των σπόρων αυτών, ενδείκνυται να προβλεφθεί συμπληρωματική ενίσχυση για τους γεωργούς που παράγουν τους σπόρους αυτούς. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η σωστή εφαρμογή του νέου καθεστώτος, θα πρέπει να καθορισθούν ορισμένοι όροι για το δικαίωμα στην ενίσχυση. Θα πρέπει να καθορισθεί μία μέγιστη εγγυημένη έκταση και θα πρέπει να εφαρμόζονται αναλογικές μειώσεις σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης έκτασης.

⁽¹⁾ EE L 193 της 29.7.2000, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 651/2002 της Επιτροπής (EE L 101 της 17.4.2002, σ. 3).

- (37) Προκειμένου να διατηρηθεί ο ρόλος της παραγωγής ρυζιού σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής, ενδείκνυται να προβλεφθεί συμπληρωματική ενίσχυση για τους παραγωγούς ρυζιού. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή του νέου καθεστώτος, θα πρέπει να καθιερωθούν ορισμένοι όροι για το δικαίωμα στην ενίσχυση. Θα πρέπει να καθοριστούν εθνικές βασικές εκτάσεις και να εφαρμόζονται μειώσεις σε περίπτωση υπέρβασης των εκτάσεων αυτών.
- (38) Προκειμένου να αποφευχθεί η πιθανή εξαφάνιση της παραγωγής καρπών με κέλυφος σε παραδοσιακές περιοχές και οι συνεπαγόμενες αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, στην ύπαιθρο, στον οικονομικό και κοινωνικό ιστό, θα πρέπει να θεσπισθούν νέες ρυθμίσεις για τους καρπούς με κέλυφος. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή των νέων ρυθμίσεων, θα πρέπει να καθοριστούν ορισμένοι όροι για το δικαίωμα στην ενίσχυση, συμπεριλαμβανομένης ελάχιστης πυκνότητας δένδρων και ελάχιστου μεγέθους αγροτεμαχίου. Προκειμένου να μπορούν να αντιμετωπίσουν ιδιαίτερες ανάγκες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν δικαίωμα χορήγησης πρόσθετης ενίσχυσης.
- (39) Προκειμένου να αποφευχθεί η υπέρβαση του προϋπολογισμού, θα πρέπει να καθορισθεί μέγιστη εγγυημένη έκταση και θα πρέπει να εφαρμόζονται αναλογικές μειώσεις σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης έκτασης, μόνο για τα κράτη μέλη στα οποία σημειώθηκε υπέρβαση στην έκτασή τους. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ισορροπημένη εφαρμογή σε όλη την Κοινότητα, η έκταση αυτή θα πρέπει να καταναμηθεί κατ' αναλογία των εκτάσεων στα κράτη μέλη που καλλιεργούνται με καρπούς με κέλυφος. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν την ευθύνη για τη διάθεση των εκτάσεων εντός της επικράτειάς τους. Οι περιοχές που αποτελούν αντικείμενο σχεδίων βελτίωσης δεν θα είναι επιλέξιμες για ενίσχυση στα πλαίσια του νέου καθεστώτος πριν από τη λήξη του σχεδίου.
- (40) Προκειμένου να αξιοποιηθεί η επιτυχία των σχεδίων βελτίωσης για την ομαδοποίηση της προσφοράς, τα κράτη μέλη μπορεί να υποβάλλουν ως όρο επιλεξιμότητας, σε κοινοτική και εθνική ενίσχυση, τη συμμετοχή σε οργανώσεις παραγωγών. Προκειμένου να αποφευχθεί η αποδιοργάνωση, θα πρέπει να εξασφαλιστεί η ομαλή μετάβαση στο νέο καθεστώς.
- (41) Προς το παρόν, η στήριξη για ενεργειακές καλλιέργειες εξασφαλίζεται μέσω της δυνατότητας βιομηχανικών καλλιεργειών σε γη που τελεί υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας. Οι ενεργειακές καλλιέργειες αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό παραγωγής για μη διατροφική χρήση σε γη υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας. Θα πρέπει να θεσπισθεί ειδική ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες με στόχο την αύξηση της υποκατάστασης διοξειδίου του άνθρακα. Θα πρέπει να προδιαγραφεί μια μέγιστη εγγυημένη έκταση και, σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης έκτασης, να επιβάλλονται μειώσεις κατ' αναλογία. Οι ρυθμίσεις θα πρέπει να αναθεωρηθούν μετά από προκαθορισμένη περίοδο, λαμβανομένης υπόψη και της εφαρμογής της κοινοτικής πρωτοβουλίας για τα βιοκαύσιμα.
- (42) Προκειμένου να διατηρηθεί η παραγωγή αμύλου σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής, και να αναγνωρισθεί ο ρόλος της παραγωγής πατάτας στο γεωργικό κύκλο, ενδείκνυται η πρόβλεψη συμπληρωματικής ενίσχυσης για τους παραγωγούς αμύλου πατάτας. Επιπλέον, εφόσον το σύστημα ενισχύσεων για τους παραγωγούς αμύλου από πατάτες θα ενταχθεί εν μέρει στο καθεστώς της ενιαίας ενίσχυσης, θα πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1994, για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμύλων ⁽¹⁾.
- (43) Η υπαγωγή των αροτραίων καλλιεργειών και του βοείου και του πρόβειου κρέατος επεκτείνει το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης στις πριμοδοτήσεις που καταβάλλονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα νησιά του Αιγαίου, ώστε να επιτευχθεί περαιτέρω απλούστευση και να αποφευχθεί η διατήρηση ενός νομικού και διοικητικού πλαισίου για μικρό αριθμό γεωργών στις περιοχές αυτές. Ωστόσο, για να διατηρηθεί ο ρόλος ορισμένου τύπου παραγωγής στις περιοχές αυτές της Κοινότητας, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι δεν χρειάζεται να περιλάβουν τις ενισχύσεις αυτές στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης. Η ίδια δυνατότητα πρέπει να ισχύει και για τις συμπληρωματικές ενισχύσεις σε ορισμένες περιοχές της Σουηδίας και της Φινλανδίας, καθώς και στην ενίσχυση για τους σπόρους. Στις περιπτώσεις αυτές, για να διατηρηθούν τα υφιστάμενα καθεστώτα, πρέπει να θεσπισθούν ορισμένοι όροι και να χορηγηθεί στην Επιτροπή η εξουσία να καθορίζει κανόνες εφαρμογής.
- (44) Προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το ισχύον καθεστώς για τις ενισχύσεις αροτραίων καλλιεργειών και τις πριμοδοτήσεις ζώων στο νέο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν κάποιες προσαρμογές των σημερινών άμεσων ενισχύσεων που χορηγούνται στους τομείς αυτούς.
- (45) Η γεωργική δραστηριότητα στις Αζόρες εξαρτάται έντονα από τη γαλακτοπαραγωγή. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να διατηρηθούν και να επεκταθούν τα μέτρα που ελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρα ⁽²⁾, και να εισαχθεί παρέκκλιση για έξι συνολικά περιόδους εμπορίας, αρχής γενομένης από το 1999/2000, από ορισμένες διατάξεις της κοινής οργάνωσης αγοράς γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά τον περιορισμό της παραγωγής, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η στάθμη ανάπτυξης και οι συνθήκες της τοπικής παραγωγής. Κατά την περίοδο εφαρμογής του, το μέτρο αυτό θα πρέπει να επιτρέπει στον τομέα των Αζορών να συνεχίσει την αναδιάρθρωσή του χωρίς παρεμβολή στην αγορά γάλακτος και χωρίς αισθητές επιπτώσεις στην ορθή λειτουργία του καθεστώτος εισφορών σε πορτογαλικό ή κοινοτικό επίπεδο.
- (46) Η εφαρμογή του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης στα αγροκτήματα συνεπάγεται εκ των πραγμάτων ότι το πρόγραμμα αναπροσανατολισμού της χρήσης γαιών οι οποίες χρησιμοποιούνται σήμερα για αροτραίες καλλιέργειες σε εκτατική κτηνοτροφία, στην Πορτογαλία, το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1017/94 ⁽³⁾, καθίσταται άνευ αντικει-

(1) ΕΕ L 197 της 30.7.1994, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 962/2002 (ΕΕ L 149 της 7.6.2002, σ. 1).

(2) ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 26.

(3) ΕΕ L 112 της 3.5.1994, σ. 2· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2582/2001 (ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 5).

μένου. Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1017/94 θα πρέπει να καταργηθεί με την έναρξη ισχύος του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης.

- (47) Ως αποτέλεσμα των παραπάνω αλλαγών και των νέων διατάξεων, οι κανονισμοί του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92, (ΕΚ) αριθ. 1577/96, της 30ής Ιουλίου 1996, για τη θέσπιση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, της 17ης Μαΐου 1999, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιέργειών⁽²⁾, θα πρέπει να καταργηθούν. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 θα πρέπει επίσης να καταργηθεί, εκτός από ορισμένες διατάξεις που προβλέπουν ειδικά προσωρινά και προαιρετικά καθεστώτα.
- (48) Οι ειδικές διατάξεις σχετικά με τις άμεσες ενισχύσεις στους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71, της 26ης Οκτωβρίου 1971, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά⁽³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, της 19ης Ιουλίου 1993 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους,⁽⁴⁾ (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Υπερ-

πόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽⁷⁾ και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του πρόβειου και αιγείου κρέατος⁽⁸⁾, δεν έχουν πλέον αντικείμενο εφαρμογής και θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθούν.

- (49) Κατά τη στιγμή της θέσεως σε ισχύ του παρόντος κανονισμού, η Κοινότητα αποτελείται από 15 κράτη μέλη. Λαμβανομένου υπόψη του ότι, σύμφωνα με τη συνθήκη προσχώρησης του 2003, η προσχώρηση των νέων κρατών μελών θα λάβει χώρα την 1η Μαΐου 2004, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να προσαρμοσθεί έως την ημερομηνία προσχώρησης σύμφωνα με τις προβλεπόμενες από τη συνθήκη διαδικασίες, ούτως ώστε να μπορέσει να εφαρμοσθεί στα νέα κράτη μέλη.
- (50) Τα μέτρα που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών εξουσιών που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁹⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει:

- κοινούς κανόνες για τις άμεσες ενισχύσεις με βάση καθεστώτα στήριξης του εισοδήματος στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής που χρηματοδοτούνται από το «Τμήμα Εγγυήσεων» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΚΓΤΠΕ), εκτός από εκείνες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999,
- στήριξη του εισοδήματος των γεωργών (που αναφέρεται στη συνέχεια ως «καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης»),

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 16.8.1996, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 811/2000 (ΕΕ L 100 της 20.4.2000, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1038/2001 (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 246 της 5.11.1971, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 154/2002 (ΕΕ L 25 της 29.1.2002, σ. 18).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 27.7.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2002 (ΕΕ L 68 της 12.3.2002, σ. 4).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

- καθεστώτα στήριξης για γεωργούς που παράγουν σκληρό σίτο, πρωτεϊνούχες καλλιέργειες, ρύζι, καρπούς με κέλυφος, ενεργειακές καλλιέργειες, πατατών αμυλοποιίας, γάλα, σπόρους, αροτραίες καλλιέργειες, κρέας αιγοπροβάτων, βόειο κρέας και όσπρια.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «γεωργός»: φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, ανεξαρτήτως της νομικής ιδιότητας που αποδίδει το εθνικό δίκαιο στην ομάδα και τα μέλη της, του οποίου η εκμετάλλευση βρίσκεται έδαφος της Κοινότητας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 299 της συνθήκης και το οποίο ασκεί γεωργική δραστηριότητα·
- β) «εκμετάλλευση»: το σύνολο των παραγωγικών μονάδων που διαχειρίζεται ο γεωργός και οι οποίες βρίσκονται στην επικράτεια του ίδιου κράτους μέλους·
- γ) «γεωργική δραστηριότητα»: η παραγωγή, η εκτροφή ή η καλλιέργεια γεωργικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων της συγκομιδής, της άμελης, της αναπαραγωγής και εκτροφής ζώων για γεωργική εκμετάλλευση, ή της διατήρησης της γης σε καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση, όπως ορίζεται στο άρθρο 5·

⁽⁶⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 45· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1922/2002 (ΕΕ L 293 της 29.10.2002, σ. 11).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

- δ) «άμεση ενίσχυση»: η πληρωμή που καταβάλλεται απ' ευθείας στο γεωργό στα πλαίσια ενός καθεστώτος στήριξης του εισοδήματος από τα απαριθμούμενα στο παράρτημα I·
- ε) «ενισχύσεις που χορηγούνται για ένα συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος» ή «ενισχύσεις που χορηγούνται για την περίοδο αναφοράς:» οι πληρωμές που χορηγούνται ή που θα χορηγηθούν, για ένα συγκεκριμένο έτος/έτη, οι οποίες περιλαμβάνουν

όλες τις πληρωμές που χορηγούνται και για άλλες χρονικές περιόδους οι οποίες αρχίζουν κατά το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος/έτη·

- στ) «γεωργικά προϊόντα»: τα προϊόντα που παρατίθενται στο Παράρτημα I της Συνθήκης, συμπεριλαμβανομένου του βαμβακιού, αλλά εξαιρουμένων των αλιευτικών προϊόντων.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΠΟΛΛΑΠΛΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Άρθρο 3

Κύριες απαιτήσεις

1. Ο γεωργός που λαμβάνει άμεσες ενισχύσεις οφείλει να εφαρμόζει τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στο παράρτημα III, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα του παραρτήματος αυτού, και τις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες που θεσπίζονται στο άρθρο 5.
2. Η αρμόδια εθνική αρχή θέτει στη διάθεση του γεωργού τον κατάλογο με τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες που πρέπει να εφαρμοσθούν.

Άρθρο 4

Κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης

1. Οι κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στο παράρτημα III θεσπίζονται από την κοινοτική νομοθεσία στους παρακάτω τομείς:
 - δημόσια υγεία, υγεία των ζώων και των φυτών,
 - περιβάλλον,
 - καλές συνθήκες διαβίωσης των ζώων.
2. Οι πράξεις που αναφέρονται στο παράρτημα III ισχύουν στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού στην μορφή που θα έχουν με βάση τις κατά καιρούς τροποποιήσεις τους και, στην περίπτωση των οδηγιών, με βάση την εφαρμογή τους από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε γεωργική γη, και ιδιαίτερα γη η οποία δεν χρησιμοποιείται πλέον για παραγωγικούς σκοπούς, να διατηρείται σε καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση. Τα κράτη μέλη καθορίζουν, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, στοιχειώδεις απαιτήσεις για τις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες με βάση το πλαίσιο που καθορίζεται στο παράρτημα IV, λαμβάνοντας υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των περιοχών για τις οποίες πρόκειται, όπως το έδαφος και οι κλιματικές συνθήκες, τα υφιστάμενα συστήματα γεωργικής εκμετάλλευσης, η χρήση γης, η αμειψισπορά, οι γεωργικές πρακτικές και η δομή των εκμεταλλεύσεων. Αυτό δεν θίγει τους κανόνες που διέπουν τις ορθές γεωργικές πρακτικές που εφαρμόζονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 και τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα που εφαρμόζονται πέραν του επιπέδου των ορθών γεωργικών πρακτικών.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η γη που αποτελούσε μόνιμος βοσκότοπος την ημερομηνία που προβλέπεται για την υποβολή αίτησης στρεμματικής ενίσχυσης για το 2003 παραμένει ως μόνιμος βοσκότοπος.

Όστόσο, ένα κράτος μέλος δύναται, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, να παρεκκλίνει από το πρώτο εδάφιο, υπό τον όρον ότι αναλαμβάνει δράση για την πρόληψη κάθε τυχόν σημαντικής μείωσης του συνολικού του μόνιμου βοσκότοπου.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται σε εκτάσεις μόνιμων βοσκοτόπων που πρόκειται να αναδασωθούν, εάν η αναδάσωση αυτή είναι συμβατή με το περιβάλλον και με την εξαίρεση των φυτειών για χριστουγεννιάτικα δένδρα και είδη ταχείας ανάπτυξης που καλλιεργούνται βραχυπρόθεσμα.

Άρθρο 6

Μείωση ή αποκλεισμός από τις ενισχύσεις

1. Στις περιπτώσεις που δεν εφαρμόζονται οι κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης ή οι ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες, ως αποτέλεσμα πράξης ή παράλειψης άμεσα αποδιδόμενης στον συγκεκριμένο γεωργό, το συνολικό ποσό των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπεται να καταβληθούν κατά το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο σημειώθηκε η μη εφαρμογή, και αφού εφαρμοσθούν τα άρθρα 10 και 11, μειώνεται ή ακυρώνεται σύμφωνα με τους λεπτομερείς κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 7.

2. Οι μειώσεις ή οι αποκλεισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ισχύουν μόνον όταν η μη συμμόρφωση σχετίζεται με:

- α) μια γεωργική δραστηριότητα· ή
- β) τους αγρούς της εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένων των αγροτεμαχίων σε μακρόχρονη παύση καλλιέργειας.

Άρθρο 7

Λεπτομερείς κανόνες για μείωση ή αποκλεισμό

1. Οι λεπτομερείς κανόνες για μειώσεις και αποκλεισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 6, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2. Στη διατύπωση των κανόνων αυτών, λαμβάνονται υπόψη η σοβαρότητα, η έκταση, ο διαρκής χαρακτήρας και η επανάληψη της εντοπισθείσας μη συμμόρφωσης καθώς και τα κριτήρια που καθορίζονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου.

2. Σε περίπτωση αμέλειας, το ποσοστό της μείωσης δεν υπερβαίνει το 5 % και, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης μη συμμόρφωσης, το 15 %.

3. Σε περίπτωση σκόπιμης μη-συμμόρφωσης, το ποσοστό μείωσης δεν είναι κατ' αρχήν λιγότερο του 20 % και μπορεί να ανέλθει μέχρι τον πλήρη αποκλεισμό από ένα ή περισσότερα καθεστώτα ενίσχυσης και να ισχύσει για ένα ή περισσότερα ημερολογιακά έτη.

4. Σε κάθε περίπτωση, το συνολικό ποσό των μειώσεων και αποκλεισμών για ένα ημερολογιακό έτος, δεν υπερβαίνει το συνολικό ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

Άρθρο 8

Επανεξέταση

Το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση με αντικείμενο την εφαρμογή του συστήματος πολλαπλής συμμόρφωσης συνοδευόμενη, εφόσον χρειάζεται, από σχετικές προτάσεις, κυρίως προκειμένου να τροποποιηθεί ο κατάλογος των κανονιστικών απαιτήσεων διαχείρισης του παραρτήματος III.

Άρθρο 9

Ποσά που προκύπτουν από πολλαπλή συμμόρφωση

Τα ποσά που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου πιστώνονται στο «Τμήμα Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ. Το κράτος μέλος μπορεί να παρακρατεί ποσοστό 25 % των ποσών αυτών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ

Άρθρο 10

Διαφοροποίηση

1. Όλα τα ποσά των άμεσων ενισχύσεων που χορηγούνται στον γεωργό σε ένα δεδομένο κράτος μέλος μειώνονται για κάθε χρονιά μέχρι το 2012 κατά τα αντίστοιχα ποσοστά:

— 2005: 3 %,

— 2006: 4 %,

— 2007: 5 %,

— 2008: 5 %,

— 2009: 5 %,

— 2010: 5 %,

— 2011: 5 %,

— 2012: 5 %.

2. Τα ποσά που προκύπτουν από την εφαρμογή των μειώσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, μετά την αφαίρεση των συνολικών ποσών που αναφέρονται στο παράρτημα II, διατίθενται ως πρόσθετη κοινοτική στήριξη για μέτρα στα πλαίσια του προγράμματος αγροτικής ανάπτυξης, που χρηματοδοτείται από το «Τμήμα Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999

3. Το ποσό που αντιστοιχεί σε μια ποσοστιαία μονάδα διατίθεται στο κράτος μέλος στο οποίο παρήχθησαν τα αντίστοιχα ποσά. Τα υπόλοιπα ποσά διατίθενται στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:

— γεωργική έκταση,

— γεωργική απασχόληση,

— ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕγχΠ) ανά κεφαλή σε αγοραστική δύναμη.

Ωστόσο, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τουλάχιστον 80 % των συνολικών ποσών τα οποία παρήχθησαν στο εν λόγω κράτος μέλος λόγω της διαφοροποίησης.

4. Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3, εάν, σε ένα κράτος μέλος, η παραγωγή σίκαλης, ως μέρος της συνολικής παραγωγής σιτηρών, υπερέβη το 5 % κατά μέσο όρο κατά τη διάρκεια της περιόδου 2000-2002 και η αναλογία της στη συνολική κοινοτική παραγωγή σίκαλης υπερέβη το 50 % κατά την ίδια περίοδο, τουλάχιστον το 90 % των ποσών που παρήχθησαν στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λόγω της διαφοροποίησης αναδιανέμεται στο κράτος μέλος αυτό μέχρι και το 2013.

Στην περίπτωση αυτή, με την επιφύλαξη της δυνατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 69, τουλάχιστον το 10 % του ποσού που διατίθεται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος διατίθεται για μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου σε περιοχές παραγωγής σίκαλης.

Για το σκοπό της παρούσας παραγράφου, ως «σιτηρά» νοούνται τα σιτηρά που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΧ.

5. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στις άμεσες ενισχύσεις που χορηγούνται στους γεωργούς των Γαλλικών Υπερπόντιων Διαμερισμάτων, των Αζορών και της Μαδέρας, στις Κανάριες Νήσους και στις Νήσους του Αιγαίου.

Άρθρο 11

Δημοσιονομική πειθαρχία

1. Αρχής γενομένης από τον προϋπολογισμό 2007 και για να εξασφαλισθεί ότι τα ποσά για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής, τα οποία υπάγονται σήμερα στην υπογραμμή 1α (μέτρα αγοράς και άμεσες ενισχύσεις), τηρούν τα ετήσια ανώτατα όρια που καθορίζονται στις δημοσιονομικές προοπτικές που καθορίζονται στην απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 2002, σχετικά με τα συμπεράσματα της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 24ης και 25ης Οκτωβρίου 2002, καθορίζεται αναπροσαρμογή των άμεσων ενισχύσεων όταν προβλέπεται ότι θα υπάρξει υπέρβαση, σε ένα δεδομένο οικονομικό έτος, των ποσών που προβλέπονται στην υπογραμμή 1α, λαμβανομένου υπόψη περιθωρίου 300 εκατομ. EUR, κάτω των προβλεπόμενων ποσών και πριν από την εφαρμογή της διαφοροποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, με την επιφύλαξη των δημοσιονομικών προοπτικών για την περίοδο 2007-2013.

2. Το Συμβούλιο, βάσει προτάσεως της Επιτροπής η οποία θα υποβληθεί το αργότερο στις 31 Μαρτίου του ημερολογιακού έτους βάσει του οποίου εφαρμόζονται οι αναπροσαρμογές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζει τις αναπροσαρμογές αυτές το αργότερο στις 30 Ιουνίου του ημερολογιακού έτους βάσει του οποίου εφαρμόζονται οι αναπροσαρμογές.

Άρθρο 12

Πρόσθετη ενίσχυση

1. Στους γεωργούς που λαμβάνουν άμεσες ενισχύσεις με βάση τον παρόντα κανονισμό, χορηγείται πρόσθετη ενίσχυση.

Η πρόσθετη ενίσχυση ισούται προς το ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή των ποσοτών μείωσης για το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος δυνάμει του άρθρου 10 στο ποσό των πρώτων 5 000 EUR ή λιγότερο άμεσων ενισχύσεων.

2. Το σύνολο της πρόσθετης ενίσχυσης που μπορεί να χορηγηθεί σε ένα κράτος μέλος κατά τη διάρκεια ενός δεδομένου ημερολογιακού έτους δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα II. Όπου απαιτείται, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν τις πρόσθετες ενισχύσεις με βάση ένα γραμμικό ποσοστό προκειμένου να μην υπερβούν τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα II.

3. Η πρόσθετη ενίσχυση δεν υπόκειται στις μειώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10.

4. Αρχής γενομένης από τον προϋπολογισμό 2007, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, αναθεωρεί τα ανώτατα όρια που καθορίζεται στο παράρτημα II για να ληφθούν υπόψη οι διαρθρωτικές αλλαγές των εκμεταλλεύσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ ΣΕ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ

Άρθρο 13

Σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις

1. Το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007, τα κράτη μέλη δημιουργούν σύστημα παροχής συμβουλών στους γεωργούς για τη

διαχείριση της γης και των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (που αναφέρεται στο εξής ως «σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις») το οποίο λειτουργεί υπό την ευθύνη μιας ή περισσότερων καθορισμένων αρχών ή ιδιωτικών φορέων.

2. Η δραστηριότητα παροχής συμβουλών καλύπτει τουλάχιστον τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες που αναφέρονται στο κεφάλαιο I.

Άρθρο 14

Όροι

1. Οι γεωργοί μπορούν να συμμετέχουν στο σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις σε εθελοντική βάση.

2. Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στους γεωργούς που λαμβάνουν πάνω από 15 000 EUR ως άμεσες ενισχύσεις ετησίως.

Άρθρο 15

Υποχρέωσης των εγκεκριμένων ιδιωτικών φορέων και των καθορισμένων αρχών

Με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας περί προσβάσεως του κοινού στα έγγραφα, τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε οι ιδιωτικοί φορείς και οι καθορισμένες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 13 να μην κοινοποιούν προσωπικές ή ατομικές πληροφορίες και στοιχεία που αποκτούν στα πλαίσια της δραστηριότητας παροχής συμβουλών, σε πρόσωπα ξένα προς τον γεωργό που διαχειρίζεται τη σχετική εκμετάλλευση, εκτός εάν διαπιστώσουν παρατυπία ή παραβίαση κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων τους, η οποία, με βάση το κοινοτικό ή το εθνικό δίκαιο, καλύπτεται από υποχρέωση πληροφόρησης των δημόσιων αρχών, ιδίως σε περίπτωση εγκληματικών πράξεων.

Άρθρο 16

Επανεξέταση

Το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση με θέμα την εφαρμογή του συστήματος παροχής συμβουλών, συνοδευόμενη εφόσον χρειαστεί, από τις σχετικές προτάσεις προκειμένου το σύστημα να καταστεί υποχρεωτικό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Άρθρο 17

Πεδίο εφαρμογής

Κάθε κράτος μέλος οφείλει να θεσπίσει ένα ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου, το οποίο στο εξής αναφέρεται ως «ολοκληρωμένο σύστημα».

Το ολοκληρωμένο σύστημα ισχύει για τα καθεστώτα στήριξης που καθορίζονται στους τίτλους III και IV του παρόντος κανονισμού και στο άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999.

Όπου απαιτείται, το σύστημα εφαρμόζεται επίσης για τη διαχείριση και τον έλεγχο των κανόνων που καθορίζονται στα κεφάλαια 1, 2 και 3.

Άρθρο 18

Στοιχεία του ολοκληρωμένου συστήματος

1. Το ολοκληρωμένο σύστημα περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) ηλεκτρονική βάση δεδομένων·
 - β) σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων·
 - γ) σύστημα προσδιορισμού και καταγραφής των δικαιωμάτων ενίσχυσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 21·
 - δ) αιτήσεις παροχής ενίσχυσης·
 - ε) ολοκληρωμένο σύστημα ελέγχου·
- στ) μοναδικό σύστημα καταγραφής της ταυτότητας κάθε γεωργού που υποβάλλει αίτηση για παροχή ενίσχυσης.
2. Σε περίπτωση εφαρμογής των άρθρων 67, 68, 69, 70 και 71, το ολοκληρωμένο σύστημα περιλαμβάνει σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των ζώων το οποίο εγκαθιδρύεται σύμφωνα με την οδηγία 92/102/ΕΟΚ ⁽¹⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 ⁽²⁾.

Άρθρο 19

Ηλεκτρονική βάση δεδομένων

1. Στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων καταγράφονται για κάθε γεωργική εκμετάλλευση, τα στοιχεία που περιέχονται στις αιτήσεις παροχής ενίσχυσης.

Η βάση δεδομένων αυτή επιτρέπει, ιδίως, άμεση και απευθείας πρόσβαση, μέσω της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, στα στοιχεία που σχετίζονται με τα ημερολογιακά έτη ή/και περιόδους εμπορίας που αρχίζουν από το έτος 2000.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να δημιουργήσουν αποκεντρωμένες βάσεις δεδομένων υπό τον όρο ότι αυτές, καθώς και οι διοικητικές διαδικασίες για την καταγραφή και πρόσβαση στα δεδομένα, έχουν σχεδιασθεί κατά ομοιογενή τρόπο για όλη την επικράτεια του κράτους μέλους και είναι συμβατές μεταξύ τους προκειμένου να επιτρέπουν διασταυρωμένους ελέγχους.

Άρθρο 20

Σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων

Το σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων δημιουργείται με βάση χάρτες ή κτηματολογικά έγγραφα ή άλλες χαρτογραφικές ανα-

⁽¹⁾ ΕΕ L 355 της 15.12.1992, σ. 32· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1.

φορές. Χρησιμοποιούνται τεχνικές ηλεκτρονικού συστήματος γεωγραφικής πληροφόρησης, συμπεριλαμβανομένης κατά προτίμηση εναέριας ή διαστημικής ορθοφωτογραφίας με ομοιογενή πρότυπα που εξασφαλίζουν ακρίβεια τουλάχιστον ισοδύναμη με χαρτογραφία κλίμακας 1:10 000.

Άρθρο 21

Σύστημα για τον προσδιορισμό και την καταγραφή των δικαιωμάτων ενίσχυσης

1. Το σύστημα για τον προσδιορισμό και την καταγραφή των δικαιωμάτων ενίσχυσης δημιουργείται με τρόπο που να επιτρέπει επαλήθευση των δικαιωμάτων και διασταύρωση με τις αιτήσεις παροχής ενίσχυσης και με το σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων.
2. Το σύστημα αυτό επιτρέπει την άμεση και απευθείας πρόσβαση, μέσω της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, στα στοιχεία που συνδέονται τουλάχιστον με τα τρία συνεχή προηγούμενα ημερολογιακά έτη ή/και περιόδους εμπορίας.

Άρθρο 22

Αιτήσεις παροχής ενίσχυσης

1. Ο γεωργός υποβάλλει για τις άμεσες ενισχύσεις που καλύπτονται από το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης, μία αίτηση ετησίως, η οποία περιλαμβάνει ανάλογα με την περίπτωση τα ακόλουθα:

- όλα τα αγροτεμάχια της εκμετάλλευσής,
- τον αριθμό και το ποσό των δικαιωμάτων ενίσχυσης,
- κάθε πρόσθετη πληροφορία που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό ή από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν ότι η αίτηση παροχής ενίσχυσης περιλαμβάνει μόνο τις μεταβολές σε σχέση με την αίτηση παροχής ενίσχυσης που υπεβλήθη το προηγούμενο έτος. Τα κράτη μέλη διανέμουν έντυπα δελτία με βάση τις εκτάσεις που καθορίστηκαν κατά το προηγούμενο έτος και διαθέτουν σχεδιαγράμματα στα οποία να εντοπίζονται οι εκτάσεις αυτές.

3. Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν ότι μια μοναδική αίτηση παροχής ενίσχυσης μπορεί να καλύπτει αρκετά ή και όλα τα καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα I ή και άλλα καθεστώτα στήριξης.

Άρθρο 23

Επαλήθευση των όρων επιλεξιμότητας

1. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν διαχειριστικούς ελέγχους επί των αιτήσεων παροχής ενίσχυσης συμπεριλαμβανομένης και επαλήθευσης της επιλέξιμης έκτασης και των αντίστοιχων δικαιωμάτων ενίσχυσης.

2. Οι διαχειριστικοί έλεγχοι συμπληρώνονται από ένα σύστημα επιτόπιων ελέγχων προκειμένου να επαληθευθεί η επιλεξιμότητα για την ενίσχυση. Για το σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη καθιερώνουν πρόγραμμα δειγματοληψίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων.

Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν τεχνικές τηλεοπτικής ως μέσο πραγματοποίησης επιτόπιων ελέγχων στα αγροτεμάχια.

3. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια αρχή αρμόδια για το συντονισμό των ελέγχων που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

Στην περίπτωση που το κράτος μέλος προβλέψει τη μεταβίβαση της αρμοδιότητας για ορισμένα τμήματα της εργασίας που πρέπει να πραγματοποιηθεί με βάση το παρόν κεφάλαιο, σε εξειδικευμένους οργανισμούς ή εταιρίες, η διορισθείσα αρχή διατηρεί τον έλεγχο και την ευθύνη για την εργασία αυτή.

Άρθρο 24

Μειώσεις και εξαιρέσεις

1. Με επιφύλαξη όσον αφορά τις μειώσεις και τους αποκλεισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού, στην περίπτωση που διαπιστωθεί πως ο γεωργός δεν πληροί τους όρους επιλεξιμότητας σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό ή στο άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, η ενίσχυση ή τμήμα της ενίσχυσης που χορηγήθηκε ή που πρόκειται να χορηγηθεί για την οποία έχουν πληρωθεί οι όροι επιλεξιμότητας, υπάγεται σε μειώσεις και αποκλεισμούς που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

2. Το ποσοστό της μείωσης διαβαθμίζεται ανάλογα με τη σοβαρότητα, την έκταση, τον διαρκή χαρακτήρα και την επανάληψη της εντοπισθείσας μη-συμμόρφωσης και μπορεί να ανέλθει μέχρι τον πλήρη αποκλεισμό από ένα ή περισσότερα καθεστώτα ενίσχυσης για ένα ή περισσότερα ημερολογιακά έτη.

Άρθρο 25

Έλεγχοι για πολλαπλή συμμόρφωση

1. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους προκειμένου να επαληθεύσουν τη συμμόρφωση των γεωργών με τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I.

2. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν τα υπάρχοντα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου προκειμένου να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες που αναφέρονται στο κεφάλαιο I.

Τα συστήματα αυτά, και ιδίως το σύστημα για την αναγνώριση και καταγραφή των ζώων που δημιουργήθηκε με βάση την οδηγία 92/102/ΕΟΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000, οφείλουν να είναι συμβατά, υπό την έννοια του άρθρου 26 του παρόντος κανονισμού, με το ολοκληρωμένο σύστημα.

Άρθρο 26

Συμβατότητα

Για τους σκοπούς εφαρμογής των καθεστώτων στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα V, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες διαχείρισης και ελέγχου που χρησιμοποιούνται για τα καθεστώτα αυτά είναι συμβατές με το ολοκληρωμένο σύστημα όσον αφορά τα ακόλουθα:

- α) την ηλεκτρονική βάση δεδομένων·
- β) τα συστήματα αναγνώρισης των αγροτεμαχίων·
- γ) τους διαχειριστικούς ελέγχους.

Για τον σκοπό αυτόν, τα συστήματα αυτά δημιουργούνται έτσι ώστε να επιτρέπουν, χωρίς προβλήματα ή συγκρούσεις, την κοινή λειτουργία ή την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ τους.

Τα κράτη μέλη μπορούν, προκειμένου να εφαρμόσουν κοινοτικά ή εθνικά καθεστώτα στήριξης διαφορετικά από αυτά που αναφέρονται στο παράρτημα V, να ενσωματώσουν στις δικές τους διαδικασίες διαχείρισης και ελέγχου ένα ή περισσότερα τμήματα του ολοκληρωμένου συστήματος.

Άρθρο 27

Πληροφόρηση και έλεγχοι

1. Η Επιτροπή τηρείται τακτικά ενήμερη σχετικά με την εφαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος.

Προς το σκοπό αυτόν, οργανώνει ανταλλαγές απόψεων επί του θέματος αυτού με τα κράτη μέλη.

2. Αφού ενημερώσουν εγκαίρως τις αρμόδιες εμπλεκόμενες αρχές, οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι που ορίζει η Επιτροπή, μπορούν να πραγματοποιούν:

- κάθε εξέταση ή έλεγχο που σχετίζεται με τα μέτρα που ελήφθησαν προκειμένου να θεσπισθεί και να εφαρμοσθεί το ολοκληρωμένο σύστημα,
- ελέγχους στους εξειδικευμένους οργανισμούς και εταιρίες που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 3.

Οι υπάλληλοι του αντίστοιχου κράτους μέλους μπορούν να πάρουν μέρος σε αυτούς τους ελέγχους. Οι εξουσίες που αναφέρθηκαν παραπάνω για την πραγματοποίηση των ελέγχων δεν επηρεάζουν την εφαρμογή των εθνικών διατάξεων που αναθέτουν ορισμένες πράξεις σε ειδικά διορισμένους από το εθνικό δίκαιο υπαλλήλους. Οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι που ορίζονται από την Επιτροπή δεν μπορούν να συμμετέχουν ιδίως σε κατ' οίκον επισκέψεις ή σε επίσημες ανακρίσεις υπόπτων στα πλαίσια του εθνικού δικαίου του κράτους μέλους. Έχουν όμως πρόσβαση στις πληροφορίες που προκύπτουν από τις διαδικασίες αυτές.

3. Με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών όσον αφορά την υλοποίηση και εφαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη βοήθεια εξειδικευμένων οργανισμών ή προσώπων προκειμένου να διευκολύνει την εγκατάσταση, παρακολούθηση και χρήση του ολοκληρωμένου συστήματος, ιδίως προκειμένου να χορηγήσει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τεχνικές συμβουλές εφόσον τις ζητήσουν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΑΛΛΕΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 28

Πληρωμή

1. Εκτός αν προβλέπεται άλλως από τον παρόντα κανονισμό, οι ενισχύσεις στα πλαίσια των καθεστώτων στήριξης που αναφέρονται στο Παράρτημα I καταβάλλονται στο ακέραιο στους δικαιούχους.

2. Οι πληρωμές γίνονται μια φορά ετησίως κατά την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου έως 30 Ιουνίου του επόμενου ημερολογιακού έτους.

Ωστόσο, η πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 καταβάλλεται το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου του ημερολογιακού έτους που έπεται του συγκεκριμένου ημερολογιακού έτους.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, η Επιτροπή δύναται:

α) να επεκτείνει την ημερομηνία πληρωμής για τις ενισχύσεις οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾.

β) να μεριμνά για προκαταβολές·

γ) να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη, ανάλογα με την κατάσταση του προϋπολογισμού, να καταβάλουν προκαταβολές, πριν από την 1η Δεκεμβρίου σε ορισμένες περιοχές, στις οποίες, λόγω εξαιρετικών συνθηκών, οι γεωργοί αντιμετωπίζουν σοβαρές οικονομικές δυσκολίες·

— μέχρι ποσοστού 50 % των ενισχύσεων,

ή

— μέχρι ποσοστού 80 % των ενισχύσεων σε περίπτωση που προβλέπονται ήδη προκαταβολές.

Άρθρο 29

Περιορισμός πληρωμών

Με την επιφύλαξη ειδικών διατάξεων στα πλαίσια μεμονωμένων καθεστώτων στήριξης, δεν πραγματοποιούνται πληρωμές σε δικαιούχους για τους οποίους έχει αποδειχθεί ότι δημιούργησαν τεχνητά τους όρους που απαιτούνται για την καταβολή τέτοιων ενισχύσεων, με στόχο να αποκομίσουν οφέλη αντίθετα με τους στόχους του εν λόγω καθεστώτος στήριξης.

Άρθρο 30

Αναθεώρηση

Τα καθεστάτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα I εφαρμόζονται με την επιφύλαξη πιθανής αναθεώρησης ανά πάσα στιγμή, υπό το πρίσμα των εξελίξεων στην αγορά και την κατάσταση του προϋπολογισμού.

Άρθρο 31

Αξιολόγηση

Προκειμένου να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητά τους, οι ενισχύσεις στα πλαίσια των καθεστώτων ενίσχυσης που αναφέρονται στο παράρτημα I αξιολογούνται προκειμένου να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις τους σε σχέση με τους στόχους τους και να αναλυθούν τα αποτελέσματα που είχαν στις σχετικές αγορές.

Άρθρο 32

Παρεμβάσεις δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999

Τα καθεστάτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα I θεωρούνται ως «παρεμβάσεις» σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 2, στοιχείο β) και το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.

⁽¹⁾ ΕΕ 172, 30.9.1966, σ. 3025· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 (ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4).

ΤΙΤΛΟΣ III

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΝΙΑΙΑΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 33

Επιλεξιμότητα

1. Οι γεωργοί έχουν πρόσβαση στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης εφόσον:

- α) τους έχει χορηγηθεί ενίσχυση κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 38, στα πλαίσια τουλάχιστον ενός από τα καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα VI· ή
- β) έχουν λάβει την εκμετάλλευση ή τμήμα της εκμετάλλευσης, ως υφιστάμενη ή αναμενόμενη κληρονομιά, από γεωργό ο οποίος πληρούσε τους όρους που αναφέρονται στο στοιχείο α)· ή
- γ) έχουν λάβει δικαίωμα ενίσχυσης από το εθνικό απόθεμα ή μέσω μεταβίβασης.

2. Σε περίπτωση που ο γεωργός στον οποίο έχει χορηγηθεί άμεση ενίσχυση κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς μεταβάλει το νομικό του καθεστώς ή ονομασία κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, ή το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου του έτους που προηγείται του έτους εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, ο γεωργός έχει πρόσβαση στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης υπό τις αυτές προϋποθέσεις όπως και οι γεωργοί που διαχειρίζονταν τις αρχικές εκμεταλλεύσεις.

3. Σε περίπτωση συγχωνεύσεων κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς ή το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του έτους που προηγείται του έτους εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, ο γεωργός που διαχειρίζεται τη νέα εκμετάλλευση έχει πρόσβαση στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης υπό τις αυτές προϋποθέσεις όπως και οι γεωργοί που διαχειρίζονταν τις αρχικές εκμεταλλεύσεις.

Σε περίπτωση κατατμήσεων κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς ή το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του έτους που προηγείται του έτους εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, οι γεωργοί που διαχειρίζονται τις εκμεταλλεύσεις έχουν πρόσβαση, κατ' αναλογία, στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης υπό τις αυτές προϋποθέσεις όπως και ο γεωργός που διαχειρίζονταν την αρχική εκμετάλλευση.

Άρθρο 34

Εφαρμογή

1. Το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αποστέλλει έντυπο αίτησης στους γεωργούς που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 στοιχείο α) αναφέροντας:

α) το ποσό που αναφέρεται στο κεφάλαιο 2 (που αποκαλείται στο εξής «ποσό αναφοράς»·

β) τον αριθμό των εκταρίων που αναφέρονται στο άρθρο 43·

γ) τον αριθμό και την αξία των δικαιωμάτων ενίσχυσης ανά εκτάριο όπως ορίζονται στο κεφάλαιο 3.

2. Οι γεωργοί υποβάλλουν αίτηση για υπαγωγή στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης μέχρι ημερομηνία που θα καθορισθεί από τα κράτη μέλη, αλλά όχι αργότερα από τις 15 Μαΐου.

Ωστόσο, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέπει την παράταση της προθεσμίας της 15ης Μαΐου σε ορισμένες ζώνες στις οποίες, λόγω εξαιρετικών κλιματικών συνθηκών, δεν είναι δυνατόν να τηρηθούν οι κανονικές ημερομηνίες.

3. Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας και εξαιρετικών περιστάσεων κατά την έννοια του άρθρου 40 παράγραφος 4, δεν χορηγείται κανένα δικαίωμα στους γεωργούς που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 στοιχείο α) και β) καθώς και στους γεωργούς που θα λάβουν δικαιώματα ενίσχυσης από το εθνικό απόθεμα, εάν δεν υποβάλουν αίτηση συμμετοχής στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης μέχρι τις 15 Μαΐου του πρώτου έτους εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης.

Τα ποσά που αντιστοιχούν στα εν λόγω μη χορηγηθέντα δικαιώματα επιστρέφουν στο εθνικό απόθεμα που αναφέρεται στο άρθρο 42 και διατίθενται για επαναχορήγηση έως ημερομηνία που θα ορίσουν τα κράτη μέλη, όχι όμως αργότερα από τις 15 Αυγούστου του πρώτου έτους εφαρμογής του συστήματος ενιαίας ενίσχυσης.

Άρθρο 35

Διπλές αιτήσεις

Για την έκταση που αντιστοιχεί στον αριθμό επιλέξιμων εκταρίων που ορίζεται στο άρθρο 44 παράγραφος 2 βάσει της οποίας υποβάλλεται αίτηση ενιαίας ενίσχυσης είναι δυνατόν να υποβάλλεται αίτηση για οποιαδήποτε άλλη άμεση ενίσχυση καθώς και για οποιαδήποτε άλλη ενίσχυση η οποία δεν καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό, εκτός αν ορίζεται άλλως.

Άρθρο 36

Πληρωμή

1. Η ενίσχυση με βάση το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης καταβάλλεται ανάλογα με τα δικαιώματα ενίσχυσης όπως ορίζεται στο κεφάλαιο 3, που συνοδεύονται από ίσο αριθμό επιλέξιμων εκταρίων όπως ορίζεται στο άρθρο 44 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να συνδυάσουν τις πληρωμές στα πλαίσια του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης με πληρωμές δυνάμει οιαδήποτε άλλου καθεστώτος στήριξης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΟΣΟΥ

Άρθρο 37

Υπολογισμός του ποσού αναφοράς

1. Το ποσό αναφοράς είναι ο τριετής μέσος όρος των συνολικών ποσών των ενισχύσεων που έχει λάβει ο γεωργός στα πλαίσια των καθεστώτων στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα VI, και ο οποίος έχει υπολογισθεί και προσαρμοσθεί σύμφωνα με το παράρτημα VII κατά τη διάρκεια κάθε ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς όπως ορίζεται στο άρθρο 38.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν ένας γεωργός αρχίζει μια γεωργική δραστηριότητα κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, ο μέσος όρος βασίζεται στις ενισχύσεις οι οποίες του καταβλήθηκαν για το ημερολογιακό έτος ή έτη κατά τη διάρκεια των οποίων εξασκούσε τη γεωργική δραστηριότητα.

Άρθρο 38

Περίοδος αναφοράς

Η περίοδος αναφοράς περιλαμβάνει τα ημερολογιακά έτη 2000, 2001 και 2002.

Άρθρο 39

Εφαρμογή της διαφοροποίησης και της πολλαπλής συμμόρφωσης που ορίζονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999

Σε περίπτωση εφαρμογής των άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 κατά την περίοδο αναφοράς, τα ποσά που αναφέρονται στο Παράρτημα VII είναι εκείνα τα οποία θα είχαν χορηγηθεί πριν την εφαρμογή των παραπάνω άρθρων.

Άρθρο 40

Περιπτώσεις αντίξων συνθηκών

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 37, ο γεωργός του οποίου η παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς επηρεάστηκε δυσμενώς από περίπτωση ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών περιστάσεων που σημειώθηκαν πριν ή κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, δικαιούται να ζητήσει να υπολογιστεί το ποσό αναφοράς με βάση το ημερολογιακό έτος ή έτη κατά την περίοδο αναφοράς που δεν επηρεάστηκε από την περίπτωση ανωτέρας βίας ή από τις εξαιρετικές περιστάσεις.

2. Εάν ολόκληρη η περίοδος αναφοράς επηρεάστηκε από την περίπτωση ανωτέρας βίας ή από εξαιρετικές περιστάσεις, το κράτος μέλος υπολογίζει το ποσό αναφοράς με βάση την περίοδο 1997 ως 1999. Σε αυτή την περίπτωση, η παράγραφος 1 ισχύει τηρουμένων των αναλογιών.

3. Η περίπτωση ανωτέρας βίας ή οι εξαιρετικές περιστάσεις, συνοδευόμενες από τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τις απαιτήσεις της αρμόδιας αρχής, κοινοποιούνται εγγράφως από τους ενδιαφερόμενους γεωργούς προς την αρχή εντός προθεσμίας που καθορίζει το κάθε κράτος μέλος.

4. Ως ανωτέρα βία ή εξαιρετικές περιστάσεις αναγνωρίζονται από την αρμόδια αρχή οι περιπτώσεις κατά τις οποίες, παραδειγματος χάριν, σημειώθηκε:

- α) θάνατος του γεωργού·
- β) μακρόχρονη επαγγελματική ανικανότητα του γεωργού·
- γ) δριμεία φυσική καταστροφή που επηρέασε σημαντικά τη γεωργική γη της εκμετάλλευσής·
- δ) καταστροφή από ατύχημα των κτηρίων εκτροφής ζώων της εκμετάλλευσής·
- ε) επιζωοτία που έπληξε μέρος ή όλα τα ζώα του γεωργού.

5. Οι παράγραφοι 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών σε γεωργούς οι οποίοι, κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, είχαν αναλάβει γεωργοπεριβαλλοντικές δεσμεύσεις σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 ⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.

Σε περίπτωση κατά την οποία οι δεσμεύσεις καλύπτουν τόσο την περίοδο αναφοράς όσο και την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη καθορίζουν, με αντικειμενικά κριτήρια και κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ισότητα μεταχείρισης μεταξύ γεωργών και για να αποφευχθούν στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού, ποσό αναφοράς σύμφωνα με λεπτομερείς κανόνες που θα θεσπισθούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

Άρθρο 41

Ανώτατο όριο

1. Για κάθε κράτος μέλος, το άθροισμα των ποσών αναφοράς δεν πρέπει να υπερβαίνει το εθνικό ανώτατο ποσό που αναφέρεται στο παράρτημα VIII.

2. Όπου απαιτείται, το κράτος μέλος εφαρμόζει γραμμική ποσοστιαία μείωση των ποσών αναφοράς προκειμένου να εξασφαλιστεί συμμόρφωση προς αυτό το ανώτατο όριο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 85· κανονισμός όπως έχει καταργηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 (ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80).

Άρθρο 42

Εθνικό απόθεμα

1. Τα κράτη μέλη, μετά τον υπολογισμό κάθε πιθανής μείωσης δυνάμει του άρθρου 41 παράγραφος 2, προβαίνουν σε γραμμική ποσοστιαία μείωση των ποσών αναφοράς προκειμένου να δημιουργήσουν ένα εθνικό απόθεμα. Η μείωση δεν υπερβαίνει το 3 %.

2. Το εθνικό απόθεμα περιλαμβάνει επίσης τη διαφορά μεταξύ του ανώτατου ποσού που αναφέρεται στο παράρτημα VIII και του αθροίσματος των ποσών αναφοράς που χορηγούνται στους γεωργούς στα πλαίσια του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, πριν από τη μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεύτερη πρόταση.

3. Τα κράτη μέλη δύνανται να χρησιμοποιούν το εθνικό απόθεμα προκειμένου να καθορίζουν, κατά προτεραιότητα, ποσά αναφοράς για τους γεωργούς που αρχίζουν τη γεωργική τους δραστηριότητα μετά την 31η Δεκεμβρίου 2002, ή το 2002 αλλά χωρίς να λαμβάνουν κάποια άμεση ενίσχυση για το έτος αυτό, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια και με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζουν ίση μεταχείριση μεταξύ γεωργών και να εμποδίζουν τις στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού.

4. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το εθνικό απόθεμα προκειμένου να καθορίζουν, με αντικειμενικά κριτήρια και κατά τρόπο που εγγυάται την ίση μεταχείριση μεταξύ γεωργών και την αποφυγή στρεβλώσεων της αγοράς και του ανταγωνισμού, ποσά αναφοράς για γεωργούς σε συγκεκριμένες καταστάσεις που θα καθοριστούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν το εθνικό απόθεμα για να θεσπίζουν, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια και κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση μεταξύ των γεωργών και να αποφεύγονται στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού, ποσά αναφοράς για τους γεωργούς περιοχών στις οποίες εφαρμόζονται προγράμματα αναδιάρθρωσης και/ή αναπτυξιακά προγράμματα που υπόκεινται σε κάποια μορφή δημόσιας παρέμβασης προκειμένου να αποφευχθεί η εγκατάλειψη της γης ή/και να αντισταθμιστούν συγκεκριμένα μειονεκτήματα για τους γεωργούς των περιοχών αυτών.

6. Κατ' εφαρμογή των παραγράφων 3 έως 5, τα κράτη μέλη δύνανται να αυξάνουν τη μοναδιαία αξία και/ή τον αριθμό των δικαιωμάτων που κατανέμονται στους γεωργούς, στο πλαίσιο του περιφερειακού μέσου όρου της αξίας των δικαιωμάτων.

7. Σε περίπτωση που το εθνικό τους απόθεμα δεν επαρκεί για να καλύψει τις περιπτώσεις οι οποίες αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4, τα κράτη μέλη προβαίνουν σε γραμμικές μειώσεις των δικαιωμάτων.

8. Πλην της περιπτώσεως μεταβίβασης μέσω πραγματικής ή αναμενόμενης κληρονομίας και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 46, τα δικαιώματα που αποκτώνται με τη χρησιμοποίηση του εθνικού αποθέματος δεν μεταφέρονται για χρονική περίοδο πέντε ετών από την διάθεσή τους.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 45 παράγραφος 1, κάθε δικαίωμα που δεν χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια ενός εκάστου έτους της πενταετούς χρονικής περιόδου επιστρέφει αμέσως στο εθνικό απόθεμα.

9. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 33 και 43, στην περίπτωση πώλησης ή εκμίσθωσης για έξι τουλάχιστον έτη της εκμετάλλευσης ή μέρους της ή δικαιωμάτων προμηθοποίησης κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, ή το αργότερο έως την 29η Σεπτεμβρίου 2003, μέρος των δικαιωμάτων που πρέπει να διατεθεί στον πωλητή ή τον εκμισθωτή δύναται να επιστρέφεται στο εθνικό απόθεμα υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Τμήμα 1

Δικαιώματα ενίσχυσης με βάση την έκταση

Άρθρο 43

Καθορισμός των δικαιωμάτων ενίσχυσης

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 48, κάθε γεωργός λαμβάνει δικαίωμα ενίσχυσης ανά εκτάριο που υπολογίζεται από τη διαίρεση του ποσού αναφοράς με τον τριετή μέσο αριθμό όλων των εκταρίων τα οποία κατά την περίοδο αναφοράς έδωσαν δικαίωμα στις άμεσες ενισχύσεις του παραρτήματος VI.

Ο συνολικός αριθμός δικαιωμάτων ενίσχυσης είναι ίσος προς τον προαναφερόμενο μέσο αριθμό εκταρίων.

Ωστόσο, στην περίπτωση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2, ο συνολικός αριθμός δικαιωμάτων ενίσχυσης ισούται προς τον μέσο αριθμό εκταρίων της ίδιας περιόδου που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό των ποσών αναφοράς, και το άρθρο 42 παράγραφος 6 εφαρμόζεται στα δικαιώματα αυτά.

2. Ο αριθμός των εκταρίων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει επίσης:

α) στην περίπτωση των ενισχύσεων για άμυλο γεωμήλων, αποξηραμένες χορτονομές και σπόρους για σπορά, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VII, τον αριθμό των εκταρίων για την παραγωγή των οποίων χορηγήθηκε ενίσχυση κατά την περίοδο αναφοράς όπως υπολογίζεται στα σημεία Β, Δ και ΣΤ του παραρτήματος VII·

β) όλες τις κτηνοτροφικές εκτάσεις κατά την περίοδο αναφοράς.

3. Για τους σκοπούς του στοιχείου β) της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, ως «κτηνοτροφική έκταση» νοείται η έκταση της εκμετάλλευσης που διατίθεται κατά τη διάρκεια ολόκληρου του ημερολογιακού έτους, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 ⁽¹⁾ της Επιτροπής, για την εκτροφή ζώων, συμπεριλαμβανομένων εκτάσεων από κοινού χρήσης και εκτάσεων που χρησιμοποιούνται για μικτές καλλιέργειες. Η κτηνοτροφική έκταση δεν περιλαμβάνει:

- κτήρια, πυκνές συδενδρίες, λίμνες, μονοπάτια,
- εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για άλλες καλλιέργειες επιλέξιμες για κοινοτική ενίσχυση ή για μόνιμες ή κηπευτικές καλλιέργειες,
- εκτάσεις που μπορούν να υπαχθούν στο σύστημα στήριξης που καθορίζεται για τους γεωργούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, που χρησιμοποιούνται για το καθεστώς ενίσχυσης για αποξηραμένες χορτονομές ή που υπόκεινται σε εθνικά ή κοινοτικά καθεστώτα παύσης καλλιέργειας.

4. Τα δικαιώματα ενίσχυσης ανά εκτάριο δεν τροποποιούνται, εκτός εάν προβλέπεται άλλως.

Άρθρο 44

Χρήση των δικαιωμάτων ενίσχυσης

1. Κάθε δικαίωμα ενίσχυσης που συνοδεύεται από επιλέξιμο εκτάριο γεννά δικαίωμα καταβολής του ποσού που καθορίζεται στο δικαίωμα ενίσχυσης.
2. Ο όρος «επιλέξιμα εκτάρια» σημαίνει κάθε γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης που καλύπτεται από αρόσιμη γη και μόνιμους βοσκοτόπους εκτός από εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μόνιμες καλλιέργειες, δάση ή εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μη γεωργικές δραστηριότητες.
3. Ο γεωργός δηλώνει τα αγροτεμάχια που αντιστοιχούν στο επιλέξιμο εκτάριο που συνοδεύει κάθε δικαίωμα ενίσχυσης. Πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών περιστάσεων, τα αγροτεμάχια αυτά βρίσκονται στη διάθεση του γεωργού για χρονική περίοδο τουλάχιστον 10 μηνών από ημερομηνία που θα καθορίσουν τα κράτη μέλη, όχι όμως ενωρίτερα από την 1η Σεπτεμβρίου του ημερολογιακού έτους το οποίο προηγείται του έτους υποβολής της αίτησης για συμμετοχή στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης.
4. Τα κράτη μέλη δύνανται, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, να επιτρέπουν στον γεωργό να τροποποιήσει τη δήλωσή του, υπό τον όρον ότι παραμένει στον αριθμό εκταρίων που αντιστοι-

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2419/2001, της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου για ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 (ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 11)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2550/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 105).

χούν στα δικαιώματα ενίσχυσης του και τους όρους χορήγησης της ενιαίας ενίσχυσης για την περιοχή για την οποία πρόκειται.

Άρθρο 45

Αχρησιμοποίητα δικαιώματα ενίσχυσης

1. Κάθε δικαίωμα ενίσχυσης που δεν χρησιμοποιήθηκε για περίοδο 3 ετών διατίθεται στο εθνικό απόθεμα.
2. Εντούτοις, τα αχρησιμοποίητα δικαιώματα ενίσχυσης δεν επιστρέφουν στο εθνικό απόθεμα σε περίπτωση ανωτέρας βίας και εξαιρετικών περιστάσεων υπό την έννοια του άρθρου 40 παράγραφος 4.

Άρθρο 46

Μεταβίβαση δικαιωμάτων ενίσχυσης

1. Τα δικαιώματα ενίσχυσης μπορούν να μεταβιβάζονται μόνο σε άλλο γεωργό εγκατεστημένο στο ίδιο κράτος μέλος, πλην της περιπτώσεως μεταβίβασης υφισταμένης ή αναμενόμενης κληρονομίας.

Ωστόσο, ακόμη και στην περίπτωση υφιστάμενης ή αναμενόμενης κληρονομίας, τα δικαιώματα ενίσχυσης επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνον στο κράτος μέλος όπου γεννήθηκαν.

Ένα κράτος μέλος μπορεί να αποφασίζει ότι τα δικαιώματα ενίσχυσης δύνανται να μεταβιβάζονται ή να χρησιμοποιούνται μόνον μεταξύ γεωργών της ίδιας περιφέρειας.

2. Τα δικαιώματα ενίσχυσης είναι δυνατόν να μεταβιβάζονται με πώληση ή με οποιαδήποτε άλλη οριστική μεταβίβαση, συνοδευόμενα ή μη από γη. Αντίθετα, η χρονομίσθωση ή συναλλαγή παρόμοιου τύπου επιτρέπεται μόνον εάν η μεταβίβαση των δικαιωμάτων ενίσχυσης συνοδεύεται και από τη μεταβίβαση ισοδύναμου αριθμού επιλέξιμων εκταρίων.

Πλην των περιπτώσεων ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών περιστάσεων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 40 παράγραφος 4, ένας γεωργός μπορεί να μεταβιβάζει τα δικαιώματα ενίσχυσης του χωρίς γη μόνον αφού χρησιμοποιήσει, κατά την έννοια του άρθρου 44, τουλάχιστον το 80 % των δικαιωμάτων του κατά τη διάρκεια ενός τουλάχιστον ημερολογιακού έτους ή, αφού παραδώσει οικειοθελώς στο εθνικό απόθεμα όλα τα δικαιώματα ενίσχυσης που δεν έχει χρησιμοποιήσει κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης.

3. Σε περίπτωση πώλησης δικαιωμάτων ενίσχυσης, με ή χωρίς γη, τα κράτη μέλη μπορούν, σεβόμενα τη γενική αρχή του κοινοτι-

κού δικαίου, να αποφασίζουν ότι μέρος των πωλούμενων δικαιωμάτων ενίσχυσης επιστρέφεται στο εθνικό απόθεμα ή ότι η μοναδιαία αξία τους μειώνεται υπέρ του εθνικού αποθέματος, σύμφωνα με κριτήρια που θα καθορίσει η Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

Τμήμα 2

Δικαιώματα ενισχύσεων υποκείμενα σε ειδικές προϋποθέσεις

Άρθρο 47

Πληρωμές που παρέχουν δικαιώματα ενίσχυσης υποκείμενα σε ειδικές προϋποθέσεις

1. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 43 και 44, τα ακόλουθα ποσά που προκύπτουν από ενισχύσεις που καταβλήθηκαν κατά την περίοδο αναφοράς συμπεριλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 48 και το σημείο Γ του παραρτήματος VII:

- α) η πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999·
- β) η πριμοδότηση σφαγής που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999·
- γ) η ειδική πριμοδότηση για αρσενικά βοοειδή και θηλάζουσες αγελάδες όπου ο γεωργός απαλλάσσεται από την εφαρμογή της απαίτησης του δείκτη πυκνότητας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, υπό την προϋπόθεση ότι ο γεωργός δεν υπέβαλε αίτηση για την ενίσχυση εκτατικοποίησης που προβλέπεται από το άρθρο 13 του ίδιου κανονισμού·
- δ) πρόσθετες ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 όταν καταβάλλονται επί πλέον της ενίσχυσης που προβλέπεται στα στοιχεία α), β) και γ) της παρούσας παραγράφου·
- ε) οι ενισχύσεις που προβλέπονται στα πλαίσια του καθεστώτος ενίσχυσης αιγοπροβάτων:
 - για τα ημερολογιακά έτη 2000 και 2001, στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 και το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90 ⁽¹⁾,
 - για το ημερολογιακό έτος 2002, στα άρθρα 4 και 5 και στο άρθρο 11 παράγραφος 1 και παράγραφος 2, πρώτη, δεύτερη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 132, 23.5.1990, σ. 17. Κανονισμός ο οποίος καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 (ΕΕ L 341, 22.12.2001, σ. 3).

2. Αρχής γενομένης από το έτος 2007, και κατά παρέκκλιση των άρθρων 33, 43 και 44, τα ποσά που προκύπτουν από πριμοδοτήσεις γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετες ενισχύσεις που προβλέπονται στα άρθρα 95 και 96, οι οποίες θα χορηγηθούν το 2007, συμπεριλαμβάνονται στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης υπό τους όρους των άρθρων 48 έως 50.

Άρθρο 48

Καθορισμός των δικαιωμάτων ενίσχυσης που υπόκεινται σε ειδικές προϋποθέσεις

Στην περίπτωση που ο γεωργός έλαβε τις ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 47 αλλά δεν διέθετε εκτάρια όπως ορίζει το άρθρο 43 κατά την περίοδο αναφοράς, ή το δικαίωμα ανά εκτάριο είναι ποσό ανώτερο των 5 000 EUR, ο γεωργός αποκτά, αντιστοίχως, δικαίωμα ενίσχυσης:

- α) ίσο προς το ποσό αναφοράς που αντιστοιχεί στις άμεσες ενισχύσεις που του χορηγήθηκαν κατά τη διάρκεια της μέσης περιόδου των τριών ετών·
- β) για κάθε ποσό ύψους 5 000 EUR ή τμήμα του ποσού αναφοράς που αντιστοιχεί στις άμεσες ενισχύσεις που του χορηγήθηκαν κατά τη διάρκεια της μέσης περιόδου των τριών ετών.

Άρθρο 49

Όροι

1. Εκτός των περιπτώσεων για τις οποίες υφίσταται διαφορετική πρόβλεψη στο παρόν τμήμα, οι άλλες διατάξεις του παρόντος τίτλου ισχύουν για τα δικαιώματα ενίσχυσης που υπόκεινται σε ειδικές προϋποθέσεις.

2. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 36 παράγραφος 1 και 44 παράγραφος 1, το κράτος μέλος επιτρέπει στον γεωργό που διαθέτει δικαιώματα ενισχύσεων για τα οποία δεν είχε εκτάρια κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς να παρεκκλίνει από την υποχρέωση να διαθέτει αριθμό επιλέξιμων εκταρίων ίσο προς τον αριθμό δικαιωμάτων, υπό τον όρον ότι διατηρεί τουλάχιστον ένα 50 % της γεωργικής δραστηριότητας που ασκήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, εκπεφρασμένη σε μονάδες ζώντων ζώων (LU).

Σε περίπτωση μεταβίβασης των δικαιωμάτων ενίσχυσης, ο αποδέκτης της μεταβίβασης μπορεί να ωφελείται από την παρέκκλιση αυτήν μόνον εάν μεταβιβάζονται όλα τα δικαιώματα ενίσχυσης που υπόκεινται στην παρέκκλιση.

3. Τα δικαιώματα ενίσχυσης που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 48 δεν τροποποιούνται.

Άρθρο 50

Πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετες ενισχύσεις

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 48 και κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 37 και 43, ένας γεωργός λαμβάνει συμπληρωματικό ποσό δικαιωμάτων, διαιρώντας τα ποσά που θα χορηγηθούν δυνάμει των άρθρων 95 και 96 δια του αριθμού των δικαιωμάτων που κατέχει το 2007, πλην των δικαιωμάτων από παύση καλλιέργειας.

Η μοναδιαία αξία κάθε δικαιώματος ενίσχυσης που κατέχει το 2007 αυξάνεται κατά το συμπληρωματικό αυτό ποσό.

2. Εάν δεν διαθέτει κανένα δικαίωμα, εφαρμόζονται τα άρθρα 48 και 49 τηρουμένων των αναλογιών. Στην περίπτωση αυτή, για την εφαρμογή του άρθρου 48, ως «εκτάρια» νοούνται τα επιλέξιμα εκτάρια που κατέχει ο γεωργός το 2007.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΧΡΗΣΗ ΓΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΝΙΑΙΑΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Τμήμα 1

Χρήση της γης

Άρθρο 51

Γεωργική χρήση της γης

Οι γεωργοί μπορούν να χρησιμοποιούν τα αγροτεμάχια που δηλώνουν σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 3 για κάθε γεωργική δραστηριότητα εκτός από μόνιμες καλλιέργειες και, εκτός από την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σπυροκηπευτικών⁽¹⁾, το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπυροκηπευτικά⁽²⁾, και πατατών, πλην των προοριζόμενων για την παρασκευή αμύλου πατάτας, για τα οποία χορηγείται η ενίσχυση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 93 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 52

Παραγωγή κάρναβης

1. Σε περίπτωση παραγωγής κάρναβης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 5302 10 00, η περιεκτικότητα σε τετραϋδροκάνναβινολή των ποικιλιών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 72 της 14.3.2002, σ. 9).

το 0,2 % και η παραγωγή πρέπει να καλύπτεται από σύμβαση ή ανάληψη δέσμευσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1673/2000. Τα κράτη μέλη καθιερώνουν σύστημα επαλήθευσης της περιεκτικότητας σε τετραϋδροκάνναβινολή για τις καλλιέργειες κάρναβης για ίνες που καλύπτουν τουλάχιστον το 30 % των εκτάσεων για τις οποίες έχει συναφθεί η σύμβαση ή έχει αναληφθεί η δέσμευση. Εντούτοις, εάν ένα κράτος μέλος εισάγει σύστημα εκ των προτέρων έγκρισης για τέτοιες καλλιέργειες, το ελάχιστο είναι 20 %.

2. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, προϋπόθεση χορήγησης της ενίσχυσης αποτελεί η χρήση πιστοποιημένων σπόρων ορισμένων ποικιλιών και η δήλωση των εκτάσεων που χρησιμοποιούνται για την καλλιέργεια κάρναβης για ίνες.

Τμήμα 2

Δικαιώματα από παύση καλλιέργειας

Άρθρο 53

Καθορισμός των δικαιωμάτων από παύση καλλιέργειας

1. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 37 και 43 του παρόντος κανονισμού, στην περίπτωση που ο γεωργός υπόκειται στην υποχρέωση παύσης καλλιέργειας για τμήμα της γης της εκμετάλλευσής του, για την περίοδο αναφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, ο τριετής μέσος όρος του ποσού που αντιστοιχεί στην ενίσχυση για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας που υπολογίζεται και προσαρμόζεται σύμφωνα με το Παράρτημα VII και ο τριετής μέσος όρος του αριθμού των εκταρίων υπό υποχρεωτική παύση καλλιέργειας δεν περιλαμβάνονται στον καθορισμό των δικαιωμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 43 του παρόντος κανονισμού.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο γεωργός λαμβάνει δικαίωμα ανά εκτάριο (εφεξής αποκαλούμενο «δικαίωμα από παύση καλλιέργειας») το οποίο υπολογίζεται διαιρώντας τον τριετή μέσο όρο του ποσού για παύση καλλιέργειας δια του τριετούς μέσου όρου του αριθμού εκταρίων υπό παύση καλλιέργειας που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Ο συνολικός αριθμός των δικαιωμάτων από παύση καλλιέργειας ισούται με τον μέσο αριθμό εκταρίων υπό υποχρεωτική παύση καλλιέργειας.

Άρθρο 54

Χρήση των δικαιωμάτων από παύση καλλιέργειας

1. Κάθε δικαίωμα από παύση καλλιέργειας το οποίο συνοδεύεται από εκτάριο επιλέξιμο για δικαίωμα από παύση καλλιέργειας δίνει δικαίωμα πληρωμής του ποσού που έχει καθοριστεί από το δικαίωμα από παύση καλλιέργειας.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 44 παράγραφος 2, ο όρος «επιλέξιμα εκτάρια για δικαιώματα από παύση καλλιέργειας» σημαίνει κάθε γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης που καλύπτεται από αρόσιμη γη, εκτός από εκτάσεις οι οποίες, κατά την ημερομηνία που προβλέπεται για τις αιτήσεις στρεμματικής ενίσχυσης για το 2003, καλύπτονται από μόνιμες καλλιέργειες, δάση ή χρησιμοποιούνται για μη γεωργικές δραστηριότητες ή καλύπτονται από μόνιμους βοσκότοπους.

Πάντως, οι παρακάτω εκτάσεις είναι δυνατόν να προσμετρηθούν ως εκτάσεις στις οποίες έχει παύσει η καλλιέργεια, με βάση αίτηση που είχε υποβληθεί μετά τις 28 Ιουνίου 1995:

— εκτάσεις στις οποίες είχε παύσει η καλλιέργεια με βάση τα άρθρα 22 έως 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για καμιά καλλιέργεια ούτε για επικερδείς σκοπούς εκτός από αυτούς που είναι αποδεκτοί για γη στην οποία έχει επιβληθεί παύση καλλιέργειας με βάση τον παρόντα κανονισμό, ή

— εκτάσεις που έχουν δασωθεί με βάση το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.

3. Οι γεωργοί παύουν να παράγουν στα εκτάρια που είναι επιλέξιμα για δικαιώματα από παύση καλλιέργειας.

4. Οι εκτάσεις παύσης καλλιέργειας πρέπει να έχουν εμβαδόν τουλάχιστον 0,1 ha και πλάτος τουλάχιστον 10 μέτρων. Για δεόντως αιτιολογημένους λόγους, τα κράτη μέλη μπορούν να δέχονται εκτάσεις πλάτους τουλάχιστον 5 μέτρων και εμβαδού τουλάχιστον 0,05 ha.

5. Τα κράτη μέλη, σε πλαίσια που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, μπορούν να παρεκκλίνουν από το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, υπό τον όρο ότι ενεργούν με τέτοιο τρόπο ώστε να εμποδίσουν τη σημαντική αύξηση της συνολικής επιλέξιμης γεωργικής έκτασης για δικαιώματα από παύση καλλιέργειας.

6. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 36, παράγραφος 1 και 44, παράγραφος 1, τα δικαιώματα από παύση καλλιέργειας διεκδικούνται πριν από κάθε άλλο δικαίωμα.

7. Η υποχρέωση παύσης καλλιέργειας εξακολουθεί να ισχύει για τα μεταβιβαζόμενα δικαιώματα από παύση καλλιέργειας.

Άρθρο 55

Εξαιρέση από την παύση καλλιέργειας

Οι γεωργοί δεν υπόκεινται στην υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 54, εφόσον:

α) ολόκληρη η εκμετάλλευση τους υπόκειται σε διαχείριση για το σύνολο της παραγωγής της, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που

ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ⁽¹⁾.

β) η γη υπό παύση καλλιέργειας χρησιμοποιείται για την προμήθεια υλικών για την κατασκευή, εντός της Κοινότητας, προϊόντων που δεν προορίζονται κατά κύριο λόγο για ανθρώπινη κατανάλωση ή κατανάλωση από ζώα, υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται αποτελεσματικά συστήματα ελέγχου.

Άρθρο 56

Χρήση της γης στην οποία έχει παύσει η καλλιέργεια

1. Η γη στην οποία έχει παύσει η καλλιέργεια υπόκειται στις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες σύμφωνα με το άρθρο 5.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 55, δεν χρησιμοποιείται για γεωργικούς σκοπούς και δεν καλλιεργείται για παραγωγή εμπορικού χαρακτήρα.

2. Η γη αυτή μπορεί να υπόκειται σε αμειψισπορά.

3. Αν η ποσότητα των υποπροϊόντων για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα που αναμένεται να προκύψει ως αποτέλεσμα της καλλιέργειας ελαιούχων σπόρων στις εκτάσεις υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας δυνάμει του άρθρου 55 στοιχείο β), βάσει των προβλεπόμενων ποσοτήτων από τις συμβάσεις των παραγωγών, υπερβαίνει το 1 εκατομμύριο τόνους ετησίως εκφρασμένους σε ισοδύναμο αλεύρου σόγιας, το ύψος της προβλεπόμενης ποσότητας σύμφωνα με κάθε σύμβαση, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα μειώνεται, ώστε να περιοριστεί η ποσότητα αυτή στο 1 εκατομμύριο τόνους.

4. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να καταβάλλουν εθνική ενίσχυση μέχρι του 50 % των δαπανών που σχετίζονται με τη δημιουργία πολυετών καλλιεργειών για την παραγωγή βιομάζας σε εκτάσεις παύσης καλλιέργειας.

Άρθρο 57

Εφαρμογή άλλων διατάξεων

Εκτός αν άλλως προβλέπεται στο παρόν τμήμα, οι λοιπές διατάξεις του παρόντος τίτλου δεν εφαρμόζονται στα δικαιώματα από παύση καλλιέργειας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΚΑΙ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Τμήμα 1

Περιφερειακή εφαρμογή

Άρθρο 58

Περιφερειακή κατανομή του ανώτατου ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 41

1. Κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει μέχρι την 1η Αυγούστου 2004 το αργότερο να εφαρμόσει το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που προβλέπεται στα κεφάλαια 1 ως 4 σε περιφερειακό επίπεδο σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παρόν τμήμα.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις περιφέρειες με βάση αντικειμενικά κριτήρια.

Τα κράτη μέλη με λιγότερα από τρία εκατομμύρια επιλέξιμα εκτάρια μπορούν να θεωρούνται ως μία και μόνη περιφέρεια.

3. Τα κράτη μέλη υποδιαιρούν το ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 41 μεταξύ των περιφερειών με βάση αντικειμενικά κριτήρια.

Άρθρο 59

Περιφερειοποίηση του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης

1. Σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις και σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, το κράτος μέλος μπορεί επίσης να κατανείμει το συνολικό ποσό του περιφερειακού ανώτατου ορίου, το οποίο θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 58, ή μέρος του μεταξύ όλων των γεωργών των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται στη συγκεκριμένη περιφέρεια, περιλαμβάνοντας αυτούς που δεν πληρούν το κριτήριο επιλεξιμότητας που αναφέρεται στο άρθρο 33.

2. Σε περίπτωση κατανομής του συνολικού ποσού του περιφερειακού ανώτατου ορίου, οι γεωργοί λαμβάνουν δικαιώματα, των οποία η μοναδιαία αξία υπολογίζεται διαιρώντας το περιφερειακό ανώτατο όριο που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 58 δια του αριθμού των επιλέξιμων εκταρίων, κατά την έννοια του άρθρου 44 παράγραφος 2, που θεσπίζονται σε περιφερειακό επίπεδο.

3. Σε περίπτωση μερικής κατανομής του συνολικού ποσού του περιφερειακού ανώτατου ορίου, οι γεωργοί λαμβάνουν δικαιώματα, των οποίων η μοναδιαία αξία υπολογίζεται διαιρώντας το αντίστοιχο μέρος του περιφερειακού ανώτατου ορίου που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 58 δια του αριθμού των επιλέξιμων εκταρίων, κατά την έννοια του άρθρου 44 παράγραφος 2, που θεσπίζονται σε περιφερειακό επίπεδο.

Σε περίπτωση που ο γεωργός δικαιούται να λάβει δικαιώματα υπολογιζόμενα επί του εναπομένου μέρους του περιφερειακού ανώτατου ορίου, η περιφερειακή μοναδιαία αξία ενός εκάστου δικαιώματός του, πλην των δικαιωμάτων παύσης καλλιέργειας, προσαυξάνεται με ποσό αντίστοιχο προς το ποσό αναφοράς, διαιρούμενο δια του αριθμού δικαιωμάτων του που έχουν αποκτηθεί δυνάμει της παραγράφου 4.

Τα άρθρα 48 και 49 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

4. Ο αριθμός δικαιωμάτων ανά γεωργό ισούται προς τον αριθμό εκταρίων που δηλώνει το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 2, πλην των περιπτώσεων ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών περιστάσεων κατά την έννοια του άρθρου 40 παράγραφος 4.

Άρθρο 60

Χρήση γης

1. Σε περίπτωση που κράτος μέλος κάνει χρήση της δυνατότητας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 59, οι γεωργοί δύνανται, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 και σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, να χρησιμοποιούν επίσης τα αγροτεμάχια που δηλώνονται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 44 παράγραφος 3 για την παραγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και γεωμήλων πλην εκείνων που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου για το οποίο χορηγείται ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 93 του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση τις μόνιμες καλλιέργειες.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τον αριθμό εκταρίων που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, κατανέμοντας, με αντικειμενικά κριτήρια, τον μέσον όρο του αριθμού εκταρίων που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή των προϊόντων περί των οποίων η παράγραφος 1 σε εθνικό επίπεδο κατά την τριετία 2000-2002 μεταξύ των περιοχών που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφος 2. Ο μέσος όρος εκταρίων σε εθνικό επίπεδο και ο αριθμός εκταρίων σε περιφερειακό επίπεδο καθορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, βάσει των στοιχείων που κοινοποιούν τα κράτη μέλη.

3. Εντός του ορίου που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 για τη συγκεκριμένη περιφέρεια, επιτρέπεται στο γεωργό να κάνει χρήση της δυνατότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1:

- a) εντός του ορίου του αριθμού εκταρίων που χρησιμοποίησε για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 το 2003·
- β) σε περίπτωση εφαρμογής, τηρουμένων των αναλογιών, του άρθρου 40 και του άρθρου 42 παράγραφος 4, εντός του ορίου του αριθμού εκταρίων που θα καθορισθεί σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια και κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση των γεωργών και να αποφεύγονται στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού.

4. Εντός του ορίου του υπόλοιπου αριθμού εκταρίων που παραμένουν διαθέσιμα μετά την εφαρμογή της παραγράφου 3, επιτρέπεται στους γεωργούς να παράγουν τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε έναν αριθμό εκταρίων πέραν του αριθμού εκταρίων που εμπίπτει στην παράγραφο 3 εντός του ορίου αριθμού εκταρίων που χρησιμοποιείται για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 το 2004 ή/και το 2005, ενώ δίδεται προτεραιότητα στους γεωργούς που έχουν ήδη παραγάγει τα προϊόντα το 2004 εντός του ορίου του αριθμού εκταρίων που χρησιμοποιήθηκαν το 2004.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, το 2004 και το 2005 αντικαθίστανται αντιστοίχως από το έτος που προηγείται του έτους εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης και το ίδιο το έτος εφαρμογής.

5. Για να καθορίσουν τα ατομικά όρια που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4, το κράτος μέλος χρησιμοποιεί ατομικά στοιχεία του γεωργού, εφόσον υπάρχουν, ή οποιαδήποτε άλλα στοιχεία τα οποία παρέχει ο γεωργός και τα οποία κρίνει ικανοποιητικά.

6. Ο αριθμός εκταρίων για τα οποία έχει χορηγηθεί άδεια σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου, δεν υπερβαίνουν επ' ουδενί τον αριθμό επιλέξιμων εκταρίων όπως ορίζεται στο άρθρο 44 παράγραφος 2, ο οποίος δηλώθηκε κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του ενιαίου καθεστώτος ενίσχυσης.

7. Η άδεια χρησιμοποιείται εντός της συγκεκριμένης περιφέρειας με το αντίστοιχο δικαίωμα ενίσχυσης.

8. Το αργότερο έως το 2007, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση, συνοδευόμενη εφόσον χρειάζεται από κατάλληλες προτάσεις, με θέμα τις ενδεχόμενες συνέπειες της εφαρμογής του παρόντος άρθρου από τα κράτη μέλη εξ' επόμεως αγοράς και διαρθρωτικών εξελίξεων.

Άρθρο 61

Χορτολιβαδικές εκτάσεις

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 59, τα κράτη μέλη δύνανται επίσης, σύμφωνα με τα αντικειμενικά κριτήρια, να καθορίζουν στα πλαίσια του περιφερειακού ανωτάτου ορίου, ή μέρους του, διαφορετικές ανά μονάδα αξίες δικαιωμάτων που χορηγούνται στους γεωργούς και αναφέρονται στο άρθρο 59 παράγραφος 1, για εκτάρια που ανήκουν σε χορτολιβαδικές εκτάσεις κατά την ημερομηνία που προβλέπεται για τις αιτήσεις στρεμματικής ενίσχυσης για το 2003 και για κάθε άλλο επιλέξιμο εκτάριο, ή για εκτάρια που καλύπτονται από μόνιμο βοσκότοπο κατά την ημερομηνία που προβλέπεται για τις αιτήσεις στρεμματικής ενίσχυσης για το 2003 και για κάθε άλλο επιλέξιμο εκτάριο.

Άρθρο 62

Πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετες ενισχύσεις

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 47 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίζουν ότι τα ποσά που προκύπτουν από πριμοδοτήσεις γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετες ενισχύσεις που αναφέρονται στα άρθρα 95 και 96, περιλαμβάνονται εν μέρει ή συνολικά στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που αρχίζει από το 2005. Τα δικαιώματα που αποκτώνται δυνάμει της παρούσας παραγράφου τροποποιούνται αναλόγως.

Το ποσό αναφοράς για τις ενισχύσεις αυτές ισούται προς τα ποσά που χορηγούνται σύμφωνα με τα άρθρα 95 και 96 τα οποία υπολογίζονται βάσει της ατομικής ποσότητας αναφοράς για το γάλα η οποία είναι διαθέσιμη στην εκμετάλλευση στις 31 Μαρτίου του έτους υπαγωγής, πλήρως ή εν μέρει, των ενισχύσεων αυτών στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης.

Τα άρθρα 48 έως 50 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Άρθρο 63

Προϋποθέσεις για τα δικαιώματα που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος τμήματος

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 59, τα δικαιώματα που καθορίζονται με βάση το παρόν τμήμα μπορούν να μεταβιβάζονται ή να χρησιμοποιούνται μόνον εντός της ίδιας περιφέρειας ή μεταξύ περιφερειών εφόσον τα δικαιώματα ανά εκτάριο είναι ταυτόσημα.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 59, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 53, κάθε γεωργός στη συγκεκριμένη περιφέρεια λαμβάνει δικαιώματα παύσης καλλιέργειας.

Ο αριθμός δικαιωμάτων παύσης καλλιέργειας καθορίζεται με πολλαπλασιασμό των επιλέξιμων εκτάσεων του γεωργού σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 2, οι οποίες δηλώθηκαν κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, επί το ποσοστό παύσης καλλιέργειας.

Το ποσοστό παύσης καλλιέργειας υπολογίζεται με πολλαπλασιασμό του βασικού ποσοστού υποχρεωτικής παύσης καλλιέργειας 10 % επί το λόγο, στη συγκεκριμένη περιφέρεια, των εκτάσεων για τις οποίες έχουν χορηγηθεί, κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, οι ενισχύσεις για αροτραίες καλλιέργειες οι αναφερόμενες στο παράρτημα VI προς τις επιλέξιμες εκτάσεις σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 2 κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς.

Η αξία των δικαιωμάτων παύσης καλλιέργειας ισούται προς την περιφερειακή αξία για τα δικαιώματα ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 2 ή, αναλόγως της περιπτώσεως, με το άρθρο 59 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο.

Δεν αποκτούν δικαιώματα ενίσχυσης οι γεωργοί οι οποίοι δηλώνουν αριθμό εκταρίων, κατά την έννοια του άρθρου 54 παράγραφος 2, μικρότερο από εκείνον που θα χρειαζόταν για την παραγωγή αριθμού τόνων ίσου προς τους 92 τόνους στηρών κατά τα οριζόμενα στο παράρτημα IX, βάσει των αποδόσεων οι οποίες καθορίζονται σύμφωνα με το σχέδιο περιφερειοποίησης που εφαρμόζεται στη συγκεκριμένη περιφέρεια κατά το έτος που προηγείται του έτους εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, διαιρούμενο δια του λόγου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 τρίτο εδάφιο του παρόντος άρθρου.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 43 παράγραφος 4 και το άρθρο 49 παράγραφος 3, τα κράτη μέλη δύνανται επίσης να αποφασίσουν, το αργότερο έως την 1η Αυγούστου 2004 και ενεργώντας σε συμμόρφωση προς τη γενική αρχή του κοινοτικού δικαίου, ότι τα δικαιώματα που ορίζονται δυνάμει του παρόντος τμήματος υπόκεινται σε σταδιακές τροποποιήσεις σύμφωνα με προ-καθορισμένες φάσεις και αντικειμενικά κριτήρια.

4. Εκτός αν το παρόν τμήμα προβλέπει άλλως, εφαρμόζονται οι λοιπές διατάξεις του παρόντος τίτλου.

Τμήμα 2

Μερική εφαρμογή

Άρθρο 64

Γενικές αρχές

1. Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν μέχρι την 1η Αυγούστου 2004 το αργότερο να εφαρμόσουν, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που προβλέπεται στα κεφάλαια 1 ως 4, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παρόν τμήμα.

2. Ανάλογα με την επιλογή ενός εκάστου κράτους μέλους, η Επιτροπή καθορίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία αναφέρεται στο άρθρο 144 παράγραφος 2, ένα ανώτατο όριο για κάθε άμεση ενίσχυση για την οποία γίνεται λόγος, αντίστοιχα, στα άρθρα 66, 67, 68 και 69.

Το ανώτατο όριο ισούται προς τη συνιστώσα ενός εκάστου τύπου άμεσης ενίσχυσης εντός των ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, πολλαπλασιαζόμενη επί τα ποσοστά των μειώσεων που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 66, 67, 68 και 69.

Το συνολικό ποσό των καθορισμένων ανωτάτων ορίων αφαιρείται από τα εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 41 σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

3. Το αργότερο δύο χρόνια μετά την έναρξη της εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης από όλα τα κράτη μέλη ή, το αργότερο, στις 31 Δεκεμβρίου 2009, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προς το Συμβούλιο, συνοδευόμενη, εφόσον χρειασθεί, από σχετικές προτάσεις, με αντικείμενο τις πιθανές συνέπειες, από άποψη αγοράς και διαρθρωτικών εξελίξεων, της εφαρμογής από τα κράτη μέλη των δυνατοτήτων που αναφέρονται στα τμήματα 2 και 3.

Άρθρο 65

Καθορισμός δικαιωμάτων δυνάμει του παρόντος τμήματος

1. Για τα δικαιώματα που θα χορηγούνται στους γεωργούς κατόπιν των ενδεχομένων μειώσεων δυνάμει του άρθρου 41, η συνιστώσα του ποσού αναφοράς που προκύπτει από κάθε άμεση ενίσχυση που αναφέρεται αντιστοιχώς στα άρθρα 66, 67, 68 και 69, αφαιρείται από το ποσοστό που θα καθορίσουν τα κράτη μέλη εντός του ορίου που καθορίζουν τα άρθρα 66, 67, 68 και 69.

2. Οι λοιπές διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται στα δικαιώματα που έχουν καθορισθεί για το εναπομένον μέρος του ποσού αναφοράς, εκτός αν το παρόν τμήμα προβλέπει άλλως.

Άρθρο 66

Ενισχύσεις για αροτραίες καλλιέργειες

Στην περίπτωση ενισχύσεων για αροτραίες καλλιέργειες, τα κράτη μέλη δύνανται:

- α) να παρακρατούν έως και 25 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί προς τις στρεμματικές ενισχύσεις για αροτραίες καλλιέργειες που αναφέρονται στο παράρτημα VI, πλην των ενισχύσεων για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται ανά εκτάριο σε γεωργούς που παράγουν αροτραίες καλλιέργειες αναφερόμενες στο παράρτημα IX και, στα κράτη μέλη όπου ο αραβόσιτος δεν είναι παραδοσιακή καλλιέργεια, ενισχυμένη χερνοτομή και σε ανώτατο επίπεδο έως και 25 % των ενισχύσεων ανά εκτάριο του παραρτήματος VI οι οποίες χορηγούνται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 10 του τίτλου IV.

Ή, εναλλακτικά

- β) να παρακρατούν έως και 40 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί στις συμπληρωματικές ενισχύσεις για σκληρό σίτο που αναφέρονται στο παράρτημα VI.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται ανά εκτάριο σε γεωργούς που παράγουν σκληρό σίτο κατονομαζόμενο στο παράρτημα IX και σε ανώτατο επίπεδο έως και 40 % των συμπληρωματικών ενισχύσεων ανά εκτάριο του παραρτήματος VI οι οποίες χορηγούνται ή θα χορηγηθούν για το σκληρό σίτο υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 10 του τίτλου IV.

Άρθρο 67

Ενισχύσεις για αιγοπρόβατα

Τα κράτη μέλη δύνανται να παρακρατούν έως και 50 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί στις ενισχύσεις για αιγοπρόβατα που απαριθμούνται στο παράρτημα VI.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται σε γεωργούς που εκτρέφουν αιγο-πρόβατα, σε ανώτατο επίπεδο έως και 50 % των συμπληρωματικών ενισχύσεων για αιγοπρόβατα, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VI και χορηγούνται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 11 του τίτλου IV.

Άρθρο 68

Ενισχύσεις βοείου κρέατος

1. Στην περίπτωση ενισχύσεων βοείου κρέατος, τα κράτη μέλη δύνανται να παρακρατούν έως και 100 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί στην πριμοδότηση σφαγής για μόσχους που αναφέρεται στο παράρτημα VI.

Στην περίπτωση αυτήν και εντός του ανωτάτου ορίου που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται για την σφαγή μόσχων σε ανώτατο επίπεδο έως και 100 % της πριμοδότησης σφαγής για μόσχους που αναφέρεται στο παράρτημα VI και χορηγείται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 12 του τίτλου IV.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται επίσης:

α) i) να παρακρατούν έως και 100 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί στην πριμοδότηση θηλαζουσών αγελάδων που αναφέρεται στο παράρτημα VI.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται για τη διατήρηση θηλαζουσών αγελάδων σε ανώτατο επίπεδο έως και 100 % της πριμοδότησης θηλαζουσών αγελάδων που αναφέρεται στο παράρτημα VI και χορηγείται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 12 του τίτλου IV.

και

ii) να παρακρατούν έως και 40 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί στην πριμοδότηση σφαγής που αναφέρεται στο παράρτημα VI για τα βοοειδή πλην των μόσχων.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται για τη σφαγή βοοειδών πλην των μόσχων σε ανώτατο επίπεδο έως και 40 % της πριμοδότησης σφαγής που αναφέρεται στο παράρτημα VI για τα βοοειδή πλην των μόσχων και χορηγείται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 12 του τίτλου IV.

Η, εναλλακτικά,

β) i) να παρακρατούν έως και 100 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το

οποίο αντιστοιχεί στην πριμοδότηση σφαγής που αναφέρεται στο παράρτημα VI για τα βοοειδή πλην των μόσχων.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται για τη σφαγή βοοειδών πλην των μόσχων σε ανώτατο επίπεδο έως και 100 % της πριμοδότησης σφαγής βοοειδών πλην των μόσχων που αναφέρεται στο παράρτημα VI για βοοειδή εκτός μόσχων και χορηγείται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 12 του τίτλου IV.

Η, εναλλακτικά,

ii) να παρακρατούν έως και 75 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί στην ειδική πριμοδότηση άρρενος βοοειδούς που αναφέρεται στο παράρτημα VI.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται σε ανώτατο επίπεδο έως και 75 % της ειδικής πριμοδότησης άρρενος βοοειδούς που αναφέρεται στο παράρτημα VI και χορηγείται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το κεφάλαιο 12 του τίτλου IV.

Άρθρο 69

Προαιρετική εφαρμογή για συγκεκριμένους τύπους γεωργικών εκμεταλλεύσεων και παραγωγής ποιότητας

Τα κράτη μέλη δύνανται να παρακρατούν έως και 10 % της συνιστώσας των εθνικών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 41, το οποίο αντιστοιχεί σε κάθε τομέα που αναφέρεται στο παράρτημα VI. Όσον αφορά τους τομείς των αροτραίων καλλιεργειών, του βοείου κρέατος και των αιγοπροβάτων, η παρακράτηση αυτή λαμβάνεται υπόψη προκειμένου να εφαρμοσθεί το ανώτατο ποσοστό που καθορίζεται αντιστοίχως στα άρθρα 66, 67 και 68.

Στην περίπτωση αυτή και εντός του ανωτάτου ορίου που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταβάλλει, επί ετησίας βάσεως, πρόσθετη ενίσχυση προς τους γεωργούς του ή των τομέων τους οποίους αφορά η παρακράτηση.

Η πρόσθετη ενίσχυση χορηγείται για συγκεκριμένους τύπους γεωργίας που έχουν σημασία για την προστασία ή την βελτίωση του περιβάλλοντος, ή για τη βελτίωση της ποιότητας και της εμπορίας των γεωργικών προϊόντων, υπό προϋποθέσεις που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

Τμήμα 3

Προαιρετικές εξαιρέσεις

Άρθρο 70

Προαιρετική εξαίρεση ορισμένων αμέσων ενισχύσεων

1. Ένα κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει, το αργότερο έως την 1η Αυγούστου του 2004, να εξαιρέσει από το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης:

α) μια ή περισσότερες άμεσες ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται κατά την περίοδο αναφοράς δυνάμει:

— του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999,

— του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2358/71.

Στην περίπτωση αυτή, τα άρθρα 64 και 65 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

β) όλες τις άλλες άμεσες ενισχύσεις του παραρτήματος VI που χορηγούνται στους γεωργούς των Γαλλικών Υπερπόντιων Διαμερισμάτων, των Αζορών και της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων και των Νησιών του Αιγαίου και τις άμεσες ενισχύσεις που χορηγούνται κατά την περίοδο αναφοράς δυνάμει:

— του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93,

— του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001,

— του άρθρου 13 και του άρθρου 22 παράγραφος 2 έως 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001,

— των άρθρων 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, του άρθρου 13 και του άρθρου 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και των άρθρων 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, τα κράτη μέλη χορηγούν τις άμεσες ενισχύσεις οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εντός των ανωτάτων ορίων που καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται, αντιστοίχως, στον τίτλο IV κεφάλαια 3, 6 και 7 έως 13 του παρόντος κανονισμού, στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2019/1993, στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, στα άρθρα 13 και 22 παράγραφοι 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, και στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001.

Το συνολικό ποσό των καθορισμένων ανωτάτων ορίων αφαιρείται από τα εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 41 σύμφωνα με τη διαδικασία περί της οποίας το άρθρο 144 παράγραφος 2.

Τμήμα 4

Προαιρετική μετάβαση

Άρθρο 71

Προαιρετική μεταβατική περίοδος

1. Σε περίπτωση που το δικαιολογούν ιδιαίδουσες γεωργικές συνθήκες, ένα κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει, το αργότερο έως την 1η Αυγούστου του 2004, να εφαρμόσει το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης ύστερα από μεταβατική περίοδο που λήγει είτε στις 31 Δεκεμβρίου 2005 είτε στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Στην περίπτωση που το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αποφασίσει να εφαρμόσει το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης πριν από το τέλος της μεταβατικής περιόδου, λαμβάνει την απόφαση το αργότερο έως την 1η Αυγούστου του ημερολογιακού έτους που προηγείται του ημερολογιακού έτους έναντι του οποίου θα εφαρμοστεί το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 70 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος εφαρμόζει τις άμεσες ενισχύσεις οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VI υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται, αντιστοίχως, στον τίτλο IV κεφάλαια 3, 6 και 7 έως 13 του παρόντος κανονισμού, στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, στα άρθρα 13 και 22 παράγραφοι 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, και στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, εντός των ανωτάτων δημοσιονομικών ορίων που αντιστοιχούν στη συνιστώσα των εν λόγω αμέσων ενισχύσεων εντός του εθνικού ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 41, που καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 για κάθε άμεση ενίσχυση.

Στην περίπτωση της ενίσχυσης για αποξηραμένες χορτονομές, τα κράτη μέλη χορηγούν ενίσχυση υπό προϋποθέσεις που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 144 παράγραφος 2, εντός των προαναφερομένων ανωτάτων δημοσιονομικών ορίων.

3. Το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του ημερολογιακού έτους που έπεται του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο έληξε η μεταβατική περίοδος.

Στην περίπτωση αυτή, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει τις αποφάσεις που αναφέρονται στα άρθρα 58 παράγραφος 1, 63, παράγραφος 3, 64 παράγραφος 1 και 70 έως την 1η Αυγούστου του 2005 ή, εναλλακτικά του 2006, σύμφωνα με την προθεσμία που καθορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Σε περίπτωση που η εφαρμογή της μεταβατικής αυτής περιόδου προξενεί σοβαρή στρέβλωση του ανταγωνισμού στην κοινοτική αγορά και προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας, η Επιτροπή λαμβάνει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 144 παράγραφος 2, τα απαραίτητα μέτρα.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΑΛΛΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΚΛΗΡΟ ΣΙΤΑΡΙ

Άρθρο 72

Πεδίο εφαρμογής

Χορηγείται ενίσχυση σε γεωργούς που παράγουν σκληρό σιτάρι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1001 10 00, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 73

Ποσό και επιλεξιμότητα

1. Η ενίσχυση ανέρχεται σε 40 EUR ανά εκτάριο.
2. Για τη χορήγηση των ενισχύσεων, απαιτείται η υποχρεωτική χρήση στη ζώνη παραγωγής, ορισμένων ποσοτήτων πιστοποιημένων σπόρων αναγνωρισμένων ποικιλιών, που θεωρούνται υψηλής ποιότητας, για την παραγωγή σιμιγδαλιών ή ζυμαρικών.

Άρθρο 74

Εκτάσεις

1. Η ενίσχυση χορηγείται για τις εθνικές βασικές εκτάσεις στις ζώνες παραδοσιακής παραγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα Χ.

Οι βασικές εκτάσεις καθορίζονται ως εξής:

Ελλάδα	617 000 ha
Ισπανία	594 000 ha
Γαλλία	208 000 ha
Ιταλία	1 646 000 ha
Αυστρία	7 000 ha
Πορτογαλία	118 000 ha.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποδιαιρέσουν την βασική τους έκταση σε υποεκτάσεις με βάση αντικειμενικά κριτήρια.

Άρθρο 75

Υπέρβαση της έκτασης

1. Όταν η έκταση για την οποία ζητείται η ενίσχυση υπερβαίνει την βασική έκταση, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται η ενίσχυση μειώνεται αναλόγως για το αντίστοιχο έτος.

2. Όταν ένα κράτος μέλος υποδιαιρεί τη βασική του έκταση σε βασικές υπο-εκτάσεις, η μείωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται μόνον στους γεωργούς των βασικών υποεκτάσεων στις οποίες σημειώνεται υπέρβαση του σχετικού ορίου. Η εν λόγω μείωση πραγματοποιείται μόλις διενεργηθεί, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, η αναδιανομή εκτάσεων από βασικές υπο-εκτάσεις που δεν έφθασαν το όριο τους προς τις βασικές υπο-εκτάσεις που το υπερέβησαν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΓΙΑ ΠΡΩΤΕΪΝΟΥΧΟΥΣ ΣΠΟΡΟΥΣ

Άρθρο 76

Πεδίο εφαρμογής

Χορηγείται ενίσχυση στους γεωργούς που παράγουν πρωτεϊνούχους σπόρους υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Οι πρωτεϊνούχοι σπόροι περιλαμβάνουν:

- Πίσσα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0713 10,
- Κουκιά και φούλια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0713 50,
- Γλυκά λούπινα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ εω 1209 29 50.

Άρθρο 77

Ποσό και επιλεξιμότητα

Η ενίσχυση ανέρχεται σε 55,57 EUR ανά εκτάριο πρωτεϊνούχων σπόρων που συγκομίζονται μετά το στάδιο της γαλακτικής ωρίμανσης.

Εντούτοις, οι σπόροι που καλλιεργούνται σε περιοχές που έχουν εξ ολοκλήρου σπαρεί και οι οποίες καλλιεργούνται σύμφωνα με τοπικές προδιαγραφές, αλλά που δεν φθάνουν στο στάδιο της γαλακτικής ωρίμανσης λόγω εκτάκτων καιρικών συνθηκών που έχουν αναγνωρισθεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, παραμένουν επιλέξιμοι για ενίσχυση υπό την προϋπόθεση ότι οι σχετικές εκτάσεις δεν χρησιμοποιούνται για κανέναν άλλο σκοπό μέχρι αυτό το στάδιο ωρίμανσης.

Άρθρο 78

Εκτάσεις

1. Καθορίζεται μέγιστη εγγυημένη έκταση 1 400 000 ha για την οποία είναι δυνατόν να χορηγηθεί ενίσχυση.

2. Όταν η έκταση για την οποία ζητείται η ενίσχυση υπερβαίνει την μέγιστη εγγυημένη έκταση, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται η ενίσχυση μειώνεται ανάλογα για το αντίστοιχο έτος, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΕΙΔΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΡΥΖΙ

Άρθρο 79

Πεδίο εφαρμογής

Χορηγείται ενίσχυση στους γεωργούς που παράγουν ρύζι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 10, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 80

Ποσό και επιλεξιμότητα

1. Η ενίσχυση χορηγείται ανά εκτάριο έκτασης που έχει σπαρεί με ρύζι και όπου η καλλιέργεια διατηρείται τουλάχιστον μέχρι την έναρξη της ανθοφορίας υπό κανονικές συνθήκες αύξησης.

Εντούτοις, οι καλλιέργειες σε εκτάσεις που έχουν εξ ολοκλήρου σπαρεί και οι οποίες καλλιεργούνται σύμφωνα με τοπικές προδιαγραφές, αλλά που δεν φθάνουν στο στάδιο της ανθοφορίας λόγω εκτάκτων καιρικών συνθηκών που έχουν αναγνωρισθεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, παραμένουν επιλέξιμες για ενίσχυση υπό την προϋπόθεση ότι οι σχετικές εκτάσεις δεν χρησιμοποιούνται για κανέναν άλλο σκοπό μέχρι αυτό το στάδιο ανθοφορίας.

2. Το ύψος της ενίσχυσης είναι το ακόλουθο ανάλογα με τις αποδόσεις στα συγκεκριμένα κράτη μέλη:

	Περίοδος εμπορίας 2004/2005 και στην περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71 (ευρώ/ha)	Από την περίοδο εμπορίας 2005/2006 και μετά (ευρώ/ha)
Ισπανία	1 123,95	476,25
Γαλλία:		
— μητροπολιτικό έδαφος	971,73	411,75
— Γαλλική Γουιάνα	1 329,27	563,25
Ελλάδα	1 323,96	561,00
Ιταλία	1 069,08	453,00
Πορτογαλία	1 070,85	453,75.

Άρθρο 81

Εκτάσεις

Για κάθε κράτος μέλος παραγωγό καθιερώνεται εθνική βασική έκταση. Ωστόσο, για τη Γαλλία καθιερώνονται δύο βασικές εκτάσεις. Οι βασικές εκτάσεις καθορίζονται ως εξής:

Ισπανία	104 973 ha
Γαλλία:	
— μητροπολιτικό έδαφος	19 050 ha
— Γαλλική Γουιάνα	4 190 ha
Ελλάδα	20 333 ha
Ιταλία	219 588 ha
Πορτογαλία	24 667 ha.

Τα κράτη μέλη μπορούν να υποδιαιρέσουν την βασική τους έκταση σε βασικές υπόεκτάσεις με βάση αντικειμενικά κριτήρια.

Άρθρο 82

Υπέρβαση της έκτασης

1. Όταν, σε ένα κράτος μέλος, η έκταση που καλλιεργείται με ρύζι σε ένα συγκεκριμένο έτος υπερβαίνει τη βασική έκταση που αναφέρεται στο άρθρο 81, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται ενίσχυση μειώνεται αναλογικά κατά το έτος αυτό.

2. Όταν ένα κράτος μέλος υποδιαιρεί τη ή τις βασικές του εκτάσεις σε βασικές υπο-εκτάσεις, η μείωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται μόνον στους γεωργούς των βασικών υποεκτάσεων στις οποίες σημειώνεται υπέρβαση του σχετικού ορίου. Η εν λόγω μείωση πραγματοποιείται μόλις διενεργηθεί, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, η αναδιανομή εκτάσεων από βασικές υπο-εκτάσεις που δεν έφθασαν το όριο τους προς τις βασικές υπό-εκτάσεις που το υπερέβησαν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΣΤΡΕΜΜΑΤΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΚΑΡΠΟΥΣ ΜΕ ΚΕΛΥΦΟΣ

Άρθρο 83

Κοινοτική ενίσχυση

1. Χορηγείται κοινοτική ενίσχυση στους γεωργούς που παράγουν καρπούς με κέλυφος υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Οι καρποί με κέλυφος περιλαμβάνουν:

- Αμύγδαλα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 11 και 0802 12,
- Φουντούκια ή *Corylus spp.* που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 21 και 0802 22,
- Καρύδια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 31 και 0802 32,
- Φιστίκια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 50,
- Χαρούπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1212 10 10.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να διαφοροποιούν την ενίσχυση ανάλογα με τα προϊόντα ή αυξάνοντας ή μειώνοντας τις εθνικές εγγυημένες εκτάσεις (εφεξής καλούμενες «ΕΕΕ») που θεσπίζονται με το άρθρο 84 παράγραφος 3. Ωστόσο, σε κάθε κράτος μέλος, το συνολικό ποσό χορηγούμενης ενίσχυσης σε ένα συγκεκριμένο έτος δεν υπερβαίνει το ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 84 παράγραφος 1.

Άρθρο 84

Εκτάσεις

1. Τα κράτη μέλη χορηγούν κοινοτική ενίσχυση εντός ενός ανώτατου ορίου το οποίο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τον αριθμό εκταρίων της ΕΕΕ τους, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 3, επί το μέσο ποσό 120,75 EUR.
2. Θεσπίζεται μέγιστη εγγυημένη έκταση 800 000 ha.
3. Η μέγιστη εγγυημένη έκταση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 υποδιαιρείται στις ακόλουθες ΕΕΕ:

Βέλγιο	100 ha
Γερμανία	1 500 ha
Γαλλία	17 300 ha
Ελλάδα	41 100 ha
Ιταλία	130 100 ha
Λουξεμβούργο	100 ha
Κάτω Χώρες	100 ha
Αυστρία	100 ha
Πορτογαλία	41 300 ha
Ισπανία	568 200 ha
Ηνωμένο Βασίλειο	100 ha.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποδιαιρέσουν την ΕΕΕ τους σε υπόεκτάσεις, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, ιδιαίτερα σε περιφερειακό επίπεδο ή σε σχέση με την παραγωγή.

Άρθρο 85

Υπέρβαση των βασικών υποεκτάσεων

Όταν ένα κράτος μέλος υποδιαιρεί την ΕΕΕ του σε βασικές υποεκτάσεις και διαπιστώνεται υπέρβαση μιας ή περισσότερων βασικών υποεκτάσεων, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται κοινοτική ενίσχυση μειώνεται αναλογικά για το έτος αυτό για τους γεωργούς των βασικών υποεκτάσεων όπου διαπιστώθηκε υπέρβαση του σχετικού ορίου. Η εν λόγω μείωση πραγματοποιείται μόλις διενεργηθεί, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, η αναδιανομή εκτάσεων από βασικές υποεκτάσεις που δεν έφθασαν το όριο τους προς τις βασικές υπόεκτάσεις που το υπερέβησαν.

Άρθρο 86

Όροι επιλεξιμότητας

1. Η πληρωμή της κοινοτικής ενίσχυσης εξαρτάται ιδιαίτερα από το ελάχιστο μέγεθος του αγροτεμαχίου και της πυκνότητας των δένδρων.

2. Οι εκτάσεις που υπάγονται σε σχέδια βελτίωσης κατά την έννοια του άρθρου 14 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 1972, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, είναι επιλέξιμες για ενίσχυση στα πλαίσια του παρόντος καθεστώτος την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο έληξε το σχέδιο βελτίωσης.

3. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να επιβάλουν ως όρο παροχής της κοινοτικής ενίσχυσης τη συμμετοχή των γεωργών σε αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών σύμφωνα με τα άρθρα 11 ή 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

4. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 3, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι η καταβολή της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται σε οργάνωση παραγωγών για τα μέλη της. Το ποσό της ενίσχυσης που λαμβάνει η οργάνωση παραγωγών καταβάλλεται στα μέλη της. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν σε μια οργάνωση παραγωγών να παρακρατεί έως και 2 % του ποσού της κοινοτικής ενίσχυσης, ως αντιστάθμισμα των υπηρεσιών που παρέχει στα μέλη της.

Άρθρο 87

Εθνική ενίσχυση

1. Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να χορηγούν εθνική ενίσχυση επί πλέον της κοινοτικής ενίσχυσης, μέχρι μεγίστου ποσού 120,75 EUR ανά εκτάριο ετησίως.

2. Η εθνική ενίσχυση μπορεί να καταβληθεί μόνο για εκτάσεις που λαμβάνουν κοινοτική ενίσχυση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 118 της 20.5.1972, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 132 της 16.6.1995, σ. 8).

3. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να επιβάλλουν ως όρο χορήγησης της εθνικής ενίσχυσης τη συμμετοχή των γεωργών σε αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών σύμφωνα με τα άρθρα 11 ή 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ

Άρθρο 88

Ενίσχυση

Χορηγείται ενίσχυση 45 EUR ανά εκτάριο για εκτάσεις που καλύπτονται από ενεργειακές καλλιέργειες με βάση τους όρους που καθορίζονται στο παρόν Κεφάλαιο.

Ενεργειακές καλλιέργειες είναι οι καλλιέργειες για την παραγωγή κυρίως των ακόλουθων ενεργειακών προϊόντων:

- τα προϊόντα που θεωρούνται βιοκαύσιμα και απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2003, σχετικά με την προώθηση της χρήσης βιοκαυσίμων ή άλλων ανανεώσιμων καυσίμων για τις μεταφορές ⁽¹⁾,
- ηλεκτρική και θερμική ενέργεια που παράγεται από βιομάζα.

Άρθρο 89

Εκτάσεις

1. Καθορίζεται μέγιστη εγγυημένη έκταση 1 500 000 ha για την οποία είναι δυνατόν να χορηγηθεί ενίσχυση.
2. Όταν η έκταση για την οποία ζητείται η ενίσχυση υπερβαίνει την μέγιστη εγγυημένη έκταση, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται η ενίσχυση μειώνεται ανάλογα για το αντίστοιχο έτος, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

Άρθρο 90

Όροι επιλεξιμότητας

Η ενίσχυση χορηγείται μόνο για εκτάσεις των οποίων η παραγωγή καλύπτεται από σύμβαση μεταξύ του γεωργού και της βιομηχανίας επεξεργασίας με εξαίρεση τις περιπτώσεις όπου την επεξεργασία αναλαμβάνει ο ίδιος ο γεωργός στην εκμετάλλευσή του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 123 της 17.5.2003, σ. 42.

Οι εκτάσεις για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση για το καθεστώς ενεργειακών καλλιέργειών δεν επιτρέπεται να υπολογίζονται ως εκτάσεις παύσης καλλιέργειας για τους σκοπούς της απαίτησης παύσης καλλιέργειας, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και στο άρθρο 54 παράγραφος 2, το άρθρο 63 παράγραφος 2 και το άρθρο 107 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 91

Αναθεώρηση του καταλόγου των ενεργειακών καλλιέργειών

Στο άρθρο 88 είναι δυνατόν να προστίθενται ή να αφαιρούνται προϊόντα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

Άρθρο 92

Αναθεώρηση του καθεστώτος ενεργειακών καλλιέργειών

Το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος, που θα συνοδεύεται όπου απαιτείται από κατάλληλες προτάσεις που λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή της πρωτοβουλίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα των βιοκαυσίμων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΓΕΩΜΗΛΑ ΑΜΥΛΟΠΟΙΑΣ

Άρθρο 93

Ενίσχυση

Θεσπίζεται ενίσχυση για γεωργούς που παράγουν πατάτες που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου. Το ποσό της ενίσχυσης ισχύει για την ποσότητα των γεωμύλων που απαιτούνται για την παρασκευή ενός τόνου αμύλου και καθορίζεται στα:

- 110,54 EUR για την περίοδο εμπορίας 2004/2005 και στην περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71,
- 66,32 EUR για την περίοδο εμπορίας 2005/2006 και μετά.

Το ποσόν αυτό προσαρμόζεται ανάλογα με την περιεκτικότητα των πατατών σε άμυλο.

Άρθρο 94

Όροι

Η ενίσχυση καταβάλλεται μόνον για την ποσότητα πατάτας που καλύπτεται από σύμβαση καλλιέργειας μεταξύ του πατατοπαραγωγού και του παραγωγού αμύλου στα πλαίσια της ποσόστωσης που διατίθεται για την εκμετάλλευσή αυτήν, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

Άρθρο 96

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΓΑΛΑΚΤΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΗ
ΕΝΙΣΧΥΣΗ

Άρθρο 95

Πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής

1. Από το 2004 μέχρι το 2007, οι γαλακτοπαραγωγοί είναι επιλέξιμοι για πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής. Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται ανά ημερολογιακό έτος, ανά εκμετάλλευση και ανά τόνο ατομικής ποσότητας αναφοράς που είναι επιλέξιμος για πριμοδότηση και διαθέσιμος στην εκμετάλλευση.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 και των μειώσεων που προκύπτουν από την εφαρμογή της παραγράφου 4, η ατομική ποσότητα αναφοράς για το γάλα που διατίθεται στην εκμετάλλευση την 31η Μαρτίου του συγκεκριμένου ημερολογιακού έτους, εκπεφρασμένη σε τόνους, πολλαπλασιάζεται επί:

- 8,15 ευρώ/τ για το ημερολογιακό έτος 2004,
- 16,31 ευρώ/τ για το ημερολογιακό έτος 2005,
- 24,49 ευρώ/τ για τα ημερολογιακά έτη 2006 και 2007 και

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 70, για τα επόμενα ημερολογιακά έτη.

3. Οι ατομικές ποσότητες αναφοράς οι οποίες έχουν αποτελέσει αντικείμενο προσωρινών μεταβιβάσεων σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾ ή το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽²⁾, στις 31 Μαρτίου του συγκεκριμένου ημερολογιακού έτους θεωρούνται ότι είναι διαθέσιμες στην εκμετάλλευση του αποδέκτη της μεταβίβασης για αυτό το ημερολογιακό έτος.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στην περίπτωση που την 31η Μαρτίου ενός ημερολογιακού έτους, το άθροισμα όλων των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς σε ένα κράτος μέλος υπερβαίνει το άθροισμα των αντίστοιχων συνολικών ποσοτήτων αυτού του κράτους μέλους που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92, για την δωδεκάμηνη περίοδο 1999/2000, το συγκεκριμένο κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα με βάση αντικειμενικά κριτήρια προκειμένου να μειώσει αντίστοιχα το συνολικό ποσό των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς που είναι επιλέξιμες για πριμοδότηση στην επικράτειά του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 572/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 82 της 29.3.2003, σ. 20).

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 123 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόσθετες ενισχύσεις

1. Από το 2004 μέχρι το 2007, τα κράτη μέλη χορηγούν επί ετήσιας βάσης πρόσθετες ενισχύσεις στους παραγωγούς της επικράτειάς τους αθροίζοντας τα συνολικά ετήσια ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Οι ενισχύσεις αυτές καταβάλλονται με βάση αντικειμενικά κριτήρια και με τρόπο τέτοιο ώστε να εξασφαλίζουν ίση μεταχείριση μεταξύ των παραγωγών προκειμένου να αποφεύγονται στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού. Επιπλέον, οι ενισχύσεις αυτές δεν πρέπει να συνδέονται με διακυμάνσεις στις τιμές της αγοράς.

Συμπληρωματικές πριμοδοτήσεις δίδονται μόνο ως συμπληρωματικά ποσά ανά ποσό πριμοδότησης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 95 παράγραφος 2.

2. Πρόσθετες ενισχύσεις: συνολικά ποσά εκφρασμένα σε εκατομμύρια ευρώ:

	2004	2005	2006 και 2007 ⁽¹⁾
Βέλγιο	12,12	24,30	36,45
Δανία	16,31	32,70	49,05
Γερμανία	101,99	204,53	306,79
Ελλάδα	2,31	4,63	6,94
Ισπανία	20,38	40,86	61,29
Γαλλία	88,70	177,89	266,84
Ιρλανδία	19,20	38,50	57,76
Ιταλία	36,34	72,89	109,33
Λουξεμβούργο	0,98	1,97	2,96
Κάτω Χώρες	40,53	81,29	121,93
Αυστρία	10,06	20,18	30,27
Πορτογαλία	6,85	13,74	20,62
Φινλανδία	8,81	17,66	26,49
Σουηδία	12,09	24,24	36,37
Ηνωμένο Βασίλειο	53,40	107,09	160,64

⁽¹⁾ Και, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 70, για τα επόμενα ημερολογιακά έτη.

Άρθρο 97

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ισχύει ο ορισμός του «παραγωγού» που περιλαμβάνεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2003.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

ΕΙΔΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΑΡΟΤΡΑΙΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ

Άρθρο 98

Ενίσχυση

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 70, στη Φινλανδία και τη Σουηδία βορειώς του 62ου παραλλήλου και σε μερικές γειτονικές περιοχές με συγκρίσιμες κλιματικές συνθήκες οι οποίες καθιστούν ιδιαίτερα δυσχερή τη γεωργική δραστηριότητα, οι γεωργοί που παράγουν σιτηρά, ελαιούχους σπόρους, λιναρόσπορο και λινάρι και κάνναβη που καλλιεργούνται για την παραγωγή ινών, χορηγείται ειδική ενίσχυση 24 ευρώ/τ, πολλαπλασιασμένη επί τις αποδόσεις που καθορίζονται στο σχέδιο περιφερειοποίησης για τη συγκεκριμένη περιφέρεια εντός ανωτάτου ορίου το οποίο καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2 και το οποίο αντιστοιχεί στη συνιστώσα της ενίσχυσης αυτής στο ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 41.

Όταν το συνολικό ποσό της ζητούμενης ενίσχυσης υπερβαίνει το καθορισθέν ανώτατο όριο, η ενίσχυση ανά γεωργό μειώνεται αναλογικά για το έτος αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΣΠΟΡΩΝ ΓΙΑ ΣΠΟΡΑ

Άρθρο 99

Ενίσχυση

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 70, τα κράτη μέλη χορηγούν, ετησίως, τις ενισχύσεις που καθορίζονται στο παράρτημα XI για την παραγωγή βασικού σπόρου ή πιστοποιημένων σπόρων ενός ή περισσότερων από τα είδη του παραρτήματος XI.

2. Στην περίπτωση που η έκταση η οποία έγινε δεκτή για πιστοποίηση και για την οποία υποβάλλεται αίτηση ενίσχυσης για σπόρους χρησιμοποιείται και για την υποβολή αίτησης ενίσχυσης στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, το ποσό της ενίσχυσης για σπόρους, εκτός από την περίπτωση των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα XI σημεία 1 και 2 μειώνεται, αλλά όχι κάτω του μηδενός, κατά το ποσό της ενίσχυσης του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης που θα χορηγηθεί σε ένα δεδομένο έτος για τη συγκεκριμένη έκταση.

3. Το ποσό της ζητούμενης ενίσχυσης δεν υπερβαίνει ένα ανώτατο όριο το οποίο καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2 και το οποίο αντιστοιχεί στη συνιστώσα των ενισχύσεων για σπόρους για τα αφορώμενα είδη του εθνικού ανώτατου ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 41.

Όταν το συνολικό ποσό της ζητούμενης ενίσχυσης υπερβαίνει το καθορισθέν ανώτατο όριο, η ενίσχυση ανά γεωργό μειώνεται αναλογικά για το έτος αυτό.

4. Οι ποικιλίες του *Cannabis sativa* L. για τις οποίες μπορεί να καταβάλλεται η ενίσχυση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

ΣΤΡΕΜΜΑΤΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΑΡΟΤΡΑΙΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ

Άρθρο 100

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 66, τα κράτη μέλη χορηγούν, υπό τους όρους του παρόντος κεφαλαίου, εκτός εάν προβλέπεται άλλως, την ενίσχυση που επιλέγει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο, σε γεωργούς που παράγουν αροτραίες καλλιέργειες.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου:

— η περίοδος εμπορίας καλύπτει την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου,

— ως «αροτραίες καλλιέργειες» νοούνται οι καλλιέργειες που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

3. Σε περίπτωση που ο αραβόσποτος δεν είναι παραδοσιακή καλλιέργεια, τα κράτη μέλη δύνανται να καθιστούν το χόρτο ενίσχυσης επιλέξιμο για τις ενισχύσεις βάσει της έκτασης αροτραίας καλλιέργειας υπό τις αυτές συνθήκες που ισχύουν και για τις αροτραίες καλλιέργειες.

Άρθρο 101

Βασικές εκτάσεις

Η ενίσχυση βάσει της έκτασης καθορίζεται ανά εκτάριο και διαμορφώνεται ανάλογα με την περιφέρεια.

Η εν λόγω ενίσχυση χορηγείται για την έκταση η οποία καλλιεργείται με αροτραίες καλλιέργειες ή η οποία υπόκειται σε παύση καλλιέργειας σύμφωνα με το άρθρο 107 του παρόντος κανονισμού και η οποία δεν υπερβαίνει το συνολικό αριθμό εκταρίων της περιφερειακής βασικής έκτασης ή εκτάσεων, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999⁽¹⁾ της Επιτροπής, λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 1999, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών (ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 43): κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1035/2003 (ΕΕ L 150 της 18.6.2003, σ. 24).

Ως περιφέρεια υπό την έννοια αυτή νοείται ένα κράτος μέλος ή μια περιφέρεια ενός κράτους μέλους, κατ' επιλογή του συγκεκριμένου κράτους μέλους. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 66 του παρόντος κανονισμού, η ή οι εκτάσεις που καθορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 μειώνονται κατά τον αριθμό εκταρίων που αντιστοιχούν στα δικαιώματα παύσης καλλιέργειας που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 53 και το άρθρο 63 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού στη συγκεκριμένη περιοχή.

Άρθρο 102

Υπέρβαση βασικών εκτάσεων και ανώτατο όριο

1. Όταν το άθροισμα των εκτάσεων για το οποίο υποβάλλονται αιτήσεις ενισχύσεων δυνάμει του καθεστώτος αροτραίων καλλιεργειών, συμπεριλαμβανομένης της προσωρινής παύσης καλλιέργειας γαιών που προβλέπεται σε αυτό το καθεστώς, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71 υπερβαίνει την βασική έκταση, η ανά εκμετάλλευση επιλέξιμη έκταση μειώνεται αναλογικά για όλες τις ενισχύσεις που χορηγούνται δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου στην εν λόγω περιφέρεια κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης περιόδου εμπορίας.

2. Το άθροισμα των ζητούμενων ενισχύσεων δεν υπερβαίνει το ανώτατο όριο που καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2. Όταν το συνολικό ποσό της ζητούμενης ενίσχυσης υπερβαίνει το καθορισθέν ανώτατο όριο, η ενίσχυση ανά γεωργό μειώνεται αναλογικά για το έτος αυτό.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, οι εκτάσεις οι οποίες δεν αποτελούν αντικείμενο αίτησης ενίσχυσης δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου αλλά οι οποίες χρησιμοποιούνται προς υποστήριξη αίτησης για ενίσχυση δυνάμει του κεφαλαίου 12 λαμβάνονται επίσης υπόψη για τον υπολογισμό των εκτάσεων για τις οποίες ζητείται ενίσχυση.

4. Εάν ένα κράτος μέλος καθιστά το χόρτο ενσίρωσης επιλέξιμο για στρεμματικές ενισχύσεις αροτραίων καλλιεργειών, καθορίζεται χωριστή βασική έκταση. Εάν η βασική έκταση αροτραίων καλλιεργειών ή χόρτου ενσίρωσης δεν καλυφθεί κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, το υπόλοιπο των εκταρίων διατίθεται για την ίδια αυτή περίοδο εμπορίας στη αντίστοιχη βασική έκταση.

5. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος επιλέγει τον καθορισμό μιας ή περισσότερων εθνικών βασικών εκτάσεων, δύναται να αποδιαιρεί κάθε εθνική βασική έκταση σε βασικές υπο-εκτάσεις σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια που καθορίζει.

Για την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου, οι βασικές εκτάσεις «Secano» και «Regadno» θεωρούνται εθνικές βασικές εκτάσεις.

Σε περίπτωση υπέρβασης εθνικής βασικής εκτάσης, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δύναται, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, να συγκεντρώσει το μέτρο που εφαρμόζεται δυνάμει της παραγράφου 1, είτε συνολικά είτε εν μέρει, στις βασικές υπο-εκτάσεις στις οποίες διαπιστώθηκε η υπέρβαση.

Τα κράτη μέλη που αποφάσισαν να κάνουν χρήση των δυνατοτήτων που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο, κοινοποιούν έως τις 15 Σεπτεμβρίου στους παραγωγούς και στην Επιτροπή τις επιλογές τους και τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής τους.

Άρθρο 103

Σχέδιο περιφερειοποίησης

Εφαρμόζεται το σχέδιο περιφερειοποίησης που θεσπίστηκε από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.

Το σχέδιο περιφερειοποίησης μπορεί να αναθεωρείται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων από το οικείο κράτος μέλος κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής ή με πρωτοβουλία του οικείου κράτους μέλους.

Άρθρο 104

Βασικό ποσό

1. Η ενίσχυση με βάση την έκταση υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό ανά τόνο επί την μέση απόδοση των σιτηρών που καθορίζεται στο σχέδιο περιφερειοποίησης για τη συγκεκριμένη περιοχή.

2. Ο υπολογισμός που αναφέρεται στην παράγραφο 1 γίνεται με χρησιμοποίηση της μέσης απόδοσης σιτηρών. Ωστόσο, σε περίπτωση που ο αραβόσιτος αντιμετωπίζεται χωριστά, οι αποδόσεις «αραβόσιτου» χρησιμοποιούνται για τον αραβόσιτο και τα «σιτηρά πλην αραβόσιτου» χρησιμοποιούνται για τα σιτηρά, τους ελαιούχους σπόρους, το λιναρόσπορο και το λινάρι και την κάνναβη που καλλιεργούνται για την παραγωγή ινών.

3. Το βασικό ποσό για τις αροτραίες καλλιέργειες και, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, την παύση καλλιέργειας ορίζεται σε 63,00 EUR/t από την περίοδο εμπορίας 2005/2006 και εξής.

Άρθρο 105

Συμπλήρωμα σκληρού σίτου

1. Συμπλήρωμα της ενίσχυσης με βάση την έκταση ύψους:

— 291 EUR/ha για την περίοδο εμπορίας 2005/2006,

— 285 EUR/ha για την περίοδο εμπορίας 2006/2007 και εξής

καταβάλλεται για τις εκτάσεις που καλλιεργούνται με σκληρό σίτο στις ζώνες παραδοσιακής παραγωγής που απαριθμούνται στο παράρτημα X, εντός των εξής ορίων:

Ελλάδα	617 000 ha
Ισπανία	594 000 ha
Γαλλία	208 000 ha
Ιταλία	1 646 000 ha
Αυστρία	7 000 ha
Πορτογαλία	118 000 ha.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία το σύνολο των εκτάσεων για τις οποίες ζητείται συμπλήρωμα της ενίσχυσης με βάση την έκταση είναι μεγαλύτερο από το προαναφερόμενο όριο κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, η ανά γεωργό έκταση, για την οποία μπορεί να καταβληθεί το συμπλήρωμα, μειώνεται κατ' αναλογία.

Ωστόσο, τηρουμένων των ορίων που καθορίζονται ανά κράτος μέλος στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να κατανέμουν τις εκτάσεις που προσδιορίζονται στην εν λόγω παράγραφο μεταξύ των ζωνών παραγωγής, όπως ορίζονται στο παράρτημα Χ, ή, εφόσον απαιτείται, των ζωνών παραγωγής του σχεδίου περιφερειοποίησης, ανάλογα με την παραγωγή σκληρού σίτου κατά τη διάρκεια της περιόδου 1993 έως 1997. Στην περίπτωση αυτήν, εάν το σύνολο των εκτάσεων για τις οποίες ζητείται σε μια περιφέρεια παραγωγής συμπλήρωμα της ενίσχυσης με βάση την έκταση είναι, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, μεγαλύτερο από το αντίστοιχο περιφερειακό όριο, η ανά γεωργό έκταση αυτής της περιοχής παραγωγής, για την οποία μπορεί να καταβληθεί το συμπλήρωμα, μειώνεται κατ' αναλογία. Η εν λόγω μείωση πραγματοποιείται μόλις διενεργηθεί, στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους, η αναδιανομή εκτάσεων από περιοχές που δεν έφθασαν το περιφερειακό τους όριο προς τις περιοχές που το υπερέβησαν.

3. Στις περιοχές με καθιερωμένη παραγωγή σκληρού σίτου, πλην των περιοχών που αναφέρονται στο παράρτημα Χ, χορηγείται ειδική ενίσχυση ύψους 46 EUR /ha, για την περίοδο εμπορίας 2005/2006 εντός του ορίου του ακόλουθου αριθμού εκταριών:

Γερμανία	10 000 ha
Ισπανία	4 000 ha
Γαλλία	50 000 ha
Ιταλία	4 000 ha
Ηνωμένο Βασίλειο	5 000 ha.

Άρθρο 106

Λίνος και κάνναβη

Για το λινό και την κάνναβη που προορίζονται για την παραγωγή ινών, η στρεμματική ενίσχυση καταβάλλεται, αναλόγως των περιστάσεων, όταν συνάπτεται σύμβαση ή αναλαμβάνεται δέσμευση όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1673/2000.

Για την κάνναβη που προορίζεται για την παραγωγή ινών, η στρεμματική ενίσχυση καταβάλλεται επίσης υπό τους όρους του άρθρου 52.

Άρθρο 107

Παύση καλλιέργειας

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, οι γεωργοί που υποβάλλουν αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης βάσει της έκτασης, υποχρεούνται να προβούν σε προσωρινή παύση της καλλιέργειας τμήματος των γαιών της εκμετάλλευσής τους έναντι αντιστάθμισης.

2. Η υποχρέωση για προσωρινή παύση καλλιέργειας για κάθε γεωργό που ζητά ενίσχυση βάσει της έκτασης καθορίζεται κατ' αναλογία προς την έκτασή του που χρησιμοποιείται για τις συγκεκριμένες αροτραίες καλλιέργειες, για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση και η οποία έχει τεθεί σε προσωρινή παύση καλλιέργειας σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.

Το βασικό ποσοστό υποχρεωτικής παύσης καλλιέργειας καθορίζεται σε 10 % για τις περιόδους εμπορίας 2005/2006 και 2006/2007.

3. Η έκταση υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί:

- για την παραγωγή υλών για την παρασκευή, εντός της Κοινότητας, προϊόντων που δεν προορίζονται άμεσα για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται αποτελεσματικά συστήματα ελέγχου,
- για καλλιέργεια ψυχανθών χορτονομής σε γεωργική εκμετάλλευση, για το σύνολο της παραγωγής της, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να καταβάλλουν εθνική ενίσχυση μέχρι 50 % των δαπανών που σχετίζονται με την καλλιέργεια πολυετών φυτών για την παραγωγή βιομάζας σε εκτάσεις οι οποίες υπόκεινται στο καθεστώς παύσης καλλιέργειας.

4. Η ποσότητα των υποπροϊόντων για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα που αναμένεται να προκύψει ως αποτέλεσμα της καλλιέργειας ελαιούχων σπόρων στις εκτάσεις υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας δυνάμει της παραγράφου 3 πρώτη περίπτωση, λαμβάνεται υπόψη για την τήρηση του ορίου του 1 εκατομμυρίου μετρικών τόνων που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 3.

5. Όπου καθορίζονται διαφορετικές αποδόσεις για αρδευόμενες και μη αρδευόμενες εκτάσεις, εφαρμόζεται η ενίσχυση για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας μη αρδευόμενων εκτάσεων.

6. Οι γεωργοί δύνανται να εισπράττουν την αντιστάθμιση που προβλέπεται για την εθελοντική προσωρινή παύση καλλιέργειας γαιών που υπερβαίνει την υποχρέωσή τους. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους γεωργούς να παύουν την καλλιέργεια στο 10 % τουλάχιστον της έκτασης που χρησιμοποιείται για αροτραίες καλλιέργειες, για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση ενίσχυσης, και η οποία τίθεται σε προσωρινή παύση καλλιέργειας σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν υψηλότερα ποσοστά με τα οποία λαμβάνονται υπόψη ειδικές καταστάσεις και εξασφαλίζεται επαρκής κάλυψη της γεωργικής γης.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 66, η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται σύμφωνα με λεπτομερείς κανόνες που θεσπίζει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

7. Γεωργοί που υποβάλλουν αίτηση ενίσχυσης για έκταση που δεν υπερβαίνει αυτή που απαιτείται για την παραγωγή 92 τόνων σιτηρών, βάσει των αποδόσεων που έχουν καθορισθεί για την περιφέρειά τους, δεν υπόκεινται σε υποχρέωση για προσωρινή παύση καλλιέργειας. Στους γεωργούς αυτούς εφαρμόζεται η παράγραφος 6.

8. Με την επιφύλαξη του άρθρου 108, οι εκτάσεις:

Άρθρο 109

Σπορά και αίτηση

— που έχουν τεθεί υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας βάσει γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων [άρθρα 22 έως 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου], που δεν χρησιμοποιούνται ούτε ως γεωργικές εκτάσεις ούτε για κάποιο κερδοσκοπικό σκοπό πέραν των επιτρεπομένων για τις άλλες αποσυρόμενες εκτάσεις δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ή

Για να έχει το δικαίωμα να εισπράξει την ενίσχυση βάσει της έκτασης, ένας γεωργός θα πρέπει να έχει ολοκληρώσει τη σπορά το αργότερο μέχρι τις 31 Μαΐου πριν από την εν λόγω συγκομιδή, και να έχει υποβάλει αίτηση μέχρι τις 15 Μαΐου το αργότερο.

— που δασώνονται δυνάμει μέτρων αναδάσωσης [άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999],

Άρθρο 110

Κανόνες εφαρμογής

δύνανται, κατόπιν αιτήσεως που υπεβλήθη μετά την 28η Ιουνίου 1995, μέχρις ενός ορίου ανά εκμετάλλευση δυναμένου να οριστεί από το οικείο κράτος μέλος, να καταλογισθούν στις αποσυρόμενες για τους σκοπούς της υποχρεωτικής απόσυρσης κατά την παράγραφο 1. Το όριο αυτό θα τεθεί μόνο στο βαθμό που είναι αναγκαίος για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να συγκεντρωθεί σε μικρό αριθμό εκμεταλλεύσεων δυσανάλογο τμήμα του διαθέσιμου για το συγκεκριμένο καθεστώς προϋπολογισμού.

Οι λεπτομέρειες σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, και ιδίως αυτές που:

Ωστόσο, στις περιοχές αυτές, η στρεμματική ενίσχυση κατά το άρθρο 104 του παρόντος κανονισμού δεν χορηγείται και η ενίσχυση βάσει του άρθρου 24 παράγραφος 1 ή του άρθρου 31 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, περιορίζεται σε ποσό το πολύ ίσο με την ενίσχυση με βάση την έκταση για παύση καλλιέργειας προβλεπόμενη στο άρθρο 104 του παρόντος κανονισμού.

- αφορούν τη θέσπιση και τη διαχείριση των βασικών εκτάσεων,
- αφορούν την κατάρτιση των περιφερειακών σχεδίων παραγωγής,
- αφορούν το χόρτο ενσίρωσης,
- αφορούν τη χορήγηση ενίσχυσης βάσει της έκτασης,

Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόσουν το καθεστώς της παραγράφου αυτής επί νέων αιτήσεων σε περιοχές με συνεχή κίνδυνο σημαντικής υπέρβασης της περιφερειακής βασικής έκτασης.

- αφορούν την ελάχιστη επιλέξιμη για ενίσχυση έκταση· οι εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής λαμβάνουν ιδιαίτερα υπόψη τις απαιτήσεις ελέγχου και την επιδιωκόμενη αποτελεσματικότητα του εν λόγω καθεστώτος,
- καθορίζουν τις απαιτήσεις επιλεξιμότητας για την καταβολή συμπληρωματικής ενίσχυσης βάσει της έκτασης για τον σκληρό σίτο και τις απαιτήσεις επιλεξιμότητας για την ειδική ενίσχυση, και ιδίως τον προσδιορισμό των επιλέξιμων περιφερειών,

9. Οι εκτάσεις παύσης καλλιέργειας πρέπει να έχουν εμβαδόν τουλάχιστον 0,1 ha και πλάτος τουλάχιστον 10 μέτρα. Για δεόντως αιτιολογημένους περιβαλλοντικούς λόγους, τα κράτη μέλη μπορούν να δέχονται εκτάσεις πλάτους τουλάχιστον 5 μέτρων και εμβαδού τουλάχιστον 0,05 ha.

- αφορούν την προσωρινή παύση καλλιέργειας, και ειδικά αυτές που αφορούν το άρθρο 107 παράγραφος 3· οι προϋποθέσεις αυτές καθορίζουν τα ψυχανθή χορτονομή που δύνανται να καλλιεργούνται σε εκτάσεις υπό προσωρινή παύση καλλιέργειας και, όσον αφορά την πρώτη περίπτωση του πρώτου εδαφίου της εν λόγω παραγράφου, μπορεί να προβλέπουν την καλλιέργεια προϊόντων χωρίς την καταβολή ενισχύσεων,

Άρθρο 108

Επιλέξιμες γαίες

Αιτήσεις για ενισχύσεις δεν δύνανται να υποβάλλονται για εκτάσεις που χρησιμοποιούνταν για μόνιμη βοσκή, κατά την ημερομηνία που προβλέπεται για τις αιτήσεις στρεμματικής ενίσχυσης για το 2003 για μόνιμες καλλιέργειες ή δενδροφυτείες, ή για μη γεωργικούς σκοπούς.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, η Επιτροπή δύναται:

Τα κράτη μέλη, σε πλαίσια που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, μπορούν να παρεκκλίνουν από το πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου, υπό τον όρο ότι ενεργούν με τέτοιο τρόπο ώστε να εμποδίσουν τη σημαντική αύξηση της συνολικής επιλέξιμης γεωργικής έκτασης.

- είτε να εξαρτήσει τη χορήγηση των ενισχύσεων από τη χρήση:
 - i) συγκεκριμένων σπόρων προς σπορά,
 - ii) πιστοποιημένων σπόρων, στην περίπτωση του σκληρού σίτου καθώς και του λίνου και της κάνναβης που προορίζονται για την παραγωγή ινών,
 - iii) ορισμένων ποικιλιών, στην περίπτωση των ελαιούχων σπόρων, του σκληρού σίτου, των λιναρόσπορων καθώς και του λίνου και της κάνναβης που προορίζονται για την παραγωγή ινών,

- είτε να προβλέψει τη δυνατότητα για τα κράτη μέλη να εξαρτήσουν τη χορήγηση ενισχύσεων από παρόμοιες προϋποθέσεις,
- επιτρέπουν οι ημερομηνίες που αναφέρονται στο άρθρο 109 να είναι διαφορετικές για ορισμένες ζώνες όπου οι έκτακτες κλιματολογικές συνθήκες καθιστούν ανεφάρμοστες τις κανονικές ημερομηνίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΑΙΓΟΠΡΟΒΑΤΩΝ

Άρθρο 111

Πεδίο εφαρμογής

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 67, τα κράτη μέλη χορηγούν, ετησίως, πριμοδοτήσεις ή πρόσθετες ενισχύσεις σε γεωργούς που εκτρέφουν αιγοπρόβατα υπό τους όρους του παρόντος κεφαλαίου, εκτός εάν προβλέπεται άλλως.

Άρθρο 112

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

- α) «προβατίνα»: κάθε θηλυκό προβατοειδών το οποίο έχει γεννήσει τουλάχιστον μία φορά ή έχει ηλικία τουλάχιστον ενός έτους·
- β) «αίγα»: κάθε θηλυκό αιγοειδών το οποίο έχει γεννήσει τουλάχιστον μία φορά ή έχει ηλικία τουλάχιστον ενός έτους.

Άρθρο 113

Πριμοδότηση για τις προβατίνες και τις αίγες

1. Ο γεωργός που κατέχει στην εκμετάλλευσή του προβατίνες μπορεί να λάβει, κατόπιν αιτήσεώς του, πριμοδότηση για διατήρηση προβατινών (πριμοδότηση για τις προβατίνες).
2. Ο γεωργός που κατέχει στην εκμετάλλευσή του αίγες μπορεί να λάβει, κατόπιν αιτήσεώς του, πριμοδότηση για διατήρηση αιγών (πριμοδότηση για τις αίγες). Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται στους γεωργούς συγκεκριμένων περιοχών, όπου η παραγωγή πληροί τα ακόλουθα δύο κριτήρια:
 - α) η εκτροφή αιγών κατά κύριο λόγο προσανατολίζεται προς την παραγωγή αιγείου κρέατος·
 - β) οι τεχνικές εκτροφής αιγοειδών και προβατοειδών είναι οι ίδιες.

Κατάλογος των περιοχών αυτών καταρτίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

3. Η πριμοδότηση για τις προβατίνες και η πριμοδότηση για τις αίγες χορηγούνται με την μορφή ετήσιας ενίσχυσης ανά επιλέξιμο ζώο, ανά ημερολογιακό έτος και ανά γεωργό εντός των ατομικών ανωτάτων ορίων. Ο ελάχιστος αριθμός ζώων για τα οποία υποβάλλεται αίτηση πριμοδότησης ορίζεται από το οικείο κράτος μέλος. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός δεν πρέπει να είναι κατώτερος των 10 ή ανώτερος των 50.

4. Ανά προβατίνα, το ποσό της πριμοδότησης ανέρχεται σε 21 ευρώ. Εντούτοις, για τους γεωργούς που διαθέτουν στο εμπόριο πρόβειο γάλα ή προϊόντα με βάση το πρόβειο γάλα, η πριμοδότηση ανά προβατίνα ανέρχεται σε 16,8 EUR.

5. Ανά αίγα το ποσό της πριμοδότησης ανέρχεται σε 16,8 EUR.

Άρθρο 114

Συμπληρωματική πριμοδότηση

1. Σε περιοχές όπου η παραγωγή αιγοειδών και προβατοειδών αποτελεί παραδοσιακή δραστηριότητα ή συνεισφέρει σημαντικά στην αγροτική οικονομία, καταβάλλεται συμπληρωματική πριμοδότηση στους γεωργούς. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις περιοχές αυτές. Σε κάθε περίπτωση η συμπληρωματική πριμοδότηση χορηγείται μόνο σε γεωργό, στην εκμετάλλευσή του οποίου το 50 % τουλάχιστον της χρησιμοποιούμενης για τη γεωργία έκτασης βρίσκεται σε μειονεκτικές περιοχές που ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.
2. Η συμπληρωματική πριμοδότηση χορηγείται επίσης σε γεωργό που μετακινεί εποχιακά την αγέλη του, υπό τον όρο ότι:
 - α) τουλάχιστον το 90 % των ζώων για τα οποία ζητεί πριμοδότηση βόσκει επί 90 τουλάχιστον συνεχείς ημέρες σε επιλέξιμη περιοχή που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και
 - β) η έδρα της γεωργικής εκμετάλλευσής βρίσκεται σε επακριβώς οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή, στην οποία, όπως έχει διαπιστώσει το κράτος μέλος, η εποχιακή μετακίνηση των ζώων αποτελεί παραδοσιακή πρακτική της εκτροφής προβατοειδών ή/και αιγοειδών και ότι οι μετακινήσεις αυτές είναι απαραίτητες διότι κατά την περίοδο της μετακίνησης οι υπάρχοντες βοσκότοποι δεν επαρκούν.
3. Το ποσό της συμπληρωματικής πριμοδότησης ορίζεται σε 7 EUR ανά προβατίνα και ανά αίγα. Η συμπληρωματική πριμοδότηση χορηγείται υπό τους ίδιους όρους με τους προβλεπόμενους για τη χορήγηση της πριμοδότησης για τις προβατίνες και τις αίγες.

Άρθρο 115

Κοινές διατάξεις

1. Οι πριμοδοτήσεις καταβάλλονται στο δικαιούχο γεωργό ανάλογα με τον αριθμό των προβατινών ή/και των αιγών που διατηρεί στην εκμετάλλευσή για μια ελάχιστη χρονική περίοδο που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2.

2. Αφότου τεθεί σε εφαρμογή κανονισμός με νέους κανόνες για την ταυτοποίηση και καταγραφή προβατοειδών και αιγοειδών, για να δικαιολογεί ένα ζώο πριμοδότηση πρέπει να έχει ταυτοποιηθεί και καταγραφεί σύμφωνα με αυτούς τους κανόνες.

Άρθρο 116

Ατομικά όρια

1. Την 1η Ιανουαρίου 2005 το ατομικό ανώτατο όριο για κάθε γεωργό που αναφέρεται στο άρθρο 113 παράγραφος 3, με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, ισούται με τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που κατείχε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 σύμφωνα με τους σχετικούς κοινοτικούς κανόνες.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι το σύνολο των δικαιωμάτων πριμοδότησης στην επικράτειά τους δεν υπερβαίνει τα εθνικά ανώτατα όρια που ορίζονται στην παράγραφο 4 και ότι μπορούν να διατηρηθούν τα εθνικά αποθέματα που αναφέρονται στο άρθρο 118.

3. Τα δικαιώματα πριμοδότησης, τα οποία έχουν ανακληθεί δυνάμει του μέτρου που έχει ληφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2, καταργούνται.

4. Ισχύουν τα παρακάτω όρια:

Κράτος μέλος	Δικαιώματα (× 1 000)
Βέλγιο	70
Δανία	104
Γερμανία	2 432
Ελλάδα	11 023
Ισπανία	19 580
Γαλλία	7 842
Ιρλανδία	4 956
Ιταλία	9 575
Λουξεμβούργο	4
Κάτω Χώρες	930
Αυστρία	206
Πορτογαλία ⁽¹⁾	2 690
Φινλανδία	80
Σουηδία	180
Ηνωμένο Βασίλειο	19 492
Σύνολο	79 164

⁽¹⁾ Αναπροσαρμοστέο κατά τη λήξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94

Άρθρο 117

Μεταβίβαση των δικαιωμάτων πριμοδότησης

1. Όταν ένας γεωργός πωλεί ή μεταβιβάζει με άλλο τρόπο την εκμετάλλευσή του, μπορεί να μεταβιβάσει όλα του τα δικαιώματα πριμοδότησης σε αυτόν που αναλαμβάνει την εκμετάλλευσή του.

2. Ένας γεωργός μπορεί επίσης να μεταβιβάσει, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, τα δικαιώματά του σε άλλους γεωργούς χωρίς να μεταβιβάσει την εκμετάλλευσή του.

Στην περίπτωση μεταβίβασης δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης, ένα μέρος των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων, το οποίο δεν υπερβαίνει το 15 %, εκχωρείται, χωρίς αντιστάθμιση στο εθνικό απόθεμα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η εκμετάλλευσή του, προκειμένου να αναδιανεμηθεί δωρεάν.

Τα κράτη μέλη μπορούν ν' αποκτούν δικαιώματα πριμοδότησης από γεωργούς που συμφωνούν εθελουσίως να τα εκχωρήσουν εν όλω ή εν μέρει. Στην περίπτωση αυτή μπορούν να καταβάλλονται στους εν λόγω γεωργούς, για την εκχώρηση των εν λόγω δικαιωμάτων, χρηματικά ποσά είτε από τον εθνικό προϋπολογισμό είτε κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 119 παράγραφος 2 πέμπτη περίπτωση.

Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι σε περίπτωση μεταβίβασης της εκμετάλλευσης με πώληση ή άλλον τρόπο, η μεταβίβαση των δικαιωμάτων πραγματοποιείται μέσω του εθνικού αποθέματος.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν τα αναγκαία μέτρα, ώστε τα δικαιώματα πριμοδότησης να μη μεταβιβάζονται εκτός των ευαίσθητων ζωνών ή περιφερειών όπου η εκτροφή προβάτων έχει ιδιαίτερη σημασία για την τοπική οικονομία.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, πριν από μια ημερομηνία που καθορίζουν, την προσωρινή μεταβίβαση του μέρους των δικαιωμάτων πριμοδότησης που δεν σκοπεύει να χρησιμοποιήσει ο γεωργός που τα κατέχει.

Άρθρο 118

Εθνικό απόθεμα

1. Κάθε κράτος μέλος διατηρεί εθνικό απόθεμα δικαιωμάτων πριμοδότησης.

2. Τα δικαιώματα πριμοδότησης που ανακαλούνται σύμφωνα με το άρθρο 117 παράγραφος 2 ή σύμφωνα με άλλες κοινοτικές διατάξεις προστίθενται στο εθνικό απόθεμα.

3. Τα κράτη μπορούν να καταθέτουν σε γεωργούς δικαιώματα πριμοδότησης, εντός των ορίων των εθνικών τους αποθεμάτων. Κατά την κατανομή αυτή, αποδίδουν προτεραιότητα ιδίως στους νεοεισερχόμενους στον τομέα γεωργούς, στους νέους σε ηλικία γεωργούς ή σε άλλους γεωργούς με προτεραιότητα.

Άρθρο 119

Πρόσθετες ενισχύσεις

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, τα κράτη πραγματοποιούν σε ετήσια βάση πρόσθετες ενισχύσεις, συμποσούμενες στα συνολικά ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να συμπληρώσουν τα συνολικά ποσά που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου μειώνοντας τα ποσά των ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 113. Η μείωση των ποσών που μπορεί να εφαρμοσθεί σε περιφερειακή βάση δεν υπερβαίνει το ένα ευρώ.

Οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε ετήσια βάση σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, όπου συμπεριλαμβάνονται ιδίως οι οικείες διαρθρώσεις και συνθήκες παραγωγής, και κατά τρόπο που να εξασφαλίζει ίση μεταχείριση των παραγωγών και να μην προκαλεί στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού. Επιπλέον οι ενισχύσεις αυτές δεν πρέπει να συνδέονται με διακυμάνσεις στις τιμές της αγοράς. Μπορούν να πραγματοποιούνται σε περιφερειακή βάση.

2. Οι ενισχύσεις μπορούν ειδικότερα να περιλαμβάνουν τα εξής:

- ενισχύσεις προς γεωργούς επιδιόμενους σε συγκεκριμένες μορφές παραγωγής, ιδίως σε σχέση με την ποιότητα, οι οποίες είναι σημαντικές για την τοπική οικονομία ή την προστασία του περιβάλλοντος,
- αύξηση της πριμοδότησης που ορίζεται στο άρθρο 113. Τα πρόσθετα ποσά μπορούν να υπόκεινται στην εφαρμογή απαιτήσεων ως προς την πυκνότητα των ζώων, προσδιοριζόμενων από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις τοπικές συνθήκες,
- υποστήριξη για την αναδιάρθρωση των εκμεταλλεύσεων των γεωργών ή για την ανάπτυξη οργανώσεων παραγωγών,
- στρεμματικές ενισχύσεις προς γεωργούς, ανά εκτάριο βοσκήσιμης έκτασης διαθέσιμης στον γεωργό κατά το οικείο ημερολογιακό έτος, για την οποία δεν ζητούνται για το ίδιο έτος πληρωμές δυνάμει του συστήματος στήριξης των γεωργών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, του συστήματος ενισχύσεων για τις αποξηραμένες χορτονομές και των κοινοτικών συστημάτων ενισχύσεων για άλλες πολυετείς ή κηπευτικές καλλιέργειες,
- ενισχύσεις προς γεωργούς που εκχωρούν εθελουσίως τα δικαιώματά τους σύμφωνα με το άρθρο 117 παράγραφος 2,
- υποστήριξη για τη βελτίωση και τον εξορθολογισμό της μεταποίησης και εμπορίας πρόβειου και αιγείου κρέατος.

3. Ισχύουν τα παρακάτω συνολικά ποσά:

(σε χιλιάδες ευρώ)

Βέλγιο	64
Δανία	79
Γερμανία	1 793
Ελλάδα	8 767
Ισπανία	18 827
Γαλλία	7 083
Ιρλανδία	4 875
Ιταλία	6 920
Λουξεμβούργο	4
Κάτω Χώρες	743
Αυστρία	185
Πορτογαλία	2 275
Φινλανδία	61
Σουηδία	162
Ηνωμένο Βασίλειο	20 162

Άρθρο 120

Ανώτατα όρια

Το άθροισμα των ποσών κάθε ζητούμενης πριμοδότησης ή πρόσθετης ενίσχυσης δεν υπερβαίνει το όριο που καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2.

Όταν το συνολικό ποσό της ζητούμενης ενίσχυσης υπερβαίνει το καθορισθέν ανώτατο όριο, η ενίσχυση ανά γεωργό μειώνεται αναλογικά για το έτος αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12

ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Άρθρο 121

Πεδίο εφαρμογής

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 68, τα κράτη μέλη χορηγούν υπό τους όρους του παρόντος κεφαλαίου, εκτός εάν προβλέπεται άλλως, την ενίσχυση ή τις ενισχύσεις που επιλέγει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

Άρθρο 122

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

- α) «περιφέρεια»: κράτος μέλος ή περιφέρεια κράτους μέλους κατ' επιλογή του συγκεκριμένου κράτους μέλους·
- β) «ταύρος»: το μη ευνουχισμένο αρσενικό βοοειδές·
- γ) «βόδι»: το ευνουχισμένο αρσενικό βοοειδές·
- δ) «θηλάζουσα αγελάδα»: αγελάδα που ανήκει σε κρεοπαραγωγική φυλή ή που προέρχεται από διασταύρωση με ζώο κρεοπαραγωγικής φυλής και ανήκει σε αγέλη η οποία προορίζεται για εκτροφή μόσχων κρεοπαραγωγής·
- ε) «δαμαλίδα»: θηλυκό βοοειδές από την ηλικία των 8 μηνών το οποίο δεν έχει γεννήσει ακόμη,

Άρθρο 123

Ειδική πρωμοδότηση

1. Ο γεωργός ο οποίος στην εκμετάλλευσή του έχει αρσενικά βοοειδή, έχει τη δυνατότητα να λάβει, μετά από αίτησή του, ειδική πρωμοδότηση. Η πρωμοδότηση αυτή χορηγείται υπό μορφή ετήσιας πρωμοδότησης ανά ημερολογιακό έτος και εκμετάλλευση εντός των περιφερειακών ανωτάτων ορίων για 90 ζώα κατ' ανώτατο όριο, για καθεμία από τις ομάδες ηλικίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2.
2. Η ειδική πρωμοδότηση χορηγείται κατ' ανώτατο όριο:
 - α) μια φορά κατά τη διάρκεια της ζωής ταύρων από την ηλικία των 9 μηνών· ή
 - β) δύο φορές κατά τη διάρκεια της ζωής κάθε βοδιού:
 - την πρώτη φορά σε ηλικία 9 μηνών,
 - τη δεύτερη φορά αφού φθάσει στην ηλικία των 21 μηνών.
3. Για να υπάρχει δικαίωμα για ειδική πρωμοδότηση:
 - α) κάθε ζώο για το οποίο υποβάλλεται αίτηση πρέπει να βρίσκεται στην κατοχή του γεωργού για πάχυνση επί χρονικό διάστημα που θα καθορισθεί·
 - β) κάθε ζώο πρέπει να καλύπτεται μέχρι τη σφαγή ή την εξαγωγή από διαβατήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με

βάση το βόειο κρέας⁽¹⁾ και το οποίο περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία σχετικά με την κατάστασή του από άποψη πρωμοδότησης ή, εάν δεν υπάρχει, ισοδύναμο διοικητικό έγγραφο.

4. Όταν σε μια περιφέρεια ο συνολικός αριθμός ταύρων ηλικίας τουλάχιστον 9 μηνών και βοδιών ηλικίας από 9 έως 20 μηνών, για τα οποία υποβάλλεται αίτηση και που πληρούν τους όρους για τη χορήγηση της ειδικής πρωμοδότησης, υπερβαίνει το περιφερειακό ανώτατο όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 8, τότε ο αριθμός όλων των επιλέξιμων βάσει της παραγράφου 2 στοιχεία α) και β) ζώων, ανά γεωργό για το συγκεκριμένο έτος μειώνεται αναλόγως.

Κατά την έννοια του παρόντος άρθρου, ως «περιφερειακό ανώτατο όριο» νοείται ο αριθμός των ζώων για τα οποία μπορεί να χορηγηθεί, σε μια περιφέρεια και ανά ημερολογιακό έτος, η ειδική πρωμοδότηση.

5. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 4, τα κράτη μέλη μπορούν:

— βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που είναι μέρος μιας πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης και μόνο υπό τον όρο ότι λαμβάνονται υπόψη περιβαλλοντικές πτυχές καθώς και πτυχές απασχόλησης, να τροποποιούν ή να μην εφαρμόζουν το όριο κεφαλών των 90 ζώων ανά εκμετάλλευση και ομάδα ηλικίας και

— όταν ασκούν το δικαίωμα αυτό, να αποφασίζουν να εφαρμόζουν την παράγραφο 4 κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται το επίπεδο μειώσεων που απαιτείται για την τήρηση του εφαρμοστέου περιφερειακού ανώτατου ορίου, χωρίς να εφαρμόζουν τις μειώσεις αυτές σε μικρογεωργούς οι οποίοι, όσον αφορά το συγκεκριμένο έτος, δεν υποβάλλουν αιτήσεις ειδικής πρωμοδότησης για αριθμό ζώων ο οποίος υπερβαίνει τον κατώτατο αριθμό που ορίζει το οικείο κράτος μέλος.

6. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν ότι θα χορηγούν ειδική πρωμοδότηση κατά τη σφαγή. Στην περίπτωση αυτή, για τα μη ευνουχισμένα αρσενικά ζώα, το κριτήριο ηλικίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), αντικαθίσταται από το κατώτατο βάρος σφαγίου των 185 χιλιογράμμων.

Η πρωμοδότηση καταβάλλεται ή καταβάλλεται εκ νέου στο γεωργό.

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να εφαρμόσει στη Βόρεια Ιρλανδία σύστημα χορήγησης της ειδικής πρωμοδότησης διαφορετικό από την υπόλοιπη επικράτειά του.

7. Το ποσό της ειδικής πρωμοδότησης καθορίζεται σε:

- α) 210 EUR ανά επιλέξιμο ταύρο·
- β) 150 EUR ανά επιλέξιμο βόδι και κατηγορία ηλικίας.

(¹) ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1.

8. Ισχύουν τα παρακάτω περιφερειακά ανώτατα όρια:

Βέλγιο	235 149
Δανία	277 110
Γερμανία	1 782 700
Ελλάδα	143 134
Ισπανία	713 999 ⁽¹⁾
Γαλλία	1 754 732 ⁽²⁾
Ιρλανδία	1 077 458
Ιταλία	598 746
Λουξεμβούργο	18 962
Κάτω Χώρες	157 932
Αυστρία	373 400
Πορτογαλία	175 075 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Φινλανδία	250 000
Σουηδία	250 000
Ηνωμένο Βασίλειο	1 419 811 ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1454/2001.

⁽²⁾ Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001.

⁽³⁾ Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/2001.

⁽⁴⁾ Αναπροσαρμοστέο κατά τη λήξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94.

⁽⁵⁾ Το ανώτατο αυτό όριο θα αυξηθεί προσωρινά κατά 100 000 σε 1 519 811 μέχρις ότου επιτραπεί η εξαγωγή ζώντων ζώων ηλικίας κάτω των έξι μηνών.

Άρθρο 124

Πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, όταν σε ένα κράτος μέλος ο αριθμός των βοδιών:

α) που εσφάγησαν κατά τη διάρκεια ενός δεδομένου έτους υπερβαίνει το 60 % του συνόλου των σφαγών αρσενικών βοοειδών ετησίως και

β) που εσφάγησαν κατά την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 30 Νοεμβρίου ενός δεδομένου έτους είναι μεγαλύτερος από το 35 % του συνόλου των ετησίων σφαγών βοδιών,

μπορεί να χορηγείται στους γεωργούς, μετά από αίτησή τους, πρόσθετη πριμοδότηση επί της ειδικής πριμοδότησης που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 4 (πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής). Ωστόσο, εάν και τα δύο προαναφερόμενα ποσοστά ενεργοποίησης σημειώνονται στην Ιρλανδία ή τη Βόρειο Ιρλανδία, η πριμοδότηση εφαρμόζεται στην Ιρλανδία και τη Βόρειο Ιρλανδία.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου στο Ηνωμένο Βασίλειο, η Βόρειος Ιρλανδία λαμβάνεται υπόψη ως ξεχωριστή ενότητα.

2. Το ύψος αυτής της πριμοδότησης καθορίζεται σε:

— 72,45 EUR ανά ζώο που σφάζεται κατά τις πρώτες 15 εβδομάδες του χρόνου,

— 54,34 EUR ανά ζώο που σφάζεται από την 16η έως τη 17η εβδομάδα του χρόνου,

— 36,23 EUR ανά ζώο που σφάζεται από την 18η έως τη 21η εβδομάδα του χρόνου, και

— 18,11 EUR ανά ζώο που σφάζεται από την 22η έως τη 23η εβδομάδα του χρόνου.

3. Στην περίπτωση που το ποσοστό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) δεν επιτυγχάνεται, λαμβάνοντας υπόψη την προτελευταία φράση της εν λόγω παραγράφου, τα κράτη μέλη, των οποίων οι γεωργοί έχουν προηγουμένως λάβει πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής, μπορούν να αποφασίζουν να χορηγήσουν αυτή την πριμοδότηση σε ποσοστό 60 % των ποσών που καθορίζονται στην παράγραφο 2.

Στην περίπτωση αυτή, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος:

α) μπορεί να αποφασίζει να χορηγήσει την πριμοδότηση αυτή μόνον για τις πρώτες δύο ή τρεις από τις περιόδους αυτές·

β) εξασφαλίζει ότι το μέτρο είναι οικονομικά ουδέτερο στο πλαίσιο του ίδιου δημοσιονομικού έτους, μειώνοντας ανάλογα:

— το ποσό της ειδικής πριμοδότησης για τη δεύτερη κατηγορία ηλικίας βοδιών που χορηγείται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, ή/και

— τις πρόσθετες ενισχύσεις που πρέπει να καταβληθούν βάσει του τμήματος 2 και ενημερώνει την Επιτροπή για το μέτρο μείωσης της πριμοδότησης το οποίο εφαρμόστηκε.

Για την εφαρμογή του παρόντος μέτρου, τα εδάφη της Ιρλανδίας και της Βόρειας Ιρλανδίας λαμβάνονται υπόψη ως μία ενότητα για τον υπολογισμό του ποσοστού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) και, κατά συνέπεια, για την πριμοδότηση.

4. Για τη διαπίστωση της υπέρβασης των ποσοστών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο λαμβάνονται υπόψη οι σφαγές που πραγματοποιήθηκαν κατά το δεύτερο έτος που προηγείται του έτους της σφαγής του ζώου για το οποίο μπορεί να χορηγηθεί η πριμοδότηση.

Άρθρο 125

Πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες

1. Στον γεωργό που έχει στην εκμετάλλευσή του θηλάζουσες αγελάδες μπορεί να χορηγηθεί, κατόπιν αιτήσεώς του, πριμοδότηση διατήρησης αγέλης θηλαζουσών αγελάδων (πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες). Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται υπό μορφή ετήσιας πριμοδότησης ανά έτος και ανά γεωργό εντός των ανωτάτων ατομικών ορίων.

2. Η πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες χορηγείται σε κάθε γεωργό ο οποίος:

α) δεν παραδίδει γάλα, ούτε γαλακτοκομικά προϊόντα προερχόμενα από την εκμετάλλευσή του επί 12 μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης.

Ωστόσο, η απευθείας διάθεση γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων από τον γεωργό στον καταναλωτή δεν εμποδίζει τη χορήγηση της πριμοδότησης:

- β) παραδίδει γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα και του οποίου η συνολική ατομική ποσότητα αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 4 κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 δεν υπερβαίνει τα 120 000 χιλιόγραμμα. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που καθορίζουν, να τροποποιούν ή να μην εφαρμόζουν το ποσοτικό αυτό όριο,

εφόσον διατηρεί τουλάχιστον επί έξι συναπτούς μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης αριθμό θηλαζουσών αγελάδων ίσο με 60 %, τουλάχιστον, και αριθμό δαμαλίδων ίσο με 40 %, το πολύ, του αριθμού των ζώων για τα οποία ζητήθηκε πριμοδότηση.

Ο προσδιορισμός του αριθμού επιλέξιμων ζώων στο πλαίσιο των στοιχείων α) και β) του πρώτου εδαφίου, της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, είτε οι αγελάδες ανήκουν σε αγέλη θηλαζουσών αγελάδων είτε σε αγέλη γαλακτοπαραγωγής, πραγματοποιείται βάσει της ατομικής ποσότητας αναφοράς του δικαιούχου, όπως ορίζεται στο άρθρο 95 παράγραφος 2 και της μέσης απόδοσης σε γάλα.

3. Το δικαίωμα του γεωργού για πριμοδότηση περιορίζεται από την εφαρμογή ατομικού ανώτατου ορίου όπως ορίζεται στο άρθρο 126.

4. Ανά επιλέξιμο ζώο, το ύψος της πριμοδότησης καθορίζεται σε 200 EUR.

5. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 68 στοιχείο α) στοιχείο i, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν πρόσθετη εθνική πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες, μέχρι 50 EUR ανά ζώο, υπό τον όρον ότι δεν δημιουργούνται διακρίσεις μεταξύ κτηνοτρόφων του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

Όσον αφορά τις εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται σε περιφέρεια που ορίζεται στα άρθρα 3 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21 Ιουνίου 1999, περί των γενικών διατάξεων για τα Διαρθρωτικά Ταμεία ⁽¹⁾, τα πρώτα 24,15 EUR ανά ζώο της πρόσθετης αυτής πριμοδότησης χρηματοδοτούνται από το Τμήμα Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ).

Όσον αφορά εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στο έδαφος κράτους μέλους, εάν στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ο πληθυσμός βοοειδών περιλαμβάνει υψηλό ποσοστό θηλαζουσών αγελάδων, που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 30 % του συνολικού αριθμού αγελάδων, και εάν τουλάχιστον το 30 % των σφαζόμενων αρσενικών βοοειδών ανήκουν στις κατηγορίες διάπλασης S και E, το Τμήμα Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ χρηματοδοτεί το σύνολο της πρόσθετης

πριμοδότησης. Η τυχόν υπέρβαση των ποσοστών αυτών καθορίζεται βάσει του μέσου όρου των δύο ετών που προηγούνται του έτους κατά το οποίο χορηγείται η πριμοδότηση.

6. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, λαμβάνονται υπόψη μόνον οι δαμαλίδες που ανήκουν σε φυλή με προσανατολισμό «κρέας» ή προέρχονται από διασταύρωση με τέτοια φυλή και ανήκουν σε αγέλη που προορίζεται για την εκτροφή μίσχων για την παραγωγή κρέατος.

Άρθρο 126

Ατομικό ανώτατο όριο για θηλάζουσες αγελάδες

1. Ενίσχυση χορηγείται σε κάθε γεωργό με θηλάζουσα αγελάδα εντός των ατομικών ανώτατων ορίων που καθορίστηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι το σύνολο των δικαιωμάτων πριμοδότησης στην επικράτεια τους δεν υπερβαίνει τα εθνικά ανώτατα όρια, που καθορίζονται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου και ότι μπορούν να διατηρηθούν τα εθνικά αποθέματα που αναφέρονται στο άρθρο 128.

3. Όταν για την προσαρμογή κατά την παράγραφο 2 απαιτείται μείωση των ατομικών ορίων των γεωργών, αυτό θα πρέπει να πραγματοποιηθεί χωρίς αντισταθμιστική ενίσχυση και να αποφασίζεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, συμπεριλαμβανομένων ιδίως:

- του ποσοστού χρησιμοποίησης από τους γεωργούς των ατομικών ανωτάτων ορίων κατά τα τρία προ του 2000 έτη αναφοράς,
- της εφαρμογής προγράμματος επενδύσεων ή εκτατικοποίησης στον τομέα του βοείου κρέατος,
- των ειδικών φυσικών συνθηκών ή της επιβολής κυρώσεων, που έχουν ως αποτέλεσμα τη μη καταβολή ή την καταβολή μειωμένης πριμοδότησης επί τουλάχιστον ένα έτος αναφοράς,
- πρόσθετων εξαιρετικών περιστάσεων που είχαν ως αποτέλεσμα οι ενισχύσεις κατά τουλάχιστον ένα έτος αναφοράς να μην αντιστοιχούν στην πραγματική κατάσταση όπως αυτή είχε διαπιστωθεί τα προηγούμενα έτη.

4. Τα δικαιώματα πριμοδότησης που έχουν αποσυρθεί δυνάμει του μέτρου που προβλέπεται στην παράγραφο 2 καταργούνται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1105/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 3).

5. Ισχύουν τα παρακάτω εθνικά ανώτατα όρια:

Βέλγιο	394 253
Δανία	112 932
Γερμανία	639 535
Ελλάδα	138 005
Ισπανία ⁽¹⁾	1 441 539
Γαλλία ⁽²⁾	3 779 866
Ιρλανδία	1 102 620
Ιταλία	621 611
Λουξεμβούργο	18 537
Κάτω Χώρες	63 236
Αυστρία	375 000
Πορτογαλία ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	416 539
Φινλανδία	55 000
Σουηδία	155 000
Ηνωμένο Βασίλειο	1 699 511

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1454/2001.

⁽²⁾ Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001.

⁽³⁾ Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/2001.

⁽⁴⁾ Θα αυξηθεί κατά τη λήξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94 με τις πριμοδοτήσεις που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού αυτού κατά το 2003 και το 2004.

Άρθρο 127

Μεταβίβαση δικαιωμάτων πριμοδότησης για τις θηλάζουσες αγελάδες

1. Όταν ένας γεωργός πωλεί ή μεταβιβάζει με άλλο τρόπο την εκμετάλλευσή του, μπορεί να μεταβιβάζει όλα του τα δικαιώματα πριμοδότησης θηλαζουσών αγελάδων σε αυτόν που αναλαμβάνει την εκμετάλλευσή του. Μπορεί επίσης να μεταβιβάσει, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, αυτά τα δικαιώματα σε άλλους γεωργούς χωρίς να μεταβιβάσει την εκμετάλλευσή του.

Στην περίπτωση μεταβίβασης δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης ένα μέρος των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων, το οποίο δεν υπερβαίνει το 15 %, εκχωρείται χωρίς αντισταθμιστική ενίσχυση στο εθνικό απόθεμα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η εκμετάλλευσή του προκειμένου να αναδιανεμηθεί δωρεάν.

2. Τα κράτη μέλη:

α) λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποφυγή της μεταβίβασης των δικαιωμάτων πριμοδότησης εκτός των ευαίσθητων

ζωνών ή των περιοχών στις οποίες η παραγωγή βοείου κρέατος είναι ιδιαίτερα σημαντική για την τοπική οικονομία·

β) μπορούν να προβλέπουν ότι η μεταβίβαση των δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται απευθείας μεταξύ γεωργών ή μέσω του εθνικού αποθέματος.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, πριν από κάποια ημερομηνία που πρόκειται να καθοριστεί, την προσωρινή μεταβίβαση μέρους των δικαιωμάτων πριμοδότησης που δεν προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από τον γεωργό που τα κατέχει.

Άρθρο 128

Εθνικό απόθεμα δικαιωμάτων πριμοδότησης για τις θηλάζουσες αγελάδες

1. Κάθε κράτος μέλος διαθέτει εθνικό απόθεμα δικαιωμάτων πριμοδότησης για τις θηλάζουσες αγελάδες.

2. Τα δικαιώματα πριμοδότησης τα οποία αποσύρονται σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 1 ή σύμφωνα με άλλες κοινοτικές διατάξεις πρέπει να προστίθενται στο εθνικό απόθεμα με την επιφύλαξη του άρθρου 126 παράγραφος 4.

3. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν, εντός των ορίων των αποθεμάτων αυτών, τα εθνικά τους αποθέματα για την κατανομή δικαιωμάτων πριμοδότησης ιδίως στους νεοεισερχόμενους στον τομέα γεωργούς, στους νέους σε ηλικία γεωργούς και σε άλλους κατά προτεραιότητα γεωργούς.

Άρθρο 129

Δαμαλίδες

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 125 παράγραφος 3, τα κράτη μέλη, στα οποία άνω του 60 % των θηλαζουσών αγελάδων και δαμαλίδων διατηρούνται σε ορεινές περιοχές κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 μπορούν να διαχειρίζονται τη χορήγηση της πριμοδότησης θηλαζουσών αγελάδων για δαμαλίδες χωριστά από την πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες εντός των ορίων ενός χωριστού εθνικού ανώτατου ορίου που θα καθοριστεί από το οικείο κράτος μέλος.

Το χωριστό αυτό εθνικό ανώτατο όριο δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % του εθνικού ανώτατου ορίου του συγκεκριμένου κράτους μέλους το οποίο καθορίζεται στο άρθρο 126 παράγραφος 5. Το εθνικό αυτό ανώτατο όριο μειώνεται κατά ποσό ίσο προς το χωριστό εθνικό ανώτατο όριο. Όταν, σε ένα κράτος μέλος που ασκεί το δικαίωμα που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο, ο συνολικός αριθμός δαμαλίδων, για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση και οι οποίες πληρούν τους όρους για τη χορήγηση της πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες, υπερβαίνει το χωριστό ανώτατο όριο, ο αριθμός των επιλέξιμων δαμαλίδων ανά γεωργό για το συγκεκριμένο έτος μειώνεται κατ' αναλογία.

2. Για το σκοπό του παρόντος άρθρου, λαμβάνονται υπόψη μόνον οι δαμαλίδες κρεατοπαραγωγού φυλής ή οι δαμαλίδες που προέρχονται από διασταύρωση με κρεατοπαραγωγό φυλή.

Άρθρο 130

Πριμοδότηση σφαγής

1. Ένας γεωργός που διατηρεί βοοειδή στην εκμετάλλευσή του μπορεί να δικαιούται, κατόπιν αιτήσεως, πριμοδότησης σφαγής. Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται κατά τη σφαγή των επιλέξιμων ζώων ή κατά την εξαγωγή τους σε τρίτη χώρα και εντός εθνικών ανώτατων ορίων που θα καθοριστούν.

Για την πριμοδότηση σφαγής είναι επιλέξιμα:

- α) οι ταύροι, τα βόδια, οι αγελάδες και οι δαμαλίδες από την ηλικία των οκτώ μηνών·
- β) οι μόσχοι ηλικίας τουλάχιστον ενός μηνός και το πολύ οκτώ μηνών και βάρους σφαγίου έως 185 kg,

εφόσον έχουν διατηρηθεί από τον γεωργό επί διάστημα που θα καθοριστεί.

2. Το ποσό της πριμοδότησης καθορίζεται σε:

- α) 80 EUR ανά επιλέξιμο ζώο, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α)·
- β) 50 EUR ανά επιλέξιμο ζώο, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β).

3. Τα εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζονται ανά κράτος μέλος και χωριστά για τις δύο ομάδες ζώων που ορίζονται στα στοιχεία α) και β) της προαναφερόμενης παραγράφου. Κάθε ανώτατο όριο ισούται προς τον αριθμό των αντίστοιχων ζώων κάθε μιας των δύο ομάδων τα οποία, το 1995, εσφάγησαν στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, στον οποίο προστίθενται τα ζώα που εξήχθησαν σε τρίτες χώρες, σύμφωνα με τα στοιχεία της Ευρωστάτ ή με οποιαδήποτε άλλα δημοσιευμένα επίσημα στατιστικά στοιχεία για το έτος αυτό τα οποία αποδέχεται η Επιτροπή.

4. Όταν, σε ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος, ο συνολικός αριθμός ζώων, για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση όσον αφορά μία από τις δύο ομάδες ζώων που ορίζονται στην παράγραφο 1 σημείο α) ή β), και τα οποία πληρούν τους όρους για τη χορήγηση της πριμοδότησης σφαγής, υπερβαίνει το εθνικό ανώτατο όριο στην κατηγορία αυτή, ο αριθμός όλων των επιλέξιμων ζώων της ομάδας αυτής ανά γεωργό για το συγκεκριμένο έτος μειώνεται κατ' αναλογία.

Άρθρο 131

Δείκτης πυκνότητας

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, ο συνολικός αριθμός των ζώων για τα οποία μπορεί να χορηγηθεί η ειδική πριμοδότηση και η πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες περιορίζεται από την εφαρμογή δείκτη πυκνότητας των ζώων στην εκμετάλλευση, ο οποίος ανέρχεται σε 2 μονάδες μεγάλων ζώων (MMZ) ανά εκτάριο και ημερολογιακό έτος. Ο δείκτης πυκνότητας είναι 1,8 MMZ από 1ης Ιανουαρίου 2003. Αυτός ο δείκτης εκφράζεται σε MMZ, σε σχέση με την διαθέσιμη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση της εν λόγω εκμετάλλευσης, που διατίθεται για τη διατροφή των ζώων της εκμετάλλευσης. Ωστόσο, οι γεωργοί απαλλάσσονται από την εφαρμογή του δείκτη πυκνότητας στην περίπτωση που ο αριθμός των ζώων της εκμετάλλευσής τους, τα οποία λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας, δεν υπερβαίνει τις 15 MMZ.

2. Για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας στην εκμετάλλευση λαμβάνονται υπόψη:

- α) τα αρσενικά βοοειδή, οι θηλάζουσες αγελάδες και δαμαλίδες, τα αιγοπρόβατα για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις πριμοδότησης καθώς και οι αγελάδες γαλακτοπαραγωγής που χρειάζονται για την παραγωγή της συνολικής ποσότητας αναφοράς γάλακτος του γεωργού. Ο αριθμός των ζώων μετατρέπεται σε MMZ βάσει του πίνακα μετατροπής που ακολουθεί:

Αρσενικά βοοειδή και δαμαλίδες ηλικίας άνω των 24 μηνών, θηλάζουσες αγελάδες και αγελάδες γαλακτοπαραγωγής	1,0 MMZ
Αρσενικά βοοειδή και δαμαλίδες ηλικίας από έξι έως 24 μηνών	0,6 MMZ
Πρόβατα	0,15 MMZ
Αίγες	0,15 MMZ

- β) ως καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση νοείται η έκταση της εκμετάλλευσης που χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους για την εκτροφή βοοειδών ή/και αιγοπροβάτων. Η κτηνοτροφική έκταση δεν περιλαμβάνει:

- κτήρια, δάση, λίμνες, μονοπάτια,
- εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για άλλες καλλιέργειες επιλέξιμες για κοινοτική ενίσχυση ή για μόνιμες καλλιέργειες ή για καλλιέργειες κηπευτικών, εξαιρουμένων των μόνιμων λειμώνων για τους οποίους πραγματοποιούνται πληρωμές για εκτάσεις σύμφωνα με το άρθρο 136 ή, ανάλογα με την περίπτωση, το άρθρο 96,
- εκτάσεις που μπορούν να υπαχθούν στο σύστημα στήριξης που καθορίζεται για τους γεωργούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, που χρησιμοποιούνται για το καθεστώς ενίσχυσης για αποξηραμένες χορτονομές ή που υπόκεινται σε εθνικά ή κοινοτικά καθεστώτα παύσης καλλιέργειας.

Η καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση περιλαμβάνει τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται από κοινού και τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μεικτές καλλιέργειες.

Άρθρο 132

Ενίσχυση εκτατικοποίησης

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, στους γεωργούς που λαμβάνουν ειδική πριμοδότηση ή/και πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας είναι δυνατόν να χορηγείται ενίσχυση εκτατικοποίησης.

2. Η ενίσχυση εκτατικοποίησης ισούται προς 100 EUR ανά χορηγούμενη ειδική προμολόγηση και προμολόγηση θηλάζουσας αγελάδας, υπό την προϋπόθεση ότι, για το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος, ο δείκτης πυκνότητας της συγκεκριμένης εκμετάλλευσης δεν υπερβαίνει τις 1,4 MMZ ανά εκτάριο.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να χορηγούν την ενίσχυση εκτατικοποίησης σε ποσό 40 EUR για δείκτη πυκνότητας τουλάχιστον 1,4 MMZ ανά εκτάριο και το πολύ 1,8 MMZ ανά εκτάριο, και ποσό 80 EUR για δείκτη πυκνότητας κάτω των 1,4 MMZ ανά εκτάριο.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2:

α) κατά παρέκκλιση του άρθρου 131 παράγραφος 2 στοιχείο α), ο δείκτης πυκνότητας των εκμεταλλεύσεων προσδιορίζεται λαμβανομένων υπόψη των αρσενικών βοοειδών, των αγελάδων και των δαμαλίδων που υπάρχουν στην εκμετάλλευση κατά το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος, καθώς και των αιγοπροβάτων για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις προμολόγησης για το ίδιο ημερολογιακό έτος. Ο αριθμός των ζώων μετατρέπεται σε MMZ βάσει του πίνακα μετατροπής που αναφέρεται στο άρθρο 131 παράγραφος 2, στοιχείο α).

β) με την επιφύλαξη της τρίτης περίπτωσης του άρθρου 131 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή αροτραίων καλλιεργειών, όπως ορίζονται στο παράρτημα ΙΧ δεν θεωρούνται «εκτάσεις καλλιεργούμενες για την παραγωγή ζωοτροφών»,

γ) οι καλλιεργούμενες για την παραγωγή ζωοτροφών εκτάσεις που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του δείκτη πυκνότητας αποτελούνται κατά 50 % τουλάχιστον από βοσκότοπους.

Οι «λειμώνες» καθορίζονται από τα κράτη μέλη. Ο ορισμός πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον το κριτήριο ότι ο βοσκότοπος είναι χορτολίβαδο το οποίο, σύμφωνα με την τοπική γεωργική πρακτική, αναγνωρίζεται ως προοριζόμενο για τη βόσκηση βοοειδών ή/και προβάτων. Ωστόσο, αυτό δεν αποκλείει τη μεϊκτη χρήση των βοσκότοπων κατά το ίδιο έτος (βόσκηση, παραγωγή σανού, παραγωγή χορτονομής προς ενσίρωση).

4. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων δείκτη πυκνότητας που καθορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, οι γεωργοί των κρατών μελών όπου άνω του 50 % της παραγωγής γάλακτος πραγματοποιείται σε ορεινές περιοχές κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 και των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται στις περιοχές αυτές, μπορούν να λαμβάνουν την ενίσχυση εκτατικοποίησης που προβλέπεται στην εν λόγω παράγραφο για τις γαλακτοπαραγωγές αγελάδες που διατηρούνται εκεί.

5. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2, η Επιτροπή προσαρμόζει, εάν χρειάζεται, τα ποσά που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τον αριθμό των ζώων για τα οποία υπάρχει δικαίωμα ενίσχυσης κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Άρθρο 133

Πρόσθετες ενισχύσεις

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, τα κράτη μέλη καταβάλλουν ετησίως, στους γεωργούς της επικράτειάς τους, πρό-

σθετες ενισχύσεις των οποίων το σύνολο ισούται προς τα συνολικά ποσά που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. Οι ενισχύσεις αυτές πρέπει να καταβάλλονται με αντικειμενικά κριτήρια συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, των σχετικών παραγωγικών διαρθρώσεων και συνθηκών, και έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση μεταξύ γεωργών και να αποφεύγονται στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού. Επιπλέον, οι ενισχύσεις αυτές δεν πρέπει να συνδέονται με διακυμάνσεις στις τιμές της αγοράς.

2. Μπορούν να καταβάλλονται πρόσθετες ενισχύσεις υπό μορφή ενισχύσεων κατά κεφαλή ή/και ενισχύσεων σχετικών με την έκταση.

3. Ισχύουν τα παρακάτω συνολικά ποσά:

Βέλγιο	39,4
Δανία	11,8
Γερμανία	88,4
Ελλάδα	3,8
Ισπανία	33,1
Γαλλία	93,4
Ιρλανδία	31,4
Ιταλία	65,6
Λουξεμβούργο	3,4
Κάτω Χώρες	25,3
Αυστρία	12,0
Πορτογαλία	6,2
Φινλανδία	6,2
Σουηδία	9,2
Ηνωμένο Βασίλειο	63,8

Άρθρο 134

Ενισχύσεις κατά κεφαλή

1. Ενισχύσεις κατά κεφαλήν μπορούν να χορηγούνται για

- α) αρσενικά βοοειδή·
- β) θηλάζουσες αγελάδες·
- γ) αγελάδες γαλακτοπαραγωγής·
- δ) δαμαλίδες.

2. Οι ενισχύσεις κατά κεφαλήν μπορούν να χορηγούνται ως συμπληρωματικά ποσά ανά μονάδα προμολόγησης σφαγής όπως ορίζεται στο άρθρο 130, εκτός από την περίπτωση των μύσχων. Στις λοιπές περιπτώσεις, η χορήγηση ενισχύσεων κατά κεφαλήν εξαρτώνται από:

- α) τις ειδικές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 135·

β) τις ειδικές απαιτήσεις για τον δείκτη πυκνότητας που θα καθοριστούν από τα κράτη μέλη.

3. Οι ειδικές απαιτήσεις για τον δείκτη πυκνότητας καθορίζονται:

— βάσει της καλλιεργούμενης για την παραγωγή ζωοτροφών έκτασης που αναφέρεται στο άρθρο 131 παράγραφος 2 στοιχείο β), με εξαίρεση τις εκτάσεις για τις οποίες χορηγούνται ενισχύσεις σχετικά με την έκταση σύμφωνα με το άρθρο 136,

— λαμβάνοντας υπόψη, ιδιαίτερα, την περιβαλλοντική επίπτωση του συγκεκριμένου είδους παραγωγής, την περιβαλλοντική ευαισθησία της γης που χρησιμοποιείται για κτηνοτροφία και τα μέτρα που έχουν εφαρμοσθεί με σκοπό τη σταθεροποίηση ή τη βελτίωση της περιβαλλοντικής κατάστασης της εν λόγω γης.

Άρθρο 135

Προϋποθέσεις για τις ενισχύσεις κατά κεφαλή

1. Οι ενισχύσεις κατά κεφαλήν για τα αρσενικά βοοειδή μπορούν να χορηγούνται ανά ημερολογιακό έτος το πολύ για αριθμό ζώων ενός κράτους μέλους ο οποίος ισούται προς:

— το περιφερειακό ανώτατο όριο του συγκεκριμένου κράτους μέλους το οποίο καθορίζεται στο άρθρο 123 παράγραφος 8, ή

— τον αριθμό αρσενικών βοοειδών για τα οποία χορηγήθηκαν πριμοδοτήσεις κατά το 1997, ή

— το μέσο αριθμό των αρσενικών βοοειδών που εσφάγησαν κατά τα έτη 1997, 1998 και 1999, όπως προκύπτει από τα στοιχεία της Ευρωστάτ για τα έτη αυτά ή από οποιαδήποτε άλλα δημοσιευμένα επίσημα στατιστικά στοιχεία για τα έτη αυτά τα οποία αποδέχεται η Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να προβλέπουν ότι το κράτος μέλος καθορίζει εθνικό ή περιφερειακό όριο αριθμού αρσενικών βοοειδών ανά εκμετάλλευση.

Μόνον αρσενικά βοοειδή ηλικίας τουλάχιστον οκτώ μηνών είναι επιλέξιμα. Εάν οι ενισχύσεις κατά κεφαλήν καταβάλλονται κατά τη σφαγή, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν να αντικαθιστούν την προϋπόθεση αυτή από ελάχιστο βάρος σφαγίου τουλάχιστον 180 χιλιογράμμων.

2. Οι ενισχύσεις κατά κεφαλήν για θηλάζουσες αγελάδες και δαμαλίδες που είναι επιλέξιμες για πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας σύμφωνα με το άρθρο 125 παράγραφος 4 και το άρθρο 129 μπορούν να χορηγούνται μόνον ως συμπληρωματικό ποσό ανά μονάδα πριμοδότησης θηλάζουσας αγελάδας, όπως ορίζεται στο άρθρο 125 παράγραφος 4.

3. Οι ενισχύσεις κατά κεφαλήν για αγελάδες γαλακτοπαραγωγής μπορούν να χορηγούνται μόνον ως ποσό ανά τόνο ποσότητας αναφοράς επιλέξιμης για πριμοδότηση η οποία υπάρχει στην εκμετάλλευση, που θα καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 2.

Το άρθρο 134 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν εφαρμόζεται.

4. Οι ενισχύσεις κατά κεφαλήν για δαμαλίδες εκτός εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 μπορούν να χορηγούνται ανά κράτος μέλος και ημερολογιακό έτος το πολύ για αριθμό δαμαλίδων ίσο προς το μέσο αριθμό των δαμαλίδων που εσφάγησαν κατά τα έτη 1997, 1998 και 1999, όπως προκύπτει από τα στοιχεία της Ευρωστάτ για τα έτη αυτά ή από οποιαδήποτε άλλα δημοσιευμένα επίσημα στατιστικά στοιχεία για τα έτη αυτά τα οποία αποδέχεται η Επιτροπή.

Άρθρο 136

Ενισχύσεις με βάση την έκταση

1. Οι ενισχύσεις με βάση την έκταση χορηγούνται ανά εκτάριο μόνιμου λειμώνα:

α) που είχε στη διάθεσή του ο γεωργός κατά το εν λόγω ημερολογιακό έτος·

β) που δεν χρησιμοποιείται λόγω των ειδικών απαιτήσεων δείκτη πυκνότητας που αναφέρονται στο άρθρο 134 παράγραφος 3 και

γ) για το οποίο δεν έχουν καταβληθεί ενισχύσεις στο πλαίσιο του συστήματος στήριξης που έχει θεσπιστεί για τους γεωργούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, και για το οποίο δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις για ενίσχυση, για το ίδιο έτος, στο πλαίσιο του συστήματος ενίσχυσης για τις αποξηραμένες χορτονομές και στο πλαίσιο συστήματος κοινοτικών ενισχύσεων για άλλες μόνιμες ή κηπευτικές καλλιέργειες.

2. Η έκταση μόνιμου λειμώνα σε περιφέρεια για την οποία μπορεί να χορηγούνται ενισχύσεις με βάση την έκταση δεν υπερβαίνει τη σχετική περιφερειακή βασική έκταση.

Οι περιφερειακές βασικές εκτάσεις πρέπει να καθορίζονται από τα κράτη μέλη ως ο μέσος αριθμός εκταρίων μόνιμου λειμώνα διαθέσιμων για τη βοοτροφία κατά τα έτη 1995, 1996 και 1997.

3. Η μέγιστη ενίσχυση με βάση την έκταση που μπορεί να χορηγηθεί ανά εκτάριο, συμπεριλαμβανομένων, ανάλογα με την περίπτωση, ενισχύσεων με βάση την έκταση σύμφωνα με το άρθρο 96, δεν υπερβαίνει τα 350 EUR.

Άρθρο 137

Διαβίβαση πληροφοριών

Οι τροποποιήσεις εθνικών ρυθμίσεων σχετικά με τη χορήγηση πρόσθετων ενισχύσεων ανακοινώνονται στην Επιτροπή εντός ενός μηνός από τη θέσπισή τους.

Άρθρο 138

Κοινές διατάξεις

Για να υπάρχει δικαίωμα για άμεσες ενισχύσεις δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, το ζώο πρέπει να εξατομικεύεται και να καταχωρείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000.

Άρθρο 139

Ανώτατα όρια

Το άθροισμα των ποσών κάθε αιτούμενης άμεσης ενίσχυσης δυνάμει του παρόντος Κεφαλαίου δεν υπερβαίνει ένα ανώτατο όριο το οποίο καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2 και το οποίο αντιστοιχεί στη συνιστώσα κάθε μιας από αυτές τις άμεσες ενισχύσεις στο ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 41.

Όταν το συνολικό ποσό της αιτούμενης ενίσχυσης υπερβαίνει το καθορισθέν ανώτατο όριο, η ενίσχυση ανά γεωργό μειώνεται αναλογικά για το έτος αυτό.

Άρθρο 140

Ουσίες απαγορευμένες δυνάμει της οδηγίας 96/22/ΕΚ

1. Εάν κατάλοιπα ουσιών απαγορευμένων δυνάμει της οδηγίας 96/22/ΕΚ ⁽¹⁾, ή κατάλοιπα ουσιών που επιτρέπονται μεν δυνάμει της ως άνω οδηγίας, αλλά χρησιμοποιήθηκαν παράνομα, ανιχνευθούν, κατ' εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της οδηγίας 96/23/ΕΚ ⁽²⁾, σε ζώο που ανήκει στην αγέλη βοοειδών ενός γεωργού ή εάν βρεθεί σε οποιαδήποτε μορφή στην εκμετάλλευση του γεωργού μη επιτρεπόμενη ουσία ή προϊόν ή επιτρεπόμενη δυνάμει της οδηγίας 96/22/ΕΚ ουσία ή προϊόν που όμως κατέχεται παράνομα, ο γεωργός αποκλείεται, κατά το ημερολογιακό έτος της εν λόγω διαπίστωσης, από την είσπραξη ποσών που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

Σε περίπτωση υποτροπής, η διάρκεια της περιόδου εξαίρεσης μπορεί, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβασης, να ανέλθει σε πέντε έτη από το έτος κατά το οποίο διαπιστώθηκε η υποτροπή.

2. Σε περίπτωση κωλυσιεργίας εκ μέρους του ιδιοκτήτη ή κατόχου των ζώων κατά την διενέργεια των επιθεωρήσεων και δειγματολημιών που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή εάν διεξάγονται εθνικά σχέδια επιτήρησης των καταλοίπων ή κατά την εκτέλεση των εργασιών έρευνας και ελέγχου που προβλέπονται από την οδηγία 96/23/ΕΚ εφαρμόζονται οι κυρώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

⁽¹⁾ Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και κατάργησης των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3).

⁽²⁾ Οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώοντα ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10)· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΟΣΠΡΙΩΝ

Άρθρο 141

Πεδίο εφαρμογής

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη χορηγούν ενίσχυση για την παραγωγή των ακόλουθων οσπρίων:

- α) φακές, πλην των προοριζόμενων για σπορά, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0713 40 00·
- β) ρεβίθια, πλην των προοριζόμενων για σπορά, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0713 20 00·
- γ) λαθούρια των ειδών *Vicia sativa* L. και *Vicia ervilla* Willd., που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0713 90 90 (άλλα).

Άρθρο 142

Ενίσχυση

1. Η ενίσχυση χορηγείται για την παραγωγή των οσπρίων που αναφέρονται στο άρθρο 141, ανά περίοδο εμπορίας. Η εν λόγω περίοδος εμπορίας αρχίζει την 1η Ιουλίου και λήγει στις 30 Ιουνίου του επομένου έτους.

Ένα καλλιεργούμενο αγροτεμάχιο για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση ενίσχυσης ανά εκτάριο στο πλαίσιο καθεστώτος που χρηματοδοτείται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, αποκλείεται του ευεργετήματος της πληρωμής της ενισχύσεως την οποία προβλέπει το παρόν καθεστώς.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 143, το ποσό της ενίσχυσης ανά εκτάριο σπαρθείσας και συγκομισθείσας έκτασης, καθορίζεται σε 181 EUR ανά εκτάριο.

Άρθρο 143

Ανώτατο όριο

Το άθροισμα της αιτούμενης ενίσχυσης δεν υπερβαίνει ένα ανώτατο όριο το οποίο καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2 και το οποίο αντιστοιχεί στη συνιστώσα των ενισχύσεων οσπρίων που αναφέρεται στο παράρτημα VI του εθνικού ανώτατου ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 41.

Όταν το συνολικό ποσό της αιτούμενης ενίσχυσης υπερβαίνει το καθορισθέν ανώτατο όριο, η ενίσχυση ανά γεωργό μειώνεται αναλογικά για το έτος αυτό.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 144

Επιτροπή διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων, η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 145

Κανόνες εφαρμογής

Σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 144 παράγραφος 2, θεσπίζονται λεπτομερείς διατάξεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι διατάξεις αυτές περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη δημιουργία του συστήματος παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις·
- β) λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τον καθορισμό κριτηρίων για την κατανομή των ποσών που διατίθενται από την εφαρμογή της διαφοροποίησης·
- γ) λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση των ενισχύσεων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, συμπεριλαμβανομένων των όρων επιλεξιμότητας, των ημερομηνιών υποβολής αίτησης και πληρωμής και των διατάξεων ελέγχου καθώς και σχετικά με τον έλεγχο και τον καθορισμό των δικαιωμάτων ενίσχυσης συμπεριλαμβανομένων των απαιτούμενων ανταλλαγών δεδομένων με τα κράτη μέλη, και της πρόβλεψης των υπερβάσεων των βασικών εκτάσεων ή των μέγιστων εγγυημένων εκτάσεων, καθώς και λεπτομερείς κανόνες για την απόσυρση και την ανακατανομή αχρησιμοποίητων δικαιωμάτων πριμοδότησης που θεσπίζονται δυνάμει των κεφαλαίων 11 και 12·
- δ) για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, λεπτομερείς κανόνες σχετικά κυρίως με την δημιουργία του εθνικού αποθέματος, την μεταβίβαση των δικαιωμάτων, τον καθορισμό των μόνιμων καλλιεργειών, των μόνιμων βοσκοτόπων, της γεωργικής γης και των χορτολιβαδικών εκτάσεων, τις δυνατότητες που προβλέπονται στο Κεφάλαιο 5 του Τίτλου III και τον κατάλογο των καλλιεργειών που επιτρέπονται σε γη στην οποία εφαρμόζεται παύση καλλιέργειας, καθώς επίσης λεπτομερείς κανόνες που αφορούν τη συμμόρφωση προς το Μνημόνιο Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Ηνω-

μένων Πολιτειών της Αμερικής στα πλαίσια του GATT για τους ελαιούχους σπόρους, που εγκρίθηκε με την απόφαση 93/355/ΕΟΚ ⁽¹⁾.

- ε) για το σκληρό σιτάρι, λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις ποσότητες πιστοποιημένων σπόρων και αναγνωρισμένων ποικιλιών·
- στ) για τις ενεργειακές καλλιέργειες, λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τον καθορισμό των καλλιεργειών που καλύπτονται από το καθεστώς, ελάχιστες απαιτήσεις για τη σύμβαση, μέτρα ελέγχου για την ποσότητα που υφίσταται επεξεργασία και την επεξεργασία στον χώρο της εκμετάλλευσης·
- ζ) για την κάνναβη που καλλιεργείται για ίνες, λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τα ειδικά μέτρα ελέγχου και τις μεθόδους καθορισμού του ποσοστού τετραϋδροκανναβινόλης συμπεριλαμβανομένων και των ρυθμίσεων για τις συμβάσεις και τις αναλήψεις υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 52·
- η) τις τροποποιήσεις στο παράρτημα I εφόσον αυτό κριθεί αναγκαίο λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που καθορίστηκαν στο άρθρο 1·
- θ) τις τροποποιήσεις στα παραρτήματα II, VI, VII, IX, X και XI εφόσον κριθεί αναγκαίο, λαμβανομένης υπόψη κυρίως της νέας κοινοτικής νομοθεσίας και, στο βαθμό που αφορά το παράρτημα VIII, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 62 και, εφόσον συντρέχει λόγος, ανάλογα με τις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη σχετικά με το μέρος των ποσών αναφοράς που αντιστοιχεί στις ενισχύσεις για αροτραίες καλλιέργειες, καθώς και σχετικά με τα ίδια τα ποσά του ανώτατου ορίου, προσαυξημένα ανάλογα με τη διαφορά μεταξύ της όντως καθοριζόμενης έκτασης και της έκτασης για την οποία καταβλήθηκαν, το 2000 και το 2001, πριμοδοτήσεις για αροτραίες καλλιέργειες, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 της Επιτροπής ⁽²⁾, εντός του ορίου των βασικών εκτάσεων (ή της μέγιστης εγγυημένης έκτασης για το σκληρό σιτάρι) και λαμβανομένης υπόψη της μέσης εθνικής απόδοσης που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του παραρτήματος VIII·
- ι) τα βασικά χαρακτηριστικά του συστήματος αναγνώρισης των αγροτεμαχίων·
- ια) τις τροποποιήσεις που μπορεί να γίνουν στην αίτηση παροχής ενίσχυσης και στις εξαιρέσεις όσον αφορά τις απαιτήσεις υποβολής αίτησης ενίσχυσης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 147, 18.6.1993, σ. 25..

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων (ΕΕ L 391 της 31.12.1992, σ. 36)· κανονισμός όπως καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 (ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 11).

- β) τους κανόνες για τις ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στις αιτήσεις ενίσχυσης·
- γ) τους κανόνες για τους διοικητικούς και επιτόπιους ελέγχους και τους ελέγχους με τηλεπισκόπηση·
- δ) τους κανόνες για την εφαρμογή των μειώσεων και εξαιρέσεων από ενισχύσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης προς τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 24, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων μη εφαρμογής μειώσεων και εξαιρέσεων·
- ε) τις τροποποιήσεις στο παράρτημα V που κρίνονται απαραίτητες λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που καθορίστηκαν στο άρθρο 26·
- στ) τις ανακοινώσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·
- ζ) τα μέτρα τα οποία είναι αφενός αναγκαία και αφετέρου δεόντως δικαιολογημένα για την επίλυση, σε περίπτωση επείγοντος, πρακτικών και ιδιαίτερων προβλημάτων, ιδίως εκείνων που αφορούν την εφαρμογή του κεφαλαίου 4 του τίτλου II και του κεφαλαίου 5 του τίτλου III. Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να παρεκκλίνουν από ορισμένα τμήματα του παρόντος κανονισμού, αλλά μόνον στο βαθμό, και για την περίοδο, που είναι απολύτως απαραίτητα.

Άρθρο 146

Διαβίβαση πληροφοριών στην Επιτροπή

Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή λεπτομερώς για τα μέτρα που λαμβάνουν προκειμένου να εφαρμόσουν τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως τα μέτρα που αφορούν τα άρθρα 5, 13, 42 και 58.

Άρθρο 147

Τροποποιήσεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, αριθ. 1453/2001, αριθ. 1454/2001

1. Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Σε περίπτωση εφαρμογής της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (*), η Ελληνική Δημοκρατία υποβάλλει στην Επιτροπή πρόγραμμα για την υποβοήθηση των παραδοσιακών δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την παραγωγή βοείου κρέατος και αιγοπροβάτων, εντός των ορίων των καταναλωτικών αναγκών των μικρών νησιών του Αιγαίου.

Το πρόγραμμα καταρτίζεται και εφαρμόζεται από τις αρμόδιες αρχές που ορίζει το κράτος μέλος.

2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί το πρόγραμμα μέχρις ετησίου ποσού ίσου προς το άθροισμα των πριμοδοτήσεων που όντως καταβάλλονται το 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 (**), τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 (***) για τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στα μικρά νησιά του Αιγαίου.

Η Επιτροπή αυξάνει το ποσό αυτό προκειμένου να λάβει υπόψη την ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής. Ωστόσο, σε καμία περίπτωση το ετήσιο ποσό δεν υπερβαίνει το άθροισμα των ανώτατων ορίων που ισχύουν για το 2003 για τις πριμοδοτήσεις βοείου κρέατος σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πολλαπλασιασμένο επί τη βασική και τη συμπληρωματική πριμοδότηση και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003 και το άθροισμα όλων των δικαιωμάτων πριμοδοτήσεων που κατέχουν οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στα μικρά νησιά του Αιγαίου στις 30 Ιουνίου 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 και το αντίστοιχο ποσοστό του εθνικού αποθέματος, πολλαπλασιαζόμενο επί τις πριμοδοτήσεις και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003.

3. Η Επιτροπή εκδίδει τις εκτελεστικές διατάξεις, εγκρίνει και τροποποιεί το πρόγραμμα και καθορίζει και αυξάνει το ποσό που προβλέπει το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Με την ίδια διαδικασία, η Επιτροπή δύναται να αναθεωρεί το ανώτατο όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο.

4. Πριν από τις 15 Απριλίου κάθε έτους, οι ελληνικές αρχές υποβάλλουν έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος.

(*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

(**) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(***) ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3.»

- 2) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

1. Σε περίπτωση εφαρμογής της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (*), η Γαλλία υποβάλλει στην Επιτροπή προγράμματα για την υποβοήθηση των παραδοσιακών δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την παραγωγή βοείου κρέατος και αιγοπροβάτων και μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων, εντός των ορίων των καταναλωτικών αναγκών των Γαλλικών Υπερπόντιων Διαμερισμάτων.

Τα προγράμματα αυτά καταρτίζονται και εφαρμόζονται από τις αρμόδιες αρχές που ορίζει το κράτος μέλος.

2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί τα προγράμματα μέχρι ετησίου ποσού ίσου προς το άθροισμα των πριμοδοτήσεων που όντως καταβάλλονται το 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 (**), τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 (***) για τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα.

Η Επιτροπή αυξάνει το ποσό αυτό προκειμένου να λάβει υπόψη την ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής. Ωστόσο, σε καμία περίπτωση το ετήσιο ποσό δεν υπερβαίνει το άθροισμα των ανώτατων ορίων που ισχύουν για το 2003 για τις πριμοδοτήσεις βοείου κρέατος σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πολλαπλασιασμένο επί τη βασική και τη συμπληρωματική πριμοδότηση και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003 και το άθροισμα όλων των δικαιωμάτων πριμοδοτήσεων που κατέχουν οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα στις 30 Ιουνίου 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 και το αντίστοιχο ποσοστό του εθνικού αποθέματος, πολλαπλασιαζόμενο επί τις πριμοδοτήσεις και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003.

3. Η Επιτροπή εκδίδει τις εκτελεστικές διατάξεις, εγκρίνει και τροποποιεί τα προγράμματα και καθορίζει και αυξάνει το ποσό που προβλέπει το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Με την ίδια διαδικασία, η Επιτροπή δύναται να αναθεωρεί το ανώτατο όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο.

4. Πριν από τις 15 Απριλίου κάθε έτους, οι γαλλικές αρχές υποβάλλουν έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων.

(*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

(**) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(***) ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3.»

3. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 τροποποιείται ως εξής:

α) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

1. Σε περίπτωση εφαρμογής της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (*), η Πορτογαλική Δημοκρατία υποβάλλει στην Επιτροπή πρόγραμμα για την υποβοήθηση των παραδοσιακών δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την παραγωγή βοείου κρέατος και αιγοπροβάτων και μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων, εντός των ορίων των καταναλωτικών αναγκών της Μαδέρας.

Το πρόγραμμα αυτό καταρτίζεται και εφαρμόζεται από τις αρμόδιες αρχές που ορίζει το κράτος μέλος.

2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί το πρόγραμμα μέχρι ετησίου ποσού ίσου προς το άθροισμα των πριμοδοτήσεων που όντως καταβάλλονται το 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 (**), τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 (***) για τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στη Μαδέρα.

Η Επιτροπή αυξάνει το ποσό αυτό προκειμένου να λάβει υπόψη την ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής. Ωστόσο, σε καμία περίπτωση το ετήσιο ποσό δεν υπερβαίνει το άθροισμα των ανώτατων ορίων που ισχύουν για το 2003 για τις πριμοδοτήσεις βοοειδών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πολλαπλασιασμένο επί τη βασική και τη συμπληρωματική πριμοδότηση και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003 και το άθροισμα όλων των δικαιωμάτων πριμοδοτήσεων που κατέχουν οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στη Μαδέρα στις 30 Ιουνίου 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 και το αντίστοιχο ποσοστό του εθνικού αποθέματος, πολλαπλασιαζόμενο επί τις πριμοδοτήσεις και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003.

3. Η Επιτροπή εκδίδει τις εκτελεστικές διατάξεις, εγκρίνει και τροποποιεί το πρόγραμμα και καθορίζει και αυξάνει το ποσό που προβλέπει το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Με την ίδια διαδικασία η Επιτροπή δύναται να αναθεωρεί το ανώτατο όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο.

4. Πριν από τις 15 Απριλίου κάθε έτους, οι αρχές της Πορτογαλικής Δημοκρατίας υποβάλλουν έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος.

(*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

(**) ΕΕ L 160, 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(***) ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3.»

β) Το άρθρο 22 παράγραφοι 2 έως 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Σε περίπτωση εφαρμογής της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, η Πορτογαλική Δημοκρατία υποβάλλει στην Επιτροπή πρόγραμμα για την υποβοήθηση των παραδοσιακών δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την παραγωγή βοείου κρέατος και αιγοπροβάτων και μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων.

Το πρόγραμμα αυτό καταρτίζεται και εφαρμόζεται από τις αρμόδιες αρχές που ορίζει το κράτος μέλος.

3. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί το πρόγραμμα μέχρι ετησίου ποσού ίσου προς το άθροισμα των πριμοδοτήσεων που όντως καταβάλλονται το 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 για τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στις Αζόρες.

Η Επιτροπή αυξάνει το ποσό αυτό προκειμένου να λάβει υπόψη την ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής. Ωστόσο, σε καμία περίπτωση το ετήσιο ποσό δεν υπερβαίνει το άθροισμα των ανώτατων ορίων που ισχύουν για το 2003 για τις πριμοδοτήσεις βοοειδών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πολλαπλασιασμένο επί τη βασική και τη συμπληρωματική πριμοδότηση και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003 και το άθροισμα όλων των δικαιωμάτων πριμοδοτήσεων που κατέχουν οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στις Αζόρες στις 30 Ιουνίου 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 για τις πριμοδοτήσεις θηλάζουσας αγελάδας, και το αντίστοιχο ποσοστό του εθνικού αποθέματος, πολλαπλασιαζόμενο επί τις πριμοδοτήσεις και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 68 στοιχείο α) στοιχείο i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, οι αρχές της Πορτογαλικής Δημοκρατίας δύνανται να αυξάνουν το ανώτατο όριο για θηλάζουσες αγελάδες όσον αφορά τις Αζόρες, μεταφέροντας δικαιώματα πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες από το εθνικό ανώτατο όριο. Στην περίπτωση αυτή, το αντίστοιχο ποσό μεταφέρεται από το ανώτατο όριο που καθορίζεται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 68 στοιχείο α) σημείο i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 στο ανώτατο όριο που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.

4. Η Επιτροπή εκδίδει τις εκτελεστικές διατάξεις, εγκρίνει και τροποποιεί το πρόγραμμα και καθορίζει και αυξάνει το ποσό που προβλέπει το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Με την ίδια διαδικασία, η Επιτροπή δύνανται να αναθεωρεί το όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο.

5. Πριν από τις 15 Απριλίου κάθε έτους, οι αρχές της Πορτογαλικής Δημοκρατίας υποβάλλουν έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος.»

γ) Στο άρθρο 22, η παράγραφος 6 καταργείται.

δ) Το άρθρο 23 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 23

Για μεταβατικό διάστημα που καλύπτει τις περιόδους εμπορίας 1999/2000 έως 2004/05, με σκοπό την κατανομή της συμπληρωματικής εισφοράς μεταξύ των παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερη φράση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 (*), θεωρούνται ότι συνέβαλαν στην υπέρβαση μόνο οι παραγωγοί, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 στοιχείο γ) του ανωτέρω κανονισμού, οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι και αναπτύ-

σουν δραστηριότητα στις Αζόρες και θέτουν σε εμπορία ποσότητες που υπερβαίνουν την ποσότητα αναφοράς τους, προσαυξημένη κατά το ποσοστό που καθορίζεται σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο.

Η συμπληρωματική εισφορά οφείλεται για τις ποσότητες που υπερβαίνουν την ποσότητα αναφοράς προσαυξημένη κατά τον τρόπο αυτόν μετά την ανακατανομή, μεταξύ των παραγωγών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και ανάλογα με την ποσότητα αναφοράς που ο καθένας από τους παραγωγούς αυτούς διαθέτει, των αχρησιμοποίητων ποσοτήτων που ευρίσκονται εντός του ορίου που προκύπτει από την προσαύξηση αυτή.

Το ποσοστό του πρώτου εδαφίου ισούται προς το λόγο της ποσότητας, αντιστοίχως, των 73 000 τόνων για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 έως 2003/2004 και 61 500 τόνων για την περίοδο εμπορίας 2004/2005, προς το άθροισμα των ποσοτήτων αναφοράς που ήταν διαθέσιμες σε κάθε γεωργική εκμετάλλευση στις 31 Μαρτίου 2000. Εφαρμόζεται για κάθε παραγωγό μόνο στις ποσότητες αναφοράς που διέθετε στις 31 Μαρτίου 2000.

(*) ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 572/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 82 της 29.3.2003, σ. 20).»

4. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 τροποποιείται ως εξής:

α) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Σε περίπτωση εφαρμογής της εξαιρέσης που προβλέπεται στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (*), το Βασίλειο της Ισπανίας υποβάλλει στην Επιτροπή πρόγραμμα για την υποβοήθηση των παραδοσιακών δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την παραγωγή βοείου κρέατος και αιγοπροβάτων και μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων, εντός των ορίων των καταναλωτικών αναγκών των Καναρίων Νήσων.

Το πρόγραμμα αυτό καταρτίζεται και εφαρμόζεται από τις αρμόδιες αρχές που ορίζει το κράτος μέλος.

2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί το πρόγραμμα μέχρι ετησίου ποσού ίσου προς το άθροισμα των πριμοδοτήσεων που όντως καταβάλλονται το 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 (**), τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 (***) για τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στις Κανάριες Νήσους.

Η Επιτροπή αυξάνει το ποσό αυτό προκειμένου να λάβει υπόψη την ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής. Ωστόσο, σε καμία περίπτωση το ετήσιο ποσό δεν υπερβαίνει το άθροισμα των ανώτατων ορίων που ισχύουν για το 2003 για τις πριμοδοτήσεις βοοειδών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πολλαπλασιασμένο επί τη βασική και τη συμπληρωματική πριμοδότηση και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το

2003 και το άρθροισμα όλων των δικαιωμάτων πριμοδοτήσεων που κατέχουν οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στις Καναρίους Νήσους στις 30 Ιουνίου 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 και το αντίστοιχο ποσοστό του εθνικού αποθέματος, πολλαπλασιαζόμενου επί τις πριμοδοτήσεις και τις ενισχύσεις που ισχύουν για το 2003.

3. Η Επιτροπή εκδίδει τις εκτελεστικές διατάξεις, εγκρίνει και τροποποιεί το πρόγραμμα και καθορίζει και αυξάνει το ποσό που προβλέπει το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Με την ίδια διαδικασία, η Επιτροπή δύναται να αναθεωρεί το όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο.

4. Πριν από τις 15 Απριλίου κάθε έτους, οι αρχές του Βασιλείου της Ισπανίας υποβάλλουν έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος.

(*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

(**) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(***) ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3.»

β) Το άρθρο 6 καταργείται.

Άρθρο 148

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/94 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

Η ελάχιστη τιμή για γεώμηλα προοριζόμενα για την παρασκευή αμύλου ορίζεται στα 178,31 EUR ανά τόνο από την περίοδο εμπορίας 2004/2005 και εξής.

Η τιμή αυτή εφαρμόζεται στην ποσότητα γεωμήλων η οποία παραδίδεται στη βιομηχανία και η οποία είναι αναγκαία για να παραχθεί ένας τόνος αμύλου.

Η ελάχιστη τιμή προσαρμόζεται ανάλογα με την περιεκτικότητα των γεωμήλων σε άμυλο.»

2. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Καταβάλλεται πριμοδότηση 22,25 EUR ανά τόνο παραγόμενου αμύλου στις επιχειρήσεις που παράγουν άμυλο γεωμήλων για την ποσότητα αμύλου γεωμήλων μέχρι του ορίου της

ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, με την προϋπόθεση ότι έχουν καταβάλει στους παραγωγούς γεωμήλων την ελάχιστη τιμή, που αναφέρεται στο άρθρο 4α, για όλα τα γεώμηλα που απαιτούνται για την παραγωγή αμύλου μέχρι αυτού του ορίου ποσόστωσης.»

3. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 7

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν καλύπτουν την παραγωγή αμύλου γεωμήλων από επιχειρήσεις οι οποίες δεν υπάγονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 2 του παρόντος κανονισμού και οι οποίες αγοράζουν γεώμηλα για τα οποία οι παραγωγοί δεν επωφελούνται από την ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (*).

(*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.»

Άρθρο 149

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 3, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«για τις πρωτεϊνούχες καλλιέργειες:

— 63,00 EUR/τόνο από την περίοδο εμπορίας 2004/2005 και εξής».

2. Στο άρθρο 4, παράγραφος 4, το ποσό «19 EUR ανά τόνο» αντικαθίσταται από το ποσό «24 EUR ανά τόνο».

3. Στο άρθρο 5:

α) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Καταβάλλεται συμπληρωματική ενίσχυση βάσει της έκτασης, ύψους 313 EUR ανά εκτάριο για την περίοδο εμπορίας 2004/2005, για την έκταση που καλλιεργείται με σκληρό σίτο στις παραδοσιακές ζώνες παραγωγής που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος II, εντός του ορίου που καθορίζεται στο παράρτημα III.»

β) το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στις περιοχές με παραδοσιακή παραγωγή σκληρού σίτου, πλην των περιοχών που αναφέρονται στο παράρτημα II, χορηγείται ειδική ενίσχυση ύψους 93 EUR ανά εκτάριο, για την περίοδο εμπορίας 2004/2005, εντός του ορίου του αριθμού εκταρίων που προσδιορίζεται στο παράρτημα IV.»

Άρθρο 150

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 10, παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, το ποσοστό «20 %» αντικαθίσταται από το ποσοστό «40 %».
2. Στο παράρτημα I, στον πίνακα που αφορά την ειδική πριμοδότηση, ο αριθμός για την Αυστρία αντικαθίσταται από τον αριθμό «373 400».
3. Στο παράρτημα II, στον πίνακα που αφορά την πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες, οι αριθμοί για την Αυστρία και την Πορτογαλία αντικαθίστανται από τους αριθμούς «375 000» και «416 539», αντιστοίχως.

Άρθρο 151

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1673/2000

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:
 - α) Στην παράγραφο 2, το σημείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) “γεωργός” είναι ο γεωργός όπως ορίζεται στο άρθρο 2, στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (*).
- (*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.»
- β) Στην παράγραφο 3, οι λέξεις «κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999» αντικαθίστανται από τις λέξεις άρθρο 52 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003,
2. Στο άρθρο 5, παράγραφος 2, στην πρώτη και δεύτερη περίπτωση οι λέξεις «άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999» αντικαθίστανται από τις λέξεις «άρθρο 52 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ».

Άρθρο 152

Τροποποιήσεις άλλων κανονισμών

Οι ακόλουθες διατάξεις διαγράφονται:

- α) άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71·

β) άρθρα 3 έως 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999·

γ) άρθρα 3 έως 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.

Άρθρο 153

Καταργήσεις

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 καταργείται. Ωστόσο, εξακολουθεί να εφαρμόζεται σε αιτήσεις για άμεσες ενισχύσεις σε σχέση με τα ημερολογιακά έτη που προηγούνται του 2005.
2. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1017/94 καταργείται από 1ης Ιανουαρίου 2005.
3. Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1577/96 και (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 καταργούνται. Ωστόσο, εξακολουθούν να εφαρμόζονται στην περίοδο εμπορίας 2004/2005.
4. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 καταργείται από την 1η Μαΐου 2004. Ωστόσο, τα άρθρα 2α και 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, καθώς και, για την εφαρμογή των εν λόγω άρθρων, το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού εξακολουθεί να εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005. Επιπλέον, τα άρθρα 3, 4, 5 και, για την εφαρμογή των άρθρων αυτών, το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 εξακολουθούν να εφαρμόζονται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004.
5. Οι αναφορές που γίνονται στους καταργούμενους κανονισμούς θεωρούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 154

Μεταβατικές διατάξεις για το απλουστευμένο καθεστώς

Στην περίπτωση που ένα κράτος μέλος εφαρμόζει το απλουστευμένο καθεστώς που αναφέρεται στο άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

- α) το 2003 είναι το τελευταίο έτος κατά το οποίο οι συμμετέχοντες μπορούν να υποβάλουν νέες αιτήσεις·
- β) οι συμμετέχοντες εξακολουθούν να λαμβάνουν το ποσό που καθορίστηκε στα πλαίσια του απλουστευμένου καθεστώτος μέχρι το 2005·
- γ) τα κεφάλαια 1 και 2 του τίτλου II του παρόντος κανονισμού δεν ισχύουν για τα ποσά που χορηγούνται στα πλαίσια του απλουστευμένου καθεστώτος κατά τη διάρκεια της συμμετοχής στο καθεστώς αυτό·
- δ) οι γεωργοί που συμμετέχουν στο απλουστευμένο καθεστώς δεν δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση για την ενιαία ενίσχυση για όσο διάστημα συμμετέχουν στο απλουστευμένο καθεστώς. Σε περίπτωση υποβολής αίτησης για την ενιαία ενίσχυση, το ποσό που χορηγείται στα πλαίσια του απλουστευμένου καθεστώτος συμπεριλαμβάνεται στο ποσό αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 37 του παρόντος κανονισμού και υπολογίζεται και προσαρμόζεται με βάση το κεφάλαιο 2 του τίτλου III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 155

Άλλες μεταβατικές διατάξεις

Τα περαιτέρω μέτρα που απαιτούνται για να διευκολυνθεί η μετάβαση από τις ρυθμίσεις των κανονισμών που αναφέρονται στα άρθρα 152 και 153, σε εκείνες που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό, κυρίως όσες σχετίζονται με την εφαρμογή των άρθρων 4 και 5 και το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και εκείνες που σχετίζονται με τα σχέδια βελτίωσης που αναφέρονται στο άρθρο 86 του παρόντος κανονισμού, μπορούν να εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 144 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού. Οι κανονισμοί και τα άρθρα που αναφέρονται στα άρθρα 152 και 153 εξακολουθούν να ισχύουν για τους σκοπούς του καθορισμού των ποσών αναφοράς που προβλέπονται από το παράρτημα VII.

Άρθρο 156

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εβδόμη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANNO

2. Εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

- α) Ο τίτλος II κεφάλαια 4 και 5 εφαρμόζεται για τις αιτήσεις ενίσχυσης που υποβάλλονται σε σχέση με το ημερολογιακό έτος 2005 και εξής. Ωστόσο, το άρθρο 28 παράγραφος 2 εφαρμόζεται στην αίτηση για ενισχύσεις δυνάμει του τίτλου IV κεφάλαια 1 έως 7 από 1ης Ιανουαρίου 2004.
- β) Ο τίτλος IV κεφάλαια 1, 2, 3, 6, και το άρθρο 149 εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 2004/2005.
- γ) Ο τίτλος IV κεφάλαια 4, 5, 7 και το άρθρο 150 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004.
- δ) Ο τίτλος II κεφάλαιο 1, το άρθρο 20, ο τίτλος III, ο τίτλος IV κεφάλαια 8, 10, 11, 12 και 13 και το άρθρο 147 ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2005, εκτός από το άρθρο 147, παράγραφος 3, στοιχείο δ) που ισχύει από 1ης Απριλίου 2003.
- ε) Ο τίτλος IV κεφάλαιο 9 ισχύει από την περίοδο εμπορίας 2005/2006.
- στ) Τα άρθρα 151 και 152 εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 2005, πλην του άρθρου 152 στοιχείο α) που ισχύει από την περίοδο εμπορίας 2005/2006.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος καθεστώτων στήριξης που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 1

Τομέας	Νομική βάση	Σημειώσεις
Ενυαία ενίσχυση	Τίτλος III του παρόντος κανονισμού	Αποσυνδεδεμένη ενίσχυση (βλέπε παράρτημα VI) (*)
Σκληρό σιτάρι	Τίτλος IV κεφάλαιο 1 του παρόντος κανονισμού	Ενίσχυση με βάση την έκταση (πριμοδότηση ποιότητας)
Πρωτεϊνούχοι σπόροι	Τίτλος IV κεφάλαιο 2 του παρόντος κανονισμού	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Ρύζι	Τίτλος IV κεφάλαιο 3 του παρόντος κανονισμού	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Καρποί με κέλυφος	Τίτλος IV κεφάλαιο 4 του παρόντος κανονισμού	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Ενεργειακές καλλιέργειες	Τίτλος IV κεφάλαιο 5 του παρόντος κανονισμού	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Γεώμηλα παραγωγής αμύλου	Τίτλος IV κεφάλαιο 6 του παρόντος κανονισμού	Ενίσχυση παραγωγής
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	Τίτλος IV κεφάλαιο 7 του παρόντος κανονισμού	Πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετη ενίσχυση
Αροτραία καλλιέργεια στη Φινλανδία και σε ορισμένες περιοχές της Σουηδίας	Τίτλος IV κεφάλαιο 8 του παρόντος κανονισμού (**) (****)	Ειδική περιφερειακή ενίσχυση για αροτραίες καλλιέργειες
Σπόροι σποράς	Τίτλος IV κεφάλαιο 9 του παρόντος κανονισμού (**) (****)	Ενίσχυση παραγωγής
Αροτραίες καλλιέργειες	Τίτλος IV κεφάλαιο 10 του παρόντος κανονισμού (**) (****)	Ενίσχυση με βάση την έκταση συμπεριλαμβανομένων ενισχύσεων για παύση καλλιέργειας, ενσίρωση, συμπληρωματικών ποσών (**), συμπληρώματος για σκληρό σιτάρι και ειδικών ενισχύσεων
Αιγοπρόβατα	Τίτλος IV κεφάλαιο 11 του παρόντος κανονισμού (***) (****)	Πριμοδότηση για προβατίνες και αίγες, συμπληρωματική πριμοδότηση και ορισμένες πρόσθετες ενισχύσεις
Βόειο κρέας	Τίτλος IV κεφάλαιο 12 του παρόντος κανονισμού (****)	Ειδική πριμοδότηση (***) πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής, πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες (συμπεριλαμβανομένης και αυτής που καταβάλλεται για δαμαλίδες και συμπεριλαμβανομένης της πρόσθετης πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες όταν συγχρηματοδοτείται) (***), πριμοδότηση σφαγής (***) ενίσχυση εκτατικοποίησης, πρόσθετες ενισχύσεις
Όσπρια	Τίτλος IV κεφάλαιο 13 του παρόντος κανονισμού (****)	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Συγκεκριμένοι τύποι γεωργικών εκμεταλλεύσεων και παραγωγή ποιότητας	Άρθρο 69 του παρόντος κανονισμού (****)	
Αποξηραμένες χορτονομές	Άρθρο 71 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού (****)	
Καθεστώς μικρών εκμεταλλεύσεων	Άρθρο 2α, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/1999	Μεταβατική Ενίσχυση με βάση την έκταση για γεωργούς που λαμβάνουν λιγότερο από 1 250 EUR
Ελαιόλαδο	Άρθρο 5 παράγραφος 1, κανονισμός 136/66/ΕΟΚ	Ενίσχυση παραγωγής

Τομέας	Νομική βάση	Σημειώσεις
Μεταξοσκώληκες	Άρθρο 1 κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 845/72	Ενίσχυση για ενθάρρυνση της εκτροφής
Μπανάνες	Άρθρο 12 κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93	Ενίσχυση παραγωγής
Σταφίδες	Άρθρο 7 παράγραφος 1 κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Καπνός	Άρθρο 3 κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2075/92	Ενίσχυση παραγωγής
Λυκίσκος	Άρθρο 12 κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 και κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1098/98	Ενίσχυση με βάση την έκταση Πληρωμές μόνο για προσωρινή παύση
POSEIDOM	Άρθρα 9 (**) (****), 12 παράγραφος 2 και 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001	Τομείς: βόειο κρέας, ζάχαρη, πράσινη βανίλια
POSEIMA	Άρθρα 13 (**) (****), 16, 17 και 28 παράγραφος 1, 21, 22 παράγραφος 2 έως 4 (**) (****) και παράγραφος 7, 27, 29 και 30 παράγραφοι 1, 2 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001	Τομείς: βόειο κρέας, γάλα, γεώμηλα, ζάχαρη, ψάδια, ανανάς, καπνός, πατατόσπορος, κιχώριο και τσάι.
POSEICAN	Άρθρα 5 (**) (****), 9 και 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001	Τομείς: βόειο κρέας, αιγοπρόβατα, γεώμηλα.
Νησιά Αιγαίου	Άρθρα 6 (**) (****), 8, 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93	Τομείς: βόειο κρέας, γεώμηλα, ελιές, μέλι

(*) Από την 1η Ιανουαρίου 2005 ή αργότερα σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71. Από το 2004, ή αργότερα σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71, οι άμεσες ενισχύσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα VI περιλαμβάνονται στο παράρτημα I πλην των αποξηραμένων χορτονομών.

(**) Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 70.

(***) Σε περίπτωση εφαρμογής των άρθρων 66, 67, 68.

(****) Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 69.

(*****) Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 71.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4

Α. Σε ισχύ από 1.1.2005

Περιβάλλον

1.	Οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1)	Άρθρα 3, 4 (παράγραφοι 1, 2, 4), 5, 7 και 8
2.	Οδηγία 80/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1979 περί προστασίας των υπογείων υδάτων από τη ρύπανση που προέρχεται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες (ΕΕ L 20 της 26.1.1980, σ. 43)	Άρθρα 4 και 5
3.	Οδηγία 86/278/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1986 σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και ιδίως του εδάφους κατά τη χρησιμοποίηση της ιλύος καθαρισμού λυμάτων στη γεωργία (ΕΕ L 181 της 4.7.1986, σ. 6)	Άρθρο 3
4.	Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1)	Άρθρα 4 και 5
5.	Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1992 για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7)	Άρθρα 6, 13, 15 και 22 (στοιχείο β)

Δημόσια υγεία και υγεία των ζώων

Αναγνώριση και καταγραφή των ζώων

6.	Οδηγία 92/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1992 για την αναγνώριση και την καταγραφή των ζώων (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 32)	Άρθρα 3, 4 και 5
7.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2629/97 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1997 για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ενώτια, τα μητρώα των εκμεταλλεύσεων και τα διαβατήρια στο πλαίσιο του συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών (ΕΕ L 354 της 30.12.1997, σ. 19)	Άρθρα 6 και 8
8.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000 για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας και την κατάργηση του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 820/97 (ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1)	Άρθρα 4 και 7

Β. Σε ισχύ από 1.1.2006

Δημόσια υγεία, υγεία των ζώων και των φυτών

9.	Οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1)	Άρθρο 3
10.	Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996 για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και την κατάργηση των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3)	Άρθρα 3, 4, 5 και 7
11.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002 για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την ασφάλεια των τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων (ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1)	Άρθρα 14, 15, 17 (παράγραφος 1), 18, 19 και 20
12.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001 για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1)	Άρθρα 7, 11, 12, 13 και 15

Κοινοποίηση των ασθενειών

13.	Οδηγία 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 1985 για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού (ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11)	Άρθρο 3
14.	Οδηγία 92/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση γενικών κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης ορισμένων ασθενειών των ζώων καθώς και ειδικών μέτρων για τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων (ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 69)	Άρθρο 3
15.	Οδηγία 2000/75/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2000 για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικών με μέτρα καταπολέμησης και εξάλειψης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 74)	Άρθρο 3

Γ. Σε ισχύ από 1.1.2007

Συνθήκες διαβίωσης των ζώων

16.	Οδηγία 91/629/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1991 για τη θέσπιση στοιχειωδών κανόνων για την προστασία των μόσχων (ΕΕ L 340 της 11.12.1991, σ. 28)	Άρθρα 3 και 4
17.	Οδηγία 91/630/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1991 για τους στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (ΕΕ L 340 της 11.12.1991, σ. 33)	Άρθρο 3 και 4 (παράγραφος 1)
18.	Οδηγία 98/58/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1998 σχετικά με την προστασία των ζώων στα εκτροφεία (ΕΕ L 221 της 8.8.1998, σ. 23)	Άρθρο 4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές πρακτικές που αναφέρονται στο άρθρο 5

Τομέας	Πρότυπα
Διάβρωση του εδάφους: Προστασία του εδάφους μέσω κατάλληλων μέτρων	<ul style="list-style-type: none"> — Ελάχιστη εδαφοκάλυψη — Ελάχιστη διαχείριση γαιών αντικατοπτρίζουσα ειδικές για το χώρο συνθήκες — Αναβαθμίσεις
Οργανική ύλη του εδάφους: Διατήρηση των επιπέδων της οργανικής ύλης του εδάφους μέσω κατάλληλων μεθόδων	<ul style="list-style-type: none"> — Πρότυπα για αμειψιοπορές, όπου συντρέχει περίπτωση — Διαχείριση υπολειμμάτων καλλιεργειών
Δομή του εδάφους: Διατήρηση της δομής του εδάφους μέσω κατάλληλων μέτρων	<ul style="list-style-type: none"> — Κατάλληλη χρήση γεωργικών μηχανών
Ελάχιστο επίπεδο συντήρησης: Εξασφάλιση ελάχιστου επιπέδου συντήρησης και αποφυγής της υποβάθμισης των οικοσυστημάτων	<ul style="list-style-type: none"> — Ελάχιστοι ρυθμοί ανανέωσης ζωικού πληθυσμού ή/και κατάλληλα καθεστώτα — Προστασία των μόνιμων βοσκότοπων — Διατήρηση των χαρακτηριστικών του τοπίου — Αποφυγή της επέκτασης ανεπιθύμητης βλάστησης σε γεωργική γη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Συμβατά καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο άρθρο 26

Τομέας	Νομική βάση	Σημειώσεις
Σταφίδες	Άρθρο 7 παράγραφος 1, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Καπνός	Άρθρο 3, κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92	Ενίσχυση παραγωγής
Λυκίσκος	Άρθρο 12, κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/98	Ενίσχυση με βάση την έκταση Ενισχύσεις για προσωρινή παύση και εκρίζωση
Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	Τίτλος II, κεφάλαιο VI (άρθρα 22 έως 24) και άρθρο 55 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Δασοκομία	Άρθρο 31 και άρθρο 55 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Μειονεκτικές περιοχές και περιοχές με περιβαλλοντικούς περιορισμούς	Τίτλος II, κεφάλαιο V (άρθρα 13 ως 21) και άρθρο 55 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Ελαιόλαδο	Άρθρο 5 παράγραφος 1, κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ	Ενίσχυση παραγωγής
Βαμβάκι	Άρθρο 8, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1554/95	Ενίσχυση παραγωγής
Αποξηραμένες χορτονομές	Άρθρα 10 και 11, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95	Ενίσχυση παραγωγής
Λεμόνια προς μεταποίηση	Άρθρο 1, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2202/96	Ενίσχυση παραγωγής
Τομάτες προς μεταποίηση	Άρθρο 2, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96	Ενίσχυση παραγωγής
Οίνος	Άρθρα 11 ως 15, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999	Ενίσχυση αναδιάρθρωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κατάλογος άμεσων ενισχύσεων σε σχέση με την ενιαία ενίσχυση που αναφέρονται στο άρθρο 33

Τομέας	Νομική βάση	Σημειώσεις
Αροτραίες καλλιέργειες	Άρθρα 2, 4 και 5, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999	Ενίσχυση με βάση την έκταση, συμπεριλαμβανομένων ενισχύσεων για παύση καλλιέργειας, ενίσχυση, συμπληρωματικών ποσών (*), συμπληρώματος για σκληρό σιτάρι και ειδικών ενισχύσεων
Άμυλο γεωμήλων	Άρθρο 8 παράγραφος 2, κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92	Ενισχύσεις για γεωργούς που παράγουν γεωμήλα προοριζόμενα για την παραγωγή αμύλου
Όσπρια	Άρθρο 1, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1577/96	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Ρύζι	Άρθρο 6, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95	Ενίσχυση με βάση την έκταση
Σπόροι προς σπορά (*)	Άρθρο 3, κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71	Ενίσχυση παραγωγής
Βόειο κρέας	Άρθρα 4, 5, 6, 10, 11, 13 και 14, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999	Ειδική πριμοδότηση, πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής, πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες (συμπεριλαμβανομένης και αυτής που καταβάλλεται για δαμαλίδες και συμπεριλαμβανομένης της πρόσθετης πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες όταν συγχρηματοδοτείται), πριμοδότηση σφαγής, ενίσχυση εκτατικοποίησης, πρόσθετες ενισχύσεις
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	Τίτλος IV κεφάλαιο 7 του παρόντος κανονισμού Άρθρο 5	Πριμοδότηση για γαλακτοκομικά προϊόντα και πρόσθετες ενισχύσεις (**)
Αιγοπρόβατα	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2467/98, άρθρο 1 κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90, άρθρα 4, 5 και 11 (παράγραφοι 1 και 2) 1ο, 2ο και 4ο εδάφιο, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2529/2001	Πριμοδότηση για προβατίνες και αιγες, συμπληρωματική πριμοδότηση και ορισμένες πρόσθετες ενισχύσεις
POSEIDOM (*)	Άρθρο 9 παράγραφοι 1 στοιχεία α) και β) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1452/2001	Τομείς: Βόειο κρέας
POSEIMA (*)	Άρθρα 13 (παράγραφοι 2 και 3), 22 (παράγραφοι 2 και 3) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1453/2001	Τομείς: Βόειο κρέας
POSEICAN (*)	Άρθρο 5 (παράγραφοι 2 και 3), 6 (παράγραφοι 1 και 2), κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2001	Τομείς: Βόειο κρέας, αιγοπρόβατα
Νησιά Αιγαίου (*)	Άρθρο 6, παράγραφοι 2 και 3, κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93	Τομείς: Βόειο κρέας
Αποξηραμένες χορτονομές	Άρθρο 3, κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 603/95	Ενισχύσεις για μεταποιημένα προϊόντα (όπως ισχύει με βάση το παράρτημα VII σημείο Δ του παρόντος κανονισμού)

(*) Εκτός της περίπτωσης εφαρμογής του άρθρου 70.

(**) Από το 2007, εκτός της περίπτωσης εφαρμογής του άρθρου 62.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Υπολογισμός του ποσού αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 37

Α. Ενισχύσεις με βάση την έκταση

1. Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει ενισχύσεις με βάση την έκταση, ο αριθμός των εκταρίων με ακρίβεια δύο δεκαδικών ψηφίων για τον οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση πολλαπλασιάζεται με τα ακόλουθα ποσά για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς αντίστοιχα:

1.1. Για τα σιτηρά, στα οποία συμπεριλαμβάνεται το σκληρό σιτάρι, οι ελαιούχοι σπόροι, οι πρωτεϊνούχες καλλιέργειες, ο λιναρόσπορος, ο λίνος και η κάνναβη που προορίζονται για την παραγωγή ινών, το χόρτο ενσίρωσης, και η παύση καλλιέργειας:

— επί 63 EUR/τόνο πολλαπλασιάζονται με την απόδοση όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 όπως αυτή καθορίζεται στο σχέδιο περιφερειοποίησης της σχετικής περιοχής που εφαρμόζεται κατά το ημερολογιακό έτος 2002.

Το σημείο αυτό ισχύει υπό την επιφύλαξη των διατάξεων που καθορίζονται από τα κράτη μέλη σε εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 38, για τον λινό και την κάνναβη, ο μέσος όρος υπολογίζεται με βάση τον αριθμό εκταρίων για τα οποία χορηγήθηκε ενίσχυση κατά το ημερολογιακό έτος 2001 και 2002.

1.2. Για το ρύζι:

— Επί 102 EUR/τόνο που πολλαπλασιάζεται με τις παρακάτω μέσες αποδόσεις:

Κράτη μέλη	Αποδόσεις (τόνος/εκτάριο)
Ισπανία	6,35
Γαλλία	
— Μητροπολιτικό έδαφος	5,49
— Γαλλική Γουιάνα	7,51
Ελλάδα	7,48
Ιταλία	6,04
Πορτογαλία	6,05

1.3. Για τα όσπρια:

— για φακές και ρεβίθια επί 181 EUR/εκτάριο,

— για βίκο και ρόβη επί 175,02 EUR/εκτάριο για το 2000, 176,60 EUR/εκτάριο για το 2001 και 150,52 EUR/εκτάριο για το 2002.

2. Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει συμπλήρωμα για σκληρό σιτάρι ή ειδική ενίσχυση, ο αριθμός των εκταρίων, με ακρίβεια δύο δεκαδικών ψηφίων, για τα οποία έχει χορηγηθεί η ενίσχυση πολλαπλασιάζεται με τα ακόλουθα ποσά για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς αντίστοιχα:

Για τις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999:

— επί 291 EUR/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2005,

— επί 285 EUR/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2006 και τα επόμενα ημερολογιακά έτη.

Στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999:

— επί 46 EUR/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2005.

3. Για τους σκοπούς των παραπάνω σημείων, «αριθμός εκταρίων» σημαίνει τον καθορισμένο αριθμό των εκταρίων που αντιστοιχούν σε κάθε διαφορετικό τύπο στρεμματικής ενίσχυσης που αναφέρεται στο παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού, για τον οποίο πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις τις οποίες θέτουν οι κανόνες για τη χορήγηση της ενίσχυσης, λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 4 και του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999. Στην περίπτωση του ρυζιού, κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, σε όσες περιπτώσεις οι εκτάσεις που δόθηκαν στο ρύζι σε κάποιο κράτος μέλος κατά την περίοδο αναφοράς υπερέβησαν τη μέγιστη εγγυημένη έκταση για το κράτος αυτό και τη συγκεκριμένη περίοδο, το ποσό ανά εκτάριο μειώνεται αναλογικά.

B. Ενίσχυση για το άμυλο γεωμήλων

Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει ενίσχυση για άμυλο γεωμήλων, το ποσό υπολογίζεται αφού πολλαπλασιασθούν ο αριθμός των τόνων για τον οποίο έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση, επί 44,22 EUR ανά τόνο αμύλου γεωμήλων για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς αντίστοιχα. Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τον αριθμό των εκταρίων που συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της ενιαίας ενίσχυσης κατ' αναλογία προς τον αριθμό των τόνων αμύλου γεωμήλων που παρήχθη και για τον οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, και εντός των ορίων της βασικής έκτασης που καθορίζεται από την Επιτροπή με βάση τον αριθμό των εκταρίων, και η οποία καλύπτεται από σύμβαση καλλιέργειας για την περίοδο αναφοράς, με βάση τις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη.

Γ. Πριμοδοτήσεις και συμπληρώματα κτηνοτροφίας

Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει πριμοδοτήσεις ή/και συμπληρώματα κτηνοτροφίας, το ποσό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τον αριθμό καθορισμένων ζώων για τον οποίο έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση, για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, με τα ποσά ανά κεφαλή που καθορίζονται για το ημερολογιακό έτος 2002 από τα αντίστοιχα άρθρα που αναφέρονται στο παράρτημα VI, λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 4, του άρθρου 7 παράγραφος 2 και του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 ή του άρθρου 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 38, όσον αφορά τις πρόσθετες ενισχύσεις για αιγοπρόβατα οι οποίες χορηγούνται βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2, πρώτη, δεύτερη και τέταρτη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2429/2001, ο μέσος όρος υπολογίζεται βάσει του αριθμού των ζώων για τα οποία χορηγήθηκε η ενίσχυση κατά το ημερολογιακό έτος 2002.

Εντούτοις, δεν λαμβάνονται υπόψη ενισχύσεις κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999.

Επίσης, κατά παρέκκλιση του άρθρου 38, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 32 παράγραφοι 11 και 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 της Επιτροπής και του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1458/2001 της Επιτροπής, ο αριθμός των ζώων για τα οποία χορηγήθηκε ενίσχυση το έτος κατά το οποίο εφαρμόζονταν τα μέτρα αυτά και ο οποίος πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού αναφοράς, δεν πρέπει να υπερβαίνει τον μέσο αριθμό ζώων για τα οποία χορηγήθηκε ενίσχυση το έτος/τα έτη κατά τα οποία δεν εφαρμόζονταν τα μέτρα αυτά.

Δ. Αποξηραμένες χορτονομές

Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει παραδώσει αποξηραμένες χορτονομές στα πλαίσια σύμβασης όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, ή έχει δηλώσει εκτάσεις δυνάμει του άρθρου 10 του ίδιου κανονισμού τα κράτη μέλη υπολογίζουν το ποσό που συμπεριλαμβάνεται στο ποσό αναφοράς κατ' αναλογία προς τον αριθμό των τόνων αποξηραμένων ζωοτροφών που παρήχθησαν και για τις οποίες χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού, για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, και εντός των ορίων των ακόλουθων ανωτάτων ποσών που εκφράζονται σε εκατομμύρια ευρώ:

Κράτος μέλος	Ανώτατο ποσόν για χορτονομές μεταποιημένες για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 (αποξηραμένες χορτονομές)	Ανώτατο ποσόν για χορτονομές μεταποιημένες για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 (χορτονομές αποξηραμένες στον ήλιο)	Συνολικό ανώτατο ποσό
Ένωση Βελγίου-Λουξεμβούργου	0,049		0,049
Δανία	5,424		5,424
Γερμανία	11,888		11,888
Ελλάδα	1,101		1,101
Ισπανία	42,124	1,951	44,075
Γαλλία	41,155	0,069	41,224
Ιρλανδία	0,166		0,166

Κράτος μέλος	Ανώτατο ποσόν για χορτονομές μεταποιημένες για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 (αποξηραμένες χορτονομές)	Ανώτατο ποσόν για χορτονομές μεταποιημένες για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 (χορτονομές αποξηραμένες στον ήλιο)	Συνολικό ανώτατο ποσό
Ιταλία	17,999	1,586	19,585
Κάτω Χώρες	6,804		6,804
Αυστρία	0,070		0,070
Πορτογαλία	0,102	0,020	0,122
Φινλανδία	0,019		0,019
Σουηδία	0,232		0,232
Ηνωμένο Βασίλειο	1,950		1,950

Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τον αριθμό των εκταρίων που συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της ενιαίας ενίσχυσης κατ' αναλογία με τον αριθμό των τόνων αποξηραμένων χορτονομών που παρήχθησαν και για την οποία χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς και εντός των ορίων της βασικής έκτασης που καθορίζει η Επιτροπή με βάση τον αριθμό των εκταρίων που καλύπτονται από σύμβαση καλλιέργειας ή δήλωση εκτάσεων κατά την περίοδο αναφοράς που κοινοποιούν τα κράτη μέλη.

Ε. Περιφερειακές ενισχύσεις

Στις σχετικές περιφέρειες, τα ακόλουθα ποσά συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό του ποσού αναφοράς:

- 24 ευρώ/τόνο πολλαπλασιαζόμενο με τις αποδόσεις που χρησιμοποιούνται για τις στρεμματικές ενισχύσεις για τα σιτηρά, τους ελαιούχους σπόρους, το λινόσπορο, και τον λινό και κάνναβη που καλλιεργείται για ίνες στις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999,
- το ποσό ανά κεφαλή όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, στα άρθρα 13 παράγραφοι 2 και 3, 22 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, στα άρθρα 5 παράγραφοι 2 και 3, 6 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, πολλαπλασιαζόμενο επί τον αριθμό των ζώων για τα οποία έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση το 2002,
- το ποσό ανά κεφαλή όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 πολλαπλασιασμένο με τον αριθμό των ζώων για τα οποία χορηγήθηκε τέτοια ενίσχυση το 2002.

ΣΤ. Ενισχύσεις στον τομέα των σπόρων για σπορά

Στην περίπτωση που ο γεωργός λαμβάνει ενίσχυση για παραγωγή σπόρων για σπορά το ποσό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τον αριθμό των τόνων για τον οποίο έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση, κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, με το ποσό ανά τόνο που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71. Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τον αριθμό των εκταρίων που συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της ενιαίας ενίσχυσης κατ' αναλογία προς την έκταση που έχει γίνει αποδεκτή για πιστοποίηση για την οποία έχει χορηγηθεί, αντιστοίχως, η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, και εντός των ορίων βασικής έκτασης που καθορίζει η Επιτροπή με βάση τη συνολική έκταση που έχει γίνει δεκτή για πιστοποίηση που κοινοποιείται στην Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3083/73. Η συνολική αυτή έκταση δεν περιλαμβάνει την έκταση που έχει γίνει αποδεκτή για πιστοποίηση για το ρύζι (*Oryza sativa* L.), για το σίτο σπέλτα (*Triticum spelta* L.), κλωστικό λινάρι και ελαιούχο λινάρι (*Linum usitatissimum* L.) και κάνναβη (*Cannabis sativa* M.) που έχει ήδη δηλωθεί ότι χρησιμοποιείται για αρόσιμες καλλιέργειες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Εθνικά ανώτατα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 41

(εκατομ. EUR)

Κράτος μέλος	2005	2006	2007 και επόμενα έτη
Βέλγιο	411	411	528
Δανία	838	838	996
Γερμανία	4 479	4 479	5 468
Ελλάδα	837	834	856
Ισπανία	3 244	3 240	3 438
Γαλλία	7 199	7 195	8 055
Ιρλανδία	1 136	1 136	1 322
Ιταλία	2 539	2 530	2 882
Λουξεμβούργο	27	27	37
Κάτω Χώρες	386	386	779
Αυστρία	613	613	711
Πορτογαλία	452	452	518
Φινλανδία	467	467	552
Σουηδία	612	612	729
Ηνωμένο Βασίλειο	3 350	3 350	3 868

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

Κατάλογος αροτραίων καλλιιεργειών που αναφέρονται στο άρθρο 66

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
I. Σιτήρα	
1001 10 00	Σκληρό σιτάρι
1001 90	Άλλο σιτάρι και σμιγάδι άλλο από σκληρό σιτάρι
1002 00 00	Σίκαλη
1003 00	Κριθάρι
1004 00 00	Βρώμη
1005	Αραβόσιτος
1007 00	Σόργο σε κόκκους
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό· άλλα σιτηρά
0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι
II. Ελαιούχοι σπόροι	
1201 00	Σπόροι σόγιας
ex 1205 00	Κραμβόσπορος
ex 1206 00 10	Σπόροι ηλιάνθου
III. Καλλιέργειες πρωτεϊνούχων	
0713 10	Μπιζέλια
0713 50	Φούλια
ex 1209 29 50	Γλυκά λούπινα
IV. Λίνος	
ex 1204 00	Σπέρματα λιναριού (<i>Linum usitatissimum</i> L.)
ex 5301 10 00	Λινάρι ακατέργαστο ή μουσκεμένο που προορίζεται για την παραγωγή ινών (<i>Linum usitatissimum</i> L.)
V. Κάνναβη	
ex 5302 10 00	Κάνναβη ακατέργαστη ή μουσκεμένη που προορίζεται για την παραγωγή ινών (<i>Cannabis sativa</i> L.)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Ζώνες παραδοσιακής παραγωγής για σκληρό σιτάρι που αναφέρονται στο άρθρο 74

ΕΛΛΑΔΑ

Νομοί στις ακόλουθες περιφέρειες

Κεντρική Ελλάδα

Πελοπόννησος

Νησιά Ιονίου

Θεσσαλία

Μακεδονία

Νησιά Αιγαίου

Θράκη

ΙΣΠΑΝΙΑ

Επαρχίες

Almería

Badajoz

Burgos

Cádiz

Córdoba

Granada

Huelva

Jaén

Málaga

Navarra

Salamanca

Sevilla

Toledo

Zamora

Zaragoza

ΑΥΣΤΡΙΑ

Pannonia:

1. Gebiete der Bezirksbauernkammern (Περιοχές που καλύπτονται από τα περιφερειακά γεωργικά ταμεία)

2046 Tullnerfeld-Klosterneuburg

2054 Baden

2062 Bruck/Leitha-Schwechat

2089 Baden

2101 Gänserndorf

2241 Hollabrunn

2275 Tullnerfeld-Klosterneuburg

2305 Korneuburg

2321 Mistelbach

2330 Krems/Donau

2364 Gänserndorf

2399 Mistelbach

2402 Mödling

2470 Mistelbach

2500 Hollabrunn

2518 Hollabrunn

2551 Bruck/Leitha-Schwechat

2577 Korneuburg

2585 Tullnersfeld-Klosterneuburg

2623 Wr. Neustadt

2631 Mistelbach

2658 Gänserndorf

2. *Gebiete der Bezirksreferate* (Περιοχές που καλύπτονται από τις περιφερειακές υπηρεσίες)

3018 Neusiedl/See

3026 Eisenstadt

3034 Mattersburg

3042 Oberpullendorf

3. *Gebiete der Landwirtschaftskammer* (Περιοχές που καλύπτονται από το γεωργικό επιμελητήριο)

1007 Wien.

ΓΑΛΛΙΑ

Περιφέρειες

Midi-Pyrénées

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Languedoc-Roussillon

Διαμερίσματα ()*

Ardèche

Drôme

ΙΤΑΛΙΑ

Περιφέρειες

Abruzzo

Basilicata

Calabria

Campania

Lazio

Marches

Molise

Umbria

Puglia

Sardegna

Sicilia

Toscana

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Περιφέρειες

Santarém

Lisboa

Setúbal

Portalegre

Évora

Beja

Faro.

(*) Καθένα από αυτά τα διαμερίσματα μπορεί να συνδέεται με μια από τις προαναφερθείσες περιφέρειες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

Κατάλογος ποικιλιών σπόρων προς σπορά που αναφέρονται στο άρθρο 99

		(EUR/100 kg)
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσό ενίσχυσης
	1. Δημητριακά	
1001 90 10	<i>Triticum spelta</i> M.	14,37
1006 10 10	<i>Oryza sativa</i> M. ⁽¹⁾	
	— ποικιλίες μακρόσπερμες με κόκκους το μήκος των οποίων είναι μεγαλύτερο από 6,0 χιλιοστά και των οποίων η σχέση μήκους/πλάτους είναι μεγαλύτερη ή ίση με 3	17,27
	— άλλες ποικιλίες με κόκκους το μήκος των οποίων είναι μεγαλύτερο, μικρότερο ή ίσο με 6,0 χιλιοστά και των οποίων η σχέση μήκους/πλάτους είναι μικρότερη από 3	14,85
	2. Ελαιούχοι σπόροι	
ex 1204 00 10	<i>Linum usitatissimum</i> M. (υφαντικός λίνος)	28,38
ex 1204 00 10	<i>Linum usitatissimum</i> L. (λίνος ελαιούχων σπόρων)	22,46
ex 1207 99 10	<i>Cannabis sativa</i> L. ⁽²⁾ (ποικιλίες η περιεκτικότητα των οποίων σε τετραϋδροκανναβινόλη δεν υπερβαίνει το 0,2 %)	20,53
	3. Αγρωστώδη	
ex 1209 29 10	<i>Agrostis canina</i> M.	75,95
ex 1209 29 10	<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	75,95
ex 1209 29 10	<i>Agrostis stolonifera</i> M.	75,95
ex 1209 29 10	<i>Agrostis capillaris</i> M.	75,95
ex 1209 29 80	<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) P. Beauv. ex J.S. και K.B. Prest.	67,14
ex 1209 29 10	<i>Dactylis glomerata</i> L.	52,77
ex 1209 23 80	<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	58,93
ex 1209 23 80	<i>Festuca ovina</i> L.	43,59
1209 23 11	<i>Festuca pratensis</i> Huds.	43,59
1209 23 15	<i>Festuca rubra</i> L.	36,83
ex 1209 29 80	<i>Festulolium</i>	32,36
1209 25 10	<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	21,13
1209 25 90	<i>Lolium perenne</i> L.	30,99
ex 1209 29 80	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	21,13
ex 1209 29 80	<i>Phleum Bertolinii</i> (DC)	50,96
1209 26 00	<i>Phleum pratense</i> L.	83,56
ex 1209 29 80	<i>Poa nemoralis</i> L.	38,88
1209 24 00	<i>Poa pratensis</i> L.	38,52
ex 1209 29 10	<i>Poa palustris</i> και <i>Poa trivialis</i> L.	38,88
	4. Όσπρια	
ex 1209 29 80	<i>Hedysarum coronarium</i> L.	36,47
ex 1209 29 80	<i>Medicago lupulina</i> L.	31,88
ex 1209 21 00	<i>Medicago sativa</i> L. (Ökotypen)	22,10
ex 1209 21 00	<i>Medicago sativa</i> L. (Sorten)	36,59

		(EUR/100 kg)
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσό ενίσχυσης
ex 1209 29 80	<i>Onobrichis viciifolia</i> Scop.	20,04
ex 0713 10 10	<i>Pisum sativum</i> L. (partim) (κτηνοτροφικά μπιζέλια)	0
ex 1209 22 80	<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	45,76
ex 1209 22 80	<i>Trifolium hybridum</i> L.	45,89
ex 1209 22 80	<i>Trifolium incarnatum</i> L.	45,76
1209 22 10	<i>Trifolium pratense</i> L.	53,49
ex 1209 22 80	<i>Trifolium repens</i> L.	75,11
ex 1209 22 80	<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>giganteum</i>	70,76
ex 1209 22 80	<i>Trifolium resupinatum</i> L.	45,76
ex 0713 50 10	<i>Vicia faba</i> L. (partim) (φούλια)	0
ex 1209 29 10	<i>Vicia sativa</i> L.	30,67
ex 1209 29 10	<i>Vicia villosa</i> Roth.	24,03

(¹) Η καταμέτρηση των κόκκων πραγματοποιείται σε λευκασμένο ρύζι, σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο:

- i) λήψη αντιπροσωπευτικού δείγματος της παρτίδας,
- ii) διαλογή του δείγματος, ώστε η καταμέτρηση να επιχειρηθεί μόνο σε ολόκληρους κόκκους, συμπεριλαμβανομένων των κόκκων με ατελή ωρίμανση,
- iii) πραγματοποίηση δύο καταμετρήσεων, η καθεμία σε 100 κόκκους, και υπολογισμός του μέσου όρου,
- iv) προσδιορισμός του αποτελέσματος σε χιλιοστά και στρογγυλοποίηση σε ένα δεκαδικό ψηφίο.

(²) Η περιεκτικότητα μιας ποικιλίας σε τετραϋδροκανναβινόλη (THC) καθορίζεται με ανάλυση δείγματος που ανάγεται σε σταθερό βάρος. Το βάρος της THC σε σχέση με το βάρος του δείγματος δεν πρέπει — για τη χορήγηση ενίσχυσης — να είναι μεγαλύτερο του 0,2 %. Το εν λόγω δείγμα αποτελείται από το ανώτερο ένα τρίτο αντιπροσωπευτικού αριθμού φυτών που έχουν συλλεγεί τυχαία στο τέλος της περιόδου ανθήσεως και έχουν απαλλαγεί από τους μίσχους και τους σπόρους.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1783/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 29ης Σεπτεμβρίου 2003****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΠΕ)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, όπως καθορίζονται στο άρθρο 33 της συνθήκης, θα πρέπει να ενισχυθεί η πολιτική αγροτικής ανάπτυξης με τη διεύρυνση του φάσματος συνοδευτικών μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽⁴⁾.
- (2) Επειδή οι νέοι γεωργοί αντιπροσωπεύουν βασικό παράγοντα ανάπτυξης των αγροτικών περιοχών, η στήριξη προς αυτή την κατηγορία γεωργών θα πρέπει να θεωρείται προτεραιότητα. Για να διευκολυνθεί η εγκατάσταση νέων γεωργών και η διαρθρωτική προσαρμογή των εκμεταλλεύσεών τους, πρέπει απαραίτητως να αυξηθεί η ήδη χορηγούμενη ειδική ενίσχυση.
- (3) Θα πρέπει να προωθηθεί η ταχύτερη εφαρμογή στον γεωργικό τομέα αυστηρών προτύπων στηριζόμενων στην κοινοτική νομοθεσία που άπτεται των τομέων του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας. Τα πρότυπα αυτά ενδέχεται να επιβάλουν νέες υποχρεώσεις στους γεωργούς και να οδηγήσουν σε μείωση του εισοδήματός τους ή πρόσθετες δαπάνες. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να προβλεφθεί η παροχή έκτακτης ενίσχυσης στους γεωργούς, η οποία θα μειώνεται προοδευτικά, ώστε να μπορέσει να καλυφθεί ένα μέρος των δαπανών που θα προκύψουν από την εφαρμογή των εν λόγω προτύπων.
- (4) Μετά την εισαγωγή του μέτρου του σχετικού με την τήρηση των προτύπων, η ενίσχυση που παρέχεται στους γεωργούς

επί του παρόντος δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 για περιορισμούς της γεωργικής χρήσης σε περιοχές που υπόκεινται σε περιβαλλοντικούς περιορισμούς θα πρέπει στο εξής να καλύπτει τους περιορισμούς που απορρέουν από την εφαρμογή της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των άγριων πτηνών ⁽⁵⁾ και της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας ⁽⁶⁾. Κατά συνέπεια, δυνατόν να προταθεί υψηλότερο επίπεδο ενίσχυσης υπό ορισμένες συνθήκες, ο δε περιορισμός της έκτασης στο 10 % θα αφορά μόνο το μέτρο που προορίζεται για περιοχές με συγκεκριμένα μειονεκτήματα.

- (5) Τα συστήματα παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις τα οποία προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και με τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς ⁽⁷⁾ έχουν ως στόχο να επισημάνουν τα στοιχεία για τα οποία θα μπορούσαν να προταθούν τροποποιήσεις προκειμένου να βελτιωθεί η τήρηση των κανονιστικών προτύπων στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας καθώς και της υγείας των ζώων και των φυτών, και της καλής διαβίωσης των ζώων. Θα πρέπει να παρέχεται ενίσχυση στους γεωργούς για την αντιμετώπιση των δαπανών που συνεπάγεται η παροχή των εν λόγω υπηρεσιών.
- (6) Οι γεωργοί θα πρέπει να παρακινήθουν να υιοθετήσουν υψηλά πρότυπα όσον αφορά την καλή διαβίωση των ζώων. Θα πρέπει λοιπόν να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής του κεφαλαίου για τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η στήριξη των γεωργών που αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εφαρμόσουν πρότυπα ζωοτεχνίας αυστηρότερα από τα ελάχιστα κανονιστικά πρότυπα.
- (7) Η εμπειρία κατέδειξε ότι πρέπει να ενισχυθεί το φάσμα μέσων για την προώθηση της ποιότητας των τροφίμων στο πλαίσιο της πολιτικής για την αγροτική ανάπτυξη.
- (8) Οι γεωργοί θα πρέπει να παρακινήθουν να συμμετάσχουν σε κοινοτικά ή εθνικά προγράμματα που αφορούν την ποιότητα των τροφίμων. Η συμμετοχή σε προγράμματα του είδους αυτού μπορεί να επιφέρει πρόσθετες δαπάνες και υποχρεώσεις που δεν αντισταθμίζονται πλήρως από την

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 5 Ιουνίου 2003 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ C 208 της 3.9.2003, σ. 64.

⁽³⁾ Γνώμη που εδόθη στις 2 Ιουλίου 2003 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/62/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 8.11.1997, σ. 42)

⁽⁷⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

αγορά. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να προβλεφθεί πρόσθετη στήριξη για τους γεωργούς που συμμετέχουν σε προγράμματα του είδους αυτού.

- (9) Θα πρέπει να βελτιωθεί η ενημέρωση των καταναλωτών όσον αφορά την ύπαρξη και τις προδιαγραφές των προϊόντων που παράγονται στο πλαίσιο κοινοτικών ή εθνικών προγραμμάτων ποιότητας. Θα πρέπει να παρέχεται στήριξη στις ομάδες παραγωγών προκειμένου να ενημερώνουν τους καταναλωτές και να προωθούν τα προϊόντα που καλύπτονται από καθεστώτα στα οποία τα κράτη μέλη παρέχουν στήριξη στο πλαίσιο των σχεδίων αγροτικής ανάπτυξης.
- (10) Η εισαγωγή των νέων συνοδευτικών μέτρων καθιστά απαραίτητη την αποσαφήνιση ορισμένων από τις ήδη υφιστάμενες διατάξεις. Οι διευκρινίσεις αυτές αφορούν κυρίως τις επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις και τις δημοσιονομικές διατάξεις.
- (11) Δεδομένης της σπουδαιότητας της προαγωγής της καινοτομίας στον τομέα της μεταποίησης τροφίμων, θα πρέπει να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής του υπάρχοντος κεφαλαίου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 για τη βελτίωση της μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων ούτως ώστε να προβλέπει την παροχή στήριξης για την ανάπτυξη καινοτόμων προσεγγίσεων στη μεταποίηση των τροφίμων.
- (12) Το ανωτέρω κεφάλαιο καθορίζει τους όρους επιλεξιμότητας για στήριξη των επενδύσεων με σκοπό τη βελτίωση της μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένης της απαίτησης να συμμορφώνονται ήδη οι επιχειρήσεις που λαμβάνουν την υποστήριξη αυτή με τα ελάχιστα πρότυπα σχετικά με το περιβάλλον, την υγιεινή και την καλή διαβίωση των ζώων. Δεδομένου ότι οι μικρές μονάδες μεταποίησης μπορεί μερικές φορές να αντιμετωπίζουν δυσκολίες ως προς τη συμμόρφωσή τους με τα πρότυπα αυτά, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να δίδουν περίοδο χάριτος αναφορικά με τους όρους επιλεξιμότητας για επενδύσεις σε μικρές μονάδες μεταποίησης, προκειμένου οι μονάδες αυτές να συμμορφωθούν με τα νεοεισαχθέντα ελάχιστα πρότυπα όσον αφορά το περιβάλλον, την υγιεινή και την καλή διαβίωση των ζώων.
- (13) Είναι ανάγκη να βελτιωθεί η οικολογική και κοινωνική αξία των κρατικών δασών· για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να επιτρέπεται η στήριξη των επενδύσεων, ταυτόχρονα όμως να αποκλείεται η στήριξη μέτρων που βελτιώνουν τη χρησιμοποίηση των δασών αυτών για οικονομικούς σκοπούς.
- (14) Από την πείρα που έχει αποκτηθεί μέχρι στιγμής στον τομέα της υλοποίησης του προγραμματισμού αγροτικής ανάπτυξης για την περίοδο 2000 έως 2006 φαίνεται ότι υπάρχει ανάγκη αποσαφήνισης και απλούστευσης ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 και προσαρμογής του επιπέδου ορισμένων ενισχύσεων. Οι διευκρινίσεις και προσαρμογές αυτές αφορούν κυρίως το πεδίο εφαρμογής και το αναλυτικό περιεχόμενο των ενισχύσεων για μειονεκτικές περιοχές και περιοχές με περιβαλλοντικούς περιορισμούς για την παροχή κατάρτισης, τη δασοκομία και την προώθηση της προσαρμογής και της ανάπτυξης των αγροτικών περιοχών.

- (15) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5, το υφιστάμενο κείμενο γίνεται «παράγραφος 1» και προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
 - «2. Οι προϋποθέσεις χορήγησης της ενίσχυσης για επενδύσεις που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο πρέπει να πληρούνται την ημερομηνία κατά την οποία λαμβάνεται η ατομική απόφαση για χορήγηση ενίσχυσης.
 3. Όταν οι επενδύσεις πραγματοποιούνται με σκοπό τη συμμόρφωση προς νεοεισαχθέντα ελάχιστα πρότυπα όσον αφορά το περιβάλλον, την υγιεινή και την καλή διαβίωση των ζώων, είναι δυνατόν να χορηγείται ενίσχυση για τη συμμόρφωση προς τα νέα αυτά πρότυπα. Στην περίπτωση αυτή, είναι δυνατόν να προβλέπεται περίοδος χάριτος προκειμένου να συμμορφωθούν οι γεωργοί με τα ελάχιστα αυτά πρότυπα, δεδομένου ότι απαιτείται χρόνος για την επίλυση συγκεκριμένων προβλημάτων που απορρέουν από τη συμμόρφωση με τα νέα αυτά πρότυπα. Ο γεωργός συμμορφώνεται προς τα σχετικά πρότυπα μέχρι το τέλος της επενδυτικής περιόδου.»
2. Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:
 - α) Το άρθρο 7 δεύτερη παράγραφος τροποποιείται ως εξής:

«Το ανώτατο ύψος της ενίσχυσης, εκπεφρασμένο ως ποσοστό του όγκου των επιλέξιμων επενδύσεων, περιορίζεται κατ' ανώτατο όριο στο 40 %, και στις μειονεκτικές περιοχές σε 50 %.»
 - β) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Σε περίπτωση που νέοι γεωργοί προβαίνουν σε επενδύσεις, κατά τα οριζόμενα στο κεφάλαιο II, τα ποσοστά αυτά δυνατόν να φθάνουν ανώτατο όριο 50 % (και 60 % σε μειονεκτικές περιοχές) επί περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη από την εγκατάσταση. Κατά τον χρόνο της εγκατάστασης πρέπει να πληρούται η προϋπόθεση της ηλικίας που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτης περίπτωση.»
3. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από τα εξής:
 - «2. Η ενίσχυση για την εγκατάσταση μπορεί να περιλαμβάνει:
 - α) εφ' άπαξ πριμοδότηση μέχρι το μέγιστο επιλέξιμο ποσό που αναφέρεται στο παράρτημα·
 - β) επιδότηση επιτοκίου για δάνεια που συνάπτονται προς κάλυψη των δαπανών που απορρέουν από την εγκατάσταση· η κεφαλαιοποιημένη αξία της επιδότησης επιτοκίου δεν μπορεί να υπερβαίνει την αξία της πριμοδότησης.

Ενίσχυση υψηλότερη από το μέγιστο ποσό περί του οποίου το σημείο α), όχι όμως υψηλότερη από 30 000 ευρώ, δυνατόν να χορηγείται σε νέους γεωργούς που προσφεύγουν σε συστήματα παροχής συμβουλών για την εγκατάσταση της δραστηριότητάς τους επί τρία χρόνια μετά την εγκατάστασή τους.»

4. Το άρθρο 9 δεύτερη παράγραφος πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στην προετοιμασία των γεωργών και άλλων προσώπων που ασκούν γεωργικές δραστηριότητες για τον ποιοτικό αναπροσανατολισμό της παραγωγής, την εφαρμογή μεθόδων παραγωγής που συμβιβάζονται με τη διατήρηση και τη βελτίωση του τοπίου, την προστασία του περιβάλλοντος, τα πρότυπα υγιεινής και καλής διαβίωσης των ζώων και την απόκτηση των αναγκαίων ικανοτήτων για τη διαχείριση μιας οικονομικά βιώσιμης εκμετάλλευσης και»

5. Αντισταθμιστικές πληρωμές υψηλότερες του ανωτάτου αυτού ποσού μπορούν να καταβληθούν αν το μέσο ποσό όλων των αντισταθμιστικών πληρωμών που καταβλήθηκαν στο οικείο επίπεδο προγραμματισμού δεν υπερβαίνει το μέγιστο ποσό. Τα κράτη μέλη μπορούν, για να υπολογίσουν το μέσο ποσό, να υποβάλλουν ένα συνδυασμό πλειόνων περιφερειακών προγραμμάτων. Ωστόσο, σε δεόντως δικαιολογημένες αντικειμενικές περιστάσεις, το μέσο ποσό δύναται να αυξηθεί μέχρι το μέγιστο ανώτατο ποσό που ορίζει το παράρτημα.

6. Το άρθρο 16 τροποποιείται ως εξής:

- α) Το άρθρο 16 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι γεωργοί δυνατόν να λαμβάνουν ενισχύσεις υπό μορφή πληρωμών για την αντιστάθμιση του κόστους και των απωλειών εισοδήματος που προκύπτουν από τον περιορισμό της γεωργικής χρήσης σε περιοχές που υπόκεινται σε περιβαλλοντικούς περιορισμούς λόγω της εφαρμογής των οδηγιών 79/409/ΕΟΚ (*) και 92/43/ΕΟΚ (**), εάν και εφόσον οι πληρωμές αυτές είναι απαραίτητες για την επίλυση των συγκεκριμένων προβλημάτων που απορρέουν από την εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών.

(*) ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 6.5.2003, σ. 36).

(**) ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/62/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 8.11.1997, σ. 42).»

- β) Το άρθρο 16 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από τα εξής:

«3. Το ανώτατο επιλέξιμο για κοινοτική ενίσχυση ποσό καθορίζεται στο παράρτημα. Το ποσό αυτό μπορεί να αυξάνεται σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, για να λαμβάνονται υπόψη ειδικά προβλήματα.

Ενίσχυση υψηλότερη από το ανώτατο αυτό ποσό δυνατόν να χορηγείται επί χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη από την ημερομηνία κατά την οποία καθίσταται υποχρεωτική, δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας, η διάταξη που επιβάλλει νέους περιορισμούς. Η ενίσχυση χορηγείται ετησίως, μειώνεται προοδευτικά και δεν υπερβαίνει το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα.»

7. Στο άρθρο 20 το υφιστάμενο κείμενο γίνεται παράγραφος 1 και προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2. Οι περιοχές περί των οποίων η παράγραφος 1 δεν δύνανται να υπερβαίνουν το 10 % της έκτασης του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.»

8. Το άρθρο 21 απαλείφεται.

9. Το ακόλουθο κεφάλαιο προστίθεται μετά το κεφάλαιο V του τίτλου II:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ Va

ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ

Άρθρο 21α

Η ενίσχυση που χορηγείται στους γεωργούς προκειμένου να προσαρμοστούν σε απαιτητικά και βασιζόμενα στην κοινοτική νομοθεσία πρότυπα στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας συμβάλλει στην επίτευξη των ακόλουθων στόχων:

- α) ταχύτερη εφαρμογή απαιτητικών προτύπων που βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία από τα κράτη μέλη·

- β) τήρηση των προτύπων αυτών από τους γεωργούς·

- γ) χρήση υπηρεσιών παροχής γεωργικών συμβουλών από τους γεωργούς, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί θεσπίσεως κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών (*), για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την επισήμανση των απαιτούμενων βελτιώσεων όσον αφορά τα κανονιστικά πρότυπα διαχείρισης που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

(*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

Άρθρο 21β

1. Έκτακτη ενίσχυση για τη μερική αντιστάθμιση των δαπανών και της απώλειας εισοδήματος δυνατόν να παρέχεται στους γεωργούς που είναι υποχρεωμένοι να εφαρμόσουν απαιτητικά πρότυπα που βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία και έχουν εισαχθεί προσφάτως στην εθνική νομοθεσία.

Όσον αφορά τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το άρθρο 16, δεν χορηγείται ενίσχυση σε γεωργούς δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου για να εφαρμόσουν πρότυπα βασιζόμενα στην κοινοτική νομοθεσία περί της οποίας το άρθρο 16.

2. Η ενίσχυση μπορεί να παρέχεται για περίοδο πέντε το πολύ ετών από την ημερομηνία κατά την οποία το πρότυπο καθίσταται υποχρεωτικό σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

Για να είναι επιλέξιμο προς ενίσχυση, το πρότυπο θα πρέπει να επιβάλλει στις γεωργικές δραστηριότητες νέες υποχρεώσεις ή περιορισμούς που έχουν σημαντικό αντίκτυπο στα συνήθη έξοδα λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και αφορούν σημαντικό αριθμό γεωργών.

Όσον αφορά τις οδηγίες για τις οποίες έχει εκπνεύσει η τελευταία προθεσμία μεταφοράς και οι οποίες δεν έχουν ακόμη εφαρμοστεί σωστά από το κράτος μέλος, η ενίσχυση μπορεί να παρέχεται για περίοδο πέντε το πολύ ετών από την 25ης Οκτωβρίου 2003.

3. Δεν καταβάλλεται ενίσχυση όταν η μη εφαρμογή ενός προτύπου οφείλεται στο ότι ο γεωργός που υπέβαλε την αίτηση δεν ετήρησε πρότυπο που έχει ήδη ενσωματωθεί στην εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 21γ

1. Η ενίσχυση χορηγείται ετησίως με τη μορφή κατ' αποκοπή ενίσχυσης η οποία μειώνεται προοδευτικά, σε ισόποσες δόσεις. Τα κράτη μέλη διαφοροποιούν το επίπεδο της ενίσχυσης ανά πρότυπο ανάλογα με το επίπεδο των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του προτύπου. Η ενίσχυση καθορίζεται σε επίπεδο που αποκλείει την υπεραντιστάθμιση. Οι δαπάνες που συνδέονται με επενδύσεις δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό του επιπέδου ετήσιας ενίσχυσης.

2. Το ανώτατο ετήσιο επιλέξιμο ποσό ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 21δ

1. Ενίσχυση δυνατόν να παρέχεται στους γεωργούς προκειμένου να τους επιτρέψει να αντιμετωπίσουν τις δαπάνες που προκύπτουν από τη χρήση των υπηρεσιών παροχής γεωργικών συμβουλών, στο πλαίσιο των οποίων εντοπίζονται και ενδεχομένως προτείνονται βελτιώσεις όσον αφορά την τήρηση από τους γεωργούς των κανονιστικών προτύπων στον τομέα του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών και της καλής διαβίωσης των ζώων.

2. Οι υπηρεσίες παροχής συμβουλών προς τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, για τις οποίες μπορεί να παρασχεθεί ενίσχυση, πρέπει να πληρούν τις διατάξεις του κεφαλαίου III του τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και των διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή αυτών.

3. Το συνολικό ποσό της ενίσχυσης για την χρήση υπηρεσιών παροχής συμβουλών, περί της οποίας η παράγραφος 1, περιορίζεται σε 80 % των επιλέξιμων δαπανών κατ' ανώτατο όριο, χωρίς να υπερβαίνει το ανώτατο επιλέξιμο ποσό που αναφέρεται στο παράρτημα.»

10. Το κεφάλαιο VI αντικαθίσταται από τα εξής:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΓΕΩΡΓΟΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΔΙΑΒΙΩΣΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Άρθρο 22

Η στήριξη μεθόδων γεωργικής παραγωγής που αποσκοπούν στην προστασία του περιβάλλοντος, στη διατήρηση του φυσικού χώρου (γεωργοπεριβάλλον) ή στη βελτίωση της καλής διαβίωσης των ζώων πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων της κοινοτικής πολιτικής που αφορούν τη γεωργία, το περιβάλλον και την καλή διαβίωση των ζώων.

Η στήριξη αυτή πρέπει να προωθεί:

- α) τρόπους χρήσης των γεωργικών γαιών συμβατούς με την προστασία και βελτίωση του περιβάλλοντος, του τοπίου και των χαρακτηριστικών του, των φυσικών πόρων, των εδαφών και της γενετικής ποικιλομορφίας·
- β) την ευνοϊκή για το περιβάλλον εκτατικοποίηση της γεωργικής δραστηριότητας και τη διαχείριση συστημάτων βοσκής χαμηλής πυκνότητας·
- γ) τη διατήρηση υψηλής φυσικής αξίας περιβαλλόντων στα οποία ασκείται η γεωργία και τα οποία βρίσκονται υπό απειλή·
- δ) τη διατήρηση του τοπίου και των ιστορικών χαρακτηριστικών των γεωργικών εκτάσεων·
- ε) τη χρήση του περιβαλλοντικού σχεδιασμού στη γεωργική πρακτική·
- στ) τη βελτίωση της καλής διαβίωσης των ζώων.

Άρθρο 23

1. Στους γεωργούς που αναλαμβάνουν γεωργοπεριβαλλοντικές υποχρεώσεις ή υποχρεώσεις καλής διαβίωσης των ζώων χορηγείται ενίσχυση επί πέντε τουλάχιστον έτη. Εν ανάγκη καθορίζεται μεγαλύτερη περίοδος για ιδιαίτερους τύπους ανάληψης υποχρεώσεων, λόγω των επιπτώσεων τους για το περιβάλλον ή την καλή διαβίωση των ζώων.

2. Οι αναλαμβανόμενες γεωργοπεριβαλλοντικές υποχρεώσεις και υποχρεώσεις για την καλή διαβίωση των ζώων δεν πρέπει να περιορίζονται στην εφαρμογή της συνήθους ορθής γεωργικής πρακτικής και της ορθής ζωοτεχνικής πρακτικής.

Πρέπει να προβλέπονται υπηρεσίες που δεν καλύπτονται από άλλα μέτρα στήριξης, όπως μέτρα στήριξης της αγοράς ή αντισταθμιστικές αποζημιώσεις.

Άρθρο 24

1. Η ενίσχυση για την ανάληψη γεωργοπεριβαλλοντικών υποχρεώσεων χορηγείται κατ' έτος και υπολογίζεται με βάση:

- α) το διαφυγόν εισόδημα·
- β) το πρόσθετο κόστος που προκύπτει από την ανάληψη της υποχρέωσης και
- γ) την ανάγκη παροχής κινήτρου.

Οι δαπάνες που συνδέονται με επενδύσεις δεν λαμβάνονται υπ' όψη κατά τον υπολογισμό του επιπέδου της ετήσιας ενίσχυσης. Για τον υπολογισμό του επιπέδου της ετήσιας ενίσχυσης είναι δυνατόν να λαμβάνονται υπ' όψη οι δαπάνες για μη παραγωγικές επενδύσεις οι οποίες είναι αναγκαίες για την εκπλήρωση των αναλαμβανόμενων υποχρεώσεων.

2. Τα μέγιστα ετήσια ποσά που είναι επιλέξιμα για την παροχή κοινοτικής ενίσχυσης αναφέρονται στο παράρτημα. Όταν η ενίσχυση υπολογίζεται βάσει της έκτασης, τα ποσά αυτά βασίζονται στην περιοχή της εκμετάλλευσης την οποία αφορούν οι γεωργοπεριβαλλοντικές αναλήψεις υποχρεώσεων.»

11. Το ακόλουθο κεφάλαιο προστίθεται στο τέλος του κεφαλαίου VI του τίτλου II:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIα

ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Άρθρο 24α

Η στήριξη των μεθόδων γεωργικής παραγωγής που αποβλέπουν στη βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και στην προώθηση των προϊόντων αυτών συμβάλλει στους ακόλουθους στόχους:

- α) στην παροχή εγγυήσεων στους καταναλωτές όσον αφορά την ποιότητα του προϊόντος ή τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο παραγωγής μέσω της συμμετοχής των γεωργών σε προγράμματα βελτίωσης της ποιότητας των τροφίμων όπως ορίζεται στο άρθρο 24β·
- β) στην επίτευξη προστιθέμενης αξίας για τα πρωτογενή προϊόντα του γεωργικού τομέα και στη βελτίωση των δυνατοτήτων διάθεσής τους στην αγορά·
- γ) στη βελτίωση της ενημέρωσης των καταναλωτών όσον αφορά τη διαθεσιμότητα και τις προδιαγραφές των προϊόντων αυτών.

Άρθρο 24β

1. Ενίσχυση χορηγείται στους γεωργούς οι οποίοι συμμετέχουν οικειοθελώς σε εθνικά ή κοινοτικά προγράμματα βελτίωσης της ποιότητας των τροφίμων, τα οποία επιβάλλουν ειδικές προδιαγραφές όσον αφορά την παραγωγή για γεωργικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I της συνθήκης, με εξαίρεση τα αλιευτικά προϊόντα, και είναι σύμφωνα με την παράγραφο 2 ή 3 του παρόντος άρθρου.

Η ενίσχυση αφορά μόνο τα προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

2. Είναι επιλέξιμα για την χορήγηση ενίσχυσης τα κοινοτικά προγράμματα βελτίωσης της ποιότητας που προβλέπονται στους κατωτέρω κανονισμούς και διατάξεις:

- α) κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (*)·
- β) κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για τις βεβαιώσεις ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (**).·
- γ) κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1991 περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής (***)·
- δ) Τίτλος VI για τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς (****).

3. Για να είναι επιλέξιμα για στήριξη, τα προγράμματα βελτίωσης της ποιότητας των τροφίμων που αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια που εκτίθενται στα στοιχεία α) έως ε):

- α) η ιδιοτυπία του τελικού προϊόντος που έχει παραχθεί στο πλαίσιο προγραμμάτων του είδους αυτού απορρέει από αναλυτικές υποχρεώσεις όσον αφορά τις γεωργικές μεθόδους παραγωγής που εγγυώνται:
 - i) ιδιαίτερα χαρακτηριστικά, στα οποία συγκαταλέγεται η διαδικασία παραγωγής, ή
 - ii) ποιότητα του τελικού προϊόντος σαφώς ανώτερη των συνήθων εμπορικών προτύπων όσον αφορά τη δημόσια υγεία, την υγεία των ζώων ή των φυτών, την καλή διαβίωση των ζώων ή την προστασία του περιβάλλοντος·
- β) τα προγράμματα επιβάλλουν προδιαγραφές προϊόντων, η τήρηση των οποίων ελέγχεται από ανεξάρτητο οργανισμό ελέγχου·
- γ) τα προγράμματα είναι ανοικτά σε όλους τους παραγωγούς·
- δ) τα προγράμματα χαρακτηρίζονται από διαφάνεια και εγγυώνται την πλήρη ιχνηλασιμότητα των προϊόντων·
- ε) τα προγράμματα ανταποκρίνονται στις υπάρχουσες ή προβλεψίμες δυνατότητες διάθεσης στην αγορά.

4. Τα προγράμματα που έχουν ως μοναδικό σκοπό την εξασφάλιση υψηλότερου επιπέδου ελέγχου της τήρησης των βάσει της κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας υποχρεωτικών προτύπων δεν είναι επιλέξιμα για την παροχή στήριξης.

(*) ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(**) ΕΕ L 208 της 27.7.1992, σ. 9· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003.

(***) ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003.

(****) ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003).

Άρθρο 24γ

1. Η ενίσχυση καταβάλλεται υπό μορφή ετήσιας ενίσχυσης, παρεχόμενης ως κίνητρο η οποία δεν υπερβαίνει το ανώτατο επιλέξιμο ποσό ανά εκμετάλλευση το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα. Το ύψος της ενίσχυσης καθορίζεται ανάλογα με το ύψος των πάγιων εξόδων που συνεπάγεται η συμμετοχή στα επιδοτούμενα προγράμματα και καθορίζεται σε επίπεδο που αποκλείει την υπεραντιστάθμιση.

2. Η διάρκεια της ενίσχυσης αυτής δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη.

Άρθρο 24δ

1. Ενισχύσεις χορηγούνται στις ενώσεις παραγωγών για δραστηριότητες που αποβλέπουν στην ενημέρωση των καταναλωτών και την προώθηση γεωργικών προϊόντων ή ειδών διατροφής που αποτελούν το αντικείμενο κοινοτικών ή εθνικών προγραμμάτων για τη βελτίωση της ποιότητας των τροφίμων όπως περιγράφεται στο άρθρο 24β και έχουν επιλεγεί για στήριξη από το κράτος μέλος στο πλαίσιο του μέτρου που προβλέπεται στα άρθρα 24α, 24β και 24γ.

2. Η στήριξη καλύπτει τις δραστηριότητες ενημέρωσης, προώθησης και διαφήμισης.

3. Το συνολικό ποσό των ενισχύσεων περιορίζεται σε 70 % των επιλέξιμων δαπανών κατ' ανώτατο όριο.»

12. Στο άρθρο 25 παράγραφος 2, η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται ως εξής:

«— την ανάπτυξη και εφαρμογή νέων τεχνολογιών.»

13. Στο άρθρο 26 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν πραγματοποιούνται επενδύσεις με σκοπό τη συμμόρφωση προς νεοεισαχθέντα ελάχιστα πρότυπα όσον αφορά το περιβάλλον, την υγιεινή και την καλή διαβίωση των ζώων, είναι δυνατόν να χορηγείται ενίσχυση για τη συμμόρφωση προς τα νέα πρότυπα. Στην περίπτωση αυτή, δυνατόν να προβλέπεται προθεσμία για τη συμμόρφωση προς τα ελάχιστα αυτά πρότυπα, εφ' όσον απαιτείται χρόνος για την επίλυση συγκεκριμένων προβλημάτων που απαντώνται κατά τη συμμόρφωση προς τα πρότυπα αυτά. Οι μικρές μεταποιητικές μονάδες συμμορφώνονται προς τα σχετικά πρότυπα μέχρι το τέλος της επενδυτικής περιόδου.»

14. Το άρθρο 29 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η ενίσχυση αυτή, όπως προβλέπεται στα άρθρα 30 και 32, παρέχεται μόνο για τα δάση και τις εκτάσεις που αποτελούν ιδιοκτησία ιδιωτών ή των ενώσεών τους, ή των δήμων ή των ενώσεών τους. Ο περιορισμός αυτός δεν ισχύει για τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση για επενδύσεις σε δάση οι οποίες αποσκοπούν στη βελτίωση της οικολογικής και κοινωνικής αξίας τους και για τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1.»

15. Το άρθρο 29 παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα μέτρα που προτείνονται δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου σε περιοχές που έχουν χαρακτηριστεί ως υψηλού ή μέσου κινδύνου δασικής πυρκαγιάς πρέπει να είναι σύμφωνα με τα σχέδια πυροπροστασίας των δασών που έχουν υποβάλει τα κράτη μέλη για τις περιοχές αυτές.»

16. Στο άρθρο 30 παράγραφος 1, η τελευταία περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— ανασύσταση του δασοκομικού παραγωγικού δυναμικού που έχει πληγεί από φυσικές καταστροφές και πυρκαγιές και εισαγωγή των κατάλληλων προληπτικών ενεργειών.»

17. Το άρθρο 31 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ενίσχυση αυτή μπορεί να περιλαμβάνει, εκτός από την κάλυψη των δαπανών εγκατάστασης:

— ετήσια πριμοδότηση ανά δασωμένο εκτάριο για την κάλυψη των δαπανών συντήρησης για μέγιστη περίοδο πέντε ετών,

— ετήσια πριμοδότηση ανά εκτάριο, χορηγούμενη επί 20 έτη το πολύ, για την κάλυψη των εισοδηματικών απωλειών που απορρέουν από τη δάσωση, στους γεωργούς ή στις ενώσεις τους που καλλιεργούσαν τη γη πριν από τη δάσωσή της ή σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου.»

β) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Όταν χορηγείται ενίσχυση για τη δάσωση γεωργικών εκτάσεων οι οποίες ανήκουν σε δημόσιες αρχές, η ενίσχυση αυτή καλύπτει μόνο τα έξοδα εγκατάστασης. Όταν η δασωμένη γη μισθώνεται από πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου, μπορούν να χορηγούνται, οι ετήσιες πριμοδοτήσεις που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1.»

γ) Στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σε περίπτωση φύτευσης ειδών ταχείας ανάπτυξης για βραχυπρόθεσμη εκμετάλλευση, ενίσχυση για τη δάσωση χορηγείται μόνο για τα έξοδα εγκατάστασης.»

18. Στο άρθρο 33, η δεύτερη παράγραφος τροποποιείται ως εξής:
- α) η τρίτη και τέταρτη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— τη δημιουργία συστημάτων παροχής γεωργικών συμβουλών κατά τα οριζόμενα στο κεφάλαιο III του τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, υπηρεσιών αντικατάστασης στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και υπηρεσιών διαχείρισης γεωργικών εκμεταλλεύσεων,
- την εμπορία γεωργικών προϊόντων ποιότητας, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης προγραμμάτων που αφορούν την ποιότητα, περί των οποίων το άρθρο 24 β παράγραφοι 2 και 3.»
- β) προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
- «— τη διαχείριση στρατηγικών ολοκληρωμένης αγροτικής ανάπτυξης από τοπικές εταιρικών σχέσεις.»
19. Στο άρθρο 34 παράγραφος 2 προστίθενται οι ακόλουθες δύο περιπτώσεις:
- «— οι όροι που διέπουν τα μέτρα σχετικά με την τήρηση των προτύπων (κεφάλαιο Va)
- οι όροι που διέπουν τα μέτρα σχετικά με την ποιότητα των τροφίμων (κεφάλαιο VIa).»
20. Το άρθρο 35 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Η κοινοτική στήριξη της πρόωρης συνταξιοδότησης (άρθρα 10, 11 και 12), των μειονεκτικών περιοχών και των περιοχών που υπόκεινται σε περιβαλλοντικούς περιορισμούς (άρθρα 13 έως 21), της τήρησης των προτύπων (άρθρα 21α έως 21δ), των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων και της καλής διαβίωσης των ζώων (άρθρα 22, 23 και 24), της ποιότητας των τροφίμων (άρθρα 24α έως 24δ) και της δάσωσης (άρθρο 31) χρηματοδοτείται από το ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων σε ολόκληρη την Κοινότητα.»
21. Στο άρθρο 37 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— μέτρα στήριξης ερευνητικών σχεδίων ή μέτρα επιλέξιμα για κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο της απόφασης
- Άρθρο 2
- Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΟΣΩΝ

Άρθρο	Αντικείμενο	Ευρώ	
8 παράγραφος 2	Ενίσχυση εγκατάστασης	25 000	
12 παράγραφος 1	Πρόωρη συνταξιοδότηση	15 000 (*) 150 000 3 500 35 000	ανά αποχωρούντα γεωργό και ανά έτος συνολικό ποσό ανά αποχωρούντα γεωργό ανά εργάτη και ανά έτος συνολικό ποσό ανά εργάτη
15 παράγραφος 3	Ελάχιστη εξισωτική αποζημίωση Μέγιστη μέση αντισταθμιστική πληρωμή Μέγιστη μέση αντισταθμιστική πληρωμή	25 (**) 200 250	ανά εκτάριο γεωργικών εκτάσεων ανά εκτάριο γεωργικών εκτάσεων ανά εκτάριο γεωργικών εκτάσεων
16	Μέγιστη πληρωμή Αρχική μέγιστη πληρωμή	200 500	ανά εκτάριο ανά εκτάριο
21γ	Μέγιστη πληρωμή	10 000	ανά εκμετάλλευση
21δ	Παροχή συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις	1 500	ανά παρεχόμενη υπηρεσία
24 παράγραφος 2	Ετήσιες καλλιέργειες Ειδικευμένες πολυετείς καλλιέργειες Άλλες χρήσεις γης Τοπικές φυλές ζώων που κινδυνεύουν να εκλείψουν από την κτηνοτροφία Καλή διαβίωση των ζώων	600 900 450 200 (***) 500	ανά εκτάριο ανά εκτάριο ανά εκτάριο ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου
24γ	Μέγιστη πληρωμή	3 000	ανά εκμετάλλευση
31 παράγραφος 4	Μέγιστη ετήσια πριμοδότηση για την κάλυψη απωλειών εισοδήματος λόγω δάσωσης — για γεωργούς ή ενώσεις τους — για κάθε άλλο πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου	725 185	ανά εκτάριο ανά εκτάριο
32 παράγραφος 2	Ελάχιστη πληρωμή Μέγιστη πληρωμή	40 120	ανά εκτάριο ανά εκτάριο

(*) Υπό τον όρο ότι τηρείται το ανώτατο συνολικό όριο ανά αποχωρούντα γεωργό, οι ανώτατες ετήσιες πληρωμές μπορούν να αυξηθούν έως το διπλούν, λαμβανομένης υπόψη της οικονομικής διάρθρωσης εκμεταλλεύσεων στα εδάφη και του στόχου της επιτάχυνσης της προσαρμογής των γεωργικών διαρθρώσεων.

(**) Το ποσό αυτό μπορεί να μειωθεί ώστε να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη γεωγραφική θέση ή η ιδιαίτερη οικονομική διάρθρωση εκμεταλλεύσεων σε ορισμένα εδάφη και να αποφευχθεί η υπεραντιστάθμιση σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1.

(***) Το ποσό αυτό μπορεί να αυξηθεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές προδιαγραφές ορισμένων φυλών, οι οποίες πρέπει να δικαιολογούνται στα σχέδια αγροτικής ανάπτυξης.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 29ης Σεπτεμβρίου 2003****σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37 παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς γεωργικών προϊόντων θα πρέπει να συνοδεύεται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής και αυτή θα πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, η οποία μπορεί να λάβει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα.
- (2) Η κοινή γεωργική πολιτική αποσκοπεί στην επίτευξη των στόχων της Συνθήκης. Για να σταθεροποιηθούν οι αγορές και να εξασφαλισθεί δίκαιο βιοτικό επίπεδο για τον γεωργικό πληθυσμό στον τομέα των σιτηρών, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν μέτρα για την εσωτερική αγορά, τα οποία περιλαμβάνουν ιδίως ένα καθεστώς παρέμβασης και ένα κοινό καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽⁴⁾ έχει τροποποιηθεί ουσιαστικά κατ'επανάληψη. Με την ευκαιρία των νέων τροποποιήσεών του, ο εν λόγω κανονισμός ενδείκνυται να καταργηθεί και να αντικατασταθεί για λόγους σαφήνειας.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι η απόφαση για την τελική μείωση της τιμής παρέμβασης για τα σιτηρά, η οποία θα εφαρμοσθεί από την περίοδο εμπορίας 2002/2003 και μετά, πρόκειται να ληφθεί με βάση τις εξελίξεις στην αγορά. Είναι σημαντικό οι τιμές στην εσωτερική αγορά να βασίζονται σε μικρότερο βαθμό σε εγγυημένες

τιμές. Είναι συνεπώς σκόπιμο να υποδιπλασιαστεί η μηνιαία προσαύξηση, ώστε να βελτιωθεί η ρευστότητα της αγοράς.

- (5) Η εισαγωγή ενιαίας τιμής παρέμβασης για τα σιτηρά έχει οδηγήσει στη συσσώρευση μεγάλων αποθεμάτων σίκαλης στην παρέμβαση, λόγω της έλλειψης επαρκών διεξόδων για τη διάθεση της στις εσωτερικές και εξωτερικές αγορές. Επομένως, η σίκαλη θα πρέπει να εξαιρεθεί από το καθεστώς παρέμβασης.
- (6) Σε ειδικές περιστάσεις, οι οργανισμοί παρέμβασης θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν μέτρα παρέμβασης προσαρμοσμένα προς τις περιστάσεις αυτές. Για τη διατήρηση της απαιτούμενης ομοιομορφίας των καθεστώτων παρέμβασης, οι εν λόγω ειδικές περιστάσεις θα πρέπει να αξιολογούνται και τα κατάλληλα μέτρα να λαμβάνονται σε κοινοτικό επίπεδο.
- (7) Λόγω της ιδιαίτερης κατάστασης της αγοράς αμύλου από σιτηρά και πατάτες, ενδέχεται να αποδειχθεί αναγκαίο να προβλεφθεί επιστροφή κατά την παραγωγή τέτοια ώστε τα βασικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται από τη βιομηχανία αυτήν να της διατίθενται σε τιμή χαμηλότερη από εκείνη που προκύπτει από την εφαρμογή των κοινών τιμών.
- (8) Η δημιουργία ενιαίας κοινοτικής αγοράς για τα σιτηρά συνεπάγεται τη θέσπιση ενός καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Αυτό το καθεστώς συναλλαγών που συμπληρώνει το καθεστώς παρέμβασης και περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς και επιστροφές κατά την εξαγωγή θα πρέπει κατ'αρχήν, να σταθεροποιήσει την κοινοτική αγορά. Το καθεστώς συναλλαγών θα πρέπει να βασίζεται στις υποχρεώσεις που έγιναν δεκτές στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης. Το καθεστώς των επιστροφών κατά την εξαγωγή θα εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα που περιέχουν σιτηρά, ώστε να τους δώσει τη δυνατότητα να συμμετέχουν στη διεθνή αγορά.
- (9) Για την παρακολούθηση του όγκου του εμπορίου σιτηρών με τρίτες χώρες, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα καθεστώς πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής, με σύσταση εγγύησης που θα εξασφαλίζει την πραγματοποίηση των ενεργειών για τις οποίες ζητούνται τα εν λόγω πιστοποιητικά.
- (10) που ισχύουν για τα γεωργικά προϊόντα στο πλαίσιο των συμφωνιών του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) περιλαμβάνονται στο κοινό δασμολόγιο. Εντούτοις, για ορισμένα σιτηρά, η εισαγωγή συμπληρωματικών μηχανισμών καθιστά αναγκαία τη θέσπιση παρεκκλίσεων.

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 5 Ιουνίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽²⁾ ΕΕ C 208 της 3.9.2003, σ. 39.⁽³⁾ Γνώμη που εδόθη στις 2 Ιουλίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽⁴⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1).

- (11) Για την πρόληψη ή την εξουδετέρωση δυσμενών επιπτώσεων στην κοινοτική αγορά, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων, οι εισαγωγές ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά θα πρέπει να υπόκεινται σε πληρωμή συμπληρωματικού εισαγωγικού δασμού, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.
- (12) Είναι σκόπιμο, υπό ορισμένους όρους, να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να προβαίνει στο άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοτώσεων, οι οποίες απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τη Συνθήκη ή με άλλες πράξεις του Συμβουλίου.
- (13) Η δυνατότητα χορήγησης, κατά τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες, επιστροφής ίσης με τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, τηρουμένων των ορίων της συμφωνίας ΠΟΕ για τη γεωργία ⁽¹⁾, θα πρέπει να χρησιμεύει στη διασφάλιση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο σιτηρών. Οι εν λόγω επιστροφές κατά την εξαγωγή θα πρέπει να υπόκεινται σε όρια από απόψεως ποσότητας και αξίας.
- (14) Η τήρηση των ορίων όσον αφορά την αξία θα πρέπει να εξασφαλίζεται τη στιγμή του καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, μέσω της παρακολούθησης των πληρωμών σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Η παρακολούθηση μπορεί να διευκολυνθεί με τον υποχρεωτικό προκαθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, χωρίς να θίγεται η δυνατότητα, στην περίπτωση διαφοροποιημένων επιστροφών, αλλαγής του προκαθορισμένου προορισμού εντός μιας γεωγραφικής ζώνης στην οποία εφαρμόζεται ενιαίο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή. Στην περίπτωση αλλαγής του προορισμού, θα πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή που ισχύει για τον πραγματικό προορισμό, καθορίζοντας, ωστόσο, ανώτατο όριο του ποσού που ισχύει για τον προκαθορισμένο προορισμό.
- (15) Η εξασφάλιση της τήρησης των ορίων ποσότητας απαιτεί τη θέσπιση ενός αξιόπιστου και αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης. Για το σκοπό αυτό, η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή θα πρέπει να εξαρτάται από πιστοποιητικό εξαγωγής. Η χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή μέχρι τα διαθέσιμα όρια θα πρέπει να πραγματοποιείται ανάλογα με την ιδιαίτερη κατάσταση κάθε σχετικού προϊόντος. Εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτό θα πρέπει να επιτρέπονται μόνο για μεταποιημένα προϊόντα που δεν αριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης, για τα οποία δεν ισχύουν ποσοτικά όρια, καθώς και για τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας, οι οποίες εξαιρούνται από κάθε περιορισμό. Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα παρέκκλισης από τους αυστηρούς κανόνες διαχείρισης για τα προϊόντα, των οποίων οι εξαγωγές με χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή δεν είναι πιθανό να υπερβούν τα καθορισμένα ποσοτικά όρια.
- (16) Θα πρέπει να προβλεφθεί, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την ορθή λειτουργία της, η δυνατότητα ρύθμισης της προ-
- σφυγής στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και προς επανεισαγωγή ή απαγόρευσης της, όταν η κατάσταση της αγοράς το απαιτεί.
- (17) Το σύστημα των δασμών επιτρέπει την παραίτηση από οποιοδήποτε άλλο μέτρο προστασίας στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ο μηχανισμός της εσωτερικής αγοράς και των δασμών μπορεί, σε εξαιρετικές περιστάσεις, να αποδειχθεί ατελής. Για να μην αφεθεί, στις περιπτώσεις αυτές, η κοινοτική αγορά χωρίς άμυνα κατά των διαταραχών που πιθανόν να προκύψουν, η Κοινότητα θα πρέπει να είναι σε θέση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα χωρίς καθυστέρηση. Όλα τα μέτρα αυτά πρέπει να συνάδουν με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες του ΠΟΕ.
- (18) Λαμβανομένης υπόψη της επιρροής που ασκεί η τιμή της διεθνούς αγοράς στην εσωτερική τιμή, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα λήψης των κατάλληλων μέτρων για τη σταθεροποίηση της εσωτερικής αγοράς.
- (19) Η εύρυθμη λειτουργία μιας ενιαίας αγοράς που βασίζεται σε κοινές τιμές μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο από τη χορήγηση εθνικών ενισχύσεων. Επομένως, οι διατάξεις της συνθήκης που διέπουν τις κρατικές ενισχύσεις θα πρέπει να εφαρμόζονται στα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα κοινή οργάνωση αγοράς.
- (20) Επειδή η κοινή αγορά των σιτηρών εξελίσσεται συνεχώς, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει αμοιβαίως να παρέχουν διαρκώς πληροφορίες σχετικές με τις εν λόγω εξελίξεις.
- (21) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽²⁾.
- (22) Ενόψει της ανάγκης επίλυσης πρακτικών και ειδικών προβλημάτων, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.
- (23) Οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη λόγω των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾.
- (24) Η κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως και ταυτοχρόνως υπόψη τους στόχους που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της συνθήκης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

(25) Η μετάβαση από τις ρυθμίσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προς τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσχέρειες, οι οποίες δεν αντιμετωπίζονται από τον παρόντα κανονισμό. Για να αντιμετωπιστούν οι δυσχέρειες αυτές, θα πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών περιλαμβάνει καθεστώς εσωτερικής αγοράς και συναλλαγών με τρίτες χώρες και καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) 0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι, νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη
0712 90 19	Ξερό γλυκό καλαμπόκι, έστω και κομμένο σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένο ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένο, εκτός από υβρίδια για σπορά
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που προορίζονται για σπορά
1001 90 99	Όλυρα (σπέλτα), σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που δεν προορίζονται για σπορά
1002 00 00	Σίκαλη
1003 00	Κριθάρι
1004 00	Βρώμη
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από υβρίδια
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από καλαμπόκι για σπορά
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, εκτός από υβρίδια για σπορά
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό- άλλα δημητριακά
β) 1001 10	Σιτάρι σκληρό
γ) 1101 00 00	Αλεύρια σιταριού ή σμιγαδιού
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης
1103 11	Πλιγούρια και σμιγδάλια σιταριού
1107	Βύνη, έστω και καθουρντισμένη
δ)	Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1, η περίοδος εμπορίας αρχίζει την 1η Ιουλίου και λήγει στις 30 Ιουνίου του επομένου έτους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιιεργειών ⁽¹⁾.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Άρθρο 4

1. Η τιμή παρέμβασης για τα σιτηρά που υπόκεινται σε παρέμβαση καθορίζεται σε 101,31 EUR/τόνο.

Η τιμή παρέμβασης που ισχύει για το καλαμπόκι και τους σπόρους σόργου το Μάιο εξακολουθεί να ισχύει τον Ιούλιο, τον Αύγουστο και το Σεπτέμβριο του ίδιου έτους.

2. Η τιμή παρέμβασης αφορά το στάδιο της χονδρικής πώλησης προκειμένου για εμπορεύματα που έχουν παραδοθεί στην αποθήκη και πριν από την εκφόρτωσή τους. Η τιμή ισχύει για όλα τα κοινοτικά κέντρα παρέμβασης που έχουν υποδειχθεί για κάθε είδος σιτηρών.

3. Η τιμή παρέμβασης υπόκειται σε μηνιαίες προσαυξήσεις σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ.

4. Οι τιμές που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να μεταβάλλονται αναλόγως των εξελίξεων της παραγωγής και των αγορών σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 37 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Άρθρο 5

1. Οι οργανισμοί παρέμβασης που έχουν υποδειχθεί από τα κράτη μέλη αγοράζουν από κοινού τον σίτο, τον σκληρό σίτο, την κριθή, τον αραβόσιτο και το σόργο που τους προσφέρονται και που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα, υπό την προϋπόθεση ότι οι προσφορές συμμορφώνονται προς τις κείμενες διατάξεις, κυρίως ως προς την ποιότητα και την ποσότητα.

2. Η αγορά μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο κατά τις ακόλουθες περιόδους παρέμβασης:

α) από 1ης Αυγούστου έως 30 Απριλίου για την Ελλάδα, την Ισπανία, την Ιταλία και την Πορτογαλία·

β) από 1ης Δεκεμβρίου έως 30 Ιουνίου για τη Σουηδία·

γ) από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου για τα άλλα κράτη μέλη.

Σε περίπτωση που η περίοδος παρέμβασης στη Σουηδία οδηγήσει στην εκτροπή των προϊόντων που απαριθμούνται στην παράγρα-

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

φο 1 από άλλα κράτη μέλη προς την παρέμβαση στη Σουηδία, θεσπίζονται λεπτομερείς κανόνες για τη διόρθωση της κατάστασης σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

3. Η αγορά γίνεται με βάση την τιμή παρέμβασης, μετά από αύξηση ή μείωση της τιμής για λόγους που αφορούν την ποιότητα, εάν αυτό κριθεί αναγκαίο.

Άρθρο 6

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής των άρθρων 4 και 5 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2, ιδίως όσον αφορά:

- α) τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης·
- β) τους ελάχιστους όρους, ιδίως όσον αφορά την ποιότητα και την ποσότητα που απαιτούνται για κάθε σιτηρό, ώστε να είναι επιλέξιμο για την παρέμβαση·
- γ) τις κλίμακες των αυξομειώσεων των τιμών που εφαρμόζονται στην παρέμβαση·
- δ) τις κλίμακες των αυξομειώσεων των τιμών που εφαρμόζονται στην παρέμβαση·
- ε) τις διαδικασίες και τους όρους διάθεσης από τους οργανισμούς παρέμβασης.

Άρθρο 7

1. Όταν το υπαγορεύει η κατάσταση της αγοράς, μπορούν να λαμβάνονται ειδικά μέτρα παρέμβασης. Τα εν λόγω μέτρα παρέμβασης μπορούν ιδίως να λαμβάνονται, εάν, σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας, οι αγοραίες τιμές πέσουν ή απειλούν να πέσουν εν σχέσει προς την τιμή παρέμβασης.

2. Η φύση και η εφαρμογή των ειδικών μέτρων παρέμβασης, καθώς και οι όροι και οι διαδικασίες της πώλησης ή των άλλων τρόπων διάθεσης των προϊόντων που υπόκεινται στα εν λόγω μέτρα, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 8

1. Επιστροφή κατά την παραγωγή είναι δυνατόν να χορηγείται για άμυλο που παράγεται από καλαμπόκι, σιτάρι ή πατάτες και για ορισμένα παράγωγα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων προϊόντων.

Εάν δεν υπάρχει σημαντική εγχώρια παραγωγή άλλων σιτηρών για την παραγωγή άμυλου, επιστροφή κατά την παραγωγή είναι δυνατόν να χορηγείται για άμυλο που παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία από κριθάρι και βρώμη, στο μέτρο που δεν συνεπάγεται αύξηση της στάθμης παραγωγής άμυλου από τα δύο αυτά σιτηρά μεγαλύτερη από:

- α) 50 000 τόνους στη Φινλανδία,
- β) 10 000 τόνους στη Σουηδία.

Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο καταρτίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

2. Η επιστροφή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθορίζεται κατά περιόδους.

3. Οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου θεσπίζονται και το ποσό της επιστροφής καθορίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 9

1. Για κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα ή εξαγωγή από αυτήν των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ή εξαγωγής. Ωστόσο, είναι δυνατόν να προβλεφθεί παρέκκλιση για προϊόντα χωρίς σημαντικές επιπτώσεις στην κατάσταση εφοδιασμού της αγοράς σιτηρών.

Τα πιστοποιητικά εκδίδονται από τα κράτη μέλη για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα και με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή των άρθρων 12 έως 17.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα. Τα εν λόγω πιστοποιητικά εκδίδονται κατόπιν σύστασης εγγύησης, με την οποία διασφαλίζεται ότι τα προϊόντα εισάγονται ή εξάγονται κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού. Πλην ανωτέρας βίας, η εγγύηση καταπίπτει εν όλω ή εν μέρει, εάν η εισαγωγή ή η εξαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εμπροθέσμως ή πραγματοποιηθεί μόνο εν μέρει.

2. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και οι λοιπές λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τμήμα 1

Διατάξεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές

Άρθρο 10

1. Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, οι συντελεστές εισαγωγικών δασμών του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται στα προϊόντα του άρθρου 1.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, ο εισαγωγικός δασμός για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (κοινό σιτάρι υψηλής ποιότητας), 1002, ex 1005 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά, και ex 1007 εκτός από τα υβρίδια για σπορά, ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή τους, προσαυ-

ξημένη κατά 55 %, μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο φορτίο. Ωστόσο, ο δασμός αυτός δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.

3. Για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 2, καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τα προϊόντα που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν ειδικότερα:

- α) τις ελάχιστες απαιτήσεις για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας·
- β) τις τιμές που πρέπει να ληφθούν υπόψη·
- γ) τη δυνατότητα, όταν κρίνεται σκόπιμο σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, να ενημερώνονται οι επιχειρηματίες πριν από την άφιξη της συγκεκριμένης αποστολής για το δασμό που θα επιβληθεί.

Άρθρο 11

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 10 παράγραφος 2, για να αποτραπούν ή να εξουδετερωθούν οι δυσμενείς επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά που είναι δυνατό να προκύψουν από τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, η εισαγωγή, με το δασμολογικό συντελεστή που προβλέπει το άρθρο 10, ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά υπόκειται στην καταβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, εκτός εάν οι εισαγωγές δεν είναι πιθανό να διαταράξουν την κοινοτική αγορά ή εάν οι επιπτώσεις θα ήσαν δυσανάλογες σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο.

2. Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται σε τιμή κατώτερη από το επίπεδο που κοινοποιείται από την Κοινότητα στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου («τιμή ενεργοποίησης») μπορεί να υπόκεινται σε πρόσθετο εισαγωγικό δασμό.

Εάν ο όγκος των εισαγωγών για κάθε έτος, κατά το οποίο παρουσιάζονται ή ενδέχεται να παρουσιαστούν οι δυσμενείς επιπτώσεις που αναφέρονται στη παράγραφο 1, υπερβαίνει ένα επίπεδο που βασίζεται στις ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά, οριζόμενες ως ποσοστό της αντίστοιχης εγχώριας κατανάλωσης κατά τα τρία προηγούμενα έτη («όγκος ενεργοποίησης»), μπορεί επίσης να επιβληθεί πρόσθετος εισαγωγικός δασμός.

3. Οι τιμές εισαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για την επιβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2, καθορίζονται με βάση τις τιμές εισαγωγής cif του εν λόγω φορτίου.

Οι τιμές εισαγωγής cif επαληθεύονται για το σκοπό αυτό βάσει των αντιπροσωπευτικών τιμών για το συγκεκριμένο προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές προσδιορίζουν ιδίως τα προϊόντα, στα οποία μπορούν να επιβληθούν πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί.

Άρθρο 12

1. Το άνοιγμα και η διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα του άρθρου 1, που προκύπτουν από συμφωνίες συναφθείσες σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης ή από οποιαδήποτε άλλη πράξη του Συμβουλίου, γίνονται από την Επιτροπή βάσει λεπτομερειών εφαρμογής που θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

2. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων γίνεται με την εφαρμογή μίας από τις κάτωθι μεθόδους ή συνδυασμού αυτών:

- α) μέθοδος βασιζόμενη στη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων (αρχή της «εξυπηρέτησης κατά σειρά χρονικής προτεραιότητας»)·
- β) μέθοδος κατανομής κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά την κατάθεση των αιτήσεων (με τη χρήση της μεθόδου της «ταυτόχρονης εξέτασης»)·
- γ) μέθοδος βασιζόμενη στη συνεκτίμηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων (σύμφωνα με τη μέθοδο «παλαιοί και νέοι πελάτες»).

Είναι δυνατή η εφαρμογή και άλλων κατάλληλων μεθόδων. Πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε αδικαιολόγητη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

3. Η καθοριζόμενη μέθοδος διαχείρισης λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη διασφάλισης της ισορροπίας της αγοράς αυτής.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προβλέπουν το άνοιγμα των ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων, εάν χρειάζεται με την κατάλληλη κλιμάκωση στη διάρκεια του έτους, καθορίζουν την εφαρμοστέα μέθοδο διαχείρισης, ενδεχομένως δε περιλαμβάνουν:

- α) εγγυήσεις ως προς τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος·
- β) αναγνώριση του εγγράφου που χρησιμοποιείται για την επαλήθευση της ύπαρξης των εγγυήσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
- γ) τους όρους υπό τους οποίους εκδίδονται τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τη διάρκεια ισχύος τους.

Στην περίπτωση της δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή στην Ισπανία 2 000 000 τόνων αραβοσίτου και 300 000 τόνων σόργου και της δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή στην Πορτογαλία 500 000 τόνων αραβοσίτου, οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν, επιπλέον, τις αναγκαίες διατάξεις σχετικά με τη διεξαγωγή των εισαγωγών των δασμολογικών ποσοστώσεων καθώς

και, ενδεχομένως, τη δημόσια αποθεματοποίηση των εισαγομένων ποσοτήτων από τους οργανισμούς παρέμβασης των ενδιαφερομένων κρατών μελών και τη διάθεσή τους στην αγορά αυτών των κρατών μελών.

Τμήμα 2

Διατάξεις που εφαρμόζονται στις εξαγωγές

Άρθρο 13

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο, για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή των κατωτέρω προϊόντων με βάση τις τιμές των προϊόντων αυτών στη διεθνή αγορά και εντός των ορίων που απορρέουν από συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης, η διαφορά ανάμεσα σε αυτές τις τιμές και τις τιμές στην κοινοτική αγορά είναι δυνατό να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή:

- α) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν ως έχουν·
- β) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν με την μορφή των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο β) δεν μπορούν να υπερβαίνουν εκείνες που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά εξαγόμενα ως έχουν.

2. Η κατανομή των ποσοτήτων που μπορούν να εξαχθούν με επιστροφή κατά την εξαγωγή καθορίζεται σύμφωνα με μέθοδο η οποία:

- α) είναι η καταλληλότερη για τη φύση του προϊόντος και την κατάσταση της συγκεκριμένης αγοράς και επιτρέπει την αποτελεσματικότερη δυνατή χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, λαμβάνει δε υπόψη την αποδοτικότητα και τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, χωρίς διακρίσεις μεταξύ μικρών και μεγάλων επιχειρήσεων·
- β) από διοικητική άποψη είναι η λιγότερο επαχθής για τις επιχειρήσεις, λαμβανομένων υπόψη των διαχειριστικών απαιτήσεων·
- γ) αποκλείει τη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερόμενων επιχειρηματιών.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή είναι οι ίδιες για ολόκληρη την Κοινότητα. Επιτρέπεται η διαφοροποίησή τους ανάλογα με τον τόπο προορισμού, εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών το καθιστούν αναγκαίο. Οι επιστροφές καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Ο δε καθορισμός τους είναι δυνατός:

- α) σε τακτικά χρονικά διαστήματα·
- β) μέσω διαγωνισμού για τα προϊόντα για τα οποία η διαδικασία είχε προβλεφθεί στο παρελθόν.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται σε τακτά διαστήματα μπορούν, εάν χρειάζεται, να τροποποιούνται κατά το ενδιάμεσο χρονικό διάστημα από την Επιτροπή είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία.

Άρθρο 14

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προϊόντων του άρθρου 1 που εξαγονται ως έχουν χορηγούνται μόνο κατόπιν αιτήσεως και με προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.

2. Η επιστροφή κατά την εξαγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα του άρθρου 1 εξαγόμενα χωρίς περαιτέρω μεταποίηση είναι εκείνη που ισχύει την ημέρα της αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού και, στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, εκείνη που ισχύει την ίδια ημέρα:

- α) για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό, ή, ανάλογα με την περίπτωση,
- β) για τον πραγματικό προορισμό, εάν αυτός διαφέρει από τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό. Στην περίπτωση αυτή, το ποσό που εφαρμόζεται δεν υπερβαίνει το ποσό που εφαρμόζεται για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό.

Για να αποφευχθεί η κατάχρηση της ευέλικτης ρύθμισης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο, μπορούν να ληφθούν τα ενδεικτικά μέτρα.

3. Το πεδίο εφαρμογής των παραγράφων 1 και 2 μπορεί να επεκταθεί στα προϊόντα του άρθρου 1 που εξαγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής θεσπίζονται σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία.

4. Μπορούν να εγκριθούν παρεκκλίσεις από τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου στην περίπτωση προϊόντων του άρθρου 1, για τα οποία καταβάλλονται επιστροφές κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο ενεργειών σχετικών με την επισιτιστική βοήθεια, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 15

1. Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2, η επιστροφή για προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και β) σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 προσαρμόζεται ανάλογα με το επίπεδο των μηνιαίων προσαυξήσεων που εφαρμόζονται στην τιμή παρέμβασης και, ανάλογα με την περίπτωση, τις αλλαγές της τιμής αυτής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 (ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5).

2. Είναι δυνατόν να οριστεί διορθωτικό ποσό που εφαρμόζεται στις επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Εντούτοις, όταν χρειάζεται, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου μπορούν να εφαρμοσθούν, εν όλω ή εν μέρει, στα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ) και στα προϊόντα του άρθρου 1 τα οποία εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα III. Στην περίπτωση αυτήν, η προσαρμογή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου διορθώνεται με την εφαρμογή, στη μηνιαία προσαύξηση, ενός συντελεστή ο οποίος εκφράζει το λόγο μεταξύ της ποσότητας βασικού προϊόντος και της ποσότητας του βασικού προϊόντος που περιέχεται στο μεταποιημένο προϊόν που εξάγεται ή χρησιμοποιείται στα εξαγόμενα εμπορεύματα.

4. Κατά τους πρώτους τρεις μήνες της περιόδου εμπορίας, η επιστροφή που εφαρμόζεται στις εξαγωγές βύνης η οποία ήταν αποθεματοποιημένη κατά το τέλος της προηγούμενης περιόδου εμπορίας ή η οποία έχει παραχθεί από βρώμη η οποία ήταν αποθεματοποιημένη κατά τη στιγμή εκείνη ισούται προς την επιστροφή που θα είχε εφαρμοστεί βάσει του εν λόγω πιστοποιητικού εξαγωγής στις εξαγωγές του τελευταίου μήνα της προηγούμενης περιόδου εμπορίας.

Άρθρο 16

Στο βαθμό που είναι αναγκαίο, για να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες της παραγωγής ορισμένων αλκοολούχων ποτών που παράγονται από σιτηρά, τα κριτήρια για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και η διαδικασία ελέγχου μπορούν να προσαρμόζονται σε αυτή την ειδική κατάσταση.

Άρθρο 17

Η τήρηση των ποσοτικών ορίων, τα οποία απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης, εξασφαλίζεται με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής, τα οποία εκδίδονται για τις περιόδους αναφοράς που εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα. Όσον αφορά την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία, η ισχύς των πιστοποιητικών εξαγωγής δεν επηρεάζεται από τη λήξη μιας περιόδου αναφοράς.

Άρθρο 18

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τμήματος, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με την ανακατανομή των εξαγωγικών ποσοτήτων που δεν έχουν κατανεμηθεί ή χρησιμοποιηθεί, και ιδίως εκείνες που αφορούν την προσαρμογή που αναφέρεται στο άρθρο 16, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία γίνεται και η τροποποίηση του παραρτήματος III.

Τμήμα 3

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 19

1. Στο βαθμό που απαιτείται για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης της αγοράς σιτηρών, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μετά από πρόταση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της Συνθήκης, μπορεί να απαγορεύσει εν όλω ή εν μέρει την προσηυγή στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή:

- για τα προϊόντα του άρθρου 1 που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία γ) και δ) του εν λόγω άρθρου και
- σε ειδικές περιπτώσεις, για τα προϊόντα του άρθρου 1 που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή των αγαθών που εμφανίζονται στο παράρτημα III.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, εάν η κατάσταση που αναφέρεται εκεί χαρακτηρίζεται ως άκρως επείγουσα και έχει διαταραχθεί η κοινοτική αγορά ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή, η Επιτροπή μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία αποφασίζει τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Τα μέτρα αυτά, των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν δύναται να υπερβεί τους έξι μήνες και τα οποία εφαρμόζονται άμεσα, κοινοποιούνται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή, η Επιτροπή αποφασίζει εντός μιας εβδομάδας από την παραλαβή της αίτησης.

3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός μιας εβδομάδας από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να επικυρώσει, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής.

Εάν το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραπομπής της απόφασης ενώπιόν του, η απόφαση της Επιτροπής θεωρείται ακυρωθείσα.

Άρθρο 20

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της ισχύουν για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων τα οποία υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενσωματώνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

2. Εφόσον ο παρών κανονισμός ή οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του δεν ορίζουν άλλως, απαγορεύονται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:

- η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης αποτελέσματος ισοδυνάμου με δασμό·

β) η εφαρμογή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 21

1. Όταν οι τιμές στη διεθνή αγορά για ένα ή περισσότερα από τα προϊόντα του άρθρου 1 φθάσουν σε επίπεδα που διαταράσσουν ή απειλούν να διαταράξουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς και εφόσον η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχισθεί και να επιδεινωθεί, επιτρέπεται να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ως μέτρα διασφάλισης σε περιπτώσεις εξαιρετικά επείγουσες.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 22

1. Εάν, λόγω των εισαγωγών ή των εξαγωγών, η κοινοτική αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα του άρθρου 1 υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, σοβαρές διαταραχές που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων του άρθρου 33 της Συνθήκης, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τις συναλλαγές με τις χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ τα ενδεικνυόμενα μέτρα, μέχρις ότου εκλείψει η εν λόγω διαταραχή ή απειλή διαταραχής.

2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει τη λήψη των αναγκαίων μέτρων. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται για τα εν λόγω μέτρα, τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει στην Επιτροπή σχετική αίτηση, η Επιτροπή αποφασίζει επ' αυτής εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο συνεδριάζει χωρίς καθυστέρηση. Μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο εντός ενός μηνός από την ημερομηνία κατά την οποία παρέμφθη στο Συμβούλιο.

4. Οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των υποχρεώσεων, οι οποίες απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 23

Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στην εμπορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 24

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαίως τα στοιχεία που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για την τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων σχετικά με τα σιτηρά.

Οι λεπτομέρειες για τον καθορισμό των αναγκαίων στοιχείων, καθώς και για την ανακοίνωση και τη διανομή τους, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 25

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης σιτηρών, στο εξής καλούμενη «η επιτροπή».

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 26

Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει οποιοδήποτε θέμα τίθεται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως αντιπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 27

Τα μέτρα που είναι τόσο αναγκαία όσο και δικαιολογημένα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για την επίλυση πρακτικών και ειδικών προβλημάτων θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από ορισμένα μέρη του παρόντος κανονισμού, αλλά μόνο στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαίο.

Άρθρο 28

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του, εφαρμόζονται στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη για την εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 29

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται κατά τρόπον ώστε να λαμβάνονται δεόντως και ταυτόχρονα υπόψη οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 30

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιέχεται στο παράρτημα IV.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2003.

2. Μεταβατικά μέτρα μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 31

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 2004/2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANNO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 1 στοιχείο δ)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0714	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης ή σαλεπιού, κόνδυλοι ηλιάνθου (ψευδοκολοκάσια), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσσωματωμένα σε μορφή σβόλων· εντεριώνη (ψίχα) του φοίνικα των Μολούκων (αρτόδενδρου)
ex 1102	Αλεύρια δημητριακών άλλα από του σιταριού ή σμιγαδιού:
1102 20	— Αλεύρι καλαμποκιού
1102 90	— Άλλα:
1102 90 10	— — Αλεύρι κριθαριού
1102 90 30	— — Αλεύρι βρώμης
1102 90 90	— — Άλλα
ex 1103	Πλιγούρια, σμιγδάλια και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από δημητριακά, με εξαίρεση πλιγούρια και σμιγδάλια σιταριού (διάκριση 1103 11), πλιγούρια και σμιγδάλια ρυζιού (διάκριση 1103 19 50) και συσσωματώματα με μορφή σβόλων ρυζιού (διάκριση 1103 20 50)
ex 1104	Σπόροι δημητριακών αλλιώς επεξεργασμένοι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου, πλατυσμένοι, σε νιφάδες, με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι, ή σπασμένοι), με εξαίρεση το ρύζι της κλάσης 1006 και τις νιφάδες ρυζιού της διάκρισης 1104 19 91· φύτρα δημητριακών ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα
1106 20	Αλεύρια και σμιγδάλια από σάγο ή ρίζες ή κονδύλους της κλάσης 0714
ex 1108	Άμυλα κάθε είδους· ινουλίνη:
	— Άμυλα κάθε είδους:
1108 11 00	— — Σιταριού
1108 12 00	— — Καλαμποκιού
1108 13 00	— — Πατάτας
1108 14 00	— — Μανιόκας (cassava)
ex 1108 19	— — Άλλα άμυλα κάθε είδους:
1108 19 90	— — — Άλλα
1109 00 00	Γλουτένη σιταριού, έστω και σε ξερή κατάσταση
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:
ex 1702 30	— Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη:
	— — Άλλα:
	— — — Άλλα:
1702 30 91	— — — — Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη
1702 30 99	— — — — Άλλα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 1702 40	— Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη, με εξαίρεση την ισογλυκόζη της διάκρισης 1702 40 10
ex 1702 90	— Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμμερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμμερτοποιημένο):
1702 90 50	— — Μαλτοδεξτρίνη και σιρόπι μαλτοδεξτρίνης
	— — Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα:
	— — — Άλλα:
1702 90 75	— — — — Σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη
1702 90 79	— — — — Άλλα
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
ex 2106 90	— Άλλα:
	— — Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:
	— — — Άλλα:
2106 90 55	— — — — Γλυκόζης ή μαλτοδεξτρίνης
ex 2302	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από το κοσκίνισμα, το άλεσμα ή άλλες κατεργασίες των δημητριακών
ex 2303	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα, πολτοί τεύτλων, υπολείμματα ζαχαροκάλαμου και άλλα απορρίμματα ζαχαροποιίας, υπολείμματα και απορρίμματα ζυθοποιίας ή οινοπνευματοποιίας, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων:
2303 10	— Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα
2303 30 00	— Υπολείμματα και απορρίμματα ζυθοποιίας ή οινοπνευματοποιίας
2306	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή φυτικών λιπών ή λαδιών, άλλα από εκείνα των κλάσεων 2304 ή 2305:
2306 70 00	— Φύτρων καλαμποκιού
2308	Φυτικές ύλες και φυτικά απορρίμματα, κατάλοιπα και υποπροϊόντα φυτικά, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
2308 00 40	— Βελανίδια και ινδικά κάστανα· υπολείμματα από το στύψιμο φρούτων, άλλα από των σταφυλιών
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων:
ex 2309 10	— Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση:
2309 10 11	— — Που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στις διακρίσεις 1702 30 51 μέχρι 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50
2309 10 13	— — και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα, με εξαίρεση τα παρασκευάσματα και τις ζωοτροφές που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο γαλακτοκομικά προϊόντα
2309 10 31	
2309 10 33	
2309 10 51	
2309 10 53	
ex 2309 90	— Άλλα:
	— — Άλλα, όπου περιλαμβάνονται και τα προμείγματα:
2309 90 31	— — — Άλλα, που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στις διακρίσεις 1702 30 51 μέχρι 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽¹⁾ με εξαίρεση τα παρασκευάσματα και τις ζωοτροφές που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο γαλακτοκομικά προϊόντα
2309 90 33	
2309 90 41	
2309 90 43	
2309 90 51	
2309 90 53	

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς της παρούσας διάκρισης, ως «γαλακτοκομικά προϊόντα» θεωρούνται τα προϊόντα που εμπίπτουν στις διατάξεις των κλάσεων 0401 έως 0406 καθώς επίσης και των υποδιακρίσεων 1702 11, 1702 19 και 2106 90 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μηνιαίες προσαυξήσεις της τιμής παρέμβασης που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3

	(ευρώ/t)
Ιούλιος	—
Αύγουστος	—
Σεπτέμβριος	—
Οκτώβριος	—
Νοέμβριος	0,46
Δεκέμβριος	0,92
Ιανουάριος	1,38
Φεβρουάριος	1,84
Μάρτιος	2,30
Απρίλιος	2,76
Μάιος	3,22
Ιούνιος	3,22

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο β)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου:
0403 10	— Γιαούρτια:
0403 10 51 έως 0403 10 99	— — Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
0403 90	— Άλλα:
0403 90 71 έως 0403 90 99	— — Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
ex 0710	Λαχανικά άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα:
0710 40 00	— Γλυκό καλαμπόκι
ex 0711	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άλμη, θειωμένο νερό ή νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται:
0711 90 30	— Γλυκό καλαμπόκι
ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα), με εξαίρεση τα εκχυλίσματα γλυκόριζας της διάκρισης 1704 90 10
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο
ex 1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
1901 10 00	— Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
1901 20 00	— Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905
1901 90	— Άλλα:
1901 90 11 έως 1901 90 19	— — Εκχυλίσματα βύνης
	— — Άλλα:
1901 90 99	— — — Άλλα
ex 1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα спагέτα, μακαρόνια, φιδές, λαζάνια, gnocchí, ραβιόλια, κανελόνια· αράπικο σιμιγδάλι (κουσ-κουσ), έστω και παρασκευασμένο:
	— Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα:
1902 11 00	— — Που περιέχουν αυγά
1902 19	— — Άλλα
ex 1902 20	— Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα):
	— — Άλλα:
1902 20 91	— — — Ψημένα
1902 20 99	— — — Άλλα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
1902 30	— Άλλα ζυμαρικά εν γένει
1902 40	— Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους)
1903 00 00	Ταπίοκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορνφλέικς)]· δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα
ex 2001	Λαχανικά, καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ: — Άλλα:
2001 90 30	— — Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001 90 40	— — Ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %
ex 2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006: — Πατάτες: — — Άλλα:
2004 10 91	— — — Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων — Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών:
2004 90 10	— — Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006: — Πατάτες:
2005 20 10	— — Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
2005 80 00	— Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2008	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: — Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, με εξαίρεση εκείνα της διάκρισης 2008 19: — — Άλλα: — — — Χωρίς προσθήκη αλκοόλης: — — — — Χωρίς προσθήκη ζάχαρης:
2008 99 85	— — — — Καλαμπόκι, εκτός από γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2008 99 91	— — — — Ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %
ex 2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών: — — Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
2101 12 98	— — — Άλλα
2101 20	— Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:
2101 20 98	— — — Άλλα
2101 30	— Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:
	— — Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ:
2101 30 19	— — — Άλλα
	— — Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένου κιχωρίου και άλλων φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ:
2101 30 99	— — — Άλλα
ex 2102	Ζύμες (ενεργές ή αδρανείς): άλλοι αδρανείς μονοκύτταροι μικροοργανισμοί (με εξαίρεση τα εμβόλια της κλάσης 3002): σκόνης για το φούσκωμα της ζύμης, παρασκευασμένες:
	— Ζύμες ενεργές
2102 10 31 και 2102 10 39	— — Ζύμες αρτοποιίας
2105 00	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο
ex 2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
	— Άλλα:
2106 90 10	— — Παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυριά» («fondues»)
	— — Άλλα:
2106 90 92	— — — Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους
2106 90 98	— — — Άλλα
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009
2205	Βερμούτ και άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια, παρασκευασμένα με τη βοήθεια φυτών ή αρωματικών ουσιών
ex 2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα ονοπνευματώδη ποτά:
	— Ουίски:
2208 30 32 έως 2208 30 88	— — Άλλα από το ουίски Bourbon
2208 50	— Τζιν και τζινέβρα
2208 60	— Βότκα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
2208 70	— Λικέρ — Άλλα: — — Άλλα αποστάγματα λικέρ και άλλα οιοπνευματώδη ποτά, που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο: — — — Που δεν υπερβαίνει τα 2 l:
2208 90 41	— — — — Ούζο — — — — Άλλα: — — — — — Αποστάγματα: — — — — — Άλλα:
2208 90 52	— — — — — — — Κορν
2208 90 54	— — — — — — — Τεκίλα
2208 90 56	— — — — — — — Άλλα
2208 90 69	— — — — — Άλλα οιοπνευματώδη ποτά — — — Που υπερβαίνει τα 2 l: — — — — Αποστάγματα:
2208 90 75	— — — — — Τεκίλα
2208 90 77	— — — — — Άλλα
2208 90 78	— — — — Άλλα οιοπνευματώδη ποτά
2905 43 00	Μαννιτόλη
2905 44	D-Γλυκικόλη (σορβιτόλη)
ex 3302	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες για τη βιομηχανία· άλλα παρασκευάσματα με βάση ευώδεις ουσίες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ποτών: — Των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ειδών διατροφής ή ποτών: — — Των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ποτών: — — — Παρασκευάσματα που περιέχουν όλους τους γευστικούς παράγοντες που χαρακτηρίζουν ένα ποτό: — — — — Άλλα (που έχουν αλκοολική δύναμη κατ' όγκο που δεν υπερβαίνει το 0,5 %):
3302 10 29	— — — — — Άλλα
ex Κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες· προϊόντα με βάση τα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, κόλλες· ένζυμα:
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους)· κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους
ex 3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
3809 10	— Με βάση αμυλώδεις ύλες
3824 60	Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της διάκρισης 2905 44

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1
Άρθρο 1 παράγραφος 2	—
Άρθρο 2	Άρθρο 2
—	Άρθρο 3
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 4 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 3	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 4 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 5 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 6 στοιχείο α)
Άρθρο 5 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 6 στοιχείο β)
Άρθρο 5 τρίτη περίπτωση	Άρθρο 6 στοιχείο γ)
Άρθρο 5 τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 6 στοιχείο δ)
Άρθρο 5 πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 6 στοιχείο ε)
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	—
Άρθρο 9	Άρθρο 9
Άρθρο 10	Άρθρο 10
Άρθρο 11	Άρθρο 11
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1
Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 12 παράγραφοι 3 και 4	Άρθρο 12 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 13 παράγραφοι 4, 5, 6 και 7	Άρθρο 14 παράγραφοι 1, 2, 3 και 4

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 13 παράγραφος 8 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 15 παράγραφος 1
Άρθρο 13 παράγραφος 8 δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 13 παράγραφος 8 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 15 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 9	Άρθρο 16
Άρθρο 13 παράγραφος 10	Άρθρο 17
Άρθρο 13 παράγραφος 11	Άρθρο 18
Άρθρο 14 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 14 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 14 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρο 19 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 15 παράγραφος 1	Άρθρο 20 παράγραφος 1
Άρθρο 15 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 15 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 16	Άρθρο 21
Άρθρο 17 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 22 παράγραφος 1
Άρθρο 17 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 17 παράγραφοι 2, 3 και 4	Άρθρο 22 παράγραφοι 2, 3 και 4
Άρθρο 18	—
Άρθρο 19	Άρθρο 23
Άρθρο 20	—
Άρθρο 21 πρώτη πρόταση	Άρθρο 24 παράγραφος 1
Άρθρο 21 δεύτερη πρόταση	Άρθρο 24 παράγραφος 2
Άρθρο 22	—
Άρθρο 23	Άρθρο 25
Άρθρο 24	Άρθρο 26
—	Άρθρο 27
—	Άρθρο 28
Άρθρο 25	Άρθρο 29
Άρθρο 26 παράγραφος 1	Άρθρο 30 παράγραφος 1
Άρθρο 26 παράγραφος 2	—
Άρθρο 26 παράγραφος 3	Άρθρο 32 παράγραφος 2
Άρθρο 27	Άρθρο 31
Παράρτημα Α	Παράρτημα Ι
Παράρτημα Β	Παράρτημα ΙΙΙ
Παράρτημα Γ	Παράρτημα ΙV
Παράρτημα Δ	Παράρτημα ΙΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 29ης Σεπτεμβρίου 2003****σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς γεωργικών προϊόντων πρέπει να συνοδεύεται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής και αυτή πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, η οποία μπορεί να λάβει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού ⁽⁴⁾ έχει τροποποιηθεί ουσιαστικά κατ'επανάληψη. Επειδή πρόκειται να γίνουν και άλλες τροποποιήσεις, για λόγους σαφήνειας ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να αντικατασταθεί. Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 πρέπει να καταργηθεί.
- (3) Η ευρωπαϊκή αγορά ρυζιού παρουσιάζει σοβαρή έλλειψη ισορροπίας. Η ποσότητα ρυζιού που βρίσκεται στα αποθέματα της δημόσιας παρέμβασης είναι πολύ μεγάλη, ίση περίπου με το ένα τέταρτο της κοινοτικής παραγωγής, και είναι πιθανό να αυξηθεί μακροπρόθεσμα. Η ανισορροπία προκλήθηκε από το συνδυασμό της αύξησης της εγχώριας παραγωγής, η οποία σταθεροποιήθηκε κατά τις πρόσφατες περιόδους εμπορίας, τη συνεχιζόμενη αύξηση των εισαγωγών και από τους περιορισμούς στις εξαγωγές με επιστροφές κατά την εξαγωγή, σύμφωνα με τη συμφωνία για τη Γεωργία. Η τρέχουσα ανισορροπία θα επιδεινωθεί ακόμη

περισσότερο και πιθανώς θα φθάσει σε μη ανεκτό επίπεδο, στη διάρκεια των προσεχών ετών, ως αποτέλεσμα των αυξανόμενων εισαγωγών από τρίτες χώρες λόγω της εφαρμογής της συμφωνίας «Όλα πλην όπλων».

- (4) Το πρόβλημα αυτό πρέπει να επιλυθεί με την αναθεώρηση της κοινής οργάνωσης αγοράς για το ρύζι, κατά τρόπον ώστε να επιτευχθεί ο έλεγχος της παραγωγής, να βελτιωθεί η ισορροπία και η ρευστότητα της αγοράς και να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα της κοινοτικής γεωργίας, ενώ παράλληλα θα επιδιώκεται η επίτευξη των υπόλοιπων στόχων του άρθρου 33 της συνθήκης, συμπεριλαμβανομένης της διατήρησης της κατάλληλης εισοδηματικής στήριξης για τους παραγωγούς.
- (5) Φαίνεται ότι καταλληλότερη λύση είναι η έντονη μείωση της τιμής παρέμβασης και η δημιουργία, ως αντιστάθμιση, μιας εισοδηματικής ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση και μιας ειδικής για την καλλιέργεια ενίσχυσης που αντικατοπτρίζει το ρόλο της παραγωγής ρυζιού στις παραδοσιακές περιοχές παραγωγής. Τα δύο τελευταία μέσα ενσωματώνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για τους παραγωγούς ⁽⁵⁾.
- (6) Για μην θεωρείται το σύστημα παρέμβασης ως δυνατότητα διοχέτευσης, οι ποσότητες που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης πρέπει να περιορίζονται σε 75 000 τόνους ετησίως, η δε περίοδος παρέμβασης πρέπει να περιορίζεται σε τέσσερις μήνες.
- (7) Η δημιουργία ενιαίας κοινοτικής αγοράς για το ρύζι συνεπάγεται τη θέσπιση ενός καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ένα καθεστώς συναλλαγών που συμπληρώνει το καθεστώς παρέμβασης και περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς με τους συντελεστές του Κοινού Δασμολογίου και επιστροφές κατά την εξαγωγή θα σταθεροποιήσει, κατ' αρχήν, την κοινοτική αγορά. Το καθεστώς συναλλαγών πρέπει να βασίζεται στις υποχρεώσεις που έγιναν δεκτές στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.
- (8) Για την παρακολούθηση του όγκου του εμπορίου ρυζιού με τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί ένα καθεστώς πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής, με σύσταση εγγύησης που θα εξασφαλίζει την πραγματοποίηση των ενεργειών για τις οποίες ζητούνται τα εν λόγω πιστοποιητικά.
- (9) Ως επί το πλείστον, οι δασμοί που ισχύουν για τα γεωργικά προϊόντα στο πλαίσιο των συμφωνιών του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) περιλαμβάνονται στο κοινό δασμολόγιο. Εντούτοις, για ορισμένα προϊόντα ρυζιού, η

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 5 Ιουνίου 2003 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ C 208 της 3.9.2003, σ. 72.

⁽³⁾ Γνώμη που εδόθη στις 2 Ιουλίου 2003 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- εισαγωγή συμπληρωματικών μηχανισμών καθιστά αναγκαία τη θέσπιση παρεκκλίσεων.
- (10) Για την πρόληψη ή την εξουδετέρωση δυσμενών επιπτώσεων στην κοινοτική αγορά, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων, οι εισαγωγές ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά πρέπει να υπόκεινται σε πληρωμή συμπληρωματικού εισαγωγικού δασμού, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.
- (11) Είναι σκόπιμο, υπό ορισμένους όρους, να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να προβαίνει στο άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοτώσεων, οι οποίες απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τη συνθήκη ή από άλλες πράξεις του Συμβουλίου.
- (12) Η δυνατότητα χορήγησης, κατά τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες, επιστροφής ίσης με τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και σύμφωνης με τη συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία ⁽¹⁾, πρέπει να χρησιμεύει στη διασφάλιση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο ρυζιού. Οι εν λόγω επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει να υπόκεινται σε όρια από απόψεως ποσότητας και αξίας.
- (13) Η τήρηση των ορίων όσον αφορά την αξία πρέπει να εξασφαλίζεται τη στιγμή του καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, μέσω της παρακολούθησης των πληρωμών σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Η παρακολούθηση μπορεί να διευκολυνθεί με τον υποχρεωτικό προκαθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, χωρίς να θίγεται η δυνατότητα, στην περίπτωση διαφοροποιημένων επιστροφών κατά την εξαγωγή, αλλαγής του προκαθορισμένου προορισμού εντός μιας γεωγραφικής ζώνης στην οποία εφαρμόζεται ενιαίο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή. Στην περίπτωση αλλαγής του προορισμού, θα πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή που ισχύει για τον πραγματικό προορισμό, καθορίζοντας, ωστόσο, ανώτατο όριο του ποσού που ισχύει για τον προκαθορισμένο προορισμό.
- (14) Η εξασφάλιση της τήρησης των ορίων ποσότητας απαιτεί τη θέσπιση ενός αξιόπιστου και αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης. Για το σκοπό αυτό, η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή πρέπει να εξαρτάται από την υπόθεση υποβολής πιστοποιητικού εξαγωγής. Η χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή μέχρι τα διαθέσιμα όρια πρέπει να πραγματοποιείται ανάλογα με την ιδιαίτερη κατάσταση κάθε σχετικού προϊόντος. Εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτό μπορούν να επιτραπούν μόνο για μεταποιημένα προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, για τα οποία δεν ισχύουν ποσοτικά όρια, καθώς και για τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας, οι οποίες εξαιρούνται από κάθε περιορισμό. Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα παρέκκλισης από τους αυστηρούς κανόνες διαχείρισης για τα προϊόντα, των οποίων οι εξαγωγές με χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή δεν είναι πιθανό να υπερβούν τα καθορισμένα ποσοτικά όρια.
- (15) Θα πρέπει να προβλεφθεί, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την ορθή λειτουργία της, η δυνατότητα ρύθμισης της προσφυγής στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και προς επανεισαγωγή ή απαγόρευσής της, όταν η κατάσταση της αγοράς το απαιτεί.
- (16) Το σύστημα των δασμών επιτρέπει την παραίτηση από οποιοδήποτε άλλο μέτρο προστασίας στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ο μηχανισμός της εσωτερικής αγοράς και των δασμών μπορεί, σε εξαιρετικές περιστάσεις, να αποδειχθεί ατελής. Για να μην αφηθεί, στις περιπτώσεις αυτές, η κοινοτική αγορά χωρίς άμυνα κατά των διαταραχών που πιθανόν να προκύψουν, η Κοινότητα θα πρέπει να είναι σε θέση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα χωρίς καθυστέρηση. Όλα τα μέτρα αυτά πρέπει να συνάδουν με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες του ΠΟΕ.
- (17) Λαμβανομένης υπόψη της επιρροής που ασκεί η τιμή της διεθνούς αγοράς στην εσωτερική τιμή, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα λήψης των κατάλληλων μέτρων για τη σταθεροποίηση της εσωτερικής αγοράς.
- (18) Η εύρυθμη λειτουργία μιας ενιαίας αγοράς που βασίζεται σε κοινές τιμές μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο από τη χορήγηση εθνικών ενισχύσεων. Επομένως, οι διατάξεις της συνθήκης που διέπουν τις κρατικές ενισχύσεις πρέπει να εφαρμόζονται στα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα κοινή οργάνωση αγοράς.
- (19) Για να ληφθούν υπόψη οι ιδιαίτερες ανάγκες εφοδιασμού των πλέον απομακρυσμένων περιοχών της Κοινότητας και οι διαφορές τιμών των προϊόντων που μπορούν να προκληθούν από το κόστος μεταφοράς και εμπορίας των προϊόντων αυτών, είναι σκόπιμο να παρασχεθεί στην Κοινότητα η δυνατότητα να καθορίζει επιδότηση για φορτία από κράτη μέλη τα οποία βρίσκονται σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία πρόκειται να καταναλωθούν στις περιοχές αυτές και συγκεκριμένα στο γαλλικό υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρεϊνιόν,
- (20) Επειδή η κοινή αγορά του ρυζιού εξελίσσεται συνεχώς, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή πρέπει αμοιβαίως να παρέχουν διαρκώς πληροφορίες σχετικές με τις εν λόγω εξελίξεις.
- (21) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽²⁾.
- (22) Ενόψει της ανάγκης επίλυσης πρακτικών και ειδικών προβλημάτων, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

- (23) Οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη λόγω των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽¹⁾.
- (24) Η κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του ρυζιού θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως και ταυτόχρονα υπόψη τους στόχους που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της συνθήκης.
- (25) Η μετάβαση από τις ρυθμίσεις βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και (ΕΚ) αριθ. 3073/95 ⁽²⁾ προς τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσχέρειες, οι οποίες δεν αντιμετωπίζονται από τον παρόντα κανονισμό. Για να αντιμετωπιστούν οι δυσχέρειες αυτές, θα πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα.
- (26) Για να αποτραπεί η σοβαρή διαταραχή της αγοράς του ρυζιού paddy κατά τους τελευταίους μήνες της περιόδου εμπορίας 2003/04, είναι αναγκαίο να περιορισθεί η παραλαβή από τους οργανισμούς παρέμβασης σε μια συγκεκριμένη ποσότητα που θα καθορισθεί εκ των προτέρων,
- (27) Πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή της νέας κοινής οργάνωσης αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση της αγοράς ρυζιού περιλαμβάνει καθεστώς εσωτερικής αγοράς και συναλλαγών με τρίτες χώρες και καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) 1006 10 21 έως 1006 10 98	Ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy)
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι brun)
1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο
β) 1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 33.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
γ) 1102 30 00	Αλεύρι ρυζιού
1103 19 50	Πλιγούρια και σιμιγδάλια ρυζιού
1103 20 50	Συσσωματώματα ρυζιού με μορφή σβόλων
1104 19 91	Σπόροι ρυζιού σε νιφάδες
1104 19 99	Σπόροι ρυζιού πλατυσμένοι
1108 19 10	Άμυλο ρυζιού

Άρθρο 2

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως «αναποφλοιωτο ρύζι» (paddy) «αποφλοιωμένο ρύζι», «μισολευκασμένο ρύζι», «λευκασμένο ρύζι», «τρογγυλόσπερμο ρύζι», «μεσόσπερμο ρύζι», «μακρόσπερμο ρύζι Α ή Β» και «θραύσματα ρυζιού», τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα Ι.

Στο παράρτημα ΙΙ δίνονται οι ορισμοί των κόκκων και των θραυσμάτων που δεν είναι άμεμπτης ποιότητας.

2. Η Επιτροπή, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2:

- καθορίζει τους συντελεστές μετατροπής του ρυζιού κατά τα διάφορα στάδια επεξεργασίας, τις δαπάνες επεξεργασίας και την αξία των υποπροϊόντων·
- μπορεί να τροποποιεί τους ορισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 3

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1, η περίοδος εμπορίας αρχίζει την 1η Σεπτεμβρίου και λήγει στις 31 Αυγούστου του επομένου έτους.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών ⁽³⁾.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Άρθρο 5

1. Είναι δυνατό να καθορισθεί επιδότηση για τις αποστολές προς το γαλλικό υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρεϋνιόν, οι οποίες

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

προορίζονται για επιτόπου κατανάλωση, προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1006 (με εξαίρεση τον κωδικό 1006 10 10) προελεύσεως των κρατών μελών και τα οποία βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Το ποσό αυτής της επιδότησης καθορίζεται, αφού ληφθούν υπόψη οι ανάγκες εφοδιασμού της αγοράς της Ρεϊνιόν, με βάση την υφιστάμενη διαφορά ανάμεσα στις τιμές των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά και τις τιμές των ίδιων προϊόντων στην κοινοτική αγορά καθώς και, εάν παραστεί ανάγκη, τις τιμές αυτών των προϊόντων με παράδοση στη Ρεϊνιόν.

2. Το ποσό της επιδότησης καθορίζεται περιοδικά. Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης και μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, η Επιτροπή μπορεί ενδιάμεσως να τροποποιεί το ποσό της επιδότησης.

Το ποσό της επιδότησης μπορεί να καθοριστεί με διαγωνισμό.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Το ποσό της επιδότησης καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 6

1. Η τιμή παρέμβασης για το αναποφλοιώτο ρύζι στην Κοινότητα είναι 150 EUR/t. Η τιμή παρέμβασης καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο παράρτημα III.

2. Η τιμή παρέμβασης αφορά το στάδιο χονδρικής πώλησης, με παράδοση στην αποθήκη, πριν την εκφόρτωση, εφαρμόζεται σε όλα τα κέντρα παρέμβασης που ορίζονται από την Επιτροπή. Ο κατάλογος κέντρων παρέμβασης καταρτίζεται ύστερα από διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και περιλαμβάνει ιδίως τα κέντρα παρέμβασης των πλεονασματικών περιοχών με επαρκείς εγκαταστάσεις και τεχνικό εξοπλισμό, τα οποία βρίσκονται σε ευνοϊκή θέση όσον αφορά τις μεταφορές.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 7

1. Κατά την περίοδο από 1ης Απριλίου μέχρι τις 31 Ιουλίου και εντός του ορίου των 75 000 τόνων ετησίως, οι οργανισμοί παρέμβασης αγοράζουν τις ποσότητες αναποφλοιώτου ρυζιού που τους προσφέρονται, εφόσον οι προσφορές είναι σύμφωνες με όρους, ιδίως ποιοτικούς και ποσοτικούς, που θα καθοριστούν.

2. Εάν η ποιότητα του προσφερόμενου αναποφλοιώτου ρυζιού διαφέρει από τον ποιοτικό τύπο για τον οποίο καθορίζεται η τιμή παρέμβασης, η τιμή παρέμβασης προσαρμόζεται με την εφαρμογή αυξήσεων ή μειώσεων της τιμής. Για να εξασφαλιστεί ότι η παραγωγή προσανατολίζεται προς ορισμένες ποικιλίες, είναι δυνατόν να καθορίζονται αυξήσεις και μειώσεις των τιμών που πρέπει να εφαρμόζονται στην τιμή παρέμβασης.

3. Υπό όρους που θα καθοριστούν, οι οργανισμοί παρέμβασης προσφέρουν προς πώληση, προς εξαγωγή σε τρίτες χώρες ή προς εφοδιασμό της εσωτερικής αγοράς, αναποφλοιώτο ρύζι που αγοράζουν σύμφωνα με την παράγραφο 1.

4. Οι διαδικασίες και οι όροι για την παραλαβή και τη διάθεση του ρυζιού από τους οργανισμούς παρέμβασης και κάθε άλλος κανόνας που αφορά την παρέμβαση θεσπίζονται από την Επιτροπή.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 8

1. Είναι δυνατόν να λαμβάνονται μέτρα:

— για να προλαμβάνεται η εκτεταμένη εφαρμογή του άρθρου 7 σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας,

— για να καλύπτονται ελλείψεις αναποφλοιώτου ρυζιού ύστερα από θεομηνίες.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία, με κατανομή ανά ποικιλία, σχετικά με τις εκτάσεις που προορίζονται για το ρύζι, με την παραγωγή, με τις αποδόσεις και με τα αποθέματα που κατέχουν οι παραγωγοί και οι μεταποιητές. Τα στοιχεία αυτά πρέπει να βασίζονται σε ένα σύστημα υποχρεωτικών δηλώσεων των παραγωγών και των μεταποιητών, το οποίο δημιουργεί, διαχειρίζεται και παρακολουθεί το κράτος μέλος.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν επίσης στην Επιτροπή τις τιμές ρυζιού στις κυριότερες ζώνες παραγωγής.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως το σύστημα ανακοίνωσης των τιμών, θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 10

1. Για κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα ή εξαγωγή από αυτήν των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ή εξαγωγής.

Τα πιστοποιητικά εκδίδονται από τα κράτη μέλη για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα και με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή των άρθρων 13, 14 και 15.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα. Τα εν λόγω πιστοποιητικά εκδίδονται κατόπιν σύστασης εγγύησης, με την οποία διασφαλίζεται ότι τα προϊόντα εισάγονται ή εξάγονται κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού. Πλην ανωτέρας βίας, η εγγύηση καταπίπτει εν όλω ή εν μέρει, εάν η εισαγωγή ή η εξαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εμπροθέσμως ή πραγματοποιηθεί μόνο εν μέρει.

2. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και οι λοιπές λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Τμήμα Ι

Διατάξεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές

Άρθρο 11

1. Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, ο εισαγωγικός δασμός για τα προϊόντα του άρθρου 1 είναι ο αναφερόμενος στο κοινό δασμολόγιο.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ο εισαγωγικός δασμός

α) για το αποφλοιωμένο ρύζι που υπάγεται στον κωδικό 1006 20 ισούται με την τιμή παρέμβασης, προσαυξημένη κατά:

i) 80 % στην περίπτωση αποφλοιωμένου ρυζιού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 20 17 και 1006 20 98;

ii) 88 % στην περίπτωση αποφλοιωμένου ρυζιού που υπάγεται στους λοιπούς κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας, εκτός από τους κωδικούς ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98,

μείον την τιμή εισαγωγής,

και

β) για το λευκασμένο ρύζι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 30 ισούται με την τιμή παρέμβασης, συν ένα ποσοστό που πρόκειται να υπολογισθεί και μείον την τιμή εισαγωγής.

Εντούτοις, ο εισαγωγικός δασμός που υπολογίζεται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο δεν υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.

Το ποσοστό που αναφέρεται στο στοιχείο β) υπολογίζεται με την προσαρμογή του κατάλληλου ποσοστού που αναφέρεται στο στοιχείο α) σε συνάρτηση με τους συντελεστές μετατροπής, τα έξοδα επεξεργασίας και την αξία των υποπροϊόντων και στη συνέχεια με την προσαύξηση των λαμβανόμενων ποσών κατά ένα ποσό για την προστασία της βιομηχανίας.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, δεν επιβάλλεται δασμός στις εισαγωγές στο γαλλικό υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρεϋνιόν, που προορίζονται για επιτόπου κατανάλωση, των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 40 00.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 12

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 παράγραφος 2, για να αποτραπούν ή να εξουδετερωθούν οι δυσμενείς επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά που είναι δυνατό να προκύψουν από τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, η εισαγωγή, με το δασμολογικό συντελεστή που προβλέπει το άρθρο 11, ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά υπόκειται στην καταβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3, εκτός εάν οι εισαγωγές δεν είναι πιθανό να διαταράξουν την κοινοτική αγορά ή εάν οι επιπτώσεις θα ήσαν δυσανάλογες σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο.

2. Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται σε τιμή κατώτερη από το επίπεδο που κοινοποιείται από την Κοινότητα στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου («τιμή ενεργοποίησης») μπορεί να υπόκεινται σε πρόσθετο εισαγωγικό δασμό.

Εάν ο όγκος των εισαγωγών για κάθε έτος, κατά το οποίο παρουσιάζονται ή ενδέχεται να παρουσιαστούν οι δυσμενείς επιπτώσεις που αναφέρονται στη παράγραφο 1, υπερβαίνει ένα επίπεδο που βασίζεται στις ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά, οριζόμενες ως ποσοστό εισαγωγών επί της αντίστοιχης εγχώριας κατανάλωσης κατά τα τρία προηγούμενα έτη («όγκος ενεργοποίησης»), μπορεί να επιβληθεί πρόσθετος εισαγωγικός δασμός.

Οι τιμές εισαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για την επιβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, καθορίζονται με βάση τις τιμές εισαγωγής cif του εν λόγω φορτίου.

Οι τιμές εισαγωγής cif επαληθεύονται για το σκοπό αυτό βάσει των αντιπροσωπευτικών τιμών για το συγκεκριμένο προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές προσδιορίζουν ιδίως τα προϊόντα, στα οποία μπορούν να επιβληθούν πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί.

Άρθρο 13

1. Το άνοιγμα και η διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα του άρθρου 1, που προκύπτουν από συμφωνίες συναφθείσες σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης ή από οποιαδήποτε άλλη πράξη του Συμβουλίου, γίνονται από την Επιτροπή βάσει λεπτομερειών εφαρμογής που θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

2. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων γίνεται με την εφαρμογή μίας από τις κάτωθι μεθόδους ή συνδυασμού αυτών:

α) μέθοδος βασιζόμενη στη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων (αρχή της «εξυπηρέτησης κατά σειρά χρονικής προτεραιότητας»)

- β) μέθοδος κατανομής κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά την κατάθεση των αιτήσεων (με τη χρήση της μεθόδου της «ταυτόχρονης εξέτασης»·
- γ) μέθοδος βασιζόμενη στη συνεκτίμηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων (σύμφωνα με τη μέθοδο «παλαιοί και νέοι πελάτες»).

Είναι δυνατή η εφαρμογή και άλλων κατάλληλων μεθόδων. Πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε αδικαιολόγητη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

3. Η καθοριζόμενη μέθοδος διαχείρισης λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη διασφάλισης της ισορροπίας της αγοράς αυτής.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προβλέπουν το άνοιγμα των ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων, εάν χρειάζεται με την κατάλληλη κλιμάκωση στη διάρκεια του έτους, καθορίζουν την εφαρμοστέα μέθοδο διαχείρισης, ενδεχομένως δε περιλαμβάνουν:

- α) εγγυήσεις ως προς τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος·
- β) αναγνώριση του εγγράφου που χρησιμοποιείται για την επαλήθευση της ύπαρξης των εγγυήσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
- γ) τους όρους υπό τους οποίους εκδίδονται τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τη διάρκεια ισχύος τους.

Τμήμα II

Διάταξεις που εφρμόζονται στις εξαγωγές

Άρθρο 14

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο, για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή των κατωτέρω προϊόντων με βάση τις τιμές των προϊόντων αυτών στη διεθνή αγορά και εντός των ορίων που απορρέουν από συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης, η διαφορά ανάμεσα σε αυτές τις τιμές και τις τιμές στην κοινοτική αγορά είναι δυνατό να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή:

- α) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν ως έχουν·
- β) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν με την μορφή των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο β) δεν μπορούν να υπερβαίνουν εκείνες που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά εξαγόμενα ως έχουν.

2. Η κατανομή των ποσοτήτων που μπορούν να εξαχθούν με επιστροφή καθορίζεται σύμφωνα με μέθοδο η οποία:

- α) είναι η καταλληλότερη για τη φύση του προϊόντος και την κατάσταση της συγκεκριμένης αγοράς και επιτρέπει την αποτελεσματικότερη δυνατή χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, λαμβάνει δε υπόψη την αποδοτικότητα και τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, χωρίς διακρίσεις μεταξύ μικρών και μεγάλων επιχειρήσεων·

- β) από διοικητική άποψη είναι η λιγότερο επαχθής για τις επιχειρήσεις, λαμβανομένων υπόψη των διαχειριστικών απαιτήσεων·

- γ) αποκλείει τη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερόμενων επιχειρηματιών.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή είναι οι ίδιες για ολόκληρη την Κοινότητα. Επιτρέπεται η διαφοροποίησή τους ανάλογα με τον τόπο προορισμού, εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών το καθιστούν αναγκαίο. Οι επιστροφές καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2. Ο δε καθορισμός τους είναι δυνατός:

- α) σε τακτικά χρονικά διαστήματα·
- β) μέσω διαγωνισμού για τα προϊόντα για τα οποία η διαδικασία είχε προβλεφθεί στο παρελθόν.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται σε τακτά διαστήματα μπορούν, εάν χρειάζεται, να τροποποιούνται κατά το ενδιάμεσο χρονικό διάστημα από την Επιτροπή είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία.

4. Κατά τον καθορισμό των επιστροφών λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) η υφιστάμενη κατάσταση και οι μελλοντικές τάσεις όσον αφορά:
- i) τις τιμές και τις διαθέσιμες ποσότητες ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού στην κοινοτική αγορά,
- ii) τις τιμές ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού στη διεθνή αγορά·
- β) οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς του ρυζιού, που συνίστανται στη διασφάλιση της ισορροπίας της εν λόγω αγοράς και της φυσικής ανάπτυξης των τιμών και των συναλλαγών·
- γ) τα όρια που απορρέουν από συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης·
- δ) η σημασία της αποφυγής διαταραχών στην κοινοτική αγορά·
- !!!) οι οικονομικές πτυχές των προτεινόμενων εξαγωγών·

- στ) οι πλέον συμφέρουσες τιμές σε τρίτες χώρες προορισμού για εισαγωγές τρίτων χωρών, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β).

Άρθρο 15

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προϊόντων του άρθρου 1 που εξάγονται ως έχουν χορηγούνται μόνο κατόπιν αιτήσεως και με προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.

2. Η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα του άρθρου 1 εξαγόμενα ως έχουν είναι εκείνη που ισχύει την ημέρα της αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού και, στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, εκείνη που ισχύει την ίδια ημέρα:

α) για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό

ή, ανάλογα με την περίπτωση,

β) για τον πραγματικό προορισμό, εάν διαφέρει από τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό. Στην περίπτωση αυτή, το ποσό που εφαρμόζεται δεν μπορεί να υπερβεί το ποσό που εφαρμόζεται για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό.

Για να αποφευχθεί η κατάχρηση της ευέλικτης ρύθμισης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο, μπορούν να ληφθούν τα ενδεικμένα μέτρα.

3. Το πεδίο εφαρμογής των παραγράφων 1 και 2 μπορεί να επεκταθεί στα προϊόντα του άρθρου 1 που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα IV, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 ⁽¹⁾. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής θεσπίζονται σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία.

4. Μπορούν να εγκριθούν παρεκκλίσεις από τις παραγράφους 1 και 2 στην περίπτωση προϊόντων, για τα οποία καταβάλλονται επιστροφές κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο ενεργειών σχετικών με την επισιτιστική βοήθεια, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 16

1. Είναι δυνατόν να ορισθεί διορθωτικό ποσό που εφαρμόζεται στις επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2. Εντούτοις, όταν χρειάζεται, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.

2. Το πρώτο εδάφιο μπορεί να εφαρμοσθεί στα προϊόντα του άρθρου 1, τα οποία εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 17

1. Η επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και β) καταβάλλεται με την προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων ότι:

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 (ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 15).

α) τα προϊόντα έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα κατά την έννοια του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾, εκτός από τις περιπτώσεις που εφαρμόζεται η παράγραφος 6 του άρθρου 23·

β) τα προϊόντα έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα·

γ) στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, έχουν φθάσει στον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό ή σε άλλον προορισμό, για τον οποίο έχει καθορισθεί επιστροφή, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 στοιχείο β). Εντούτοις, μπορούν να γίνουν εξαιρέσεις στον κανόνα αυτό σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2, υπό την προϋπόθεση πρόβλεψης όρων, οι οποίοι προσφέρουν ισοδύναμες εγγυήσεις.

Συμπληρωματικές διατάξεις μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

2. Δεν χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού που εισάγεται από τρίτες χώρες και επανεξάγεται προς τρίτες χώρες, εκτός εάν ο εξαγωγέας υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία ότι:

α) το προς εξαγωγή προϊόν και το προϊόν που είχε εισαχθεί προηγουμένως είναι ένα και το αυτό και

β) οι δασμοί εισπράχθηκαν κατά τη θέση των εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Στην περίπτωση αυτή, η επιστροφή, για κάθε προϊόν, ισούται προς τους δασμούς που εισπράχθηκαν κατά την εισαγωγή, εφόσον οι εν λόγω δασμοί είναι κατώτεροι από την εφαρμοζόμενη επιστροφή. Εάν οι δασμοί που εισπράχθηκαν κατά την εισαγωγή είναι ανώτεροι από την εφαρμοζόμενη επιστροφή, εφαρμόζονται οι εν λόγω δασμοί.

Άρθρο 18

Η τήρηση των ποσοτικών ορίων, τα οποία απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης, εξασφαλίζεται με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής, τα οποία εκδίδονται για τις προβλεπόμενες περιόδους αναφοράς που εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα. Όσον αφορά την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία, η ισχύς των πιστοποιητικών εξαγωγής δεν επηρεάζεται από τη λήξη μιας περιόδου αναφοράς.

Άρθρο 19

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τμήματος, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με την ανακατανομή των εξαγώ-

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17).

γμων ποσοτήτων που δεν έχουν κατανεμηθεί ή χρησιμοποιηθεί, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2. Οι εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής μπορούν να περιλαμβάνουν διατάξεις, οι οποίες διέπουν την ποιότητα των προϊόντων που είναι επιλέξιμα για επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Το παράρτημα IV τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Τμήμα III

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 20

1. Στο βαθμό που απαιτείται για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης της αγοράς ρυζιού, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μετά από πρόταση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της συνθήκης, μπορεί να απαγορεύσει εν όλω ή εν μέρει την προσφυγή στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή για τα προϊόντα του άρθρου 1.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, εάν η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 χαρακτηρίζεται ως άκρως επείγουσα και έχει διαταραχθεί η κοινοτική αγορά ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή, η Επιτροπή μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία αποφασίζει τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2. Τα μέτρα αυτά, των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν δύναται να υπερβεί τους έξι μήνες και τα οποία εφαρμόζονται άμεσα, κοινοποιούνται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή, η Επιτροπή αποφασίζει εντός μιας εβδομάδας από την παραλαβή της αίτησης.

3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός μιας εβδομάδας από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να επικυρώσει, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής.

Εάν το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραπομπής της απόφασης ενώπιόν του, η απόφαση της Επιτροπής θεωρείται ακυρωθείσα.

Άρθρο 21

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της ισχύουν για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων τα οποία υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των ορισμών του παραρτήματος I, ενσωματώνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

2. Εφόσον ο παρών κανονισμός ή οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του δεν ορίζουν το αντίθετο, απαγορεύονται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:

- α) η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης αποτελέσματος ισοδύναμου με δασμό·
- β) η εφαρμογή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδύναμου αποτελέσματος.

Άρθρο 22

1. Όταν οι τιμές στη διεθνή αγορά για ένα ή περισσότερα από τα προϊόντα του άρθρου 1 φθάσουν σε επίπεδα που διαταράσσουν ή απειλούν να διαταράξουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς και εφόσον η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχισθεί και να επιδεινωθεί, επιτρέπεται να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα. Τα μέτρα αυτά μπορούν να ληφθούν ως μέτρα διασφάλισης σε περιπτώσεις εξαιρετικά επειγούσες.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 23

1. Εάν, λόγω των εισαγωγών ή των εξαγωγών, η κοινοτική αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα του άρθρου 1 υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, σοβαρές διαταραχές που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 33 της Συνθήκης, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τις συναλλαγές με τις χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ τα ενδεικνυόμενα μέτρα, μέχρις ότου εκλείψει η εν λόγω διαταραχή ή απειλή διαταραχής.

2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει τη λήψη των αναγκαίων μέτρων. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται για τα εν λόγω μέτρα, τα οποία εφαρμόζονται άμεσα. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει στην Επιτροπή σχετική αίτηση, η Επιτροπή αποφασίζει επ' αυτής εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο συνεδριάζει χωρίς καθυστέρηση. Μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο εντός ενός μηνός από την ημερομηνία κατά την οποία παραπέμφθηκε στο Συμβούλιο.

4. Οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των υποχρεώσεων, οι οποίες απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Άρθρο 29

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 24

Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στην εμπορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 25

1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαίως τα στοιχεία που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για την τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων σχετικά με το ρύζι.

2. Οι λεπτομέρειες για τον καθορισμό των αναγκαίων στοιχείων, καθώς και για την ανακοίνωση και τη διανομή τους, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 26

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης σιτηρών, η οποία έχει συσταθεί με το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών, στο εξής καλούμενη «η επιτροπή» ⁽¹⁾.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 27

Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει οποιοδήποτε θέμα τίθεται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 28

Τα μέτρα που είναι τόσο αναγκαία όσο και δικαιολογημένα, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για την επίλυση πρακτικών και ειδικών προβλημάτων θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από ορισμένα μέρη του παρόντος κανονισμού, αλλά μόνο στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαίο.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του, εφαρμόζονται στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη για την εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 30

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται κατά τρόπον, ώστε να λαμβάνονται δεόντως και ταυτόχρονα υπόψη οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 31

1. Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και (ΕΚ) αριθ. 3073/95.

Οι παραπομπές στους καταργούμενους κανονισμούς θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιέχεται στο παράρτημα V.

2. Μεταβατικά μέτρα μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 32

1. Κατά την περίοδο από 1ης Απριλίου 2004 έως 31 Ιουλίου 2004, οι ποσότητες που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 περιορίζονται σε 100 000 τόνους.

2. Η Επιτροπή, βάσει ισοζυγίου που αντικατοπτρίζει την κατάσταση της αγοράς, μπορεί να τροποποιεί την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 33

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 2004/2005.

Εντούτοις, τα άρθρα 9 και 32 εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 2004.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 78 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. ALEMANNO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμοί

που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο

1. α) Αναποφλοιώτο ρύζι (ρύζι paddy): το ρύζι που διατηρεί το φλοιό του μετά το ράβδισμα.
 - β) Αποφλοιωμένο ρύζι: το ρύζι paddy από το οποίο έχει αφαιρεθεί μόνον ο φλοιός. Περιλαμβάνονται κυρίως σε αυτήν την ονομασία τα ρύζια που παρουσιάζονται στο εμπόριο με τις ονομασίες «ρύζι brun», «ρύζι cargo», «ρύζι loonzain» και «riso sbramato».
 - γ) Μισολευκασμένο ρύζι: το ρύζι paddy από το οποίο έχουν αφαιρεθεί ο φλοιός, ένα μέρος από το φύτρο και το σύνολο ή μέρος από τα εξωτερικά, αλλά όχι και τα εσωτερικά, στρώματα του περικαρπίου.
 - δ) Λευκασμένο ρύζι: το ρύζι paddy από το οποίο έχουν αφαιρεθεί ο φλοιός, το σύνολο των εξωτερικών και εσωτερικών στρωμάτων του περικαρπίου, το σύνολο του φύτρου, στην περίπτωση του μακρόσπερμου ή μεσόσπερμου ρυζιού, και ένα μέρος τουλάχιστον, στην περίπτωση του στρογγυλόσπερμου ρυζιού, αλλά το οποίο διατηρεί λευκές επιμήκεις ραβδώσεις στο 10 %, το ανώτερο, των κόκκων.
2. α) Στρογγυλόσπερμο ρύζι: το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μικρότερο ή ίσο με 5,2 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μικρότερος του 2.
 - β) Μεσόσπερμο ρύζι: το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μεγαλύτερο από 5,2 χιλιοστόμετρα και μικρότερο ή ίσο με 6,0 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μικρότερος του 3.
 - γ) Μακρόσπερμο ρύζι: είναι
 - i) μακρόσπερμο ρύζι Α: το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μεγαλύτερο από 6,0 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2, αλλά μικρότερος του 3·
 - ii) μακρόσπερμο ρύζι Β: το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μεγαλύτερο από 6,0 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι ίσος ή μεγαλύτερος του 3.
 - δ) Καταμέτρηση των κόκκων: η καταμέτρηση των κόκκων πραγματοποιείται σε λευκασμένο ρύζι, σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο:
 - i) λήψη αντιπροσωπευτικού δείγματος της παρτίδας·
 - ii) διαλογή του δείγματος, ώστε η καταμέτρηση να επιχειρηθεί μόνο σε ολόκληρους κόκκους, συμπεριλαμβανομένων των κόκκων με ατελή ωρίμανση·
 - iii) πραγματοποίηση δύο καταμετρήσεων, η καθεμία σε 100 κόκκους, και υπολογισμός του μέσου όρου·
 - iv) προσδιορισμός του αποτελέσματος σε χιλιοστά και στρογγυλοποίηση σε ένα δεκαδικό ψηφίο.
3. Θραύσματα ρυζιού: τα τεμάχια κόκκων που έχουν μήκος ίσο ή μικρότερο από τα τρία τέταρτα του μέσου μήκους ολόκληρου του κόκκου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Περιγραφή των κόκκων και των θραυσμάτων που δεν είναι άμεμπτης ποιότητας

όπως αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο

Α. Ολόκληροι κόκκοι

Κόκκοι από τους οποίους, ανεξάρτητα από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά σε κάθε στάδιο βιομηχανικής επεξεργασίας, έχει αφαιρεθεί μόνο ένα μέρος του άκρου.

Β. Κόκκοι κομμένοι στο άκρο

Κόκκοι από τους οποίους έχει αφαιρεθεί ολόκληρο το άκρο.

Γ. Θραυσμένοι κόκκοι ή τεμάχια

Κόκκοι από τους οποίους μέρος του μεγέθους ολόκληρου κόκκου, μεγαλύτερο από το άκρο, έχει αφαιρεθεί-τα θραύσματα περιλαμβάνουν:

- μεγάλα θραύσματα (τεμάχια κόκκων των οποίων το μήκος είναι ίσο ή ανώτερο του ημίσεος του μήκους του κόκκου, τα οποία όμως δεν αποτελούν ολόκληρο κόκκο),
- μεσαία θραύσματα (τεμάχια κόκκων των οποίων το μήκος είναι ίσο ή ανώτερο του τετάρτου του μήκους του κόκκου, τα οποία όμως δεν φθάνουν το ελάχιστο μέγεθος των «μεγάλων θραυσμάτων»),
- λεπτά θραύσματα (τεμάχια κόκκων τα οποία δεν φθάνουν το τέταρτο του κόκκου αλλά δεν διέρχονται διά μέσου ενός κοσκίνου του οποίου οι οπές έχουν διάμετρο 1,4 mm),
- τεμάχια θραυσθέντος κόκκου (μικρά τεμάχια ή μόρια ενός κόκκου τα οποία μπορούν να διέλθουν διά μέσου ενός κοσκίνου, του οποίου οι οπές έχουν διάμετρο 1,4 mm) ταυτίζονται με τα τεμάχια κόκκων που έχουν σχισμή (τεμάχια κόκκου τα οποία έχουν προέλθει από την επιμήκη σχισμή του κόκκου).

Δ. Πράσινοι κόκκοι

Κόκκοι με ατελή ωρίμανση.

Ε. Κόκκοι που εμφανίζουν φυσικές παραμορφώσεις

Νοούνται ως φυσικές παραμορφώσεις οι παραμορφώσεις κληρονομικής ή μη προελεύσεως σε σχέση με τα τυπικά μορφολογικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

ΣΤ. Κόκκοι αλευρώδεις

Κόκκοι των οποίων τουλάχιστον τα τρία τέταρτα της επιφάνειας παρουσιάζουν όψη αδιαφανή και αλευρώδη.

Ζ. Κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις

Κόκκοι οι οποίοι παρουσιάζουν, σε διαφόρους εντάσεις και τόνους, ραβδώσεις ερυθρού χρώματος, κατά την επιμήκη κατεύθυνση, οι οποίες οφείλονται σε υπολείμματα του περικαρπίου.

Η. Κόκκοι διάστικτοι

Κόκκοι οι οποίοι φέρουν ένα μικρό, καλά οριοθετημένο κύκλο βαθέος χρώματος και σχήματος περισσότερο ή λιγότερο κανονικού· επιπλέον, θεωρούνται ως διάστικτοι οι κόκκοι οι οποίοι παρουσιάζουν ελαφρές μαύρες ραβδώσεις μόνο στην επιφάνεια και όχι σε βάθος· οι ραβδώσεις και τα στίγματα δεν πρέπει να παρουσιάζουν κίτρινο ή σκοτεινό κύκλο.

Θ. Κόκκοι κηλιδωμένοι

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί σε περιορισμένο μέρος της επιφάνειας τους φανερό αλλοίωση του φυσικού τους χρώματος· οι κηλίδες μπορεί να είναι διαφόρων χρωμάτων (υπομέλανες, υπέρυθρες, καστανές)· επιπλέον θεωρούνται ως κηλίδες οι βαθιές μελανές ραβδώσεις. Αν οι κηλίδες παρουσιάζουν ένταση του χρώματος (μέλανος, ροδόχρου, καστανού-υπερύθρου), ώστε να είναι αμέσως ορατές, και μέγεθος ίσο ή ανώτερο του ημίσεος των κόκκων, αυτοί πρέπει να θεωρούνται ως κίτρινοι κόκκοι.

I. Κίτρινοι κόκκοι

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί, κατ' άλλο τρόπο εκτός της ξήρανσης, ολική ή μερική αλλαγή του φυσικού τους χρώματος και έχουν λάβει διάφορες αποχρώσεις από το κίτρινο-λεμονί έως το κίτρινο-πορτοκαλί.

IA. Κόκκοι χρώματος ηλεκτρου

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί, κατ' άλλο τρόπο εκτός της ξήρανσης, ομοιόμορφη αλλαγή του χρώματός τους, ελαφρά και γενική· η αλλαγή αυτή μεταβάλλει το χρώμα των κόκκων σε χρώμα ανοικτό κίτρινο του ηλεκτρου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ορισμός του ποιοτικού τύπου για το αναποφλοιωτο ρύζι (paddy)

Το αναποφλοιωτο ρύζι του ποιοτικού τύπου:

- α) είναι υγιές, ανέθευτο και άοσμο, σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη·
- β) έχει περιεκτικότητα σε υγρασία το πολύ 13 %·
- γ) έχει απόδοση σε λευκασμένο ρύζι 63 % κατά βάρος σε ολόκληρους κόκκους (με όριο ανοχής 3 % σε κόκκους κομμένους στο άκρο), εκ των οποίων ποσοστό κατά βάρος κόκκων λευκασμένου ρυζιού που δεν είναι άμεμπτης ποιότητας:
- | | |
|--|---------|
| — αλευρώδεις κόκκοι ρυζιού paddy των κωδικών ΣΟ 1006 10 27 και 1006 10 98: | 1,5 % |
| — αλευρώδεις κόκκοι ρυζιού paddy των λοιπών κωδικών ΣΟ εκτός των ΣΟ 1006 10 27 και 1006 10 98: | 2,0 % |
| — κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις: | 1,0 % |
| — κόκκοι διάσπικτοι: | 0,50 % |
| — κόκκοι κηλιδωμένοι: | 0,25 % |
| — κίτρινοι κόκκοι: | 0,02 % |
| — κόκκοι χρώματος ηλέκτρου: | 0,05 %. |
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:
0403 10	— Γιαούρτια:
0403 10 51 έως 0403 10 99	— — Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
0403 90	— Άλλα:
0403 90 71 έως 0403 90 99	— — Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):
1704 90 51 έως 1704 90 99	— — Άλλα
ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εκτός από τα προϊόντα των διακρίσεων 1806 10, 1806 20 70, 1806 90 60, 1806 90 70 και 1806 90 90
ex 1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
1901 10 00	— Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
1901 20 00	— Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905
1901 90	— Άλλα:
1901 90 11 έως 1901 90 19	— — Εκχυλίσματα βύνης
	— — Άλλα:
1901 90 99	— — — Άλλα:
ex 1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα σπαγγέτα, μακαρόνια, φιδές, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελλόνια αράπικο σιμιγδάλι (κουσ-κουσ), έστω και παρασκευασμένο:
1902 20 91	— — — Ψημένα
1902 20 99	— — — Άλλα
1902 30	— Άλλα ζυμαρικά εν γένει
1902 40 90	— — Άλλα
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορνφλέικς)] δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
ex 1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου όστιες, κάμουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα:
1905 90 20	Όστιες, κάμουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
	— Πατάτες:
	— — Άλλες:
2004 10 91	— — — Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
ex 2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
	— Πατάτες:
2005 20 10	— — Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
ex 2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:
2101 12	— — Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:
2101 12 98	— — — Άλλα
2101 20	— Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:
2101 20 98	— — — Άλλα
2105 00	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
	— Άλλα:
2106 90 10	— — Παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυριά» («fondues»)
	— — Άλλα:
2106 90 92	— — — Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους
2106 90 98	— — — Άλλα
ex 3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα άμυλα κάθε είδους) κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, εκτός από τα άμυλα της διάκρισης 3505 10 50
ex 3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστούφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
3809 10	— Με βάση αμυλώδεις ύλες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1 και 2
Άρθρο 2	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 6
Άρθρο 4	Άρθρο 7
Άρθρο 5	Άρθρο 8
Άρθρο 6	—
—	Άρθρο 4
Άρθρο 7	—
Άρθρο 8α	Άρθρο 6
Άρθρο 8β	Άρθρο 7
Άρθρο 8γ	Άρθρο 8
Άρθρο 8δ	Άρθρο 9
Άρθρο 8!!!	—
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Άρθρο 10	Άρθρο 5
—	Άρθρο 9
Άρθρο 11	Άρθρο 11
Άρθρο 12	Άρθρο 12
Άρθρο 13	Άρθρα 14, 15, 16, 17, 18 και 19
Άρθρο 14	Άρθρο 20
Άρθρο 15	Άρθρο 21
Άρθρο 16	Άρθρο 22
Άρθρο 17	Άρθρο 23
Άρθρο 18	—
Άρθρο 19	Άρθρο 24
—	—
Άρθρο 21	Άρθρο 25
Άρθρο 22	Άρθρο 26
Άρθρο 23	Άρθρο 27
—	Άρθρο 28
Άρθρο 24	Άρθρο 30

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 25	Άρθρο 31
Άρθρο 26	Άρθρο 29
—	Άρθρο 32
Άρθρο 27	Άρθρο 33
Παράρτημα Α	Παράρτημα Ι
—	—
Παράρτημα Β	Παράρτημα ΙV
Παράρτημα Γ	Παράρτημα V

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3073/95	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Παράρτημα ΙΙΙ
Παράρτημα	Παράρτημα ΙΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1786/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 29ης Σεπτεμβρίου 2003****σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 36 και το άρθρο 37 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 του Συμβουλίου, της 21ης Φεβρουαρίου 1995, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών ⁽⁴⁾, θεσπίζει κοινή οργάνωση αγοράς στον εν λόγω τομέα, η οποία προβλέπει την χορήγηση δύο κατ'αποκοπήν ενισχύσεων, μία για τις αφυδατωμένες χορτονομές και μία για τις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 έχει υποστεί επανειλημμένα ουσιαστικές τροποποιήσεις. Κατόπιν περαιτέρω τροποποιήσεων, ο ανωτέρω κανονισμός θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί για λόγους σαφήνειας.

(3) Το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής χορτονομών στο πλαίσιο του καθεστώτος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 603/95 στηρίζεται στη χρήση ορυκτών καυσίμων για την αφυδάτωση και, σε ορισμένα κράτη μέλη, στη χρήση της άρδευσης. Λόγω ανησυχιών που συνδέονται με τις επιπτώσεις στο περιβάλλον, το καθεστώς αυτό θα πρέπει να τροποποιηθεί.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για τους παραγωγούς ⁽⁵⁾, θεσπίζει κοινούς κανόνες για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης.

(5) Με βάση τα στοιχεία αυτά, τα δύο ποσοστά ενίσχυσης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 603/95 θα πρέπει

να συγχωνευθούν σε ένα ενιαίο συντελεστή που θα εφαρμόζεται τόσο στις αφυδατωμένες όσο και στις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές.

(6) Δεδομένου ότι στις χώρες του νότου η παραγωγή αρχίζει τον Απρίλιο, η περίοδος εμπορίας των αποξηραμένων χορτονομών για τις οποίες χορηγείται ενίσχυση θα πρέπει να διαρκεί από την 1η Απριλίου έως τις 31 Μαρτίου.

(7) Για να διασφαλιστεί η δημοσιονομική ουδετερότητα για τις αποξηραμένες χορτονομές, θα πρέπει να καθοριστεί ένα ανώτατο όριο για την κοινοτική παραγωγή. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να καθοριστεί μία μέγιστη εγγυημένη ποσότητα η οποία θα καλύπτει τόσο τις αφυδατωμένες όσο και τις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές.

(8) Η ποσότητα αυτή θα πρέπει να καταναμηθεί στα κράτη μέλη βάσει των ιστορικών ποσοτήτων που έχουν αναγνωριστεί για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95.

(9) Για να εξασφαλιστεί η τήρηση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας και να αποθαρρυνθεί η πλεονασματική παραγωγή σε ολόκληρη την Κοινότητα, η ενίσχυση θα πρέπει να μειώνεται σε περίπτωση υπέρβασης της ποσότητας αυτής. Η μείωση αυτή θα πρέπει να εφαρμόζεται σε κάθε κράτος μέλος που υπερβαίνει την εθνική εγγυημένη ποσότητα, ανάλογα με τη διαπιστωθείσα υπέρβαση.

(10) Το τελικό ποσό της ενίσχυσης δεν μπορεί να καταβληθεί ενόσω δεν έχει διαπιστωθεί αν σημειώθηκε υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας. Κατά συνέπεια οι προκαταβολές της ενίσχυσης θα πρέπει να χορηγούνται αφού πρώτα οι αποξηραμένες χορτονομές έχουν εγκαταλείψει την επιχείρηση μεταποίησης.

(11) Θα πρέπει να καθοριστούν οι ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας για την χορήγηση ενίσχυσης.

(12) Για να προωθηθεί ο τακτικός εφοδιασμός των επιχειρήσεων μεταποίησης με νωπές χορτονομές, η επιλεξιμότητα για την χορήγηση ενίσχυσης θα πρέπει να εξαρτάται σε ορισμένες περιπτώσεις από τη συναφή σύμβαση μεταξύ των παραγωγών και των επιχειρήσεων μεταποίησης.

(13) Για την προώθηση της διαφάνειας της αλυσίδας παραγωγής και τη διευκόλυνση των απαιτούμενων ελέγχων, οι συμβάσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν υποχρεωτικά ορισμένα στοιχεία.

(14) Για να λαμβάνουν ενίσχυση οι επιχειρήσεις μεταποίησης θα πρέπει να τηρούν λογιστικά βιβλία αποθήκης τα οποία θα περιλαμβάνουν τα απαραίτητα στοιχεία για τον έλεγχο του δικαιώματος ενίσχυσης και να προσκομίζουν κάθε άλλο αναγκαίο αποδεικτικό στοιχείο.

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 5 Ιουνίου 2003 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην ΕΕ).

⁽²⁾ ΕΕ C 208 της 3.9.2003, σ. 41.

⁽³⁾ Γνώμη που εδόθη στις 2 Ιουλίου 2003 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην ΕΕ).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 63 της 21.3.1995, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(15) Όταν δεν υπάρχει σύμβαση μεταξύ των παραγωγών και των επιχειρήσεων μεταποίησης, οι εν λόγω επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν άλλα στοιχεία που να επιτρέπουν τον έλεγχο του δικαιώματος ενίσχυσης.

(16) Θα πρέπει να διασφαλιστεί, στην περίπτωση συμβάσεων εργασίας «φασόν» για τη μεταποίηση των χορτονομών που παραδίδονται από τον παραγωγό, ότι η ενίσχυση φθάνει στον παραγωγό.

(17) Η εύρυθμη λειτουργία μιας ενιαίας αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών είναι δυνατόν να υπονομευθεί από την χορήγηση κρατικών ενισχύσεων. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να εφαρμόζονται στους παραγωγούς που καλύπτονται από την εν λόγω κοινή οργάνωση αγοράς οι διατάξεις της Συνθήκης που διέπουν τις κρατικές ενισχύσεις.

(18) Για λόγους απλούστευσης, η επιτροπή που επικουρεί την Επιτροπή θα πρέπει να είναι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών.

(19) Τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.

(20) Η εσωτερική αγορά και οι δασμοί ενδέχεται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να αποδειχθούν ανεπαρκείς. Για να μην αφεθεί, σε περιπτώσεις του είδους αυτού, η κοινοτική αγορά ανυπεράσπιστη στις διαταραχές που ενδέχεται να προκύψουν, θα πρέπει να είναι η Κοινότητα σε θέση να λάβει χωρίς καθυστέρηση όλα τα απαιτούμενα μέτρα. Το σύνολο των μέτρων αυτών θα πρέπει να είναι σύμφωνο με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας.

(21) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πιθανή εξέλιξη της παραγωγής αποξηραμένων χορτονομών, η Επιτροπή, με βάση αξιολόγηση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών, θα πρέπει να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο, για τον τομέα, στην οποία θα εξετάζει ειδικότερα την ανάπτυξη περιοχών παραγωγής λοβοφόρων και άλλων νωπών χορτονομών και την επιτυγχάνομενη εξοικονόμηση ορυκτών καυσίμων. Η έκθεση θα πρέπει να συνοδεύεται ενδεχομένως από κατάλληλες προτάσεις.

(22) Οι δαπάνες στις οποίες προβαίνουν τα κράτη μέλη εξ αιτίας των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾.

(23) Λόγω της εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης από την 1η Ιανουαρίου 2005, το παρόν καθεστώς θα πρέπει να εφαρμοσθεί από την 1η Απριλίου 2005,

ΕΞΕΛΘΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών θεσπίζεται και καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) ex 1214 10 00	Αλεύρια και σβώλοι μηδικής αποξηραμένης τεχνητά με θερμότητα
	Αλεύρια και σβώλοι μηδικής αποξηραμένης με άλλο τρόποι και αλεσμένης
ex 1214 90 91 και ex 1214 90 99	Μηδική, κτηνοτροφικά λάχανα, τριφύλλια, χορτονομές λούπινου, βίκου και παρόμοια κτηνοτροφικά προϊόντα, αποξηραμένα τεχνητά με θερμότητα, εκτός από τα ξηρά χόρτα και τα κτηνοτροφικά λάχανα καθώς και προϊόντα που περιέχουν ξηρά χόρτα
	Μηδική, κτηνοτροφικά λάχανα, τριφύλλια, χορτονομές λούπινου, βίκου, αγριοτριφύλλια, λάφυρος ο κονδυλόριζος και τριγωνίσκος, αποξηραμένα και αλεσμένα με άλλους τρόπους
β) ex 2309 90 98	Συμπυκνώματα πρωτεϊνών παραγόμενα με βάση το χυμό μηδικής και χόρτου
	Αφυδατωμένα προϊόντα που λαμβάνονται αποκλειστικά από στερεά κατάλοιπα και χυμό που προκύπτει από το παρασκεύασμα των συμπυκνωμάτων που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση

Άρθρο 2

Η περίοδος εμπορίας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 αρχίζει την 1η Απριλίου κάθε έτους και λήγει στις 31 Μαρτίου του επόμενου έτους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Άρθρο 4

1. Χορηγείται ενίσχυση για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6, η ενίσχυση ορίζεται σε 33 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 5

1. Καθορίζεται, για κάθε περίοδο εμπορίας, μία μέγιστη εγγυημένη ποσότητα (ΜΕΠ) που ανέρχεται σε 4 855 900 τόνους αφυδατωμένων ή/και αποξηραμένων στον ήλιο χορτονομών για την οποία μπορεί να χορηγηθεί η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

2. Η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

Εγγυημένες εθνικές ποσότητες

(σε τόνους)

Οικονομική Ένωση Βελγίου-Λουξεμβούργου (ΟΕΒΛ)	8 000
Δανία	334 000
Γερμανία	421 000
Ελλάδα	37 500
Ισπανία	1 325 000
Γαλλία	1 605 000
Ιρλανδία	5 000
Ιταλία	685 000
Κάτω Χώρες	285 000
Αυστρία	4 400
Πορτογαλία	30 000
Φινλανδία	3 000
Σουηδία	11 000
Ηνωμένο Βασίλειο	102 000

Άρθρο 6

Εάν, κατά τη διάρκεια περιόδου εμπορίας, ο όγκος αποξηραμένων χορτονομών για την οποία ζητείται ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 υπερβαίνει τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, η ενίσχυση που πρέπει να καταβληθεί κατά την εν λόγω περίοδο εμπορίας μειώνεται σε κάθε κράτος μέλος στο οποίο η παραγωγή υπερβαίνει τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα κατά ποσοστό ανάλογο της υπέρβασης.

Η μείωση που πρέπει να εφαρμοστεί καθορίζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, σε επίπεδο που να διασφαλίζει ότι οι δαπάνες του προϋπολογισμού, εκφρασμένες σε ευρώ, δεν υπερβαίνουν το ποσό που θα αντιπροσώπευαν αν δεν είχε σημειωθεί υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας.

Άρθρο 7

1. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης οι οποίες ζητούν ενίσχυση δυνάμει του παρόντος κανονισμού, δικαιούνται προκαταβολής ύψους 19,80 ευρώ ανά τόνο, ή 26,40 ευρώ ανά τόνο αν έχουν καταθέσει εγγύηση 6,60 ευρώ ανά τόνο.

Τα κράτη μέλη διενεργούν τους απαραίτητους ελέγχους προκειμένου να επαληθεύσουν το δικαίωμα είσπραξης προκαταβολής. Εφόσον διαπιστωθεί η ύπαρξη του δικαιώματος, χορηγείται η προκαταβολή.

Ωστόσο, η προκαταβολή μπορεί να χορηγηθεί πριν από τη διαπίστωση του δικαιώματος αν καταβληθεί από την επιχείρηση μεταποίησης εγγύηση ίση προς το ποσό της προκαταβολής, προσαυξημένο κατά 10 %. Η εγγύηση αυτή αποτελεί επίσης εγγύηση για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου. Η εγγύηση αυτή μειώνεται στο επίπεδο της εγγύησης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο αμέσως μετά τη διαπίστωση του δικαιώματος προς ενίσχυση και αποδεσμεύεται πλήρως με την καταβολή του υπολοίπου της ενίσχυσης.

2. Για να χορηγηθεί η προκαταβολή, οι αποξηραμένες χορτονομές πρέπει να έχουν εγκαταλείψει την επιχείρηση μεταποίησης.

3. Στις περιπτώσεις που έχει χορηγηθεί προκαταβολή, το υπόλοιπο που ισοδυναμεί με τη διαφορά μεταξύ του ποσού της προκαταβολής και του συνολικού ποσού της ενίσχυσης που οφείλεται στην επιχείρηση μεταποίησης καταβάλλεται, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 6.

4. Στις περιπτώσεις στις οποίες η προκαταβολή υπερβαίνει το συνολικό ποσό το οποίο δικαιούται η επιχείρηση μεταποίησης μετά την εφαρμογή του άρθρου 6, η επιχείρηση μεταποίησης επιστρέφει το αχρεωστήτως καταβληθέν ποσό στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κατόπιν αιτήματος.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 31 Μαΐου κάθε έτους, τις ποσότητες αποξηραμένων χορτονομών που κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας ήταν επιλέξιμες για την χορήγηση ενίσχυσης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 καταβάλλεται κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου μέρους, για τις αποξηραμένες χορτονομές που έχουν εγκαταλείψει την επιχείρηση μεταποίησης και οι οποίες πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η μέγιστη περιεκτικότητα υγρασίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 11 % και 14 %, η οποία είναι δυνατόν να διαφοροποιείται αναλόγως του τρόπου παρουσίασης του προϊόντος·
- β) η ελάχιστη περιεκτικότητα σε συνολικές ακατέργαστες πρωτεΐνες σε σχέση με την ξηρά ουσία δεν πρέπει να είναι κατώτερη του:
- i) 15 % για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) και στοιχείο β), δεύτερη περίπτωση,
- ii) 45 % για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, στοιχείο β), πρώτη περίπτωση·
- γ) οι αποξηραμένες χορτονομές πρέπει να είναι ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη.

Περαιτέρω απαιτήσεις, ιδίως όσον αφορά την περιεκτικότητα σε καροτίνη και ίνες, είναι δυνατόν να καθοριστούν, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2.

Άρθρο 10

Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 χορηγείται μόνο στις επιχειρήσεις μεταποίησης των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1, οι οποίες πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τηρούν λογιστικά βιβλία αποθήκης τα οποία περιέχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:
- i) τις ποσότητες νωπών και, ενδεχομένως αποξηραμένων στον ήλιο χορτονομών, οι οποίες έχουν υποστεί μεταποίηση· ωστόσο, εφόσον οι ειδικές συνθήκες της επιχείρησης το απαιτούν, οι ποσότητες υπολογίζονται βάσει των εκτάσεων που έχουν σπαρθεί·
- ii) τις ποσότητες αποξηραμένων χορτονομών που έχουν παραχθεί καθώς και τις ποσότητες και την ποιότητα των εν λόγω χορτονομών που εγκαταλείπουν την επιχείρηση μεταποίησης·
- β) παρέχουν τα τυχόν άλλα αποδεικτικά στοιχεία που απαιτούνται για τον έλεγχο του δικαιώματος είσπραξης της ενίσχυσης·
- γ) εμπίπτουν τουλάχιστον σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:
- i) επιχειρήσεις μεταποίησης που έχουν συνάψει συμβάσεις με τους παραγωγούς των χορτονομών προς αποξήρανση·
- ii) επιχειρήσεις που έχουν μεταποιήσει τη δική τους παραγωγή ή, στην περίπτωση ομάδας, την παραγωγή των μελών τους·
- iii) επιχειρήσεις που εφοδιάζονται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα και παρέχουν ορισμένες εγγυήσεις οι οποίες πρόκειται να καθοριστούν και έχουν συνάψει συμβάσεις με τους παραγωγούς χορτονομών προς αποξήρανση· οι αγοραστές αυτοί πρέπει να είναι εγκεκριμένοι από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στα οποία έχουν συγκομιθεί οι χορτονομές, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2.

Άρθρο 11

Οι επιχειρήσεις που μεταποιούν τη δική τους παραγωγή ή εκείνη των μελών τους υποβάλλουν κάθε έτος στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους, πριν από μια ημερομηνία που θα καθοριστεί, δήλωση των εκτάσεων η συγκομιδή των οποίων σε χορτονομές προορίζεται για μεταποίηση.

Άρθρο 12

1. Οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 στοιχείο γ) περιλαμβάνουν όχι μόνο την τιμή που θα καταβληθεί στους παραγωγούς για τις νωπές χορτονομές ή, ενδεχομένως, για τις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές αλλά και, τουλάχιστον, τα ακόλουθα:

α) την έκταση η συγκομιδή της οποίας προορίζεται για την επιχείρηση μεταποίησης·

β) τους όρους παράδοσης και πληρωμής.

2. Εφόσον οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 στοιχείο γ) σημείο i) είναι συμβάσεις εργασίας «φασόν» για τη μεταποίηση χορτονομών που παραδίδονται από τους παραγωγούς, οι εν λόγω συμβάσεις διευκρινίζουν τουλάχιστον την έκταση της οποίας η συγκομιδή προορίζεται για παράδοση και περιλαμβάνουν μία ρήτρα η οποία προβλέπει την υποχρέωση για τις επιχειρήσεις μεταποίησης να καταβάλλουν στους παραγωγούς την ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4, την οποία εισπράττουν για τις ποσότητες που έχουν μεταποιηθεί στο πλαίσιο των συμβάσεων.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη καθιερώνουν συστήματα ελέγχου τα οποία επιτρέπουν να εξακριβωθεί, για κάθε επιχείρηση μεταποίησης:

α) αν τηρούνται οι όροι που προβλέπονται στα άρθρα 1 έως 12·

β) αν υπάρχει αντιστοιχία μεταξύ των ποσοτήτων για τις οποίες έχει ζητηθεί ενίσχυση και των ποσοτήτων αποξηραμένων χορτονομών που πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας και οι οποίες έχουν εξέλθει από την εν λόγω επιχείρηση.

2. Οι αποξηραμένες χορτονομές ζυγίζονται και λαμβάνονται δείγματα κατά την εξαγωγή τους από την επιχείρηση μεταποίησης.

3. Πριν θεσπίσουν διατάξεις για την εφαρμογή της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 14

Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, στα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1 επιβάλλονται οι δασμοί του Κοινού Δασμολογίου.

Άρθρο 15

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της, εφαρμόζονται για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1. Η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενσωματώνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

2. Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, ή διατάξεων που έχουν θεσπιστεί δυνάμει μιας των διατάξεών του, απαγορεύεται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:

- α) η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης ισοδυνάμου αποτελέσματος με δασμό·
- β) η επιβολή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 16

1. Αν, στην Κοινότητα, η αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, εξ αιτίας των εισαγωγών ή των εξαγωγών, σοβαρές διαταραχές οι οποίες είναι ικανές να θέσουν σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων του άρθρου 33 της συνθήκης, είναι δυνατόν να ληφθούν κατάλληλα μέτρα για τις συναλλαγές με τις χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ μέχρι να εκλείψει η διαταραχή ή ο κίνδυνος διαταραχής.

2. Αν προκύψει η αναφερόμενη στην παράγραφο 1 κατάσταση, η Επιτροπή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία αποφασίζει τη λήψη των αναγκαίων μέτρων, τα οποία ανακοινώνονται στα κράτη μέλη και εφαρμόζονται αμέσως. Αν της υποβληθεί αίτημα από κράτος μέλος, η Επιτροπή αποφασίζει εντός 3 εργάσιμων ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμπει στο Συμβούλιο το μέτρο που έλαβε η Επιτροπή εντός προθεσμίας 3 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία ανακοίνωσής του. Το Συμβούλιο συνέρχεται αμελλητί και μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο εντός προθεσμίας 1 μηνός από την ημερομηνία παραπομπής του στο Συμβούλιο.

4. Οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στο εμπόριο των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 18

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης σιτηρών, η οποία συνεστάθη δυνάμει του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 για την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, στο εξής «η επιτροπή».

2. Κάθε φορά που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης αριθ. 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 19

Η επιτροπή μπορεί να εξετάζει οποιοδήποτε θέμα θέτει ο πρόεδρος της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος εκπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 20

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, και συγκεκριμένα εκείνες που αφορούν:

- α) τη χορήγηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 και της προκαταβολής που προβλέπεται στο άρθρο 7·
- β) τον έλεγχο και τη διαπίστωση του δικαιώματος ενίσχυσης, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων μέτρων ελέγχου, για έκαστο των οποίων μπορούν να χρησιμοποιηθούν ορισμένα στοιχεία του ολοκληρωμένου συστήματος·
- γ) την αποδέσμευση των εγγυήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1·
- δ) τα κριτήρια προσδιορισμού των ποιοτικών προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 9·
- ε) τους όρους που πρέπει να πληρούνται από τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 στοιχείο γ) σημείο ii) και στο άρθρο 11·
- στ) το μέτρο ελέγχου που πρόκειται να εφαρμοστεί κατά την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2·
- ζ) τα κριτήρια που πρέπει να πληρούνται για τη σύναψη των συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνουν, πέρα από τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 12·
- η) την εφαρμογή της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας (ΜΕΠ) που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 78 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 21

Μεταβατικά μέτρα είναι δυνατόν να ληφθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2.

Άρθρο 22

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 23

Πριν τις 30 Σεπτεμβρίου 2008 η Επιτροπή, με βάση αξιολόγηση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών, θα υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο για τον προκείμενο τομέα, στην οποία θα εξετάζει ειδικότερα την ανάπτυξη περιοχών παραγωγής λοβοφόρων και άλλων νωπών χορτονομών και την επιτυγχανόμενη εξοικονόμηση ορυκτών καυσίμων. Η έκθεση θα συνοδεύεται ενδεχομένως από κατάλληλες προτάσεις.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2003.

Άρθρο 24

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και οι διατάξεις που έχουν εκδοθεί προς εφαρμογήν του εφαρμόζονται στις δαπάνες στις οποίες προβαίνουν τα κράτη μέλη κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 25

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργηθέντα κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος.

Άρθρο 26

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
—	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
Άρθρο 4	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Άρθρο 10	Άρθρο 11
Άρθρο 11	Άρθρο 12
Άρθρο 12	Άρθρο 13
Άρθρο 13	Άρθρο 14
Άρθρο 14	Άρθρο 15
Άρθρο 15	Άρθρο 16
Άρθρο 16	Άρθρο 17
Άρθρο 17 παράγραφοι 1 ως 4	Άρθρο 18
Άρθρο 17 παράγραφος 5	Άρθρο 19
Άρθρο 18 στοιχείο α	Άρθρο 20
Άρθρο 18 στοιχείο β	Άρθρο 21
Άρθρο 19	Άρθρο 22
Άρθρο 20	Άρθρο 24
Άρθρο 21	Άρθρο 25

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1787/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 29ης Σεπτεμβρίου 2003****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1788/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί θεσπίσεως εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽²⁾ θεσπίζονται οι κανόνες για την επιβολή εισφοράς στο γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα, η οποία αποσκοπεί στη μείωση της ανισορροπίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης στην αγορά και στην εξάλειψη των διαρθρωτικών πλεονασμάτων που προκύπτουν από αυτή· οι ρυθμίσεις αυτές θα εφαρμοστούν επί έντεκα ακόμη διαδοχικές δωδεκάμηνες περιόδους με αφετηρία την 1η Απριλίου 2004.
- (2) Για την προώθηση της κατανάλωσης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα και για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητάς τους στις διεθνείς αγορές, πρέπει να ελαττωθεί το επίπεδο της στήριξης της αγοράς, ιδίως με τη σταδιακή μείωση από 1ης Ιουλίου 2004 των τιμών παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, που έχουν καθορισθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου ⁽³⁾. Για το σκοπό αυτό πρέπει να προσαρμοσθούν τα σχετικά επίπεδα των τιμών παρέμβασης για τα δύο προϊόντα.
- (3) Η τιμή στόχου που την αποτελούσαν ιδίως οι τιμές παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, χρησίμευε ως ένδειξη του επιπέδου στήριξης· αφού όμως τώρα η παρέμβαση εφαρμόζεται μόνο για μια μέγιστη ποσότητα των δύο αυτών προϊόντων και μόνο επί ένα περιορισμένο μέρος του έτους, θα πρέπει πλέον να καταργηθεί η τιμή στόχου.
- (4) Για να αποτραπεί η δημιουργία μιας τεχνητής δυνατότητας διάθεσης με μαζική προσφυγή στην παρέμβαση, πρέπει να καθορισθεί ένα σταθερό ανώτατο ποσοτικό όριο για τις αγορές βουτύρου από την παρέμβαση.
- (5) Τα μέτρα άμεσων ενισχύσεων για τη στήριξη των εισοδημάτων των γαλακτοπαραγωγών έχουν προσαρμοσθεί και περι-

λαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς ⁽⁴⁾, και επομένως πρέπει να διαγραφούν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.

- (6) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 καταργείται.
2. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι τιμές παρέμβασης στην Κοινότητα, εκφραζόμενες σε ευρώ ανά 100 kg, καθορίζονται ως εξής:

α) βούτυρο:

— από 1ης Ιουλίου 2000 έως 30 Ιουνίου 2004: 328,20,

— από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005: 305,23,

— από 1ης Ιουλίου 2005 έως 30 Ιουνίου 2006: 282,44,

— από 1ης Ιουλίου 2006 έως 30 Ιουνίου 2007: 259,52,

— από 1ης Ιουλίου 2007: 246,39·

β) αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη:

— από 1ης Ιουλίου 2000 έως 30 Ιουνίου 2004: 205,52,

— από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005: 195,24,

— από 1ης Ιουλίου 2005 έως 30 Ιουνίου 2006: 184,97,

— από 1ης Ιουλίου 2006: 174,69.»

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 5 Ιανουαρίου 2003 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 123 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15).

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

3. Το άρθρο 6 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εάν, κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου έως 31 Αυγούστου οποιουδήποτε έτους, οι αγοραίες τιμές του βουτύρου σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη στη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου είναι κατώτερες από το 92 % της τιμής παρέμβασης, οι οργανισμοί παρέμβασης αγοράζουν βούτυρο, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2, στο 90 % της τιμής παρέμβασης, στα σχετικά κράτη μέλη βάσει όρων που πρόκειται να καθορισθούν.

Στην περίπτωση που οι προσφερόμενες στην παρέμβαση ποσότητες κατά την ανωτέρω περίοδο υπερβαίνουν τους 70 000 τόνους το 2004, τους 60 000 τόνους το 2005, τους 50 000 τόνους το 2006, τους 40 000 τόνους το 2007 και τους 30 000 τόνους από το 2008 και εξής, η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει τις αγορές από την παρέμβαση.

Στις περιπτώσεις αυτές, οι αγορές από τους οργανισμούς παρέμβασης μπορούν να πραγματοποιούνται με διαρκή διαγωνισμό, βάσει όρων που πρόκειται να καθορισθούν.

Όταν οι αγοραίες τιμές βουτύρου στα εν λόγω κράτη μέλη στη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου είναι ίσες με ή ανώτερες από το 92 % της τιμής παρέμβασης, η Επιτροπή αναστέλλει τις αγορές.»

4. Το άρθρο 14 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στην περίπτωση του πλήρους γάλακτος, η κοινοτική ενίσχυση ανέρχεται σε:

- 23,24 ευρώ ανά 100 kg μέχρι 30ής Ιουνίου 2004,
- 21,69 ευρώ ανά 100 kg από 1ης Ιουλίου 2004 μέχρι 30 Ιουνίου 2005,
- 20,16 ευρώ ανά 100 kg από 1ης Ιουλίου 2005 μέχρι 30 Ιουνίου 2006,
- 18,61 ευρώ ανά 100 kg από 1ης Ιουλίου 2006 μέχρι 30 Ιουνίου 2007,
- 18,15 ευρώ ανά 100 kg από 1ης Ιουλίου 2007 και στο εξής.

Στην περίπτωση των άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων, τα ποσά της ενίσχυσης καθορίζονται ανάλογα με τα γαλακτικά συστατικά του εκάστοτε προϊόντος.»

5. Τα άρθρα 16 έως 25 καταργούνται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ωστόσο στο άρθρο 1, το σημείο 1 ισχύει από 1ης Απριλίου 2004, το σημείο 3 ισχύει από 1ης Μαρτίου 2004 και το σημείο 5 ισχύει από 1ης Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. ALEMANN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1788/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 29ης Σεπτεμβρίου 2003****για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 856/84 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1984, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽²⁾, εισήγαγε, από τις 2 Απριλίου 1984, ένα καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς στον εν λόγω τομέα. Το καθεστώς αυτό παρατάθηκε επανειλημμένα, και μάλιστα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, για τελευταία δε φορά, μέχρι τις 31 Μαρτίου 2008, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1256/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 σχετικά με τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁴⁾.
- (2) Τόσο για να αξιοποιηθεί η κτηθείσα πείρα όσο και για λόγους απλούστευσης και σαφήνειας, θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 και να αντικατασταθεί αναδιοργανώνοντας και αποσαφηνίζοντας τους υφισταμένους κανόνες.
- (3) Κύριος σκοπός του καθεστώτος παραμένει η μείωση της ανισορροπίας μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και των διαρθρωτικών πλεονασμάτων που προκύπτουν, επιτυγχάνοντας με τον τρόπο αυτό καλύτερη ισορροπία της αγοράς. Θα πρέπει λοιπόν να προβλεφθεί η συνέχισή του για επτά νέες διαδοχικές περιόδους δώδεκα μηνών από την 1η Απριλίου 2008· στις περιόδους αυτές θα προστεθούν οι περιοδοί που έχουν ήδη προβλεφθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92.
- (4) Θα πρέπει να διατηρηθεί η υιοθετηθείσα το 1984 μέθοδος, η οποία συνίσταται στην επιβολή εισφοράς στις ποσότητες γάλακτος που συλλέγονται ή πωλούνται για άμεση κατανάλωση, πέρα από ένα κατώτατο όριο εγγύησης. Το εν λόγω κατώτατο όριο εγγύησης καθορίζεται, για καθένα από τα κράτη μέλη, ως μια συνολική εγγυημένη ποσότητα για μια περιεκτικότητα αναφοράς του γάλακτος σε λιπαρές ουσίες.
- (5) Η εισφορά πρέπει να καθοριστεί σε αποτρεπτικό επίπεδο και να είναι καταβλητέα από τα κράτη μέλη αμέσως μόλις σημειώνεται υπέρβαση της εθνικής ποσότητας αναφοράς. Στη συνέχεια, το κράτος μέλος θα πρέπει να κατανέμει το ποσό της εισφοράς στους παραγωγούς που συνετέλεσαν στην υπέρβαση αυτή. Οι εν λόγω παραγωγοί πρέπει να οφείλουν στο κράτος μέλος την καταβολή του μεριδίου τους επί της εισφοράς της οφειλόμενης λόγω ακριβώς της υπέρβασης της διαθέσιμης ποσότητάς τους.
- (6) Τα κράτη μέλη καταβάλλουν στο ΕΓΤΠΕ-Εγγυήσεις την εισφορά που αντιστοιχεί στην υπέρβαση της εθνικής ποσότητας αναφοράς, μειωμένη κατά ένα κατ' αποκοπήν ποσό ύψους 0,5 %, ούτως ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι περιπτώσεις χρεωκοπίας ή οριστικής αδυναμίας ορισμένων παραγωγών να καταβάλουν το μερίδιό τους στην οφειλόμενη εισφορά.
- (7) Τα κράτη μέλη πρέπει να διαθέτουν μια χρονική περίοδο που να επιτρέπει την κατανομή της οφειλόμενης εισφοράς μεταξύ των παραγωγών και την καταβολή της στο ΕΓΤΠΕ, Τμήμα Εγγυήσεων. Σε περίπτωση που δεν μπορούν να τηρήσουν την προβλεπόμενη προθεσμία, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε το ΕΓΤΠΕ, Τμήμα Εγγυήσεων, να έχει στη διάθεσή του τα οφειλόμενα ποσά και να τα αφαιρεί από τις μηνιαίες επιστροφές προς τα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να γίνει παρέκκλιση από τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000 του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία ⁽⁵⁾.
- (8) Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 προβλεπόταν διάκριση μεταξύ παραδόσεων και απευθείας πωλήσεων. Η πείρα δείχνει ότι θα πρέπει να απλουστευθεί η διαχείριση με περιορισμό των παραδόσεων στο πλήρες γάλα, εξαιρουμένου κάθε άλλου γαλακτοκομικού προϊόντος. Κατά συνέπεια, οι απευθείας πωλήσεις θα πρέπει στο εξής να περιλαμβάνουν τις πωλήσεις και τη διάθεση γάλακτος απευθείας στους καταναλωτές, καθώς και όλες τις πωλήσεις και τη διάθεση άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων.
- (9) Οι ατομικές ποσότητες αναφοράς για τις παραδόσεις θα πρέπει να συνοδεύονται από μια αντιπροσωπευτική περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες η οποία θα καθορίζεται κατ' αναφορά προς τις υφιστάμενες περιεκτικότητες και θα πρέπει να δύνανται να τροποποιηθούν με βάση συγκεκριμένους κανόνες. Πρέπει να προβλεφθούν κανόνες που να εξασφαλίζουν την ελαχιστοποίηση της διαφοράς ανάμεσα στον σταθμικό μέσο όρο των ατομικών αντιπροσωπευτικών τιμών περιεκτικότητας και την εθνική τιμή αναφοράς για την περιεκτικότητα.

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 5 Ιουνίου 2003 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 1.4.1984, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2028/2002 (ΕΕ L 313 της 16.11.2002, σ. 3).⁽⁴⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 73.⁽⁵⁾ ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 27.

- (10) Πρέπει να προβλεφθεί μια απλουστευμένη διαδικασία κατανομής των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς ανάμεσα στις παραδόσεις και τις απευθείας πωλήσεις, με την πρόβλεψη παράλληλα της κοινοποίησης στην Επιτροπή των στοιχείων που είναι αναγκαία για αυτήν την κατανομή και για τον υπολογισμό της εισφοράς. Η κατανομή αυτή θα πρέπει να γίνεται βάσει των ποσοτήτων αναφοράς που έχουν στη διάθεσή τους οι παραγωγοί στο δωδεκάμηνο διάστημα που αρχίζει την 1η Απριλίου 2003. Το σύνολο των ποσοτήτων που χορηγούνται στους παραγωγούς από τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις εθνικές ποσότητες αναφοράς. Οι εθνικές ποσότητες αναφοράς καθορίζονται για τις ένδεκα περιόδους από την 1η Απριλίου 2004 και λαμβάνουν υπόψη τους διάφορα στοιχεία του προηγούμενου καθεστώτος.
- (11) Πρέπει να καθορίζονται οι συνθήκες υπό τις οποίες η περιεκτικότητα του γάλακτος σε λιπαρές ουσίες λαμβάνεται υπόψη για τον τελικό υπολογισμό των ποσοτήτων που παραδίδονται. Θα πρέπει να τονιστεί ότι, σε καμία περίπτωση, μεμονωμένες διορθώσεις προς τα κάτω, λόγω της περιεκτικότητας του παραδοθέντος γάλακτος σε λιπαρές ουσίες, ή του διαχωρισμού του γάλακτος στα διάφορα συστατικά του, δεν είναι δυνατόν να οδηγήσουν στην αποφυγή της καταβολής της εισφοράς για οποιαδήποτε ποσότητα γάλακτος υπερβαίνει τη συνολική εγγυημένη ποσότητα σ' ένα κράτος μέλος. Δεν είναι αναγκαίο να λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες για τις απευθείας πωλήσεις, δεδομένου ότι πρόκειται για αμελητέες ποσότητες.
- (12) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία του καθεστώτος, το μερίδιο εισφοράς που οφείλεται από τους παραγωγούς θα πρέπει να εισπράττεται από τον αγοραστή, ο οποίος φαίνεται ότι βρίσκεται σε καλύτερη θέση για τη διεξαγωγή των απαιτούμενων συναλλαγών, και να του παρέχονται τα απαιτούμενα μέσα για την είσπραξη του ανωτέρω μεριδίου. Αντιστρόφως, κρίνεται χρήσιμο να προβλεφθεί η διάθεση του εισπραττόμενου ποσού που υπερβαίνει την οφειλόμενη από το κράτος μέλος εισφορά στη χρηματοδότηση εθνικών προγραμμάτων αναδιάρθρωσης ή/και η επιστροφή του στους παραγωγούς ορισμένων κατηγοριών ή εκείνους που βρίσκονται σε έκτακτη κατάσταση. Ωστόσο, αν αποδειχθεί ότι δεν οφείλεται καμία εισφορά από το κράτος μέλος, τυχόν προκαταβολές που έχουν εισπραχθεί επιστρέφονται.
- (13) Η κτηθείσα πείρα έχει καταδείξει ότι η εφαρμογή του παρόντος καθεστώτος προϋποθέτει την ύπαρξη εθνικού αποθέματος, το οποίο θα επιτρέψει σε παραγωγούς, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, να λαμβάνουν συμπληρωματικές ποσότητες, ή σε νέους παραγωγούς να αρχίσουν τη δραστηριότητά τους, και το οποίο θα τροφοδοτήσει με όλες οι ποσότητες που, για οποιοδήποτε λόγο, δεν έχουν αποτελέσει ή δεν αποτελούν πλέον αντικείμενο μεμονωμένης εκχώρησης. Προκειμένου να επιτραπεί στο κράτος μέλος να αντιμετωπίσει ιδιαίτερες καταστάσεις, οι οποίες καθορίζονται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, είναι σκόπιμο να του επιτραπεί να συμπληρώσει επίσης το εθνικό απόθεμα, ιδίως με τη γενική μείωση του συνόλου των ποσοτήτων αναφοράς ή με κρατήσεις επί των οριστικών μεταβιβάσεων αυτών των ποσοτήτων.
- (14) Προκειμένου να διατηρηθεί μια αρκετά ευέλικτη μορφή διαχείρισης του καθεστώτος, θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη η ανακατανομή των ποσοτήτων αναφοράς που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί στο τέλος της περιόδου, σε εθνικό επίπεδο ή μεταξύ αγοραστών.
- (15) Η υποχρησιμοποίηση των ποσοτήτων αναφοράς από τους παραγωγούς μπορεί να παρεμποδίσει την αρμονική ανάπτυξη του τομέα της γαλακτοπαραγωγής. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν ότι, σε περίπτωση παύσης των δραστηριοτήτων ή ουσιαστικής υποχρησιμοποίησης επί σημαντικό χρονικό διάστημα, οι υποχρησιμοποιούμενες ποσότητες αναφοράς επαναφέρονται στο εθνικό απόθεμα προκειμένου να ανακατανομηθούν σε άλλους παραγωγούς. Είναι ωστόσο απαραίτητο να προβλέπεται η περίπτωση παραγωγών που αντιμετωπίζουν πρόσκαιρο κώλυμα και οι οποίοι επιθυμούν να επανέλθουν στην παραγωγική τους δραστηριότητα.
- (16) Οι προσωρινές μεταβιβάσεις μέρους της ατομικής ποσότητας αναφοράς στα κράτη μέλη τα οποία τις επέτρεψαν συνέβαλαν στην αποτελεσματική λειτουργία του καθεστώτος. Η εφαρμογή του μηχανισμού αυτού δεν θα πρέπει ωστόσο να αντιστρατεύεται τη συνέχιση των διαρθρωτικών εξελίξεων και προσαρμογών, ούτε να παραγνωρίζει τις προκύπτουσες διοικητικές δυσκολίες ή να επιτρέπει σε παλαιούς παραγωγούς που εγκατέλειψαν τις δραστηριότητές τους να διατηρούν την ποσότητα αναφοράς τους πέρα από το απολύτως απαραίτητο χρονικό διάστημα για τη μεταβίβασή της σε ενεργό παραγωγό.
- (17) Κατά την εισαγωγή του καθεστώτος το 1984, καθιερώθηκε η αρχή της μεταβίβασης της ποσότητας αναφοράς που αντιστοιχεί σε μία εκμετάλλευση μαζί με τη σχετική έκταση στον αγοραστή, τον μισθωτή ή τον κληρονόμο σε περίπτωση πώλησης, μίσθωσης ή κληρονομικής μεταβίβασης της εκμετάλλευσης. Δεν θα ήταν σκόπιμο να τροποποιηθεί η αρχική αυτή επιλογή. Θα πρέπει ωστόσο να προβλεφθεί η εφαρμογή, σε όλες τις περιπτώσεις μεταβίβασης, των εθνικών διατάξεων που είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση των θεμιτών συμφερόντων των μερών, όταν δεν υφίσταται μεταξύ τους συμφωνία.
- (18) Για να συνεχιστεί η περαιτέρω αναδιάρθρωση της γαλακτοκομικής παραγωγής και η βελτίωση του περιβάλλοντος, θα πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από την αρχή της σύνδεσης της ποσότητας αναφοράς με την εκμετάλλευση και να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διατηρήσουν τη δυνατότητα εφαρμογής εθνικών ή περιφερειακών προγραμμάτων αναδιάρθρωσης. Είναι σκόπιμο να μπορούν επίσης τα κράτη μέλη να οργανώνουν τη μεταφορά ποσοτήτων αναφοράς κατά τρόπο διαφορετικό από τις ατομικές συναλλαγές μεταξύ παραγωγών.
- (19) Ανάλογα με τους διάφορους τύπους μεταφοράς των ποσοτήτων αναφοράς και με βάση αντικειμενικά κριτήρια, πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να επαναφέρουν ενδεχομένως ένα μέρος των μεταφερομένων ποσοτήτων στο εθνικό απόθεμα.
- (20) Η εμπειρία από την εφαρμογή του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς έδειξε ότι η μεταφορά ποσοτήτων αναφοράς με τη χρήση νομικών μεθοδεύσεων όπως είναι οι εκμισθώσεις, οι οποίες δεν οδηγούν κατ' ανάγκη σε μόνιμη κατανομή των σχετικών ποσοτήτων αναφοράς προς τον

εκδοχέα, μπορούν να αποτελούν συμπληρωματικό παράγοντα κόστους για τη γαλακτοκομική παραγωγή, παρεμποδίζοντας τη βελτίωση των παραγωγικών δομών. Προκειμένου να ενισχυθεί ο χαρακτήρας των ποσοτήτων αναφοράς ως μέσου ρύθμισης της αγοράς γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, πρέπει να παρασχεθεί, στα κράτη μέλη, η δυνατότητα να επαναφέρουν τις ποσότητες αναφοράς, οι οποίες έχουν μεταφερθεί μέσω εκμισθώσεων ή παρόμοιων νομικών μέσων, στο εθνικό απόθεμα προς επαναδιανομή, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, στους εν ενεργεία παραγωγούς, ιδίως δε σε εκείνους που τα χρησιμοποιούσαν και πριν. Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να έχουν το δικαίωμα να οργανώνουν τη μεταφορά των ποσοτήτων αναφοράς κατά τρόπο διαφορετικό από τις ατομικές συναλλαγές μεταξύ παραγωγών.

- (21) Προκειμένου να αποφευχθεί η αύξηση του κόστους των μέσων παραγωγής ή η άνιση μεταχείριση, θα πρέπει να τονιστεί η πλήρης απαγόρευση της καταβολής οποιασδήποτε κρατικής ενίσχυσης για την απόκτηση ή τη μεταφορά ποσοτήτων αναφοράς.
- (22) Κύριος σκοπός της εισφοράς που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό είναι να ρυθμίσει και να σταθεροποιήσει την αγορά των γαλακτοκομικών προϊόντων. Το προϊόν της εν λόγω εισφοράς θα πρέπει επομένως να διατεθεί για τη χρηματοδότηση των δαπανών στο γαλακτοκομικό τομέα.
- (23) Τα μέτρα που χρειάζονται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να ληφθούν κατ' εφαρμογή της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Θεσπίζεται, για 11 διαδοχικές περιόδους δώδεκα μηνών (αποκαλούμενες στο εξής «δωδεκάμηνες περιόδους»), αρχής γενομένης από 1ης Απριλίου 2004, εισφορά (αποκαλούμενη στο εξής «η εισφορά») επί των ποσοτήτων αγελαδινού γάλακτος ή άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων που τίθενται σε εμπορία κατά τη διάρκεια της υπόψη δωδεκάμηνης περιόδου και οι οποίες υπερβαίνουν τις εθνικές ποσότητες που καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

2. Οι ποσότητες αυτές κατανέμονται μεταξύ των παραγωγών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6, με διάκριση των παραδόσεων από τις απευθείας πωλήσεις, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 5. Η υπέρβαση της εθνικής ποσότητας αναφοράς και η συνακόλουθη εισφορά καθορίζονται σε εθνικό επίπεδο σε κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με το κεφάλαιο 3 και ξεχωριστά για τις παραδόσεις και για τις απευθείας πωλήσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

3. Οι εθνικές ποσότητες αναφοράς του παραρτήματος Ι καθορίζονται υπό την επιφύλαξη ενδεχόμενης αναθεώρησης υπό το φως της γενικής κατάστασης της αγοράς και των ιδιαίτερων συνθηκών σε ορισμένα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Εισφορά

Η εισφορά καθορίζεται, ανά 100 χιλιόγραμμα γάλακτος, σε 33,27 ευρώ για την περίοδο 2004/2005, 30,91 ευρώ για την περίοδο 2005/2006, 28,54 ευρώ για την περίοδο 2006/2007 και 27,83 ευρώ για τις περιόδους 2007/2008 και εφεξής.

Άρθρο 3

Καταβολή της εισφοράς

1. Τα κράτη μέλη οφείλουν την καταβολή στην Κοινότητα της εισφοράς που προκύπτει από την υπέρβαση της εθνικής ποσότητας αναφοράς που καθορίζεται στο παράρτημα Ι. Η εισφορά καθορίζεται σε εθνικό επίπεδο και ξεχωριστά για τις παραδόσεις και για τις απευθείας πωλήσεις και καταβάλλεται από τα κράτη μέλη, μέχρι ποσοστού 99 % του οφειλόμενου ποσού κατ' ανώτατο όριο, στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΠΕ), πριν από την 1η Οκτωβρίου που ακολουθεί την οικεία δωδεκάμηνη περίοδο.

2. Σε περίπτωση που η καταβολή που προβλέπεται στην παράγραφο 1 δεν έχει πραγματοποιηθεί πριν από την καθορισμένη ημερομηνία και μετά από διαβούλευση με την επιτροπή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, η Επιτροπή αφαιρεί ποσό ισοδύναμο με την μη καταβληθείσα εισφορά από τις μηνιαίες προκαταβολές έναντι του καταλογισμού των δαπανών που πραγματοποιούνται από το οικείο κράτος μέλος κατά την έννοια των άρθρων 5 παράγραφος 1 και 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽²⁾. Προτού λάβει την απόφασή της, η Επιτροπή ενημερώνει το οικείο κράτος μέλος, το οποίο γνωστοποιεί τις απόψεις του εντός προθεσμίας μιας εβδομάδος. Οι διατάξεις του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000 δεν εφαρμόζονται.

3. Η Επιτροπή καθορίζει τους κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

Μερίδιο των παραγωγών στην οφειλόμενη εισφορά

Η εισφορά κατανέμεται καθ' ολοκληρίαν, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 10 και 12, μεταξύ των παραγωγών που έχουν συμβάλει για κάθε μία από τις υπερβάσεις των εθνικών ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 10 παράγραφος 3 και του άρθρου 12 παράγραφος 1, οι παραγωγοί οφείλουν προς το κράτος μέλος την καταβολή του μεριδίου τους για την οφειλόμενη εισφορά, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με το κεφάλαιο 3, ως εκ μόνου του γεγονότος της υπέρβασης της διαθέσιμης ή των διαθέσιμων απ' αυτούς ποσοτήτων αναφοράς.

Άρθρο 5

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως:

- α) «γάλα»: νοείται το προϊόν που προέρχεται από το άρμεγμα μιας ή περισσότερων αγελάδων·
- β) «άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα»: νοείται κάθε γαλακτοκομικό προϊόν διαφορετικό από το γάλα, ιδίως το αποκορυφωμένο γάλα, την κρέμα γάλακτος, το βούτυρο, το γιαούρτι και το τυρί· όποτε έχει σημασία, τα προϊόντα αυτά εκφράζονται σε «ισοδύναμο γάλακτος» με τη βοήθεια συντελεστών που καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2·
- γ) «παραγωγός»: νοείται ο γεωργός όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 της σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τα καθεστώτα στήριξης για τους παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών ⁽¹⁾, του οποίου η εκμετάλλευση ευρίσκεται στο γεωγραφικό έδαφος κράτους μέλους, ο οποίος παράγει και εμπορεύεται γάλα ή προετοιμάζεται να το πράξει σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα·
- δ) «εκμετάλλευση»: νοούνται εκμεταλλεύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003·
- ε) «αγοραστής»: νοείται η επιχείρηση ή ένωση που αγοράζει γάλα από τον παραγωγό:
- για να το υποβάλει σε μία ή περισσότερες εργασίες συλλογής, συσκευασίας, αποθήκευσης και ψύξης ή μεταποίησης, περιλαμβανομένων των εργασιών βάσει σύμβασης έργου «φασόν»,
 - για να το διαθέσει σε μία ή περισσότερες επιχειρήσεις επεξεργασίας ή μεταποίησης γάλακτος ή άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων.
- Ωστόσο, ως αγοραστής νοείται κάθε ομάδα αγοραστών, εγκατεστημένων στην ίδια γεωγραφική περιοχή, η οποία διενεργεί για λογαριασμό των μελών της εργασίες διοικητικής και λογιστικής φύσης που είναι αναγκαίες για την καταβολή της εισφοράς. Για την εφαρμογή της πρώτης πρότασης του παρόντος εδαφίου, η Ελλάδα θεωρείται ενιαία γεωγραφική ζώνη και μπορεί να εξομοιωσει δημόσιο οργανισμό με την ανωτέρω ομάδα αγοραστών·
- στ) «παράδοση»: νοείται κάθε παράδοση γάλακτος, εξαιρουμένου οποιουδήποτε άλλου γαλακτοκομικού προϊόντος, από πωλητή σε αγοραστή, η μεταφορά του οποίου εξασφαλίζεται από τον

παραγωγό ή από τον αγοραστή ή από την επιχείρηση που επεξεργάζεται ή μεταποιεί αυτά τα προϊόντα ή από τρίτο μέρος·

- ζ) «απευθείας πώληση»: νοείται κάθε πώληση ή διάθεση γάλακτος από παραγωγό απευθείας στον καταναλωτή, καθώς και κάθε πώληση ή διάθεση από παραγωγό άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων. Η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2 και τηρουμένου του ορισμού της «παράδοσης» που αναφέρεται στο στοιχείο στ) του παρόντος άρθρου να προσαρμόσει τον ορισμό της «απευθείας πώλησης» ώστε να εξασφαλίζει ιδίως ότι καμία ποσότητα γάλακτος ή άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων που τίθενται σε εμπορία δεν αποκλείεται από το καθεστώς των εισφορών·
- η) «εμπορία»: νοείται η παράδοση γάλακτος ή η απευθείας πώληση γάλακτος ή άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων·
- θ) «εθνική ποσότητα αναφοράς»: νοείται η ποσότητα αναφοράς που καθορίζεται για κάθε κράτος μέλος στο παράρτημα 1·
- ι) «ατομική ποσότητα αναφοράς»: νοείται η ποσότητα αναφοράς του παραγωγού την 1η Απριλίου κάθε δωδεκάμηνης περιόδου·
- ια) «διαθέσιμη ποσότητα αναφοράς»: νοείται η ποσότητα την οποία έχει στη διάθεσή του ο παραγωγός την 31η Μαρτίου της δωδεκάμηνης περιόδου για την οποία έχει υπολογισθεί η εισφορά, λαμβανομένων υπόψη όλων των μεταβιβάσεων, πωλήσεων, μετατροπών και προσωρινών ανακατανομών που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και έχουν πραγματοποιηθεί στη διάρκεια αυτής της δωδεκάμηνης περιόδου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΠΟΣΟΤΗΤΩΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Άρθρο 6

Ατομικές ποσότητες αναφοράς

1. Πριν από την 1η Ιουνίου 2004, τα κράτη μέλη καθορίζουν τις ατομικές ποσότητες αναφοράς των παραγωγών με βάση την ή τις ατομικές ποσότητες αναφοράς που χορηγούνται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Απριλίου 2003.
2. Ένας παραγωγός μπορεί να διαθέτει μία ή δύο ατομικές ποσότητες αναφοράς, μία για την παράδοση και μία για την απευθείας πώληση. Η μετατροπή μεταξύ των ποσοτήτων αναφοράς ενός παραγωγού μπορεί να γίνει μόνο από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, κατόπιν δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος του παραγωγού.
3. Όταν ένας παραγωγός διαθέτει δύο ποσότητες αναφοράς, το μερίδιό του στην εισφορά που ενδεχομένως οφείλεται υπολογίζεται χωριστά για κάθε ποσότητα αναφοράς.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

4. Το τμήμα της φινλανδικής εθνικής ποσότητας αναφοράς που διατίθεται για τις παραδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 μπορεί να αυξηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2 για την αποζημίωση των Φιλανδών παραγωγών «SLOM», μέχρι 200 000 τόνους κατ' ανώτατο όριο. Το απόθεμα αυτό, κατανεμητέο σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για λογαριασμό των παραγωγών των οποίων το δικαίωμα επανάλιψης της παραγωγής έχει επηρεαστεί συνεπεία της προσχώρησης.

5. Οι ατομικές ποσότητες αναφοράς τροποποιούνται, όποτε ενδείκνυται, για κάθε μία από τις οικείες δωδεκάμηνες περιόδους, κατά τρόπο ώστε για κάθε κράτος μέλος το άθροισμα των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς για τις παραδόσεις και το άθροισμα για τις απευθείας πωλήσεις να μην υπερβαίνει το αντίστοιχο τμήμα της εθνικής ποσότητας αναφοράς, που προσαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 8, λαμβάνοντας υπόψη τις ενδεχόμενες μειώσεις που επιβάλλονται για την τροφοδότηση του εθνικού αποθέματος που προβλέπεται στο άρθρο 14.

Άρθρο 7

Κατανομή ποσοτήτων προερχόμενων από το εθνικό απόθεμα

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους αναγκαίους κανόνες για την κατανομή στους παραγωγούς, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που κοινοποιούνται στην Επιτροπή, του συνόλου ή μέρους των ποσοτήτων που προέρχονται από το εθνικό απόθεμα το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 14.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ

Άρθρο 8

Διαχείριση των ποσοτήτων αναφοράς

1. Η Επιτροπή προσαρμόζει, για κάθε κράτος μέλος και για κάθε περίοδο, πριν από το τέλος αυτής, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2, την κατανομή των εθνικών ποσοτήτων αναφοράς μεταξύ των «παραδόσεων» και των «απευθείας πωλήσεων» λαμβάνοντας υπόψη τις μετατροπές που έχουν ζητήσει οι παραγωγοί ανάμεσα στις ατομικές ποσότητες αναφοράς για τις παραδόσεις και για τις απευθείας πωλήσεις.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν κάθε χρόνο στην Επιτροπή, πριν από τις ημερομηνίες και σύμφωνα με κανόνες που ορίζονται με βάση τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2, τα στοιχεία που είναι αναγκαία:

- α) για την προσαρμογή που αναφέρεται στην παράγραφο 1·
- β) για τον υπολογισμό της καταβλητέας εκ μέρους του κράτους μέλους εισφοράς.

Άρθρο 9

Λιπαρές ουσίες

1. Σε κάθε παραγωγό που διαθέτει ατομική ποσότητα αναφοράς για τις παραδόσεις χορηγείται, για την ποσότητα αυτή, μια περιεκτικότητα αναφοράς όσον αφορά τις λιπαρές ουσίες.

2. Για τις ποσότητες αναφοράς που έχουν χορηγηθεί στους παραγωγούς στις 31 Μαρτίου 2004 σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2, η περιεκτικότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ισούται προς την περιεκτικότητα αναφοράς αυτής της ποσότητας κατά την ημερομηνία αυτή.

3. Η περιεκτικότητα αυτή τροποποιείται, κατά τις μετατροπές κατ' άρθρο 6 παρ. 2 και σε περίπτωση απόκτησης ή μεταβίβασης ποσότητας αναφοράς ή προσωρινών μεταβιβάσεων, βάσει συγκεκριμένων κανόνων οριζόμενων με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2.

4. Για τους νέους παραγωγούς που διαθέτουν ατομική ποσότητα αναφοράς για τις παραδόσεις, προερχόμενη καθ' ολοκληρία από το εθνικό απόθεμα, η περιεκτικότητα καθορίζεται βάσει κανόνων οριζόμενων με τη διαδικασία της παρ. 2 του άρθρου 22.

5. Οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 ατομικές τιμές περιεκτικότητας αναφοράς προσαρμόζονται, ανάλογα με την περίπτωση, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και εν συνεχεία, στην αρχή της δωδεκάμηνης περιόδου, κάθε φορά που είναι αναγκαίο ώστε για κάθε κράτος μέλος ο μέσος σταθμικός όρος των εν λόγω τιμών περιεκτικότητας να μην υπερβαίνει κατά περισσότερο από 0,1 γραμμάριο ανά kg την περιεκτικότητα αναφοράς σε λιπαρές ουσίες που καθορίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 10

Εισφορά επί των παραδόσεων

1. Για τον τελικό υπολογισμό της εισφοράς, οι ποσότητες που παραδίδονται από έναν παραγωγό αναπροσαρμόζονται με αύξηση ή μείωση, όταν η πραγματική του περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες διαφέρει από την περιεκτικότητα αναφοράς του σε λιπαρές ουσίες, βάσει συντελεστών και υπό τους όρους που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2.

2. Όταν το άθροισμα, σε εθνικό επίπεδο, των προσαρμοσμένων σύμφωνα με την παράγραφο 1 παραδόσεων είναι κατώτερο των πραγματικών παραδόσεων, η εισφορά καθορίζεται βάσει των πραγματικών παραδόσεων. Στην περίπτωση αυτή, κάθε αρνητική προσαρμογή μειώνεται αναλογικά έτσι ώστε το άθροισμα των προσαρμοσμένων παραδόσεων να φθάσει στο επίπεδο των πραγματικών παραδόσεων.

Όταν το άθροισμα των προσαρμοσμένων σύμφωνα με την παράγραφο 1 παραδόσεων υπερβαίνει τις πραγματικές παραδόσεις, η εισφορά καθορίζεται βάσει των προσαρμοσμένων παραδόσεων.

3. Το μερίδιο εκάστου παραγωγού στην καταβολή της οφειλόμενης εισφοράς καθορίζεται με απόφαση του κράτους μέλους, έπειτα από ανακατανομή ή μη, κατ' αναλογίαν προς τις ατομικές

ποσότητες αναφοράς εκάστου παραγωγού ή με βάση αντικειμενικά κριτήρια που καθορίζουν τα κράτη μέλη, του αχρησιμοποίητου τμήματος της εθνικής ποσότητας αναφοράς που διατίθεται για τις παραδόσεις:

- α) είτε σε εθνικό επίπεδο βάσει της υπέρβασης της διαθέσιμης ποσότητας αναφοράς εκάστου παραγωγού·
- β) είτε καταρχάς στο επίπεδο του αγοραστή, και στη συνέχεια, ενδεχομένως, σε εθνικό επίπεδο.

Άρθρο 11

Ρόλος του αγοραστή

1. Ο αγοραστής είναι υπεύθυνος για τη συγκέντρωση των οφειλόμενων από τους παραγωγούς μεριδίων στα πλαίσια της εισφοράς και καταβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους, πριν από μια ημερομηνία και με τρόπο που καθορισθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2, το ποσό των μεριδίων αυτών εισφοράς που παρακρατεί επί της τιμής του γάλακτος που καταβάλλεται στους παραγωγούς οι οποίοι ευθύνονται για την υπέρβαση ή το οποίο εισπράττει με κάθε άλλο ενδεδειγμένο τρόπο.

2. Όταν ο αγοραστής υποκαθιστά εν όλω ή εν μέρει έναν ή περισσότερους αγοραστής, οι ατομικές ποσότητες αναφοράς που διαθέτουν οι παραγωγοί λαμβάνονται υπόψη για το υπόλοιπο διάστημα της τρέχουσας δωδεκάμηνης περιόδου, αφού αφαιρεθούν οι ποσότητες που έχουν ήδη παραδοθεί και ληφθεί υπόψη η περιεκτικότητα τους σε λιπαρές ουσίες. Οι ίδιες διατάξεις εφαρμόζονται όταν ένας παραγωγός περνά από έναν αγοραστή σε άλλον.

3. Όταν, κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, οι παραδιδόμενες ποσότητες από έναν παραγωγό υπερβαίνουν την ποσότητα αναφοράς που διαθέτει, το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να παρακρατήσει ο αγοραστής ως προκαταβολή για το μερίδιο εισφοράς του παραγωγού, βάσει λεπτομερών κανόνων που καθορίζει το κράτος μέλος, ένα μέρος της τιμής του γάλακτος για κάθε παράδοση του υπόψη παραγωγού που υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς την οποία διαθέτει για την παράδοση. Το κράτος μέλος μπορεί να προβλέψει ειδικές διατάξεις που να επιτρέπουν στους αγοραστής να παρακρατήσουν αυτήν την προκαταβολή όταν οι παραγωγοί προβαίνουν σε παραδόσεις σε πολλούς αγοραστής.

Άρθρο 12

Εισφορά επί των απευθείας πωλήσεων

1. Σε περίπτωση απευθείας πωλήσεων και σύμφωνα με την απόφαση του κράτους μέλους, το μερίδιο των παραγωγών στην καταβολή της εισφοράς καθορίζεται έπειτα από ανακατανομή ή μη του αχρησιμοποίητου τμήματος της εθνικής ποσότητας αναφοράς που διατίθεται για τις απευθείας πωλήσεις, στο ενδεδειγμένο εδαφικό επίπεδο ή σε εθνικό επίπεδο.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τη βάση υπολογισμού του μεριδίου του παραγωγού στην οφειλόμενη εισφορά επί της συνολικής ποσότητας γάλακτος που έχει πωληθεί ή διατεθεί ή χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή γαλακτοκομικών προϊόντων πωληθέντων ή διατεθέντων, με την εφαρμογή κριτηρίων που καθορίζονται βάσει της διαδικασίας του άρθρου 23 παράγραφος 2.

3. Για τον τελικό υπολογισμό της εισφοράς, δεν λαμβάνεται υπόψη ουδεμία διόρθωση συνδεδεμένη προς την λιπαρή ουσία.

4. Οι λεπτομερείς κανόνες και η ημερομηνία καταβολής της εισφοράς στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ

Άρθρο 13

Καθ' υπέρβαση ή μη καταβληθέντα ποσά

1. Όταν διαπιστωθεί, για τις παραδόσεις ή τις απευθείας πωλήσεις, η οφειλή εισφοράς και ότι το εισπραχθέν από τους παραγωγούς μερίδιο είναι μεγαλύτερο από την εν λόγω εισφορά, το κράτος μέλος μπορεί:

α) να διαθέσει εν μέρει ή εν όλω το καθ' υπέρβαση εισπραχθέν ποσό για τη χρηματοδότηση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) ή/και

β) να το επιστρέψει εν μέρει ή εν όλω στους παραγωγούς που εμπίπτουν στις κατηγορίες προτεραιότητας τις οποίες ορίζει το κράτος μέλος βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και εντός των προθεσμιών που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2 ή οι οποίοι αντιμετωπίζουν έκτακτη κατάσταση που απορρέει από εθνικές διατάξεις που δεν έχουν καμία σχέση με το παρόν καθεστώς.

2. Όταν αποδεδειγμένως δεν οφείλεται εισφορά, οι προκαταβολές που έχουν ενδεχομένως εισπραχθεί από τον αγοραστή ή το κράτος μέλος επιστρέφονται το αργότερο κατά τη λήξη της επόμενης δωδεκάμηνης περιόδου.

3. Εάν ο αγοραστής έχει αδειήσει την υποχρέωση να συγκεντρώσει το μερίδιο των παραγωγών στην εισφορά σύμφωνα με το άρθρο 11, το κράτος μέλος μπορεί να εισπράξει τα μη καταβληθέντα ποσά απευθείας από τον παραγωγό, ανεξάρτητα από τις κυρώσεις που μπορεί να επιβάλει στον αγοραστή τον αδεύοντα τις υποχρεώσεις του.

4. Σε περίπτωση που η προθεσμία πληρωμής δεν έχει τηρηθεί από τον παραγωγό ή τον αγοραστή, ανάλογα με την περίπτωση, ο τόκος υπερημερίας, που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2, παραμένει στο κράτος μέλος.

Άρθρο 14

Εθνικό απόθεμα

1. Κάθε κράτος μέλος δημιουργεί ένα εθνικό απόθεμα, εντός των ποσοτήτων που καθορίζονται στο παράρτημα I, ιδίως για τους σκοπούς της κατανομής των ποσοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 7. Το απόθεμα αυτό τροφοδοτείται, ανάλογα με την περίπτωση, με την επαναφορά ποσοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 15, με την παρακράτηση από τις μεταβιβαζόμενες ποσότητες βάσει του άρθρου 19 ή με τη γενική μείωση του συνόλου των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς. Οι ποσότητες αυτές διατηρούν την αρχική κατανομή τους, ως «παραδόσεις» ή «απευθείας πωλήσεις».

2. Κάθε συμπληρωματική ποσότητα αναφοράς που διατίθεται σε κράτος μέλος προστίθεται αυτομάτως στο εθνικό απόθεμα και κατανέμεται μεταξύ των «παραδόσεων» και των «απευθείας πωλήσεων» ανάλογα με τις προβλεπόμενες ανάγκες.

3. Οι ποσότητες στο εθνικό απόθεμα δεν έχουν περιεκτικότητα αναφοράς σε λιπαρές ουσίες.

Άρθρο 15

Μη ενεργοί παραγωγοί

1. Όταν ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, που διαθέτει ατομικές ποσότητες αναφοράς, δεν πληροί πλέον τις αναφερόμενες άρθρο 5 στοιχείο γ), προϋποθέσεις κατά τη διάρκεια δωδεκάμηνης περιόδου, οι ποσότητες αυτές επαναφέρονται στο εθνικό απόθεμα το αργότερο την 1η Απριλίου του επόμενου ημερολογιακού έτους, εκτός εάν γίνει εκ νέου παραγωγός κατά την έννοια του άρθρου 5 στοιχείο γ) πριν από την ανωτέρω ημερομηνία.

Όταν το εν λόγω πρόσωπο γίνεται εκ νέου παραγωγός πριν λήξει η δεύτερη δωδεκάμηνη περίοδος μετά την αφαίρεση των ποσοτήτων αναφοράς, του επιστρέφεται όλο ή τμήμα της ατομικής ποσότητας αναφοράς που του είχε αφαιρεθεί, το αργότερο την 1η Απριλίου που ακολουθεί την ημερομηνία υποβολής της αίτησής του.

2. Όταν ένας παραγωγός, κατά τη διάρκεια τουλάχιστον μιας δωδεκάμηνης περιόδου, δεν θέτει προς εμπορία ποσότητα ίση με ποσοστό τουλάχιστον 70 % της ατομικής του ποσότητας αναφοράς, το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει κατά πόσο και υπό ποιους όρους το σύνολο ή τμήμα της αχρησιμοποίητης ποσότητας αναφοράς επαναφέρεται στο εθνικό απόθεμα.

Το κράτος μέλος καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους μια ποσότητα διατίθεται εκ νέου στον οικείο παραγωγό σε περίπτωση που αυτός επαναλάβει τη δραστηριότητα εμπορίας.

3. Ωστόσο, οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται σε περίπτωση ανωτέρας βίας ή σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που επηρεάζουν προσωρινώς την παραγωγική ικανότητα των οικείων παραγωγών και τις οποίες αναγνωρίζει η αρμόδια αρχή.

Άρθρο 16

Προσωρινές μεταβιβάσεις

1. Στο τέλος κάθε δωδεκάμηνης περιόδου, τα κράτη μέλη επιτρέπουν, για την υπόψη περίοδο, την προσωρινή μεταβίβαση ενός μέρους της ατομικής ποσότητας αναφοράς που δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τον παραγωγό που τη δικαιούται.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ρυθμίζουν τις πράξεις μεταβίβασης βάσει των κατηγοριών παραγωγών ή των διαρθρώσεων γαλακτοκομικής παραγωγής, να τις περιορίζουν στο επίπεδο του αγοραστή ή εντός των περιφερειών, να επιτρέπουν την πλήρη μεταβίβαση στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 και να καθορίζουν σε ποιο βαθμό ο μεταβιβάζων παραγωγός μπορεί να ανανεώσει τις πράξεις μεταβίβασης.

2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να μην εφαρμόσει την παράγραφο 1 βάσει ενός ή και των δύο ακόλουθων κριτηρίων:

α) της ανάγκης διευκόλυνσης των διαρθρωτικών αλλαγών και προσαρμογών·

β) επιτακτικών διοικητικών αναγκών.

Άρθρο 17

Μεταβιβάσεις ποσοτήτων αναφοράς με εκτάσεις γης

1. Η ατομική ποσότητα αναφοράς μεταβιβάζεται μαζί με την εκμετάλλευση στους παραγωγούς στους οποίους περιέρχεται, σε περίπτωση πώλησης, εκμίσθωσης ή κληρονομικής μεταβίβασης, προσδοκώμενης κληρονομιάς, ή οιασδήποτε άλλης μεταβίβασης που συνεπάγεται συγκρίσιμα νομικά αποτελέσματα για τους παραγωγούς, σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζουν τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τις εκτάσεις γης που χρησιμοποιούνται για τη γαλακτοκομική παραγωγή ή άλλα αντικειμενικά κριτήρια και, ενδεχομένως, μια συμφωνία μεταξύ των μερών. Το τμήμα της ποσότητας αναφοράς το οποίο, ενδεχομένως, δεν μεταβιβάζεται με την εκμετάλλευση, προστίθεται στο εθνικό απόθεμα.

2. Όταν ποσότητες αναφοράς μεταβιβάστηκαν ή μεταβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 μέσω γεωργικών εκμισθώσεων ή άλλων μέσων που συνεπάγονται συγκρίσιμα νομικά αποτελέσματα, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και προκειμένου οι ποσότητες αναφοράς να διατεθούν αποκλειστικά στους παραγωγούς, τη μεταβίβαση της ποσότητας αναφοράς μαζί με την εκμετάλλευση.

3. Σε περίπτωση μεταβίβασης γαιών στις δημόσιες αρχές ή/και για λόγους κοινής ωφέλειας ή όταν η μεταβίβαση πραγματοποιείται για μη γεωργικούς σκοπούς, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να εφαρμόζονται τα μέτρα που απαιτούνται για τη διαφύλαξη των νόμιμων συμφερόντων των μερών, και ιδίως ώστε ο απερχόμενος παραγωγός να είναι σε θέση, εφόσον το επιθυμεί, να συνεχίσει τη γαλακτοκομική παραγωγή.

4. Ελλείπει συμφωνίας μεταξύ των μερών, στην περίπτωση αγροτικών μισθώσεων που λήγουν χωρίς δυνατότητα παράτασης της μίσθωσης με ανάλογους όρους, ή σε περιπτώσεις που γεννούν συγκρίσιμα νομικά αποτελέσματα, οι οικείες ατομικές ποσότητες αναφοράς μεταβιβάζονται εν όλω ή εν μέρει στους παραγωγούς στους οποίους περιέρχονται, σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπίσει ή πρόκειται να θεσπίσουν τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα των μερών.

Άρθρο 18

Ειδικά μέτρα μεταβίβασης

1. Για την ολοκλήρωση της αναδιάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής ή με σκοπό τη βελτίωση του περιβάλλοντος, τα κράτη μέλη δύνανται, σύμφωνα με λεπτομερείς κανόνες τους οποίους καθορίζουν λαμβάνοντας υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα των μερών:

α) να παρέχουν στους παραγωγούς οι οποίοι αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εγκαταλείψουν οριστικά μέρος ή σύνολο της γαλακτοκομικής τους παραγωγής, αποζημίωση η οποία καταβάλλεται σε μία ή περισσότερες ετήσιες δόσεις, και να τροφοδοτήσουν το εθνικό απόθεμα με τις ατομικές ποσότητες αναφοράς που αποδεσμεύονται με τον τρόπο αυτό·

β) να ορίζουν, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, τους όρους υπό τους οποίους οι παραγωγοί μπορούν έναντι πληρωμής να επιτυγχάνουν, κατά την έναρξη της δωδεκάμηνης περιόδου, την ανακατανομή από την αρμόδια αρχή ή από τον οργανισμό που έχει οριστεί από την εν λόγω αρχή, ατομικών ποσοτήτων αναφοράς που αποδεσμεύτηκαν οριστικά κατά το τέλος της προηγούμενης δωδεκάμηνης περιόδου από άλλους παραγωγούς έναντι καταβολής, σε μία ή περισσότερες ετήσιες δόσεις, αποζημίωσης ίσης με την προαναφερθείσα πληρωμή·

γ) να συγκεντρώνουν και να εποπτεύουν τις μεταβιβάσεις ποσοτήτων αναφοράς χωρίς έκταση γης·

δ) να προβλέπουν, σε περίπτωση μεταβίβασης εκτάσεων γης με σκοπό τη βελτίωση του περιβάλλοντος, τη διάθεση της οικείας ατομικής ποσότητας αναφοράς στον εγκαταλείποντα την έκταση γεωργό, εφόσον προτιμάται να συνεχίσει τη γαλακτοκομική παραγωγή·

ε) να καθορίζουν, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, τις περιοχές και ζώνες συλλογής στο εσωτερικό των οποίων επιτρέπονται οι οριστικές μεταβιβάσεις ποσοτήτων αναφοράς χωρίς μεταβίβαση των αντίστοιχων εκτάσεων, με σκοπό τη βελτίωση της διάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής·

στ) να επιτρέπουν, κατόπιν αιτήματος του παραγωγού προς την αρμόδια αρχή ή τον οργανισμό που έχει ορίσει η αρχή αυτή, την οριστική μεταβίβαση ποσοτήτων αναφοράς χωρίς μεταβίβαση των αντίστοιχων εκτάσεων, ή αντιστρόφως, με σκοπό τη βελτίωση της διάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής στο επίπεδο της εκμετάλλευσης ή την εκτατικοποίηση της παραγωγής.

2. Οι διατάξεις της πρώτης παραγράφου μπορούν να εφαρμόζονται σε εθνικό επίπεδο, στο κατάλληλο εδαφικό επίπεδο ή σε ζώνες συλλογής.

Άρθρο 19

Παρακράτηση ποσοτήτων από τις μεταβιβάσεις

1. Κατά τις μεταβιβάσεις που αναφέρονται στα άρθρα 17 και 18, τα κράτη μέλη μπορούν να παρακρατούν για το εθνικό απόθεμα ένα τμήμα της ατομικής ποσότητας αναφοράς, με βάση αντικειμενικά κριτήρια.

2. Όταν οι ποσότητες αναφοράς μεταβιβάστηκαν ή μεταβιβάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 17 και 18 μαζί ή χωρίς τις αντίστοιχες εκτάσεις μέσω γεωργικών εκμισθώσεων ή άλλων μέσων που συνεπάγονται συγκρίσιμα νομικά αποτελέσματα, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και προκειμένου οι ποσότητες αναφοράς να διατεθούν αποκλειστικά στους παραγωγούς, εάν και υπό ποίους όρους το σύνολο ή τμήμα των ποσοτήτων αναφοράς επαναφέρονται στο εθνικό απόθεμα.

Άρθρο 20

Ενισχύσεις για την απόκτηση ποσοτήτων αναφοράς

Η πώληση, μεταβίβαση ή κατανομή ποσοτήτων αναφοράς κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν επιτρέπεται να τύχει καμίας οικονομικής παρέμβασης εκ μέρους μιας δημόσιας αρχής που να συνδέεται άμεσα με την απόκτηση ποσοτήτων αναφοράς.

Άρθρο 21

Έγκριση

Η δραστηριότητα του αγοραστή υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση από το κράτος μέλος, βάσει κριτηρίων που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2.

Οι προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται και τα στοιχεία που πρέπει να παρέχονται από τον παραγωγό σε περίπτωση απευθείας πώλησης καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

Εφαρμογή της εισφοράς

Η εισφορά θεωρείται ότι αποτελεί μέρος των παρεμβάσεων που προορίζονται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών και διατίθεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών του γαλακτοκομικού τομέα.

Άρθρο 23

Επιτροπή διαχείρισης

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾ («επιτροπή»).

2. Σε περίπτωση παραπομπής στην παρούσα παράγραφο, ισχύουν τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ καθορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 24

Κανόνες εφαρμογής

Τα αναγκαία μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23 παράγραφος 2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2003.

Άρθρο 25

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 καταργείται από την 1η Απριλίου 2004.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος III.

Άρθρο 26

Μεταβατικά μέτρα

Σε περίπτωση που χρειαστούν μεταβατικά μέτρα για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των τροποποιήσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, τα μέτρα αυτά εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2.

Άρθρο 27

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2004, με εξαίρεση τα άρθρα 6 και 24 που εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANN

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

α) Περίοδος 2004/2005

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 310 431,000
Δανία	4 455 348,000
Γερμανία	27 864 816,000
Ελλάδα	820 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 235 798,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	269 049,000
Κάτω Χώρες	11 074 692,000
Αυστρία	2 749 401,000
Πορτογαλία	1 870 461,000
Φινλανδία	2 407 003,324
Σουηδία	3 303 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 609 747,000

γ) Περίοδος 2006/2007

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 326 983,000
Δανία	4 477 624,000
Γερμανία	28 004 140,000
Ελλάδα	820 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 356 977,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	270 394,000
Κάτω Χώρες	11 130 066,000
Αυστρία	2 763 148,000
Πορτογαλία	1 929 824,000
Φινλανδία	2 419 025,324
Σουηδία	3 319 515,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 682 697,000

β) Περίοδος 2005/2006

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 310 431,000
Δανία	4 455 348,000
Γερμανία	27 864 816,000
Ελλάδα	820 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 235 798,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	269 049,000
Κάτω Χώρες	11 074 692,000
Αυστρία	2 749 401,000
Πορτογαλία (*)	1 920 461,000
Φινλανδία	2 407 003,324
Σουηδία	3 303 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 609 747,000

δ) Περίοδος 2007/2008

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 343 535,000
Δανία	4 499 900,000
Γερμανία	28 143 464,000
Ελλάδα	820 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 478 156,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	271 739,000
Κάτω Χώρες	11 185 440,000
Αυστρία	2 776 895,000
Πορτογαλία	1 939 187,000
Φινλανδία	2 431 047,324
Σουηδία	3 336 030,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 755 647,000

(*) Ειδική αύξηση κατά 50 000 τόνους για αποκλειστική χρήση στους παραγωγούς των Αζορών.

ε) Περίοδοι 2008/2009 έως 2014/2015

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 360 087,000
Δανία	4 522 176,000
Γερμανία	28 282 788,000
Ελλάδα	820 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 599 335,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	273 084,000
Κάτω Χώρες	11 240 814,000
Αυστρία	2 790 642,000
Πορτογαλία	1 948 550,000
Φινλανδία	2 443 069,324
Σουηδία	3 352 545,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 828 597,000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΤΙΜΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Κράτος μέλος	Τιμή αναφοράς για την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες (g/kg)
Βέλγιο	36,91
Δανία	43,68
Γερμανία	40,11
Ελλάδα	36,10
Ισπανία	36,37
Γαλλία	39,48
Ιρλανδία	35,81
Ιταλία	36,88
Λουξεμβούργο	39,17
Κάτω Χώρες	42,36
Αυστρία	40,30
Πορτογαλία	37,30
Φινλανδία	43,40
Σουηδία	43,40
Ηνωμένο Βασίλειο	39,70

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Παρών κανονισμός		Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 3950/92
Άρθρο 1	παράγραφος 1	Άρθρο 1 πρώτο εδάφιο
	παράγραφος 2	—
	παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 2		Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 3		—
Άρθρο 3α		Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 4		Άρθρο 9
Άρθρο 5	παράγραφος 1, 2 και 3	—
	παράγραφος 4	Άρθρο 3 παράγραφος 2
	παράγραφος 5	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 6		—
Άρθρο 7		—
Άρθρο 8		—
Άρθρο 9	παράγραφος 1 και 2	—
	παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 10	παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
	παράγραφος 2	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
	παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 11	παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 1
	παράγραφος 2 και 3	—
	παράγραφος 4	Άρθρο 2 παράγραφος 3
Άρθρο 12	παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 4
	παράγραφος 2, 3, 4	—
Άρθρο 13	παράγραφος 1	Άρθρο 5 πρώτο εδάφιο
	παράγραφος 2 και 3	—
Άρθρο 14		Άρθρο 5 δεύτερο και τρίτο εδάφιο
Άρθρο 15		Άρθρο 6
Άρθρο 16	παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
	παράγραφος 2	Άρθρο 8α στοιχείο β)
	παράγραφος 3 και 4	Άρθρο 7 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο και παράγραφος 3
Άρθρο 17		Άρθρο 8
Άρθρο 18	παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,
	παράγραφος 2	Άρθρο 8α στοιχείο α)
Άρθρο 19		—

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 3950/92
Άρθρο 20	—
Άρθρο 21	Άρθρο 10
Άρθρο 22 παράγραφος 1 παράγραφος 2 και 3	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο —
Άρθρο 23	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 24	Άρθρο 12
Παράρτημα I	Παράρτημα
Παράρτημα II	—
Παράρτημα III	—